

ANUARUL INSTITUTULUI
DE STUDII ITALO-ROMÂN



INSTITUTUL DE STUDII
ITALO-ROMÂN

ANNUARIO DELL'ISTITUTO
DI STUDI ITALO-ROMENO

XIV

PRESA UNIVERSITARĂ CLUJEANĂ

ANUARUL INSTITUTULUI DE STUDII ITALO-ROMÂN



INSTITUTUL DE STUDII
ITALO-ROMÂN

ANNUARIO DELL'ISTITUTO DI STUDI ITALO-ROMENO

X=V

CLUJ-NAPOCA ♦ ROMA

2017

**Editat cu sprijinul Facultății de Istorie-Filosofie
a Universității Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca**

Anuarele pot fi consultate on-line la adresa:

<http://www.editura.ubbcluj.ro/www/ro/books/search.php?ofs=0&txt=anuarul%20inst&chk=1&src=2>

ISSN: 1841-012X

© 2017 Autorii. Aceste texte nu pot fi reproduse parțial sau integral
fără acordul autorilor / *Gli autori: questi testi non possono essere
riprodotti parzialmente o integralmente senza l'accordo degli autori.*

Institutul de Studii Italo-Român
Strada Mihail Kogălniceanu, nr. 1
Tel.: (0040) 264-405.300 / interior 5457
E-mail: isir.cluj@gmail.com

Universitatea Babeș-Bolyai
Presa Universitară Clujeană
Director: Codruța Săcelean
Str. Hasdeu nr. 51
400371 Cluj-Napoca, România
Tel./Fax: (+40)-264-597.401
E-mail: editura@editura.ubbcluj.ro
<http://www.editura.ubbcluj.ro/>

INSTITUTUL DE STUDII ITALO-ROMÂN
ISTITUTO DI STUDI ITALO-ROMENO

CONSILIUL ȘTIINȚIIFIC / *CONSIGLIO SCIENTIFICO*

Prof. Antonello Biagini (Sapienza Universitatea din Roma)

Prof. Nicolae Bocșan (Universitatea Babeș-Bolyai Cluj-Napoca)

Conf. Ioan-Marius Bucur (Universitatea Babeș-Bolyai Cluj-Napoca)

Lect. Andrea Carteny (Universitatea de Studii din Teramo)

Prof. George Cipăianu (Universitatea Babeș-Bolyai Cluj-Napoca)

Prof. Fulvio D'Amoja (Universitatea de Studii Perugia)

Prof. Francesco Dante (Sapienza Universitatea din Roma)

Prof. Pasquale Fornaro (Universitatea de Studii Messina)

Conf. Ovidiu Ghitta (Universitatea Babeș-Bolyai Cluj-Napoca)

Lect. Francesca Romana Lenzi (Universitatea Europeană din Roma)

Prof. Dumitru Mătiș (Universitatea Babeș-Bolyai Cluj-Napoca)

Conf. Gheorghe Mândrescu (Universitatea Babeș-Bolyai Cluj-Napoca)

Prof. Toader Nicoară (Universitatea Babeș-Bolyai Cluj-Napoca)

Prof. Giovanna Motta (Sapienza Universitatea din Roma)

Lect. Giuseppe Motta (Sapienza Universitatea din Roma)

Prof. Gaetano Platania (Universitatea „La Tuscia” Viterbo)

Lect. Francesco Randazzo (Universitatea de Studii Perugia)

Prof. Nicolae Sabău (Universitatea Babeș-Bolyai Cluj-Napoca)

Prof. Cornel Sigmirean (Universitatea „Petru Maior” Târgu-Mureș)

Prof. Liviu Petru Zăpârțan (Universitatea Babeș-Bolyai Cluj-Napoca)

A îngrijit ediția / Ha curato l'edizione: Gheorghe Mândrescu

A colaborat / Ha collaborato:

Ioana Mândrescu (redactor, traducător / redattore, traduttore)

INSTITUTUL DE STUDII ITALO-ROMÂN ÎN ANUL 2017

1917–2017. Un secol de la revoluția bolșevică rusă impune, poate mai mult ca în ceilalți ani, reluarea analizei acestui moment dramatic al istoriei contemporane, pe care cei ce au trăit la est de cortina de fier, timp de câteva generații, fără a ține cont de sacrificarea nemiloasă a milioane de oameni, în numele „luptei de clasă”, l-au aniversat într-un desfășurat festivism, pe de o parte și într-o nedreaptă manipulare, zilnică, în prezentarea așa-zisilor inamici, a elitelor formate de națiuni în secole, care trebuiau eliminate fizic și ca imagine. Noile generații de cercetători, având acces la arhive până nu demult închise, aduc noi dovezi și clarifică tot mai mult, mai ales pentru populația din țările supuse dominației comuniste sovietice, ferit de propagandă, înțelegerea momentului inițial și a parcursului istoric. Se pot trage concluzii și înțelege pericolele posibile pentru viitor într-o zonă cu un echilibru și tradiții diferite de cele din Europa occidentală. Acest efort este cu atât mai necesar azi, în toiul încercării de acomodare prin intrarea în marea familie a Uniunii Europene.

Acelor ani de început, după noiembrie 1917 le dedică studiile lor Francesco Randazzo și Giuseppe Motta după aprofundate analize ce confirmă buna lor specializare în această epocă, cu detașarea cercetătorilor ce s-au format liber de influențele unei anumite istoriografii. Bogdan Ivașcu ne aduce în actualitatea românească cu prezentarea istoriei impusă după 1945–1948 „...Nimic din experiența istorică anterioară nu era în măsură de a pregăti omenirea pentru noua eră a umanității. Istoria de până atunci reprezintă așadar o lungă înșiruire de nedreptăți și abuzuri mai stângaci sau mai subtil deghizate... În mormanul de mizerie pe care îl reprezintă istoria, *ochii pătrunzători ai bolșevicului văd cu claritate*” (s.n.). Analiza acestor deformări se impune ca o datorie de onoare.

Preocupat constant de a aduce în actualitate pagini uitate din relația româno-italiană, am răspuns cu plăcere invitației venite din partea conducerii actuale a Asociației Transilvane pentru Literatură și Cultură Poporului Român (ASTRA), în persoana profesorului universitar Mircea Popa, de a vorbi la Biblioteca Centrală Universitară din Cluj-Napoca despre „Raporturile româno-italiene în viziunea unui istoric de artă, medievist” pentru a readuce în actualitate ceea ce prin dispariția ASTREI înființată în 1861 și cu un parcurs al activității sale, determinant pentru Marea Unire din 1918, nu a mai putut fi continuat odată cu dispariția impusă de comuniști în acel negru an 1948. Relația cu lumea italiană a fost o constantă care ne-a influențat decisiv în existența noastră de secole în cadrul echilibrului european în formare.

Susținerea tezei de doctorat a tânărului cercetător Lucian Turcu ne-a determinat să-l invităm pentru a fi prezentat în paginile Anuarului. Subiectul tezei sale este axat pe

analiza vieții și activității din perioada interbelică a unuia dintre marii sacrifice ai bisericii greco-catolice, format și în ambianța romană, mitropolitul Vasile Suci, mort în închisoarea comunistă de la Sighet. O asemenea analiză, inexistentă în perioada comunistă este necesară generațiilor de azi și mai ales celor viitoare.

Preocupările noastre merg și spre actualitate, iar paginile lui Dennis Deletant prezentate în cadrul unei conferințe la Universitatea Georgetown din SUA sunt ca un arc ce unește constante al istoriei românești cu evenimente actuale, pentru a înțelege cât de importantă este informarea corectă a unei națiuni lipsită cincizeci de ani de posibilitatea de formare a unui discernământ bazat pe cunoaștere și adevăr.

O analiză lucidă a patrimoniului deosebit al României, printr-o atentă cunoaștere, urmarea a contactului direct în teritoriu, ne-a fost prezentată la susținerea doctoratului său, la Facultatea de Geografie a Universității Babeș Bolyai din Cluj-Napoca de către italianul doctor Dino Burtini, punând în final accentul pe disponibilitățile deosebite și pe nevoia unei legături directe între regiuni ale celor două țări. Ne face plăcere să prezentăm constatările sale.

Dialogurile devenite tradiționale în paginile Anuarului nostru, dintre Laszlo Alexandru și Ovidiu Pecican, ne oferă al doilea episod din noua serie prezentându-ne nuanțe ale universului lui Dante, analizând jaloanele spirituale ale Purgatoriului dantesco.

Ne-am bucurat de dorința multor cercetători italieni, după apelul lansat la Consiliul Științific de la Roma, din toamna anului 2016, de a stabili raporturi mai strânse și a cunoaște direcțiile de dezvoltare viitoare ale Institutului. Corespondența cu aceștia sperăm să ne ofere deschiderile dorite.

Activitatea curentă în cadrul Institutului a urmat traseul obișnuit legat de corespondența cu colaboratorii noștri, traduceri (în special cele legate de elaborarea antologiei Masaryk), corecturi, tehnoredactări, colaborare cu editurile și participare la sesiuni de comunicări, susțineri de doctorate care ne permit legătura permanentă cu colaboratorii vechi dar și deschiderea unor noi trasee.

Conferențiar dr. Gheorghe Mândrescu
Directorul Institutului de Studii Italo-Român

L'ISTITUTO DI STUDI ITALO-RUMENI NEL 2017

1917–2017. È trascorso un secolo dalla rivoluzione bolscevica russa e si impone, più che negli altri anni, la ripresa dell'analisi di questo momento drammatico della storia contemporanea, anniversato da quelli che hanno vissuto all'est della cortina di ferro, per qualche generazioni, senza tener conto del sacrificio crudele di milioni di uomini, al nome della "lotta di classe", in un infinito festivismo, da una parte e una ingiusta manipolazione, giornaliera, presentando i cosiddetti nemici, delle elite formati dalle nazioni durante i secoli, quali dovevano essere eliminate fisicamente e come immagine. Le nuove generazioni di ricercatori, che hanno accesso agli archivi chiusi fino poco tempo fa, portano nuove prove e chiarificano sempre di più, specialmente per la popolazione dei paesi sottoposti alla dominazione comunista sovietica, protetto dalla propaganda, l'intendimento del momento iniziale del percorso storico. Si possono trarre conclusioni e capire i possibili pericoli per il futuro in un'area con un equilibrio e tradizioni diverse da quelli dell'Europa occidentale. Questo sforzo è tanto più necessario oggi, durante il tentativo di adattamento attraverso l'ingresso nella grande famiglia dell'Unione Europea.

Dopo il novembre del 1917, a quelli anni d'inizio, dedicano i loro studi Francesco Randazzo e Giuseppe Motta, con il distaccamento dei ricercatori che si sono formati libero dalle influenze di una certa storiografia, dopo analisi approfondite quali confermano la loro buona specializzazione in quest'epoca. Bogdan Ivașcu ci porta nell'attualità rumena con la presentazione della storia imposta dopo gli anni 1945–1948 "...Niente dall'esperienza storica precedente non era in grado di preparare l'umanità per una nuova era. La storia fino allora rappresenta dunque una lunga fila di ingiustizie e abusi più maldestro o più sottilmente camuffati... *Nel cumulo di miseria rappresentato dalla storia, gli occhi penetranti del bolscevico vedono con chiarezza*" (s.n.). L'analisi di queste deformazioni si impone come un dovere d'onore.

Costantemente preoccupato di portare in attualità pagine dimenticate della relazione rumeno – italiana, ho risposto con piacere all'invito venuto da parte della direzione attuale dell'Associazione Transilvana per la Letteratura e Cultura del Popolo Romeno (ASTRA), nella persona del professore universitario Mircea Popa, di parlare alla Biblioteca Centrale Universitaria di Cluj-Napoca sui "Rapporti rumeno – italiani nella visione di uno storico d'arte medievista" per portare in attualità quello che tramite la sparizione dell'ASTRA fondata nel 1861 e con un percorso della sua attività, determinante per la Grande Unione del 1918 non fu più possibile continuare dopo lo scioglimento imposto dai comunisti in quell'anno nero 1948. La relazione con il mondo italiano fu una costante

quale ci ha influenzato in maniera decisiva nella nostra esistenza di secoli nell'equilibrio europeo in formazione.

La discussione della tesi di dottorato del giovane ricercatore Lucian Turcu ci ha determinato di invitarlo per essere presentato nelle pagine dell'Annuario. Il soggetto della sua tesi è focalizzato sull'analisi della vita e dell'attività nel periodo interbellico di uno dei grandi sacrificati della chiesa greco-cattolica, formato anche in ambiente romano, il metropolita Vasile Suci, morto nel prigione comunista di Sighet. Una simile analisi inesistente nel periodo comunista è necessaria alle generazioni di oggi e specialmente per quelle future.

Le nostre preoccupazioni vanno anche verso l'attualità, e le pagine di Dennis Deletant presentati in una conferenza all'Università Georgetown di SUA sono come un arco che unisce costanti della storia rumena con eventi attuali, per capire quanto importante è l'informazione corretta di una nazione priva cinquant'anni della possibilità di formarsi un criterio di discernimento basato sulla conoscenza e la verità.

Un'analisi chiara del patrimonio speciale della Romania, tramite un'attenta conoscenza di seguito al contatto diretto nel territorio, ci fu presentata dall'italiano dottore Dino Burtini, alla discussione del suo dottorato, alla Facoltà di Geografia dell'Università Babeş-Bolyai di Cluj-Napoca mettendo alla fine l'accento sulle disponibilità speciali e sul bisogno di un collegamento diretto tra le regioni dei due paesi. Ci fa piacere di presentare le sue costatazioni.

I dialoghi diventati tradizionali nelle pagine del nostro Annuario, tra Laszlo Alexandru e Ovidiu Pecican, ci offrono il secondo episodio della nuova serie presentando sfumature dell'universo di Dante, analizzando i segni spirituali del Purgatorio dantesco.

Ci siamo rallegrati del desiderio di molti ricercatori italiani, dopo l'appello lanciato al Consiglio Scientifico di Roma, dell'autunno dell'anno 2016, di stabilire rapporti più stretti e di conoscere le direzioni di sviluppo futuro dell'Istituto. La corrispondenza con questi speriamo di offrirvi le aperture desiderate.

L'attività corrente all'Istituto ha seguito il percorso consueto della corrispondenza con i nostri collaboratori, traduzioni (specialmente quelle legati dall'elaborazione dell'antologia Masaryk), correzioni, la grafica, la collaborazione con le case editrici e la partecipazione alle sessioni di comunicazioni, discussioni di dottorati quali ci permettono il collegamento permanente con i vecchi collaboratori ma anche l'apertura di nuovi percorsi.

Conferenziario dr. Gheorghe Mândrescu
Direttore dell'Istituto di Studi Italo-Rumeno

STUDII / STUDI

Tra rivoluzione e controrivoluzione: la crisi ottomana del 1908–1909 e le sue ripercussioni balcaniche nell'analisi de «La Civiltà Cattolica»

Andrea Giovanni Noto*

Rezumat. Între revoluție și contrarevoluție: criza otomană din 1908–1909 și repercursiunile balcanice în analiza din „La Civiltà Cattolica”. Perioada cuprinsă între revoluția Tinerilor Turci din iulie 1908 și detronarea sultanului Abdül Hamid II la sfârșitul lunii aprilie a anului 1909, ca urmare a represiunii tentativei contrarevoluționare concepută de Societatea Uniunii Islamice, a reprezentat o fază foarte importantă pentru evenimentele istorice ale întregii zone Sud-est continentale. Ea a fost marcată de încercarea extremă de a împiedica decadența tot mai evidentă a Imperiului otoman și de gravele conflicte dintre Marile Puteri și statele balcanice pentru a încerca să acapareze ultimele teritorii aflate în dispută ale „Teritoriului european al Turciei”. Prezentul studiu urmărește să contureze trăsăturile cele mai importante prin intermediul lentilei speciale oferită de intransigentul periodic «La Civiltà cattolica», cea mai veche revistă italiană activă și astăzi, animată constant încă de la întemeierea ei, de către iezuiți, de un interes profund pentru temele internaționale.

Cuvinte cheie: Revoluția tinerilor turci, Marile Puteri, statele balcanice, revista „La civiltà cattolica”

La crisi ottomana del 1908 ha indubbiamente rivestito un ruolo cruciale per le sorti dell'intera Europa sud-orientale grazie alla sua capacità di innescare un processo a catena di eventi che avrebbe stravolto ulteriormente il già complicato quadro geopolitico dell'area conducendola da protagonista dentro al dramma della Prima guerra mondiale, come opportunamente sottolineato dalla storiografia¹.

In parallelo alla notevole attenzione suscitata a livello continentale presso i contemporanei per una fase così densa di significati, in ambito italiano va evidenziato – e rappresenta l'oggetto del presente contributo – l'interessante apporto fornito al dibattito del tempo dalla rivista della Compagnia di Gesù «La Civiltà Cattolica», la più antica tra quelle attive ancora oggi, in virtù della costante sensibilità mostrata verso i temi internazionali sin dal

* email: andreagnoto@gmail.com

¹ A. Basciani, A. D'Alessandri (a cura di), *Balceni 1908. Alle origini di un secolo di conflitti*, Beit, Trieste 2010, p. 7; J. Joll, *Le origini della prima guerra mondiale*, Laterza, Roma-Bari 1985, pp. 213–214, 231–240.

1850, anno della sua fondazione a Napoli, grazie agli sforzi compiuti da padre Carlo Maria Curci². Nata con il decisivo avallo del pontefice Pio IX e trasferitasi ben presto in via continuativa nella sede di Roma (eccezion fatta per il periodo fiorentino 1871–1887), può considerarsi a buon diritto la voce ufficiosa dei vertici ecclesiastici per lo stretto legame instauratosi pressoché immediatamente tra redattori e Santa Sede, anche in virtù dello spirito battagliero e polemico che ha sempre animato il quindicinale nell'intero arco temporale della sua storia: la difesa e la promozione dei valori cattolici sul piano dogmatico, morale e sociale e dell'operato politico-religioso del Papato nell'intento di ricondurre la civiltà, intesa nella sua immagine universale e transnazionale, alla vera e originaria essenza cristiana, combattendo con tenacia le false ideologie “eterodosse” e i temibili nemici che la minacciavano pericolosamente (l'anticlericalismo, l'agnosticismo, il laicismo, i principi della Rivoluzione francese, il liberalismo, il nazionalismo, il razionalismo, il modernismo, il socialismo, la massoneria e il giudaismo, giusto per fare qualche esempio)³. Da ciò è conseguita la partecipazione alle maggiori discussioni su scala nazionale e mondiale attinenti a molteplici campi del sapere proprio al fine di fornire al pubblico una chiave di lettura e di interpretazione degli avvenimenti alla luce della dottrina e del magistero della Chiesa cattolica, secondo un taglio di alta divulgazione e un orientamento, a lungo mantenuto, di intransigenza ideologica e politica⁴. Nell'adozione di una simile linea editoriale, consacrata tra

² Gabriele De Rosa, *Le origini della Civiltà Cattolica*, introduzione all'antologia curata dallo stesso autore *Civiltà cattolica 1850–1945*, primo volume, L. Landi, San Giovanni Valdarno 1971, pp. 9–101; A. Biagini, *La crisi d'Oriente del 1853–56 e del 1875–78 nel commento de «La Civiltà Cattolica»*, in «Annali della Facoltà di Scienze Politiche», Università degli Studi di Perugia, n. 11 (nuova serie), vol. 1, anni accademici 1970–72, p. 205. Sulla Compagnia di Gesù, con numerosi riferimenti alla suddetta rivista, cfr. G. Martina, *Storia della Compagnia di Gesù in Italia (1814–1983)*, Morcelliana, Brescia 1983. Sul principale promotore del periodico, si veda G. Mucci, *Carlo Maria Curci. Il fondatore della «Civiltà Cattolica»*, Edizioni Studium, Roma 1988.

³ C. M. Curci, *Il giornalismo moderno ed il nostro programma*, in «La Civiltà Cattolica», a. I, serie prima, vol. I, 1850, pp. 8–24. Cfr. a tal riguardo: F. Dante, *Storia della «Civiltà Cattolica» (1850–1891). Il laboratorio del papa*, Edizioni Studium, Roma 1990; P. Pirri, *Civiltà Cattolica (La)*, in P. Paschini (a cura di), *Enciclopedia Cattolica*, vol. III, Ente per l'Enciclopedia Cattolica e per il Libro Cattolico, Città del Vaticano 1949, p. 1760; A. Di Fant, «La Civiltà Cattolica» contro gli errori (e gli erranti) moderni, in *Gli italiani in guerra*, direzione scientifica di M. Isnenghi, vol. II: *Le «Tre Italie»*. *Dalla presa di Roma alla Settimana Rossa (1870–1914)*, a cura di M. Isnenghi e S. Levis Sullam, Utet, Torino 2009, p. 80; A. Messineo, G. Marchesi, *Civiltà Cattolica (La)*, in *Enciclopedia filosofica*, vol. II, Bompiani, Milano 2006, pp. 1950–1951; M. Forno, *La storia della stampa periodica cattolica. Un servizio dei gesuiti al Pontefice*, in «Vita Pastorale», n. 6, giugno 2007, consultabile on-line all'indirizzo Internet <https://www.stpauls.it/vita/0706vp/0706vp40.htm>.

⁴ Cfr. G. Manacorda, *Civiltà Cattolica*, in *Dizionario del Risorgimento Nazionale. Dalle origini a Roma capitale. Fatti e persone*, vol. I: *I fatti*, Vallardi, Milano 1931, pp. 237–239; <https://www.laciviltacattolica.it/la-civiltacattolica/>; A. Messineo, G. Marchesi, *op. cit.*, p. 1951. Va precisato, infatti,

l'altro da un immediato successo di pubblico, hanno giocato un peso determinante alcuni tratti distintivi del periodico: innanzitutto il metodo redazionale d'*équipe* adottato per la composizione di ciascun numero con articoli preparati da singoli autori, appartenenti quasi esclusivamente alla congregazione religiosa, poi rivisti, discussi e sintetizzati tramite l'opera dell'intero Collegio degli Scrittori – la comunità autonoma dei redattori dipendente direttamente dal Superiore della Compagnia, il Padre Generale, costituita in via permanente da Pio IX con il Breve pontificio *Gravissimum Supremi* del 12 febbraio 1866, riconfermato l'8 luglio 1890 da Leone XIII con la Lettera apostolica *Sapienti consilio*⁵ – che ha provveduto, per accentuarne il carattere di corresponsabilità, a conservarne l'anonimato fino al 1933, senza tacere dell'ulteriore passaggio rappresentato dal vaglio delle bozze effettuato dalla Segreteria di Stato per eventuali osservazioni⁶; in seconda battuta la continua e immutata periodicità, con due uscite ogni primo e terzo sabato del mese per complessivi ventiquattro fascicoli o quaderni poi raccolti in quattro volumi, che ha garantito una condizione intermedia tra la tempestività tipica dei quotidiani e la riflessione ponderata delle pubblicazioni mensili con l'obiettivo, espresso già nel primo numero, di tenere i lettori costantemente aggiornati sull'andamento della vita pubblica e sulle grandi questioni dibattute in Europa⁷; infine il notevole spazio riservato all'informazione – circa un terzo delle

come inizialmente sul versante religioso venisse proclamato il pieno rispetto della più stretta ortodossia e su quello politico da una parte venisse ammessa la liceità di qualunque forma di governo purché fosse legittima, rispettasse l'autorità costituita e si fondasse sul sostrato teorico cattolico – al punto da far sì che il periodico, accusato di "indifferentismo" politico, si rivelasse sgradito tanto ai regimi assolutistici che a quelli liberali – e dall'altra venisse attuata una ferma opposizione al processo risorgimentale italiano e al nuovo assetto istituzionale della penisola, rivendicando il ripristino del potere temporale papale. L'avvento al soglio pontificio di Pio X, invece, conduceva a intraprendere forme di dialogo e collaborazione con lo Stato italiano, favorendo pure una partecipazione attiva dei cattolici alla vita pubblica, che si accompagnavano a una svolta dottrinale in senso ancor più integralista. Cfr. G. Sale, *«La Civiltà Cattolica» nella crisi modernista (1900–1907) fra transigentismo politico e integralismo dottrinale*, prefazione di P. Scoppola, Jaca Book, Milano 2001.

⁵ *Breve di N. S. PP. Pio IX di fondazione dell'opera della Civiltà Cattolica*, in «La Civiltà Cattolica», a. XVII, sesta serie, vol. VI, Roma 1866, pp. 7–15; *Litterae Apostolicae. De collegio scriptorum commentariorum «La Civiltà Cattolica»*, in *Sanctissimi Domini Nostri Leonis Papae XIII Allocutiones, Epistolae, Constitutiones, Aliaque Acta Praecipua*, Vol. 4 (1890–1891), Desclée De Brouwer, Bruges 1894, pp. 63–64. Cfr. Giuseppe De Rosa S.J., *La Civiltà Cattolica. 150 anni al servizio della Chiesa 1850–1999*, La Civiltà Cattolica, Roma 1999, pp. 32–37.

⁶ Ivi, pp. 23–31; M. Forno, *op. cit.*

⁷ Le intenzioni dei redattori traspaiono bene dall'articolo programmatico del periodico firmato da Curci, *Il giornalismo moderno...*, cit., pp. 22–23: «Una pubblicazione semimensuale si dee rassegnare alla necessità di parlare spesso di cose stracche e stantie, eccetto quelle sole che le posson venire un poco prima di mettere in torchio. Ma se da una parte si perde di attualità, si potrà forse

pagine totali – per mezzo della rubrica fissa *Cronaca Contemporanea*, composta da tre sezioni dedicate rispettivamente alla realtà della Chiesa (*Cose romane*), all'Italia (*Cose italiane*) e all'estero (*Cose straniere*), con una precisa ripartizione per ogni singolo Paese e un'ulteriore suddivisione fra *Notizie generali*, frutto dell'inusitata possibilità di accesso alla stampa internazionale, e *Nostre corrispondenze*, espressione delle lettere inviate alla sede centrale dai confratelli sparsi per il globo⁸, così da costituire una fonte di grande utilità per la ricerca storica in ragione della sua accuratezza e della sua dovizia di particolari⁹.

dall'altra compensarne la iattura colla precisione ed ampiezza maggiore, colla verità più probabile, in quanto ci è stato tempo di ponderar le notizie pria di darle, e di attendere nuovi schiarimenti, di comparare i Giornali tra loro e colle private nostre corrispondenze, e di usare insomma delle precauzioni che sarebbero impossibili se dovessimo giorno per giorno dir cose nuove. E siccome noi ci rassegniamo volentieri a questa condizione, così ci confidiamo che vorrancisì adagiare eziandio i nostri associati, i quali, ammeno che non siano speculatori di Borsa o negoziatori politici, non si graveranno dello attendere, persuasi che debbono essere, il più lento riuscir talora più esatto, ed eziandio in questo trovarsi vero l'antico detto che chi parla all'ultimo ha ragione. [...] col leggere quindici o venti pagine ogni due settimane [i nostri lettori] saran pienamente al corrente sull'andamento della cosa pubblica in Europa, e non resteranno all'oscuro su di veruna delle grandi quistioni che nei suoi diversi Stati si vanno agitando».

⁸ In simili occasioni la Direzione del periodico inseriva un'annotazione a piè di pagina nella quale informava il pubblico della natura del servizio giornalistico riportato precisando come, «nel pubblicare le relazioni de' suoi corrispondenti esteri», si affidasse «alla serietà delle loro informazioni» e rispettasse «la conveniente libertà de' loro apprezzamenti», lasciando altresì loro ogni «responsabilità de' fatti e delle opinioni comunicate». Cfr. *Nota relativa a Cronaca Contemporanea, III. Cose straniere, Turchia (Nostra Corrispondenza)*, in «La Civiltà Cattolica», a. 59, vol. II, 1908, p. 370.

⁹ Giuseppe De Rosa S.J., *op. cit.*, pp. 18–21; P. Pirri, *Civiltà Cattolica (La)*, cit., p. 1760. A tal riguardo, è molto esplicativo il commento di Gastone Manacorda, *op. cit.*, p. 238: «La *Cronaca contemporanea* è una rubrica preziosa come informazione di fatti, via via parallela alle vicende storiche che si svolgono e va consultata da chi vuole vedere fatti e cose dal punto di vista del clero intransigente. I gesuiti appaiono meravigliosamente informati: leggono una quantità sbalorditiva di giornali di tutto il mondo, riferiscono, sunteggiano, polemizzano. Se i giornali italiani sono facilmente consultabili dallo studioso italiano, non è così di quelli esteri e lo storico correndo i fascicoli di questa rivista può sempre ritrovare utili rinvii ai giornali francesi, tedeschi, inglesi e soprattutto austriaci, che gli permettono di ricercare i giudizi dell'opinione pubblica europea sui fatti del risorgimento italiano, via via che si svolgono. Molte volte poi in questa rubrica i gesuiti pubblicano lettere private dal teatro stesso degli avvenimenti (lettere, pare, di confratelli), e talora anche documenti ufficiali. Alcuni provano leggendo questo periodico un certo senso di ripugnanza per l'astioso, talor maligno, giudizio su uomini e fatti, ma tutti riconoscono nei gesuiti, rispetto ai fatti, una chiaroveggenza, una circospezione guardinga, che è raro trovare nei giornali di parte».

Se l'indagine degli studiosi ha privilegiato principalmente argomenti quali la ricostruzione delle origini, la vita interna, i metodi di lavoro della redazione e del Collegio degli Scrittori, i caratteri essenziali, i legami con la Santa Sede e il complicato rapporto con le entità statuali italiane prima e dopo il compimento dell'unificazione¹⁰, non sono mancate, tuttavia, soprattutto negli ultimi decenni, delle ricerche incentrate sull'atteggiamento e sulle scelte compiute da «La Civiltà Cattolica» in merito a significativi aspetti

¹⁰ P. Pirri, *Civiltà Cattolica (La)*, cit., pp. 1759–1762; Id., *La «Civiltà Cattolica» nei suoi inizi e alle prime prove (1850)*, in «La Civiltà Cattolica», a. LXV, vol. II, 1924, pp. 19–33; Id., *La Civiltà Cattolica e l'assolutismo politico. Ricordi*, ivi, pp. 219–231, 397–406, 505–513; G. Manacorda, *op.cit.*, pp. 237–239; *Civiltà cattolica 1850–1945*, cit., in particolare la già citata introduzione del curatore Gabriele De Rosa, *Le origini della Civiltà Cattolica*, pp. 9–101; Giuseppe De Rosa S.J., *op. cit.*; A. Ferrua, *Il primo progetto della Civiltà Cattolica (novembre 1849)*, in «La Civiltà Cattolica», a. CXXII, vol. III, 1971, pp. 258–267; G. Candeloro, *Il movimento cattolico in Italia*, Editori Riuniti, Roma 1982 [IV ediz.], pp. 76–82; G. Greco, *La «Civiltà Cattolica» nel decennio 1850–1859. Appunti sulla pubblicistica reazionaria durante il Risorgimento*, in «Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa. Classe di Lettere e Filosofia», Serie III, vol. 6, n. 3, 1976, pp. 1051–1095; G. Spadolini, *L'intransigentismo cattolico: dalla «Civiltà cattolica» al «Sillabo»*, in «Rassegna Storica Toscana», a. IV, fasc. 1, 1958, pp. 309–332; P. Droulers, *Question sociale, État, Église dans la «Civiltà Cattolica» à ses débuts*, in Aa. Vv., *Chiesa e Stato nell'800. Miscellanea in onore di P. Pirri*, a cura di R. Aubert, A. M. Ghisalberti, E. Passerin d'Entrèves, vol. I, Antenore, Padova 1962, pp. 123–147; G. Sale, *La civiltà cattolica nei suoi primi anni di vita*, in «La Civiltà Cattolica», a. 150, vol. I, 1999, pp. 544–557; F. Di Giannatale, *Le relazioni tra Stato e Chiesa nella lettura de «La Civiltà Cattolica»*, in A. Carteny, S. Pelaggi (a cura di), *Stato, Chiesa e Nazione in Italia. Contributi sul Risorgimento italiano*, Edizioni Nuova Cultura, Roma 2016, pp. 75–96; T. Gipponi, *Stato e Chiesa nella «Civiltà cattolica». Dalla liberazione all'entrata in vigore della Costituzione*, Edizioni Lodigraf, Lodi 1980; R. Rusconi, *Devozione per il pontefice e culto per il papato al tempo di Pio IX e di Leone XIII nelle pagine di «La Civiltà Cattolica»*, in «Rivista di storia del cristianesimo», a. II, n. 1, 2005, pp. 9–37

specifici del panorama religioso, politico, sociale e culturale italiano e internazionale¹¹, che ne hanno ribadito le dimensioni di “laboratorio” intellettuale, politico e spirituale¹².

E su tali presupposti, dunque, il quindicinale ha finito con il costituire anche una sorta di “osservatorio” di analisi dell’intero Sud-est europeo, la cui realtà, agli inizi del XX secolo, appariva profondamente instabile e ricca di contraddizioni in ragione del peso esercitato dalla mancata risoluzione della cosiddetta “Questione d’Oriente”, quel vasto processo di riassetto geopolitico dei territori appartenenti all’Impero ottomano, soggetto a un progressivo declino fin dalla pace di Carlowitz del 1699, ma soprattutto a partire dal trattato di Küçük Kaynarca del 1774¹³. La profonda crisi politica ed economica

¹¹ F. Dante, «La Civiltà Cattolica» e la «Rerum Novarum». *Cattolici intransigenti nell’Europa del XIX secolo*, con la quarta bozza inedita dell’Enciclica di Leone XIII, Unicopli, Milano 2004; G. Sale, «La Civiltà Cattolica» nella crisi modernista..., cit.; G. Biancardi, «La Civiltà Cattolica» nel dibattito sulla libertà d’insegnamento dal 1850 al 1877, in «Annali di storia moderna e contemporanea», n. 4, 1998, pp. 121–180; R. Taradel, B. Raggi, *La segregazione amichevole. «La Civiltà cattolica» e la questione ebraica 1850–1945*, prefazione di R. Di Segni, Editori Riuniti, Roma 2000; A. Di Fant, *op. cit.*, pp. 80–89; F. Traniello, *Guerra, Stato, Nazione, negli scritti di Padre Rosa apparsi sulla «Civiltà cattolica» (1914–18)*, in G. Rossini (a cura di), *Benedetto XV, i cattolici e la prima guerra mondiale*, Atti del Convegno di Studio tenuto a Spoleto nei giorni 7–8–9 settembre 1962, Edizioni 5 Lune, Roma 1963, pp. 661–678; F. Di Giannatale, *Il «vicesatana» Mazzini e «La Civiltà Cattolica». Aspetti dell’intransigentismo risorgimentale*, in «Storia e Politica», a. IV, n. 2, 2012, pp. 269–290; Id., “The Most Terrible Calamity That Has Ever Fallen on Europe”: *The Great War Commented by La Civiltà Cattolica*, in *The First World War: Analysis and Interpretation, Volume 1*, ed. by A. Biagini and G. Motta, Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne 2015, pp. 151–165; A. Biagini, *La crisi d’Oriente del 1853–56 e del 1875–78...*, cit., pp. 201–225; A. Pitassio, *Il trilemma maledetto: Mezzaluna, Scisma, Rivoluzione. I cattolici italiani e la crisi d’Oriente (1875–1878)*, in «Materiali di Storia, Annali della Facoltà di Scienze Politiche», Università degli Studi di Perugia, vol. I, anni accademici 1977–78, pp. 5–36; F. Dante, *Roma guarda a Est. La Civiltà Cattolica*, in *Studi sull’Europa orientale. Un bilancio storiografico. Una nuova generazione di storici (1970–2010)*, a cura di G. Motta, Passigli, Firenze 2012, pp. 97–111.

¹² Cfr. R. Sani, *Da De Gasperi a Fanfani. La «Civiltà Cattolica» e il mondo cattolico nel secondo dopoguerra 1945–1962*, Morcelliana, Brescia 1986, riproposto nella nuova edizione *La «Civiltà Cattolica» e la politica italiana nel secondo dopoguerra (1945–1958)*, Vita e Pensiero, Milano 2004, pp. VII–XII; F. Dante, *Storia della «Civiltà Cattolica» (1850–1891)...*, cit.; A. Majo, *La stampa cattolica in Italia. Storia e documentazione*, Piemme, Casale Monferrato 1992, pp. 47–52.

¹³ R. Mantran, *Gli esordi della Questione d’Oriente (1774–1839)*, in Id. (a cura di), *Storia dell’Impero ottomano*, Argo, Lecce 2011, p. 455. Per un approfondimento della “Questione d’Oriente” si rinvia ai seguenti importanti contributi: M.S. Anderson, *The Eastern Question 1774–1923: A Study in International Relations*, Macmillan, London 1966; E. Driault, *La question d’Orient depuis ses origines jusqu’à la paix de Sevres* (1920), Librairie F. Alcan, Paris 1921; F. Cognasso *Storia della questione d’Oriente*, Ed. Palatine di R. Pezzani e C., Torino 1948; E. Apih, *Questione balcanica*, in *Il mondo*

attraversata dalla Sublime Porta, infatti, aveva contribuito ad accrescere gli antagonismi tra le diverse compagini statuali, dapprima le grandi Potenze e successivamente i giovani Paesi danubiano-balcanici, intente a cercare di estendere il proprio controllo o la propria influenza su spazi continentali sottoposti alla giurisdizione sempre meno salda del governo di Istanbul. Stretto nella morsa esercitata tanto dai nazionalismi emergenti all'interno delle differenti comunità etno-religiose, sulla scia dell'influenza offerta dal "modello" occidentale, quanto dalle pressioni diplomatiche e militari delle potenze del Concerto europeo, l'Impero Ottomano viveva pertanto una situazione interna alquanto precaria rivelata da svariati fattori: il potere autocratico e centralistico del sultano Abdül-Hamid II, sebbene non privo di istanze riformatrici conformi al periodo precedente del *Tanzimat*, che aveva sospeso la Costituzione del 1876, la prima concessa nella storia di uno Stato musulmano, limitando le libertà personali e applicando una rigida censura alla stampa; le considerevoli amputazioni territoriali subite (si pensi all'indipendenza conseguita durante l'Ottocento da Grecia, Romania, Serbia, Montenegro, all'autonomia ottenuta dal principato tributario di Bulgaria e alle occupazioni della Bosnia-Erzegovina e di Cipro, effettuate rispettivamente dall'Austria-Ungheria e dalla Gran Bretagna); il ristagno dell'agricoltura e dell'industria; l'arretratezza del sistema amministrativo; la gravità della situazione finanziaria al limite della bancarotta per via degli ingenti debiti contratti; i già menzionati problemi di coabitazione tra gruppi "nazionali" e tra cristiani e musulmani; la permanenza di focolai di tensione rimasti irrisolti in luoghi quali Creta, l'Armenia e la Macedonia¹⁴.

Quest'ultima regione, in particolare, dai forti connotati multi-etnici e di straordinaria rilevanza sul piano economico e strategico, costituiva il centro delle rivalità espansionistiche di Bulgaria, Grecia e Serbia, che accampavano su di essa rivendicazioni di carattere storico e nazionale, al punto da spingere l'Austria-Ungheria e la Russia, tra le Potenze maggiormente interessate agli assetti balcanici, a elaborare il 2 ottobre 1903 presso la località austriaca di Müritz un vasto programma di pacificazione e riforme, compresa la riorganizzazione della gendarmeria sotto il controllo di ufficiali internazionali diretti dal generale italiano Emilio De Giorgis, in seguito all'effimero tentativo rivoluzionario del

contemporaneo, diretto da N. Tranfaglia, vol. VII: *Politica internazionale*, a cura di L. Bonanate, La Nuova Italia, Firenze 1979, pp. 268–284; D. Ardia, *Questione d'Oriente*, ivi, pp. 285–315; F. Cattaui, *La questione d'oriente: lotte di nazionalità e interessi di potenze (1815–1965)*, in *Nuove questioni di storia contemporanea*, vol. II, Marzorati, Milano 1977, pp. 1467–1534; F. Verneau, *La questione d'Oriente. Dal Trattato di Berlino (1878) ai giorni nostri (Saggio di storia diplomatica)*, Cappelli, Bologna 1959.

¹⁴ E.J. Zürcher, *Storia della Turchia. Dalla fine dell'impero ottomano ai giorni nostri*, Donzelli, Roma 2007, pp. 93–105; G. Del Zanna, *La fine dell'impero ottomano*, il Mulino, Bologna 2012, pp. 75–100; M. Llewellyn Smith, *La rivoluzione dei Giovani Turchi*, in *Ventesimo secolo. Storia del mondo contemporaneo*, vol. primo 1900/1914, ed. it. diretta da B. Vigezzi, Mondadori, Milano 1970, pp. 207–210.

giorno di Sant'Elia (2 agosto, corrispondente al 20 luglio del calendario giuliano) messo in atto nel *vilayet* di Monastir (Bitola) dall'Organizzazione Rivoluzionaria Interna Macedone (ORIM o VMRO, *Vnatrešna Makedonska Revolucionerna Organizacija*, secondo l'acronimo in lingua originale) allo scopo di creare una Macedonia autonoma all'interno di una confederazione balcanica¹⁵.

Non a caso proprio nella dinamica e cosmopolita Salonico, il maggior centro macedone, si radicava il nucleo principale del Comitato Unione e Progresso (CUP), i cui membri erano informalmente conosciuti come Giovani Turchi, un movimento occidentalizzante di opposizione risalente al 1889, fortemente influenzato dagli ideali della Rivoluzione francese e della Massoneria, nonché propugnatore – almeno inizialmente – di parole d'ordine quali modernizzazione, costituzionalismo, patriottismo, laicità, ottomanismo, capaci di far breccia presso intellettuali, studenti, militari così da consentire una propagazione crescente dell'organizzazione dalla capitale tramite la strutturazione in numerose cellule, dentro e fuori i confini imperiali, secondo il modello dei carbonari o dei nichilisti russi¹⁶.

In tale contesto, percorso da una massiccia spirale di violenza per la lotta tra bande armate bulgare, greche e serbe e tra queste e le forze ottomane, al malcontento suscitato dall'ascesa generalizzata dei prezzi e dal ritardo nel pagamento dei salari dei soldati si aggiungeva anche il timore di nuove pericolose intromissioni internazionali dopo la proposta di un regime autonomo in Macedonia formulata nel marzo del 1908 dal ministro degli Esteri britannico Edward Grey e dopo il vertice del 9 giugno a Reval, l'attuale Tallinn, tra il re inglese Edoardo VII e lo zar Nicola II, sempre dedicato alle stesse problematiche con la formulazione di un'ipotesi di amministrazione europea, ma che a causa di voci incontrollate veniva giudicata con inquietudine dall'opinione pubblica come un piano di spartizione esterna della regione, che avrebbe lasciato al sultano una sovranità puramente formale, aprendo la strada allo

¹⁵ E. Hösch, *Storia dei paesi balcanici. Dalle origini ai giorni nostri*, G. Einaudi, Torino 2005, pp. 180–181; A. Basciani, *Sulla bocca del vulcano. La questione macedone dalla crisi del 1908 alle guerre balcaniche*, in A. Basciani, A. D'Alessandri (a cura di), *op. cit.*, pp. 139–145; A. Biagini, *Italia e Turchia (1904–1911): gli ufficiali italiani e la riorganizzazione della gendarmeria in Macedonia*, in *Memorie Storiche Militari* 1977, Stato Maggiore Esercito-Ufficio Storico, Roma 1977, pp. 207–228.

¹⁶ F. Veiga, *Il potere conquista il potere. Considerazioni sulla rivoluzione dei Giovani turchi*, in A. Basciani, A. D'Alessandri (a cura di), *op. cit.*, pp. 21–32; K. Kreiser, C. K. Neumann, *Turchia. Porta d'Oriente*, Beit, Trieste 2010, pp. 277–281; D. Dakin, *L'eredità macedone*, in *Ventesimo secolo. Storia del mondo contemporaneo*, cit., pp. 237–238; F. Georgeon, *L'ultimo sussulto (1878–1908)*, in R. Mantran (a cura di), *Storia dell'impero ottomano*, cit., pp. 611–619. Sulla vicenda storica dell'importante centro macedone si rimanda a M. Mazower, *Salonico, città di fantasmi. Cristiani, musulmani ed ebrei tra il 1430 e il 1950*, Garzanti, Milano 2007.

smembramento finale dell'Impero¹⁷. Da ciò scaturiva l'esigenza non più differibile, anche per la necessità di sottrarsi alle pressioni degli agenti governativi pronti a colpire a rete segreta del CUP, di un'azione concreta dell'organizzazione che bloccasse il corso degli eventi. Nell'estate del 1908, esattamente il 3 luglio, iniziava da Salonico un aperto ammutinamento degli ufficiali unionisti della Terza armata, operante per l'appunto in Macedonia, tra cui Ahmed Niyazi Bey e Ismail Enver Bey, che si ritiravano sulle montagne con le truppe a loro fedeli e iniziavano un reclutamento di guerriglieri al fine di forzare il governo centrale al ripristino di un regime costituzionale. In poche settimane essi guadagnavano consensi crescenti in tutta la regione tra la popolazione musulmana e tra i reparti militari rendendo inutili i tentativi di repressione predisposti dal sultano con l'invio di un folto contingente di soldati proveniente dall'Anatolia, che invece di combattere i rivoltosi preferiva unirsi ad essi. Tra il 20 e il 23 luglio scoppiano nuove insurrezioni in città come Monastir, Skopje, Serres, mentre si indirizzava al potere centrale un vero e proprio ultimatum con l'avvisaglia di marciare su Istanbul se non fossero state accolte le richieste espresse. Abdül-Hamid II era costretto a cedere e a pubblicare un *irade* imperiale che tra il 23 e il 24 luglio procedeva al ripristino in via definitiva della Costituzione, alla riconvocazione del parlamento dopo ben trent'anni dalla sua ultima riunione e all'indizione di nuove elezioni suscitando presso tutte le comunità entusiastiche manifestazioni di gioia¹⁸.

Gli eventi rivoluzionari erano salutati positivamente da «La Civiltà Cattolica», che sottolineava la portata innovativa e libertaria del dettato costituzionale in riferimento all'ambito dispotico e chiuso del sistema ottomano, malgrado le resistenze delle forze più tradizionaliste che cercavano di neutralizzarne gli effetti sostenendo la possibilità per il sultano di nominare direttamente i Ministri della Guerra e della Marina, invece di limitarsi ad approvare le scelte del gran visir, secondo quanto previsto dalla Costituzione¹⁹. Lo scontro di forza tra chi ricopriva la carica, Said Pascià, uomo del vecchio regime, favorevole a tale “deroga” di potere in favore di Abdül-Hamid II, e i membri del CUP

¹⁷ *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere, Turchia (Nostra Corrispondenza)*, in «La Civiltà Cattolica», a. 59, vol. II, 1908, pp. 372–376. Cfr. E. Ivetic, *Le guerre balcaniche*, Il Mulino, Bologna 2006, p. 34; E.J. Zürcher, *op. cit.*, p. 110; A. Basciani, *Sulla bocca del vulcano...*, cit., p. 145.

¹⁸ *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere, Costantinopoli (Nostra Corrispondenza)*, in «La Civiltà Cattolica», a. 59, vol. IV, 1908, pp. 119–122. Cfr. P. Dumont, F. Georgeon, *La morte di un impero (1908–1923)*, in R. Mantran (a cura di), *Storia dell'impero ottomano*, cit., pp. 621–622; A. Biagini, *Storia della Turchia contemporanea*, Bompiani, Milano 2005, pp. 29–33; G. Del Zanna, *op. cit.*, pp. 107–108; M. Llewellyn Smith, *op. cit.*, pp. 213–214; E.J. Zürcher, *op. cit.*, pp. 110–111.

¹⁹ *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere, Turchia*, in «La Civiltà Cattolica», a. 59, vol. III, 1908, p. 499; *Ibidem*; *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere, Costantinopoli (Nostra Corrispondenza)*, cit., ivi, a. 59, vol. IV, 1908, p. 122–123.

conduceva alle dimissioni forzate del gran visir dopo solo cinque giorni dalla formazione del gabinetto e alla sua sostituzione, il 6 agosto, con il liberale Kâmil Pascià, artefice di un ministero più favorevole agli unionisti e comprendente anche un greco e un armeno²⁰. Il rafforzamento in senso maggiormente democratico delle istituzioni, dunque, consentiva la riaffermazione – almeno sulla carta – di principi fondamentali validi per ogni cittadino senza distinzione di etnia o professione religiosa: la libertà individuale, la piena uguaglianza nell'esercizio dei diritti e dei doveri e nel pagamento delle tasse, l'abolizione dei tribunali speciali e delle commissioni straordinarie, il divieto del ricorso alla tortura e agli arresti arbitrari, lo scioglimento della polizia segreta e della fitta rete di spie, l'inviolabilità del domicilio e della corrispondenza postale, la libertà di stampa, di riunione e d'insegnamento, il diritto di voto per ogni suddito maschio dell'età di venticinque anni e di eleggibilità per gli uomini che avessero compiuto almeno trent'anni²¹. Un ulteriore aspetto di notevole interesse, puntualizzato anche da una dettagliata corrispondenza da Istanbul redatta nel mese di settembre, risultava la totale assenza di forme di violenza da parte dei gruppi cospirativi, capaci di scuotere «dalle basi il cadente edificio dell'assolutismo musulmano» in tempi ridottissimi e senza alcuno spargimento di sangue, con l'ordine e la precisione tipici del mondo militare, attuando nella sostanza una trasformazione graduale e dall'alto dello Stato, anziché una vera rottura, per mezzo di accomodamenti con il recente passato in taluni casi (acconsentendo, ad esempio, al mantenimento in carica del sultano e dei ministri) e di stravolgimenti in altri (determinando che i soggetti più compromessi con il dispotismo rassegnassero le dimissioni dagli incarichi pubblici, si dessero alla fuga o finissero in prigione oppure che, su un altro versante, si procedesse a un riordino dell'assetto economico generale, dietro una contrazione delle spese superflue gravitanti attorno alla corte)²².

I rivolgimenti estivi erano seguiti con estrema apprensione e diffidenza dalle alte sfere politico-diplomatiche europee, in qualche caso convinte che essi avrebbero potuto finalmente arrestare il procedimento di dissoluzione dell'Impero e in altri che, viceversa, avrebbero contribuito a gettare le fondamenta di ulteriori, e forse definitive, modificazioni territoriali per l'area sud-orientale. Tra le Potenze maggiormente interessate andava annoverata di sicuro l'Austria-Ungheria, proiettata verso i Balcani dalle decisioni del Congresso di Berlino del 1878 (art. 25) che l'avevano autorizzata ad amministrare ed

²⁰ *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere, Turchia*, cit., ivi, a. 59, vol. III, 1908, p. 499; *Ibidem*; *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere, Costantinopoli (Nostra Corrispondenza)*, cit., ivi, a. 59, vol. IV, 1908, pp. 122–123.

²¹ *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere, Turchia*, cit., ivi, a. 59, vol. III, 1908, p. 752.

²² *Ibidem*; *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere, Costantinopoli (Nostra Corrispondenza)*, cit., ivi, pp. 119, 123, 125–126. Si vedano anche A. Biagini, *Storia della Turchia contemporanea*, cit., p. 33; P. Dumont, F. Georgeon, *op. cit.*, pp. 622–623; F. Veiga, *op. cit.*, p. 31.

occupare “temporaneamente” le regioni ottomane della Bosnia e dell’Erzegovina, aumentando l’importanza dell’elemento slavo nell’ambito della Duplice Monarchia. Così facendo, si erano create le condizioni per forti contrasti con la Russia, da sempre in prima fila nell’Oriente europeo per il predominio degli Stretti e per il compito di interessata protettrice dei fratelli ortodossi, con l’Italia, indirizzata verso la riva orientale dell’Adriatico e che nel 1887, al rinnovo della Triplice Alleanza, era riuscita a ottenere l’inserimento di una clausola che obbligava gli alleati asburgici a intese preventive prima di eventuali azioni nella penisola balcanica e a prevedere compensi nel caso di acquisizioni territoriali asburgiche o tedesche, e con la Serbia, centro propulsore dell’irredentismo slavo meridionale e che si attribuiva una funzione paragonabile a quella del Piemonte nell’unificazione italiana. Queste considerazioni inducevano Alois Lexa von Aehrenthal, ministro degli Esteri austro-ungarico dal 1906, a perorare l’idea di un’indispensabile annessione formale delle due province ottenute in affidamento, anche al fine di porre una netta chiusura alle speranze serbe, ottenendo l’appoggio dell’omologo russo Aleksandr Petrovič Izvol’skij dietro concessioni sul diritto di transito della navi da guerra zariste nel Bosforo e nei Dardanelli (la proposta del 2 luglio 1908 sfociava negli accordi del successivo 16 settembre presso il castello di Buchlau, in Boemia, tra i due alti funzionari). Il timore che i Giovani Turchi, ferventi nazionalisti, potessero rimettere in discussione il destino dei due territori faceva il resto e spingeva Aehrenthal a sollecitare il principe Ferdinando di Bulgaria, in visita a Budapest il 23 settembre, perché proclamasse la piena indipendenza dalla Sublime Porta, come effettivamente realizzato il 5 ottobre, con la contestuale assunzione del titolo di zar. Forte di questo primo scossone, il giorno seguente il governo di Vienna ufficializzava l’annessione formale della Bosnia e dell’Erzegovina, riuscendo a battere sul tempo il tentativo russo di ottenere l’appoggio anglo-francese alle ventilate richieste di compensi, seguita dall’assemblea di Creta che il 7 ottobre annunciava unilateralmente l’*ènosis* con la madrepatria²³.

²³ Per un quadro di tali problematiche cfr. A. Tamborra, *L’Europa centro-orientale nei secoli XIX-XX (1800–1920)*, in *Storia universale*, Parte seconda, vol. VII, Tomo IV, Vallardi, Milano 1973, pp. 536–537, 583–587; R. Albrecht-Carrié, *Storia diplomatica d’Europa 1815–1968*, Laterza, Roma-Bari 1978, pp. 294–299; A. Duce, *La crisi bosniaca del 1908*, Giuffrè, Milano 1977; B. Schmitt, *La crisi bosniaca*, in *Ventesimo secolo...*, cit., pp. 223–224; P. Silva, *La questione d’Oriente dal Congresso di Vienna allo scoppio della Guerra mondiale*, in Id., *Fasi di Storia Europea*, Istituto per gli studi di politica internazionale, Milano 1940, pp. 67–75; R. Clogg, *Storia della Grecia moderna dalla caduta dell’impero bizantino a oggi*, Bompiani, Milano 1996, p. 97. Di grande interesse risultano inoltre i saggi dedicati alle diverse realtà nazionali coinvolte nella crisi del 1908 contenuti nel volume collettaneo di A. Basciani, A. D’Alessandri (a cura di), *op. cit.*, tra i quali possiamo ricordare: F. Veiga, *op. cit.*, p. 26; C. Horel, *La politica orientale dell’Austria-Ungheria (1867–1908)*, pp. 33–44; I. Romsics, *L’élite politica ungherese e l’annessione della Bosnia-Erzegovina*, pp. 45–50; V. Avdeev, *La Russia e la crisi del*

La rivista dei gesuiti dedicava un ricco spazio di approfondimento ai tre avvenimenti, ritenendoli forieri di «gravissime complicazioni» che avrebbero potuto trascinare l'intero continente in una guerra disastrosa.

Nel caso bulgaro si sottolineava il già menzionato ruolo fondamentale giocato dagli austro-ungheresi nell'accelerare la separazione da Istanbul, che nel discorso ufficiale pronunciato a Tirnovo dal neo-sovrano Ferdinando era imputata a ragioni di sopraffazione economica e culturale. Eventuali opposizioni e resistenze del Concerto delle Potenze erano ritenute poco incisive e si reputava altamente probabile l'accettazione del fatto compiuto anche se fosse stata indetta una conferenza internazionale. Nell'ipotesi poi di uno scontro con l'Impero ottomano, che si sarebbe potuto estendere «in un incendio generale ed irreparabile» si passava in rassegna il corpo militare di Sofia e se ne deduceva la sua inferiorità numerica, compensata però da una migliore preparazione²⁴. Lo scenario più pessimistico, comunque, veniva superato dall'accordo bilaterale dell'aprile 1909 tra Bulgaria e Impero ottomano, raggiunto grazie all'essenziale concorso della Russia: il nuovo Stato era riconosciuto dalla Sublime Porta dietro il pagamento di un sostanzioso indennizzo quale forma di compensazione per i mancati introiti fiscali della Rumelia orientale e per la perdita di gestione delle ferrovie orientali, ma l'ingente cifra veniva coperta da San Pietroburgo mediante l'azzeramento del risarcimento previsto in seguito alla guerra russo-turca del 1877–1878 e la concessione di un prestito molto vantaggioso alla monarchia di Sofia. Con una simile mossa azzeccata – e ciò non sfuggiva al giornale cattolico – l'impero zarista riusciva a recuperare una parte consistente della propria forza contrattuale nella penisola balcanica, messa in ombra da Vienna: una rinnovata energia animava dunque l'azione di tutela presso gli slavi e di influenza presso il popolo bulgaro, che si concretizzava, non a caso, anche nel fungere da apripista al riconoscimento dell'indipendenza bulgara da parte delle Potenze nello stesso mese²⁵.

Per ciò che concerneva il caso austro-ungarico, si precisava come la Monarchia si fosse risolta ad agire per le lamentele crescenti della componente musulmana della Bosnia-

1908: *il processo di decision-making della classe dirigente durante la crisi bosniaca*, pp. 51–58; A. Rocucci, *La crisi bosniaca del 1908 e l'opinione pubblica italiana*, pp. 79–92; A. Pantev, *I partiti politici bulgari nell'anno dell'indipendenza*, pp. 93–100; V. Pavlović, *Le reazioni interne in Bosnia-Erzegovina di fronte all'annessione del 1908*, pp. 101–114.

²⁴ *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, 2. *Bulgaria*, in «La Civiltà Cattolica», a. 59, vol. IV, 1908, pp. 244–245, 369–370.

²⁵ *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, 5. *Bulgaria*, ivi, a. 60, vol. I, 1909, pp. 489–490; *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, 4. *Turchia*, ivi, p. 630; *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, 2. *Bulgaria*, ivi, vol. II, 1909, p. 506. Cfr. F. Guida, *I Balcani al sorgere del XX secolo. Situazione interna e contesto internazionale*, in A. Basciani, A. D'Alessandri (a cura di), *op. cit.*, p. 13; B. Schmitt, *op. cit.*, p. 226.

Erzegovina, che avrebbe voluto beneficiare di una svolta costituzionale mantenendo però intatto il legame di appartenenza con il sultano, e per le insistenti voci che il nuovo governo di Istanbul avrebbe verosimilmente richiesto di lì a poco una revisione del Trattato di Berlino bloccando l'occupazione temporanea delle terre contese, che tanti investimenti (in termini di nuove infrastrutture, immissioni di capitali, modernizzazione del tessuto economico, sociale e politico) avevano ricevuto da Vienna. La decisione di rinunciare ai diritti spettanti sul Sangiaccato di Novi Bazar rispondeva alla logica di placare la diffusa irritazione suscitata, nonostante l'intenso lavoro diplomatico, dal «passo arbitrario» compiuto, *in primis* presso gli slavi meridionali, che vedevano troncata ogni aspettativa di aggregazione sotto un'unica entità statale e che davano vita ad agitazioni e tumulti culminanti nella bellicosa mobilitazione dell'esercito serbo, appoggiato dal Montenegro, voglioso anch'esso di ottenere ampliamenti territoriali e uno smarcamento da residue ingerenze esterne²⁶. La capacità di opposizione degli ottomani si rivelava scarsa sul piano politico, limitandosi a una ferma quanto improduttiva protesta in nome dei legittimi diritti lesi, ma estremamente efficace su quello economico, concretizzandosi in un sistematico boicottaggio nei confronti delle merci austro-ungariche che causava ingenti perdite finanziarie e obbligava l'ambasciatore asburgico Pallavicini a contrattare con il Gran Visir, dopo lunghe schermaglie, il versamento di un forte indennizzo in cambio della cessazione delle misure di sabotaggio, della conservazione da parte del sultano delle prerogative religiose sugli ex sudditi islamici e del riconoscimento dei territori "ceduti" (26 febbraio 1909)²⁷. Restava ancora in ballo la pericolosa frizione con la Serbia, spalleggiata dall'impero zarista e maldisposta a disarmare senza l'accoglimento delle richieste presentate alle Potenze (trasformazione della Bosnia e dell'Erzegovina in principato autonomo sotto la garanzia dell'Europa e ottenimento di un breve lembo di territorio al confine con il Montenegro, utile alla comunicazione tra i due Paesi e a fornire uno sbocco sull'Adriatico a Belgrado) in una Nota degli inizi del 1909 perché facessero da mediatrici nella vertenza. La ferma opposizione di Aehrenthal e l'appoggio ricevuto dal cancelliere tedesco Bernhard von Bülow, che il 21 marzo faceva notevoli pressioni, equivalenti a una sorta di ultimatum, sulla Russia affinché si pronunciasse senza altri tentennamenti in favore dell'annessione (approvata in effetti tre giorni dopo), risultavano decisivi nel costringere il governo serbo ad arrendersi e a dover rilasciare, il 31 marzo 1909, una dichiarazione ufficiale di assenso all'operato asburgico e di impegno a ristabilire

²⁶ *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, 1. *Austria-Ungheria*, in «La Civiltà Cattolica», a. 59, vol. IV, 1908, pp. 243–244, 368–369; *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, *Austria-Ungheria* (Nostra Corrispondenza), ivi, pp. 499–502.

²⁷ Ivi, pp. 501–502; *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, 1. *Austria-Ungheria*, ivi, a. 60, vol. I, 1909, pp. 360–361.

buone relazioni con il governo viennese²⁸. La conclusione della crisi, le cui conseguenze indirette si sarebbero però rivelate macroscopiche²⁹, offriva l'occasione al quindicinale della Compagnia di Gesù per tracciarne un bilancio partendo dall'interrogativo se si fosse trattato di «vera gloria» o meno per la condotta asburgica:

Senza aspettare la risposta dei posteri, si può rispondere fin d'ora, che la vittoria dell'Aehrenthal, o più veramente del Bulow, costò ai sudditi austriaci un prezzo troppo caro: il prezzo di sei mesi di continua ansietà per il pericolo di guerra; il prezzo di mezzo miliardo di spese a carico de' contribuenti, che quanto prima saranno chiamati a pagarlo coll'imposizione di nuove tasse³⁰.

In merito al caso cretese, che godeva dal 1898 di uno statuto autonomo sotto la sovranità ottomana con la nomina di un alto commissario, carica a lungo ricoperta dal principe Giorgio, secondogenito del monarca, affiancato da un'assemblea costituita da delegati cristiani e musulmani, infine, si ribadiva come gli isolani avessero approfittato dello «smembramento» delle province turche e del ritiro delle forze militari straniere di controllo per avviare da La Canea una sollevazione in nome del governo di Atene – che si guardava bene dal riconoscerla come valida per ragioni di prudenza – issando bandiere greche su tutti gli edifici pubblici. Era difficile, tuttavia, azzardare previsioni sul comportamento che avrebbero tenuto le Potenze “protettrici”, alle quali era stato affidato il mantenimento dell'ordine interno, tra l'avallo alla ribellione e il ripristino violento della subordinazione a un potere politico ormai cadente³¹. L'ottimismo iniziale cedeva il passo a «un'ombra di diffidenza» in grado di coprire tutto l'orizzonte politico greco a causa dello scarso successo delle visite di Stato realizzate dal sovrano Giorgio I nelle principali capitali europee, non del tutto e non all'unisono bendisposte verso la questione dell'unione dell'isola. In special modo, era Londra ad attirarsi le critiche maggiori della stampa greca per le simpatie filo-ottomane di vecchia data che incoraggiavano adesso la tenace resistenza del CUP, mentre l'atteggiamento di Roma, Parigi e San Pietroburgo era

²⁸ *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, 3. *Serbia*, ivi, p. 361; *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, *Austria-Ungheria (Nostra Corrispondenza)*, ivi, pp. 490–492; *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, 3. *Austria-Ungheria*, ivi, pp. 629–630; *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, 1. *Serbia*, ivi, p. 748; *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, 1. *Austria*, ivi, a. 60, vol. II, 1909, pp. 244–245; *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, *Austria-Ungheria (Nostra Corrispondenza)*, ivi, pp. 367–369. Cfr. F. Guida, *I Balcani al sorgere del XX secolo...*, cit., p. 13; R. Albrecht-Carrié, *op. cit.*, pp. 294–312.

²⁹ E. Hösch, *op. cit.*, p. 182.

³⁰ *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, *Austria-Ungheria (Nostra Corrispondenza)*, cit., in «La Civiltà Cattolica», a. 60, vol. II, 1909, p. 369.

³¹ *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, 3. *Candia*, ivi, a. 59, vol. IV, 1908, pp. 245, 370; *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, *Grecia (Nostra Corrispondenza)*, ivi, pp. 374–376.

considerato di stampo filellenico³². Il fermo rifiuto delle Potenze di avallare i propositi degli annessionisti placava solo parzialmente la situazione di endemica tensione, che finiva per restare sempre viva ripresentandosi con una certa ciclicità alla prima occasione utile, come nel luglio 1909, quando un nuovo ritiro delle forze di occupazione internazionale veniva erroneamente interpretato come un'agevolazione delle prospettive di accorpamento dell'isola alla Grecia. Ancora una volta calma e ordine venivano riportati solo grazie alle energiche "minacce" delle Potenze, che inviavano alcune divisioni navali con il compito di presidiare i confini ed obbligare i «riluttanti» all'osservanza delle decisioni, tra cui quella fortemente osteggiata di abbassare il vessillo greco, tanto da determinare le dimissioni del governo scretese in segno di dissenso e la sua sostituzione con un comitato esecutivo³³. L'atteggiamento rinunciatario del ministero Theòtokis, accusato anche di una gestione inadeguata della stagnazione economica, della montante disoccupazione, delle rivendicazioni di riforma nell'esercito, ne decretava una notevole impopolarità e il suo avvicendamento con un altro guidato da Dimitrios Rállis, destinato a restare però al potere per poco meno di un mese, dovendo sottostare alle decise proteste dei Giovani Turchi, disposti a spingersi sino alla guerra qualora esse non fossero state accolte, che esigevano da parte greca una sconfessione ufficiale delle aspirazioni candioti e un richiamo degli ufficiali sparsi nell'isola e in Macedonia, ritenendoli i responsabili dei disordini e delle continue agitazioni³⁴. Sulla scorta di tale clima di inquietudine e sull'esempio della riuscita cospirazione ordita l'anno precedente dagli ufficiali del CUP, anche ad Atene, esattamente presso il sobborgo di Gudì, il 27 agosto del 1909, prendeva corpo l'iniziativa della Lega Militare (*Stratiotikòs Sindesmos*), un movimento sorto tre mesi prima all'interno delle forze armate dall'unione di tre gruppi clandestini per dare voce alle lamentele, estremamente diffuse soprattutto tra i sottoufficiali, derivanti dalla mancata progressione di carriera e dai favoritismi esistenti. Tra le richieste avanzate in un memorandum indirizzato al sovrano, al governo e al popolo ellenico figuravano il ricambio dei vertici dell'esercito e della marina, monopolizzati da membri della famiglia reale, la nomina di militari di carriera alle cariche di ministro della guerra e della marina militare, la riorganizzazione delle strutture militari del Paese, la riforma dell'amministrazione e il risanamento della vita pubblica. A dispetto del carattere non troppo radicale delle proposte, però, Rállis rifiutava di ricevere una delegazione di soldati che intendeva consegnargli proprio il memorandum e, di fronte al rischio ventilato che le guarnigioni

³² *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere, Grecia (Nostra Corrispondenza)*, ivi, a. 60, vol. I, 1909, pp. 244–245.

³³ *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, 6. *Creta*, ivi, a. 60, vol. III, 1909, pp. 242–243; *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, 2. *Candia*, ivi, p. 624.

³⁴ *Ibidem*; *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere, Grecia (Nostra Corrispondenza)*, ivi, a. 60, vol. IV, 1909, pp. 248–250.

marciassero sulla capitale, rassegnava le dimissioni, aprendo la strada al governo di Kyriakùlis Mavromichalis, sulla stessa lunghezza d'onda della Lega militare guidata dal colonnello Nikòlaos Zorbàs e che riusciva ad approvare diversi progetti di riforma, giudicati in maniera non del tutto positiva dai corrispondenti de «La Civiltà Cattolica»³⁵. La forte tensione fra classe politica e sfere militari sfociava in un diverso ministero retto da Stèfanos Dragùmis e nella ricerca da parte di questi ultimi di una nuova figura carismatica che potesse incarnare quella richiesta di cambiamento espressa a gran voce. Iniziava così l'ascesa nel firmamento politico di colui che sarebbe divenuto uno dei maggiori statisti della Grecia contemporanea, Eleftheriòs Venizèlos, un avvocato cretese di orientamento liberale e riformista che aveva partecipato sia alle insurrezioni del 1889 e del 1896–97 sia all'assemblea legislativa dell'isola, dove si era distinto per i suoi scontri con il principe Giorgio e per le sue istanze di una moderata revisione costituzionale. Affidandosi a Venizèlos in veste di consigliere politico, dopo il suo arrivo al Pireo il 10 febbraio 1910, la Lega militare decideva di ritirarsi dalla lotta e di sciogliersi a marzo dopo l'assenso dato dal monarca alla convocazione di elezioni per designare l'assemblea costituente, fissate per l'8 agosto e contraddistinte da un primo buon successo dell'avvocato cretese, che pure non vi aveva preso ufficialmente parte³⁶. L'epilogo dell'esperienza politica della Lega militare veniva salutato positivamente dal periodico gesuita, che ne metteva in luce diverse criticità:

Al primo apparire della lega militare si destò un vero entusiasmo nelle moltitudini. Essa promettendo mari e monti asquistossi l'aura popolare, e il popolo credea omai prossima l'età dell'oro per la Grecia. Il colonnello Zorbàs, capo della lega, divenne l'uomo della situazione, senza di lui il governo non movea né un piè né una mano. Ei s'imponeva a tutti e la sua volontà era legge. Ma al trar dei conti quali furono i vantaggi apportati dalla lega? Eccoli. Primo scopo dei militari era distruggere i vari partiti, che si laceravano mutualmente. Intanto i partiti ancora esistono, e senza di loro non si prende nessuna risoluzione. I militari accusavano i capi dei partiti di pensare più ai loro favoriti che al bene della patria. E intanto essi fin dal principio del movimento pensarono a se stessi rimuovendo dall'esercito i principi reali quale ingombro noioso al loro avanzamento, e prima di sciogliersi pensarono bene a

³⁵ Ivi, pp. 251–253, 627–634; *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, 2. *Grecia*, ivi, p. 118. Cfr. R. Clogg, *op. cit.*, pp. 97–99; Th.M. Veremis, I.S. Koliopulos, *La Grecia moderna. Una storia che inizia nel 1821*, Argo, Lecce 2014, pp. 89–91; F. Guida, *I Balcani al sorgere del XX secolo...*, cit., pp. 15–16.

³⁶ *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, 3. *Grecia*, in «La Civiltà Cattolica», a. 61, vol. I, 1910, pp. 367–368, 744; *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, *Grecia* (Nostra Corrispondenza), ivi, pp. 506–509, 634–638; ivi, a. 61, vol. III, 1910, pp. 117; *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, 2. *Grecia*, ivi, a. 61, vol. II, 1910, p. 246; ivi, a. 61, vol. III, 1910, p. 626. Cfr. R. Clogg, *op. cit.*, pp. 99–100; Th.M. Veremis, I.S. Koliopulos, *op. cit.*, pp. 93–94; F. Guida, *I Balcani al sorgere del XX secolo...*, cit., pp. 15–16; A. Tamborra, *op. cit.*, pp. 537–539. Per un approfondimento della figura di Eleftheriòs Venizèlos e della sua attività si rimanda al volume collettaneo di P. M. Kitromilides (ed. by), *Eleftherios Venizelos. The Trials of Statesmanship*, Edinburgh U.P., Edinburgh 2006.

provvedersi di galloni e di titoli. Era scopo della lega il riformare e il purificare ogni ramo del Governo. Ed ecco veni fuori liste interminabili di proscrizioni che gettavano sul lastrico migliaia d'impiegati, sotto pretesto ch'erano troppi ovvero incapaci. Dal fattorino ai direttori delle poste, dall'uscieri al magistrato, dal portinaio dei vari ministeri all'ambasciatore accreditato all'estero, nessuno fu risparmiato. Il Parlamento sotto la pressione militare divenne macchina a sottoscrivere centinaia di leggi proposte da essa, le quali in gran parte resteranno lettera morta per la difficoltà di applicarle. Effetto della lega militare fu la sfiducia dell'Europa verso i banchieri e i mercanti greci, non volendosi più affidare né denaro né mercanzie a clienti, il cui Governo navigava in sì brutte acque. Donde il fallimento di centinaia di mercanti, donde il languire del commercio, dell'industria e della marina, con il detrimento del popolo che cerca lavoro e pane. Era comune desiderio che finalmente si sciogliesse il comitato militare. Il ministero minacciava di dare le sue dimissioni ove i soldati non ritornassero subito alle caserme. Questi rifiutarono di farlo se prima il Parlamento e il Re non convocassero un'assemblea nazionale che continuasse e conducesse a perfezione l'opera di riforma e di miglioramento incominciata dalla lega. Fu d'uopo ubbidire. [...] Il 30 marzo alle 10:30 di mattina il Re e la Regina arrivarono al parlamento. Le tribune eran gremite di popolo. I deputati salutarono i Sovrani col grido: Viva il re. Il re lesse il decreto di convocazione dell'assemblea di revisione secondo l'art. 107 della costituzione. Ringraziò i deputati per il loro affetto alla patria e alla dinastia e per l'appoggio dato al governo per isbrigare definitivamente gli affari del paese e il ritorno della calma. La dimane quest'atto si pubblicò; il processo verbale segnato dal comitato della lega militare dichiarava che la lega si discioglieva e disimpegnava i membri dall'obbligo risultante dalla parola di onore data il 28 agosto. Essa considerava il suo compito terminato dopo il discorso del Re, convocante l'assemblea. Richiamava l'attenzione del popolo sulla sua sorte ed esprimeva la convinzione che, la lega essendo disciolta, l'esercito resterebbe custode dell'onore e dell'ideale della nazione³⁷.

In questo clima turbolento l'Impero ottomano si preparava alla solenne riapertura del Parlamento, inattivo da un trentennio, in seguito alle elezioni del novembre-dicembre 1908 che sancivano la netta preponderanza dei deputati appoggiati dal Comitato sugli unici oppositori aggregati nel Partito liberale ottomano (*Osmanli Ahrar Firkasi*), fondato dai seguaci del principe Sabaheddin, mentre gli islamici conservatori non organizzavano alcuna lista. Nella ripartizione dei seggi, la cui varietà era in qualche modo rappresentativa della complessità etnica e religiosa della compagine imperiale, trovavano posto in ordine decrescente turchi, arabi, albanesi, greci, armeni, slavi ed ebrei, laddove la presidenza della Camera dei deputati era affidata ad Ahmed Riza, uno dei leader del movimento, costretto all'esilio per lunghi anni. Dopo poche settimane il gran visir Kâmil Pascià tentava una prova di forza con la nomina di persone fidate alla guida del ministero

³⁷ *Cronaca Contemporanea, III. Cose straniere, Grecia (Nostra Corrispondenza)*, cit., in «La Civiltà Cattolica», a. 61, vol. III, 1910, pp. 117–118, 121.

della Guerra e della Marina, ricevendo una larghissima sfiducia con la conseguenza di dover rassegnare il proprio incarico ed essere sostituito da Hüseyin Hilmi Pascià, ex ispettore generale della Rumelia prima della rivoluzione, tenuto in buona considerazione dai Giovani Turchi, usciti una volta di più rafforzati³⁸. Tuttavia, il vasto e composito fronte degli oppositori (dai politici e dai funzionari più conservatori e legati al sultano ai liberali allontanati dal potere come Kâmil Pascià, dagli ex aderenti alle fila del CUP messi in disparte come Sabaheddin alla vecchia e più tradizionalista generazione di ufficiali della capitale licenziati o superati nelle gerarchie dai nuovi che avevano partecipato alla rivoluzione, dagli ambienti delle scuole religiose, preoccupati dalla modernizzazione e dal rischio di secolarizzazione delle istituzioni, alle minoranze etno-religiose, estremamente guardinghe verso le tendenze nazionaliste e centralizzatrici degli unionisti), che traeva alimento anche dagli insuccessi in politica estera e dalle irrisolte problematiche interne, si coalizzava intorno al Partito liberale ottomano, favorevole ad ampie autonomie locali, e soprattutto alla Società dell'Unione Islamica (*İttihad-ı Muhammedî Cemiyeti*), un gruppo conservatore che si richiamava all'applicazione integrale del Corano in opposizione alle tendenze occidentalizzanti e laiciste del CUP³⁹. Anticipata da una vasta campagna di stampa e di manifestazioni contro le politiche dei Giovani Turchi, nella notte tra il 12 e il 13 aprile 1909 iniziava la riscossa controrivoluzionaria: le due organizzazioni, quella liberale e quella islamica, si compattavano nell'appoggiare una spedizione armata, incominciata dall'ammutinamento di alcune unità dell'esercito presenti a Istanbul, nel nome della restaurazione della *şeriat*. La marcia dei ribelli, aumentati progressivamente di numero, contro il parlamento si concludeva l'indomani con la presentazione di alcune richieste, tra cui l'imposizione di un nuovo governo affidato ad Ahmed Tevfik Pascià, che sembrava ripristinare il vecchio ordine non senza il ricorso a violenze e assassinii. In realtà, il tentativo era destinato a vita breve per le capacità di riorganizzazione dei Giovani Turchi che il 24 aprile procedevano a riconquistare abbastanza agevolmente Istanbul grazie all'intervento del cosiddetto Esercito d'azione, costituito da unità regolari macedoni rinforzate da corpi di volontari provenienti da diverse regioni e diretto da Mahmud Şevket Pascià, il comandante della Terza armata. La "regolarizzazione" si accompagnava alla proclamazione della legge marziale e all'istituzione di tribunali militari eccezionali per giudicare i rivoltosi e, tre giorni più tardi, culminava nella deposizione di Abdül-Hamid II, ritenuto l'ispiratore della controrivoluzione, costretto all'esilio a

³⁸ *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, 2. *Turchia*, ivi, a. 60, vol. I, 1909, pp. 112–113, 630. Cfr. P. Dumont, F. Georgeon, *op. cit.*, pp. 624–625; E.J. Zürcher, *op. cit.*, pp. 117–118; K. Kreiser, C. K. Neumann, *op. cit.*, pp. 282–283; F. Veiga, *op. cit.*, p. 31.

³⁹ Cfr. A. Tamborra, *op. cit.*, pp. 577–578; P. Dumont, F. Georgeon, *op. cit.*, p. 628; E.J. Zürcher, *op. cit.*, pp. 118–121; K. Kreiser, C. K. Neumann, *op. cit.*, p. 283; A. Biagini, *Storia della Turchia contemporanea*, cit., pp. 38–39; G. Del Zanna, *op. cit.*, pp. 112–113.

Salonicco e rimpiazzato dal fratello Mehmet Reşad, assunto al trono con poteri più limitati come Mehmet V⁴⁰. Consci della fragilità del regime costituzionale e degli ideali che esso incarnava, i Giovani turchi assumevano da quel momento dirette responsabilità di governo e procedevano gradualmente ad abbandonare la dottrina ottomanista in favore di un'omologazione forzata della popolazione secondo una miscela di nazionalismo, panturchismo, panturanesimo e panislamismo che avrebbe dovuto preservare l'integrità dello Stato e che, invece, avrebbe prodotto l'effetto opposto accentuando i già notevoli attriti con le minoranze nazionali e religiose e le marcate spinte centrifughe⁴¹. Si trattava insomma di una grande cesura per la storia dell'Impero ottomano, la fine di un'epoca, come ravvisava acutamente «La Civiltà Cattolica»:

I fatti si sono succeduti precipitosamente: e questa volta, a rovescio di quanto soleva accadere, fu il sultano che ne andò col capo rotto. Le truppe di Macedonia, che sotto il supremo comando di Chefket pascià avevano circondato Costantinopoli, se ne impadronirono con poco sforzo. La guarnigione oppose qualche resistenza in alcune caserme, ma fu presto obbligata ad arrendersi: la città fu posta in istato d'assedio per assicurare l'ordine e punire con legge militare i ribelli. L'assemblea parlamentare il 27 con voto unanime dichiarò scaduto dal trono il sultano come istigatore dei moti del 13 aprile: fece prigionieri e sottopose a processo i fautori di lui, parecchi già furono impiccati. Abdul Hamid si rimpiattò tremante, domandando mercé della vita; gli fu promessa. Tratto fuori da Yldiz-Kiosk venne confinato in una villa di Salonicco, dove è custodito militarmente. Furono scoperti tesori rubati o estorti dall'ex-sultano; e documenti che provano la sua reità nei segreti maneggi per una reazione sanguinosa. Alla successione del trono venne chiamato il fratello Rechad che prese il nome di Maometto V. Ha sessantaquattro anni e pare uomo pacifico che lascerà piena libertà ai capi del movimento rivoluzionario. Finora era stato tirannicamente sequestrato da Abdul Hamid e tenuto lontano da ogni partecipazione alla vita pubblica. Condotta inaspettatamente dalla sorte a tal mutazione di fortuna, ha mostrato di capire la condizione delle cose e sapervi adattare. Colla destituzione di Abdul-Hamid dopo 32 anni di crudele tirannia non è solo il despota che cambia, è tutto un regime che cade: è l'ultimo atto di un dramma politico nel quale la vecchia e la giovane Turchia si contendono il dominio⁴².

⁴⁰ *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, 3. *Turchia*, in «La Civiltà Cattolica», a. 60, vol. II, 1909, pp. 366–367, 506–507, 751. Cfr. A. Tamborra, *op. cit.*, pp. 577–578; P. Dumont, F. Georgeon, *op. cit.*, pp. 627–628; E.J. Zürcher, *op. cit.*, pp. 120–121; K. Kreiser, C. K. Neumann, *op. cit.*, pp. 283–284; A. Biagini, *Storia della Turchia contemporanea*, cit., pp. 38–39; G. Del Zanna, *op. cit.*, pp. 112–113; M. Llewellyn Smith, *op. cit.*, p. 214.

⁴¹ Cfr. M. Flores, *Il genocidio degli armeni*, il Mulino, Bologna 2015, pp. 57–69; E. Ivetic, *op. cit.*, p. 37; P. Dumont, F. Georgeon, *op. cit.*, pp. 637–645; E.J. Zürcher, *op. cit.*, pp. 123–130.

⁴² *Cronaca Contemporanea*, III. *Cose straniere*, 3. *Turchia*, cit., in «La Civiltà Cattolica», a. 60, vol. II, 1909, p. 506.

Fine guerra: questioni nazionali e relazioni politiche tra la Romania e le altre potenze europee negli anni 1918–1919

Francesco Randazzo*

Rezumat. Sfârșitul războiului: probleme naționale și relații politice între România și celelalte puteri europene în anii 1918–1919. Studiul parcurge evenimentele ultimelor luni de război ale României angajată într-un efort enorm pentru a duce la bun sfârșit un război care o prinsese în centrul intereselor rusești în legătură cu Basarabia. Efectul revoluției ruse din 1905 precum și cel ale revoluției din Octombrie, au trezit vechi vise de libertate și independență din partea moldovenilor, care revendicau sentimentul de afinitate mai mult către români decât către ruși. Un antagonism care va vedea alternând la putere oameni autoritari și nu întotdeauna pe aceeași lungime de undă cu cea mai mare parte a poporului moldovean. Basarabia va fi motivul conflictului, nu singurul deoarece războiul va impune alte alegeri, altă logică, alți învingători.

Cuvinte cheie: Basarabia, război, Rusia, revoluție, Moldova, Brătianu, Bucovina.

Il Regno di Romania (*Regatul României*) aveva fatto il suo ingresso nel conflitto mondiale il 27 agosto 1916, al termine di laboriosi ed ambigui negoziati con entrambe le parti in lotta; le acquisizioni territoriali promesse dall'Intesa nel Banato, in Bucovina e soprattutto nella Transilvania austro-ungarica¹ avevano al fine prevalso sulle blandizie della Germania, legata alla Romania da un patto difensivo segreto, nel contesto della Triplice Alleanza, sin dal 1883². Il governo di Bucarest confidava allora nell'afflusso di armamenti franco-britannici e ancor di più nella fratellanza d'armi con la Russia, l'unico alleato con cui il Paese carpatico disponesse di continuità territoriale: è pertanto agevole comprendere quanto il collasso dell'impero degli zar avrebbe condizionato la condotta

* email: storiaeuropaorientale@gmail.com

¹ Sulle esatte condizioni richieste dal governo rumeno per la propria partecipazione al conflitto (offensiva russa in Bucovina, azione alleata in Tessaglia, armi, rifornimenti, ecc.) si veda W. M. St. Kirke, *An Outline of the Romanian Campaign, 1916–1918*, in "Royal United Services Institution. Journal", vol. 69, no. 476 (1924), p. 619.

² La Romania era inoltre legata alla Germania da vincoli dinastici: i re di Romania della casata di Hohenzollern-Sigmaringen, ramo collaterale della stirpe imperiale germanica, erano originari della Svevia. Il primo sovrano della dinastia, Carol I, era inoltre un noto germanofilo; la sua morte, nell'ottobre 1914, contribuì a frustrare i piani della diplomazia tedesca in direzione d'un ingresso in guerra della Romania al fianco degli Imperi Centrali.

internazionale del regno rumeno. All'inizio del 1918, la disintegrazione centrifuga dello Stato russo aveva lasciato la Romania circondata, lungo tutti i suoi confini terrestri, dalle potenze della Quadruplice Alleanza. I bulgari, assetati di vendetta per i rovesci subiti nella guerra balcanica del 1913, premevano da sud; ad ovest si stagliava l'impero asburgico, ormai un gregario al servizio della possente macchina bellica tedesca; a settentrione, le divisioni germaniche dilagavano praticamente indisturbate in Ucraina. L'unica eccezione era costituita, a nord est, dalla piccola striscia di terra che era la Bessarabia, appendice danubiana del defunto impero russo il cui destino, nelle convulse settimane seguenti al golpe bolscevico, appariva quanto mai incerto.

Il momento della discesa in campo della Romania in guerra era apparso, inizialmente, come il risultato di un mero calcolo strategico: in quel terzo anno di guerra, gli Imperi centrali risultavano in difficoltà in tutti i fronti. I tedeschi erano stati fermati a Verdun, e i bulgari in Tessaglia; gli ottomani stavano lentamente retrocedendo in Anatolia e in Mesopotamia, e gli austroungarici erano in rotta in Galizia. L'esercito rumeno aveva, pertanto, inaugurato la propria partecipazione al conflitto con una poderosa offensiva strategica in Transilvania, iniziata invero sotto i migliori auspici. La superiorità in uomini e mezzi esistente sulla carta non aveva impedito, tuttavia, che la vittoriosa marcia dei rumeni su Braşov si tramutasse in una rotta disperata dinnanzi alla fulminea controffensiva della coalizione avversaria³. L'aggressione quadripartita del tardo 1916, ultimo capolavoro di von Falkenhayn e del vecchio feldmaresciallo von Mackensen, aveva consegnato agli Imperi Centrali il controllo della Valacchia e della Dobrugia, mutilando il *Regat* di due terzi del suo territorio. La capitale Bucarest era caduta il 6 dicembre; il gabinetto e la Corte avevano dovuto riparare a Iaşi, antico capoluogo del *voivodato* di Moldavia eretto a sede provvisoria del governo. Le sorti del Paese restavano nelle mani di un esecutivo di unità nazionale con a capo Ion Brătianu (1864–1927), consumato leader dei liberali ed arbitro indiscusso delle vicende politiche rumene fino alla seconda metà degli anni Venti, il quale profitto della crisi per accumulare un potere semi-dittatoriale pervaso di corruzione e nepotismo⁴. In circostanze tanto drammatiche l'esercito, fiancheggiato da un'armata russa di 500.000 uomini, fu nondimeno in grado di arrestare l'avanzata nemica, frustrando il disegno della Quadruplice di una rapida uscita di scena della Romania.

³ Nell'agosto 1916, i rumeni potevano schierare dieci fanti e otto cannoni per ogni soldato e pezzo d'artiglieria austroungarico dispiegato sul fronte transilvano. Tre mesi dopo, a seguito delle offensive avversarie da nord e da sud, un terzo dell'esercito rumeno era perduto, tra morti, feriti e prigionieri. Cfr. A. Statiev, *When an Army becomes 'Merely a Burden': Romanian Defence Policy and Strategy (1918–1941)*, in "The Journal of Slavic Military Studies", vol. 13, no. 2 (2000), p. 71.

⁴ Cfr. C. Durandin, *Rumania, the War and the Army*, in "War & Society", vol. 3, no. 2 (1985), pp. 52–53.

Impantanati per tutto il 1917 in un'infruttuosa guerra di logoramento, entrambi i contendenti erano ormai persuasi della necessità di una pace di compromesso⁵.

La disintegrazione dell'impero russo aveva rinvigorito, al contempo, le ambizioni irredentiste della Romania nei confronti del summenzionato *gubernija* russo di Bessarabia, variegata compagine etnoreligiosa a maggioranza rumenofona assorbita da Pietroburgo nel lontano 1812. Un'intensa campagna russificatrice aveva investito a più riprese la provincia nei decenni precedenti, e aveva assunto caratteri e dimensioni brutali con le deportazioni in Siberia di tedeschi etnici ed ebrei, avviate nel 1915. Né le pressioni centraliste e assimilatrici, né la "colonizzazione" del territorio da parte degli immigrati russi e ucraini avevano tuttavia soffocato i legami identitari e i pur fievoli sentimenti proto-nazionali esistenti nella comunità rumenofona bessarabena i cui membri, memori dell'epoca in cui la Bessarabia formava «la metà più bella»⁶ del Principato di Moldavia, continuavano a identificarsi come moldavi. Il risorgimento culturale e nazionale moldavo era stato innescato, come altrove, dalla rivoluzione russa del 1905: un fenomeno circoscritto ad una frazione della già ristretta *intelligencija* autoctona, manifestatosi soltanto nella pubblicazione di qualche rivista in lingua rumena e ben presto decapitato dalle repressioni russe del biennio successivo. Rifugiatosi in Romania o nelle capitali occidentali, gli intellettuali della diaspora moldava avrebbero nondimeno continuato ad alimentare l'idea dell'indipendenza bessarabena, o della ricongiunzione dei moldavi ai loro "fratelli" rumeni. Lo scrittore, editore e ideologo *poporanista* Constantin Stere (1865–1936), natio bessarabeno esule a Iași fin dal 1892, fu probabilmente la voce più energica e illustre del fronte unionista.

In quella Mesopotamia stretta tra il Prut e il Dnestr, il governo rumeno poté pertanto sperare di compensare, almeno in parte, l'apparente tramonto delle proprie ambizioni in Transilvania. Alla catastrofe militare dell'autunno 1916 aveva fatto seguito, ad ovest dei Carpazi, una campagna repressiva scatenata dalle autorità ungheresi contro i «traditori», apparentemente efficace nel prevenire la formazione di un forte movimento irredentista presso la popolazione rumenofona transilvana⁷. Molti dei nazionalisti rumeni in fuga dal

⁵ Riguardo le operazioni militari sul fronte rumeno nel 1916–1917 si vedano, tra gli altri, M. B. Barrett, *Prelude to Blitzkrieg: The 1916 Austro-German Campaign in Romania*, Indiana University Press, Bloomington, 2013, e, per un resoconto più sintetico, N. Stone, *The Eastern Front 1914–17*, Penguin Books, Londra, 1998, pp. 264–281.

⁶ Così secondo lo storico rumeno A. Urechia, come riportato in L. Kristof, *Russian Colonialism in Bessarabia: A Confrontation of Cultures*, in "Nationalities Papers: The Journal of Nationalism and Ethnicity", vol. 2, no. 2 (1974), p. 20. Il testo rappresenta uno studio sintetico dell'esperienza della dominazione russa in Bessarabia.

⁷ I rapporti dell'*intelligence* britannica riferiscono di «"misure concrete per punire i traditori" promesse da Balogh, il ministro ungherese della Giustizia [...] Nove pubblici ministeri [...] stavano

Regno d'Ungheria erano riparati, a loro volta, in Romania o nella stessa Bessarabia; questi esuli, forti di una più radicata cultura nazionale e già avvezzi alla lotta politica, avrebbero recato un apporto fondamentale al consolidamento del movimento nazionale moldavo e pan-rumeno ad est del Prut⁸. La gran maggioranza della popolazione moldava, agricola e scarsamente alfabetizzata, sarebbe tuttavia rimasta sostanzialmente indifferente ai dibattiti sul futuro politico della provincia; interessati soltanto alla redistribuzione delle terre, molti contadini non esiteranno a profittare del caos imminente per appropriarsi unilateralmente degli appezzamenti.

Un Partito (o Comitato) Nazionale Moldavo era sorto in Bessarabia nel marzo 1917, sull'onda della Rivoluzione di Febbraio, per farsi portavoce delle istanze autonomiste del popolo moldavo presso il Governo Provvisorio. Inizialmente propensi a mantenere i legami con una Russia federale garante dell'autogoverno locale, e incoraggiati dalla *Dichiarazione sui diritti dei popoli di Russia* emessa dai bolscevichi dopo l'Ottobre, i notabili moldavi si costituirono nel dicembre 1917 in un "Consiglio del Paese" (*Sfatul Țării*) in cui erano rappresentati, virtualmente, tutti i segmenti della società. Organizzato come una dieta provinciale con sede a Chișinău, lo *Sfatul Țării* arrogò a sé le funzioni legislative, elesse un proprio gabinetto (il Consiglio dei Direttori Generali) e annunciò infine, il 15 dicembre 1917 (2 dicembre del vecchio calendario), l'autonomia della Repubblica Democratica di Moldavia (*Republica Democratică Moldovenească*) come «parte della Repubblica Democratica Federativa Russa». Furono inoltre proclamate le libertà di stampa, associazione e religione, garantiti i diritti delle minoranze e declamata la fede del popolo moldavo in una «pace senza annessioni e senza indennità sulla base del principio della piena autodeterminazione dei popoli, in accordo con gli Alleati e con tutti i popoli della Repubblica Democratica Federativa Russa»⁹.

La giovane Repubblica moldava ricevette effettivamente il riconoscimento del Consiglio dei Commissari di Pietrogrado; la sua sopravvivenza era quantunque minacciata dalle agitazioni bolsceviche e anarchiche dirette dagli autocostituiti Soviet dei soldati, il Paese attraversato dalle *jacqueries* e flagellato dai saccheggi cui si erano abbandonati i battaglioni russi smobilitatisi spontaneamente dopo la rivoluzione. Il Rumcerod (Comitato Centrale Esecutivo dei Soviet del fronte rumeno, della flotta del Mar Nero e della regione di Odessa), autoproclamata cellula di potere sovietico nell'Ucraina meridionale,

cooperando con i tribunali militari dell'*Honvéd* [l'esercito nazionale ungherese] in Transilvania per fare pulizia delle migliaia di casi penali più o meno importanti...». Cfr. Intelligence Bureau, Department of Information, *Section D. Weekly Report on Rumania. IV. May 18, 1917*, National Archives, CAB/24/13, p. 206.

⁸ Cfr. A. Basciani, *La Bessarabia e la Grande Romania, 1918–1940*, Aracne, Roma 2007 p. 76.

⁹ Il testo del proclama è tradotto in Paris Peace Conference, *The Roumanian occupation in Bessarabia. Documents*, n.d. (1919–20), pp. 58–61.

scatenò all'inizio di gennaio un'invasione in grande stile della Bessarabia; il 19 gennaio 1918 i soldati russi bolscevizzati, già impossessatisi dei punti nevralgici della capitale Chişinău, espugnarono il palazzo del parlamento, arrestarono i deputati dello *Sfatul Țării* e annunciarono il trasferimento del potere a un Soviet moldavo in cui non figurava, significativamente, alcun membro d'etnia moldava¹⁰. Altrove, nondimeno, degli embrioni di organizzazione paramilitare di comunisti rumeni si stavano radunando sotto l'efficiente direzione di Christian Rakovski, leader di fatto del Rumcerod¹¹. In circostanze del genere i notabili bessarabeni, benché complessivamente restii ad una prematura unione con la Romania, inoltrarono al più potente vicino la richiesta di truppe per la pacificazione del proprio territorio.

Il governo di Iași, a sua volta, stava fronteggiando analoghi problemi con le divisioni russe distaccate a suo tempo in Romania per contribuire alla difesa del Paese. Il disarmo forzoso dei reggimenti russi considerati lesivi della sicurezza nazionale fu decretato nel gennaio 1918. Alcuni di essi cooperarono, in cambio di un lasciapassare per fare ritorno in madrepatria; altri resistettero, aprendo il fuoco sulle truppe rumene con moschetti e mitragliatrici e bombardando i villaggi con l'artiglieria campale (come accadde, ad

¹⁰ M. Mitrasca, *Moldova: A Romanian province under Russian rule*, Algora, New York 2002, p. 36. Gli storici sovietici continueranno a sostenere artificiosamente, nei decenni successivi, che nel gennaio 1918 il «potere sovietico» era stato stabilito «sull'intero territorio della Moldavia». In tal modo, essi miravano a presentare l'avanzata delle truppe rumene in Bessarabia come un'invasione, cui aveva fatto seguito l'occupazione militare di territori appartenenti alla Russia socialista. La storiografia sovietica rivendicò inoltre una superiorità numerica degli ucraini insediati in Bessarabia sui moldavi che, chiaramente, non trovava alcun riscontro nella realtà. L'*ultimatum* vibrato da Stalin al governo rumeno nel 1940, antefatto della «restituzione» della Bessarabia all'URSS, citava espressamente tale visione faziosa della storia locale: «Nel 1918», declamavano i sovietici, «la Romania, sfruttando la debolezza militare della Russia, sottrasse con la forza all'Unione Sovietica uno dei suoi territori – la Bessarabia – spezzando, in tal modo, la secolare unione della Bessarabia, abitata principalmente da ucraini, con la Repubblica Sovietica Ucraina...». Cfr. M. Bruchis, *A turning point in the history of Bessarabia: Winter 1917–1918*, in "Nationalities Papers: The Journal of Nationalism and Ethnicity", vol. 15, no. 2 (1987), pp. 197–201. La questione è ampiamente approfondita in W. P. van Meurs, *The Bessarabian question in communist historiography: nationalist and communist politics and history-writing*, East European Monographs, Boulder, 1994.

¹¹ Christian Rakovski (1873–1941), social rivoluzionario bulgaro convertito al bolscevismo e intimo collaboratore di Trockij, aveva alle spalle una lunga carriera di militanza rivoluzionaria in diversi Paesi europei. Carismatico capo del Rumcerod, fu poi presidente del consiglio dei commissari della Repubblica Sovietica Ucraina e ambasciatore in Francia. Il suo illustre passato non lo salverà dalle persecuzioni staliniane: verrà fucilato, da prigioniero, nel 1941. L'azione rivoluzionaria di Rakovski è oggetto di studio in P. Broué, *Rakovski ou la Révolution dans tout les pays*, Fayard, Parigi, 1996.

esempio, a Galați). Ottenuta l'autorizzazione degli Alleati e confidando in un tacito *nulla osta* dei tedeschi, il 23 gennaio le truppe rumene varcarono il Prut, volgendo in rotta i reggimenti bolscevichi a Tighina e Văcov. Chișinău fu liberata in tre giorni, e l'autorità dello *Sfatul Țării* ripristinata; non fossero stati fermati dai rossi sul Dnestr, i rumeni avrebbero probabilmente continuato l'avanzata fino a Odessa. Il 5 febbraio (24 gennaio), il Consiglio del Paese proclamava solennemente, pur tra intensi dibattiti, la secessione dalla Russia della «libera e indipendente Repubblica Popolare di Moldavia»¹². Con le divisioni rumene a presidiare il territorio e gli agitatori di Rakovski che, dalla sponda del Dnestr, agitavano lo stendardo della sovietizzazione forzata della Moldavia, la realizzazione dell'unione panrumena sembrava ormai inevitabile.

Il Consiglio dei Commissari della Russia socialista non rimase immobile ad assistere all'occupazione militare dell'antico governatorato bessarabeno. Prendendo a pretesto il trattamento riservato alle truppe russe dal governo rumeno, e le ingerenze di quest'ultimo negli «affari interni» della Russia, il Sovnarkom decretò, tra il 31 dicembre e il 29 gennaio, l'arresto e la conseguente espulsione del personale diplomatico rumeno a Mosca, il sequestro del Tesoro nazionale rumeno (trasportato in Russia, per motivi di sicurezza, nel 1917), e infine la guerra. Nelle parole di Trockij, come riportate dai puntuali rapporti dell'*intelligence* britannica, la Russia socialista impugnava le armi contro un'«oligarchia criminale»¹³ che «nella sua disonestà e delinquenza forma una cricca che non ha pari sulla faccia del pianeta, benché questo sia ben lungi dalla purezza virginea»; «la distruzione di questa banda», concludeva il commissario agli Affari Esteri, «è una questione d'onore per la democrazia in Europa»¹⁴; una missione che andava intrapresa, beninteso, nell'interesse dello stesso popolo rumeno. Nonostante i toni roboanti, la guerra, la Romania e la Repubblica Federativa Socialista Sovietica avvenne soltanto sulla carta: già il 9 febbraio la *Rada* ucraina siglava la pace con gli Imperi Centrali, avallando di fatto un'occupazione austrotedesca del Paese che sanciva la recisione del confine terrestre tra la Bessarabia e gli altri territori dell'ex impero russo. L'8 marzo un apposito trattato, negoziato con il Rumcerod in rappresentanza del governo sovietico, disponeva la fine delle ostilità tra la Romania e l'organizzazione comunista di Odessa; condizione pattuita era la ritirata delle truppe romene dalla Bessarabia entro due mesi¹⁵. Il mancato rispetto della clausola in questione servirà a rafforzare le pretese sovietiche sulla ex provincia imperiale per i successivi due decenni.

¹² Paris Peace Conference, *The Roumanian occupation in Bessarabia. Documents*, op. cit., p. 62.

¹³ Intelligence Bureau, Department of Information, *Weekly Report on Rumania*. XX. February 7, 1918, National Archives, CAB/24/41, p. 325.

¹⁴ *Ivi*, p. 320.

¹⁵ Il testo del trattato è riportato in United States Department of State, *Texts of the Roumanian "Peace"*, United States Government Printing Office, Washington DC 1918, pp. 205–206.

Tramontato il pericolo di un'invasione dell'Armata Rossa, il *Regat* e la *Republica* moldava restavano nondimeno attornati dalle forze ostili della Quadruplice, tenute a freno dall'urgenza di trasferire uomini e mezzi sul fronte occidentale più che dalla solidità delle linee rumene. Che la Romania stesse operando per la stipula della pace separata con gli Imperi Centrali era cosa ovvia; irremovibili, soltanto i francesi continuavano a pretendere la continuazione della guerra a oltranza, nell'ottimistica quanto illusoria convinzione che l'esaurito esercito rumeno potesse congiungersi ai raggruppamenti bianchi della Russia meridionale e, al fianco di essi, ristabilire un fronte contro i tedeschi e i bolscevichi. Fare della Romania un «*môle de resistance*», un nucleo delle varie forze rimaste fedeli all'Intesa nell'Est, era il piano del Capo di Stato Maggiore generale Ferdinand Foch¹⁶. Comprensibilmente insensibile alle pressioni del Quai d'Orsay, con la gran parte del Paese occupata dai tedeschi o martoriata dalle scorrerie dei defezionisti russi, il governo rumeno aveva siglato con gli Imperi Centrali l'armistizio di Focșani, di durata trimestrale, il 9 dicembre 1917. Vi aveva fatto seguito un trattato di pace preliminare sottoscritto il 5 marzo, a Buftea, dal breve governo del generale Averescu, un ex sodale di von Mackensen opportunamente succeduto al filoccidentale Brătianu. L'accordo prevedeva, tra l'altro, la smobilitazione dell'esercito rumeno, fatto salvo per il mantenimento di una guarnigione «lungo il confine russo-rumeno»¹⁷; il che corrispondeva, nella prassi, a un consenso tedesco alla presenza dei 20.000 militari del *Regat* sul suolo moldavo¹⁸, in aperta contraddizione con quanto convenuto in quella stessa settimana tra Iași e i plenipotenziari di Mosca. Era piuttosto evidente, a quel punto, che la Germania stesse assecondando le ambizioni dei rumeni in Bessarabia per accelerare la conclusione della pace; e, forse, per gettare un'ulteriore seme di discordia tra Romania e Russia, allontanando la pur remota eventualità di un riavvicinamento in funzione antitedesca.

Il beneplacito delle Germania servì per l'appunto da catalizzatore per la conclusione del trattato di unione tra la Romania e la Moldavia; la priorità del governo moldavo era allora che l'accordo rispettasse le proprie condizioni, e dunque che non si concretizzasse l'evenienza di un'annessione *tout court* subita passivamente dalla piccola nazione. Annunziata fastosamente il 9 aprile (27 marzo) 1918, l'unione politica tra i due Stati lasciava la Moldavia in possesso dello *Sfatul Țării* come dieta provinciale, democraticamente eletta, che sovrintendesse all'introduzione di una lungamente auspicata riforma agraria;

¹⁶ Cfr. G. E. Torrey, *Romania in the First World War: The Years of Engagement, 1916–1918*, in "The International History Review", vol. 14, no. 3 (1992), pp. 468–69.

¹⁷ Il trattato preliminare di Buftea, come riportato dalla *Frankfurter Zeitung* del 7 marzo 1918 e accompagnato dalla traduzione in inglese, è contenuto in United States Department of State, *Texts of the Roumanian "Peace"*, op.cit., pp. 3–5.

¹⁸ Political Intelligence Department, Foreign Office, *Memorandum on the Bessarabian Question and the Act of Union with Rumania. August 12, 1918*, National Archives, CAB/24/61, p. 4.

decretava l'obbligo di rappresentanza nel gabinetto e nel parlamento rumeni per i delegati della provincia bessaraba; statuiva il rispetto dei diritti delle minoranze locali e garantiva, in generale, la conservazione di ampi margini d'autonomia amministrativa¹⁹. Non mancarono in ogni caso gli oppositori, specie nelle fila dell'*intelligencija* moldava che non aveva rinnegato la causa indipendentista. La provincia si tramutò inoltre un focolaio di propaganda sotterranea bolscevica, terrorismo politico e violenza antiromena; il governo sovietico non aveva accettato l'unione della Bessarabia alla Romania, evento che aveva peraltro offerto ai rumeni il pretesto per ignorare l'accordo con i bolscevichi sullo sgombero del territorio moldavo. Con i generali dell'Armata Rossa che peroravano la causa della riconquista *manu militari*, il Commissario agli Affari Esteri Čičerin si era limitato a trasmettere una protesta formale al gabinetto rumeno in aprile²⁰; nulla di più poteva invero essere fatto, da parte sovietica, nei mesi più cupi dell'occupazione tedesca dell'Ucraina e poi della guerra civile. L'occupazione tedesca, e poi alleata, di Odessa aveva peraltro privato i sovietici della loro principale base d'operazioni nell'Ucraina sudoccidentale.

Come anticipato, l'espansione ad est dei confini della Romania avrebbe dovuto alleviare, a livello più che altro simbolico e psicologico, l'impatto delle mutilazioni territoriali e delle limitazioni alla sovranità nazionale imposte ai rumeni dagli Imperi Centrali. Le condizioni della pace con la Romania erano state cagione di dissidio tra i partner della Quadruplice. Fin dal 1916, la Germania aveva elaborato un accurato disegno per lo sfruttamento economico del Paese, poi puntualmente attuato nelle regioni sottoposte ad occupazione militare. L'accesso indisturbato alle risorse petrolifere rumene, e ancor di più alla poderosa produzione agricola locale²¹, era considerato una pregiudiziale determinante per il proseguimento della guerra e la salvaguardia della stabilità politica nel Reich, la cui popolazione iniziava a mostrare segni d'exasperazione per le restrizioni alimentari imposte dal blocco navale alleato²². L'accordo austro-tedesco di Kreuznach del maggio

¹⁹ Una traduzione del testo del proclama è riportata in United States Department of State, *Texts of the Roumanian "Peace"*, op. cit., pp. 179–180, e in Paris Peace Conference, *The Roumanian occupation in Bessarabia. Documents*, op. cit., pp. 64–66. Per delle fonti coeve sull'unione rumeno-bessarabena si vedano E. de Martonne, *La Bessarabie*, Imprimerie Nationale, Parigi, 1919, e I. Pelivan, *L'Union de la Bessarabie à La Mère-Patrie, La Roumanie*, Imprimerie des Arts et des Sports, Parigi 1920.

²⁰ Cfr. M. Mitrasca, *Moldova: A Romanian province under Russian rule*, op. cit., pp. 109–110.

²¹ Negli anni prebellici, la Romania era assunta alla posizione di quarto esportatore di grano a livello globale.

²² Sui progetti di sfruttamento economico della Romania elaborati e poi applicati dall'Alto Comando tedesco, con ricchezza di dati sulla pervasività delle requisizioni e i sacrifici imposti al popolo rumeno, si veda lo studio di D. Hamlin, *The fruits of occupation: food and Germany's occupation of Romania in the First World War*, in "First World War Studies", vol. 4, no. 1 (2013), pp. 81–95.

1917 aveva tracciato, in previsione d'una pace con la Romania, i margini di una capillare influenza economica della Germania nel Paese carpatico; il patto assegnava tuttavia il "controllo" politico della Romania occupata al governo viennese, come contropartita per il riconoscimento dell'egemonia tedesca in Polonia e sul Baltico. Consci del valore strategico della Romania e abituati a ragionare in termini di crudo espansionismo militare, Hindenburg e Ludendorff fecero ricorso a tutto il loro ascendente per perorare la causa dell'annessione unilaterale del Paese al Reich, in totale spregio agli impegni precedentemente assunti con l'alleato austroungarico. Una futura guerra con l'Austria era d'altronde considerata una circostanza inevitabile dai falchi dell'Alto Comando prussiano²³. Il destino della Romania, e dell'intera Europa orientale, oscillava allora in bilico tra i contrastanti imperialismi delle potenze della Quadruplice, cui la sconfitta della Russia sembrava aver dischiuso la via della vittoria – o quantomeno di una onorevole pace di negoziato.

Il brutale *diktat* imposto al governo rumeno dagli Imperi Centrali rappresentò, prevedibilmente, la realizzazione dei progetti di sfruttamento economico e vassallaggio politico patrocinati dagli ambienti militari prussiani e dal grande capitale industriale tedesco. L'avvicendamento al vertice dell'esecutivo di Iași aveva affidato al boiario Marghiloman²⁴, da sempre tacciato di germanofilia, l'onore di siglare la pace di Bucarest del 7 maggio 1918: un accordo che, nelle parole del Foreign Office britannico, avrebbe assicurato alla Germania «il controllo sugli affari interni della Romania» e sancito la scomparsa del *Regat* come «fattore militare ed economico»²⁵ nello scenario geostrategico europeo. Per quanto concerneva le questioni territoriali, le aspirazioni espansionistiche della Bulgaria furono assecondate con la cessione di gran parte della Dobrugia, la cui porzione settentrionale fu altresì sottoposta all'amministrazione collettiva delle potenze della Quadruplice. L'Austria-Ungheria ottenne il possesso dei picchi e dei valichi montani della cordigliera carpatica, spogliando la Romania delle proprie difese naturali ad ovest. Bucarest e l'intero entroterra valacco furono restituite ai romeni, cui tuttavia fu prescritto di provvedere con propri mezzi al fabbisogno di un'armata d'occupazione di 60.000 uomini. La guarnigione degli Imperi Centrali avrebbe peraltro potuto perpetuare la propria presenza sul suolo rumeno fino a data da destinarsi, e disporre a propria

²³ Sul poco noto accordo di Kreuznach, e in generale sulle contrastanti ambizioni tedesche e austroungariche in Romania, si veda M. Kitchen, *Hindenburg, Ludendorff and Rumania*, in "The Slavonic and East European Review", vol. 54, no. 2 (1976), pp. 214–230.

²⁴ Alexandru Marghiloman (1854–1925), conservatore, ricordato nella storiografia come il più germanofilo dei politici rumeni benchè inizialmente favorevole alla neutralità della Romania, piuttosto che alla discesa in campo a fianco della Quadruplice. Fu lui, in qualità di primo ministro, a recepire l'atto d'unione della Moldavia alla Romania, presenziando alla cerimonia di Chişinău.

²⁵ Political Intelligence Department, Foreign Office, *Memorandum on the Meaning and Effect of the Bucarest "Peace Treaty" (With Map)*, September 19, 1918, National Archives, CAB/24/67, pp. 1 e 7.

discrezione delle vie di comunicazione, della rete telegrafica e del diritto di requisizione su prodotti agricoli e risorse strategiche. Il grosso dell'esercito nazionale fu smobilitato, le divisioni residue (cinque su quindici) spedite a combattere i bolscevichi in Bessarabia. La proprietà dei pozzi petroliferi rumeni fu trasferita per trent'anni ad una *troika* di banche tedesche; sempre in tre decenni fu quantificata la durata dell'affitto di qualsiasi bene immobile rumeno che l'industria germanica avesse richiesto per le proprie necessità. Berlino pretese la consegna immediata di 120.000 tonnellate di grano, minacciando altrimenti la confisca dell'intero raccolto del 1918; fu inoltre stabilito che il surplus agricolo rumeno, calcolato insindacabilmente dai membri della Quadruplice, fosse messo a disposizione di questi ultimi per i sette anni venturi. Il mercato d'esportazione, parimenti, veniva asservito al controllo congiunto austro-tedesco. Le istituzioni furono colonizzate da politici e boiari reazionari di nota tendenza germanofila, i prigionieri politici accusati di collusione con gli Imperi Centrali vennero scarcerati, e i promotori dell'alleanza con l'Intesa perseguitati. Nulla, tuttavia, esemplificava la soppressione dell'indipendenza rumena meglio della clausola secondo cui ogni membro del governo rumeno dovesse essere affiancato da un funzionario tedesco, cui era conferito il diritto di veto sulle azioni e le nomine del titolare di dicastero. Persino il sistema educativo fu assoggettato all'arbitrio dell'Austria-Ungheria²⁶; di ciò, e di poco altro, dovette accontentarsi l'impero asburgico, il beneficiario primigenio dell'asservimento politico della Romania secondo gli ormai superati accordi di Kreuznach.

Pacificata con la forza delle armi l'Europa Orientale, la Germania poteva dirottare le divisioni precedentemente impiegate sui fronti russo e rumeno verso le campagne francesi, laddove infuriava la *Kaiserschlacht*: l'ultima, colossale offensiva scatenata da Ludendorff per sopraffare gli anglofrancesi prima che l'intervento americano sovvertisse definitivamente l'equilibrio strategico a discapito delle Potenze Centrali. Non dissimilmente da quanto auspicato nell'estate del 1916, i rovesci – stavolta irrecuperabili – subiti dalle forze della Quadruplice avrebbero offerto alla Romania l'occasione di vendicare i torti subiti. Nell'ottobre 1918, il governo rumeno denunciava il trattato di Bucarest con gli Imperi Centrali, adducendo a motivazione l'imposizione dell'accordo per cause di forza maggiore, la sua denuncia da parte degli Alleati e la mancata ratifica del re Ferdinando, che aveva effettivamente rifiutato di controfirmare una pace tanto punitiva²⁷. L'obiettivo manifesto dei rumeni era di recuperare la propria posizione come alleato dell'Intesa

²⁶ Per la traduzione letterale, in inglese, delle stipulazioni di Bucarest si rimanda come d'uso a United States Department of State, *Texts of the Roumanian "Peace"*, op.cit., pp. 7–30. Le pagine seguenti, fino a p. 169, riportano inoltre la vasta gamma di convenzioni politiche ed economiche contestualmente sottoscritte tra gli Imperi Centrali e la Romania. Sulle conseguenze pratiche della pace si è consultato anche Political Intelligence Department, Foreign Office, *Memorandum on the Meaning and Effect of the Bucarest "Peace Treaty" (With Map)*, September 19, 1918, op.cit.

²⁷ Cfr. G. E. Torrey, op. cit., p. 474.

secondo i termini del 1916: un agile *coup de théâtre* diplomatico, si sperava a Bucarest, avrebbe cancellato l'onta della pace separata e assicurato alla Romania l'annessione di Transilvania, Banato e Bucovina, a seguito dell'ormai certa sconfitta della Quadruplice. Il 10 novembre, il primo ministro gen. Coandă, succeduto al germanofilo Marghiloman, dichiarava guerra alla Germania; il giorno seguente, l'armistizio di Compiègne tra Berlino e le potenze dell'Intesa sanciva la fine della prima guerra mondiale.

Lo sgretolamento dell'impero asburgico permetteva, al contempo, il coronamento della tanto agognata ricongiunzione con le terre della *Romania irredenta*. Il 27 ottobre, un Consiglio Nazionale Costituente dei rumeni della Bucovina proclamava «in piena solidarietà con i rumeni della Transilvania e dell'Ungheria [...] l'unione della Bucovina con le altre terre rumene nel quadro di un unico Stato nazionale sovrano». «L'incondizionata e perpetua unione della Bucovina al Regno di Romania»²⁸ fu ribadita e formalizzata il 28 novembre da un Congresso Generale della Bucovina costituito sotto la protezione dell'esercito di Bucarest, sconfinato nella ex provincia austroungarica su richiesta del notabilato rumenofono locale. I rumeni di Transilvania, parallelamente, si erano costituiti in un Consiglio Nazionale che il 18 novembre preannunciava «Ai popoli del mondo» l'unificazione di tutti i rumeni in una sola nazione, in esplicita adempienza ai principi wilsoniani di autodeterminazione²⁹. Il 1° dicembre, nella cittadella di Alba Iulia, una Grande Assemblea Nazionale (*Marea Adunare Națională*) eletta a suffragio universale approvava, in un'atmosfera di incontenibile fervore patriottico e alla presenza di 100.000 persone, «l'unione con la Romania dei romeni di Transilvania, del Banato e dell'Ungheria, come di tutti i territori da essi abitati»³⁰; l'ingresso dell'esercito rumeno in Transilvania, fino al Mureș, ne era stato l'ovvio preambolo. Sulla scia di tali avvenimenti, il 10 dicembre 1918 lo *Sfatul Țării* bessarabeno aveva inoltre affermato l'unione senza condizioni al *Regat*, rinunciando alle proprie prerogative autonomistiche e di fatto estinguendosi in virtù della fine dello stato di guerra e dell'implementazione, patrocinata dal governo centrale di Bucarest, di una invero assai controversa riforma agraria³¹. Negli entusiastici termini dello storico Gheorghe Brătianu, figlio del noto primo ministro, la Romania «ereditava così, con la Transilvania di Michele il Bravo, tutta la Moldavia di

²⁸ Șt. Pascu, *1 December 1918: The Union of Transylvania with Romania*, in "Southeastern Europe/L'Europe du Sud-Est", no. 6, pt. 1 (1979), pp. 60 e 62.

²⁹ V. Vesa, *Wilsonian Principles in Transylvania, 1918*, in *ivi*, p. 85.

³⁰ Șt. Pascu, *op. cit.*, p. 63. Cfr. anche F. Kühler-Wielach, *The Transylvanian promise: political mobilization, unfulfilled hope and the rise of authoritarianism in interwar Romania*, in "European Review of History/Revue Européenne d'Histoire", vol. 23, no. 4 (2016), pp. 581–582. Per un punto di vista coevo, da parte ungherese, della questione transilvana si veda J. Ajtay, B. Joncsó, A. Kovács, *The Transylvanian question*, Low W. Dawson, Londra 1921.

³¹ A. Basciani, *La Bessarabia e la Grande Romania, 1918–1940*, *op. cit.*, p. 118.

Stefano il Grande. L'unità moldava si fondava nell'unità romena, che essa aveva contribuito, più di qualsiasi altra provincia abitata da romeni, a risvegliare a preparare e a compiere»³². La stipula dell'armistizio di Salonicco tra la Bulgaria e l'Intesa, il 29 settembre, aveva inoltre ripristinato la sovranità di Bucarest sulla Dobrugia, mentre la frazione nordorientale del Banato, regione contesa con la Serbia, sarebbe stata assegnata dagli Alleati ai romeni nel gennaio seguente. All'alba del 1919, dunque, l'antico miraggio della *Romania Mare*, la "Grande Romania", sembrava realizzato; lo Stato rumeno estendeva virtualmente le sue frontiere dal Tibisco fino al mar Nero, dal Dnestr al Danubio, inglobando una congerie di lingue ed etnie fino ad allora assoggettate ai due più vasti imperi del continente. Conseguenza indesiderata era, ovviamente, l'esposizione al revanscismo di tutti gli Stati limitrofi, e in primis della Russia e dell'Ungheria. La diplomazia rumena dovette pertanto adoperarsi, immediatamente dopo la fine delle ostilità, per ottenere la ratifica delle proprie acquisizioni in sede di Conferenza di Pace e, con essa, una garanzia da parte delle grandi potenze sulla salvaguardia dei propri confini. Tali furono le priorità del gabinetto del redivivo Brătianu, tornato al potere in dicembre e chiamato a soverchiare le perplessità dell'Intesa riguardo quella subitanea e ipertrofica espansione dei confini del *Regat*. Già all'epoca dell'ingresso in guerra, d'altronde, i compensi territoriali richiesti da Bucarest erano apparsi esorbitanti agli occhi degli Alleati; la "diserzione" dei rumeni del maggio 1918, e l'abiura dei trattati segreti vergata da Wilson (che investiva, oltre al Patto di Londra tra l'Intesa e l'Italia, anche quello con la Romania dell'estate 1916) s'intrecciavano ora ai dubbi dei Grandi concernenti in particolare la questione transilvana, «insolubile», a detta di Winston Churchill, «sulla base del principio di autodeterminazione»³³. La controversia scaturiva dalla ossimorica distribuzione geografica delle due etnie principali: i romeni erano difatti concentrati nella Transilvania occidentale adiacente all'Ungheria, mentre i magiari costituivano un compatto nucleo ento-linguistico nella Transilvania centro-orientale limitrofa ai confini del Regno di Romania. Il premier Brătianu dovette ricorrere ad ogni possibile strumento di pressione diplomatica ed

³² G. I. Brătianu, *La Moldavia e le sue frontiere storiche*, Institutul de științe morale și politice, Bucarest 1940, p. 32. Michele il Bravo, meglio noto come Michele il Coraggioso (*Mihai Viteazul*, 1558–1601), fu contemporaneamente *voivoda* di Valacchia, di Moldavia e di Transilvania alla fine del Cinquecento; è pertanto celebrato come un precursore dell'unità rumena, avendo brevemente unificato le tre "regioni storiche" di una nazione che avrebbe visto la luce, come Stato indipendente e sovrano, soltanto tre secoli dopo. Stefano III il Grande (*Ștefan cel Mare*, 1433–1504) fu il più longevo e venerato dei *voivodi* di Moldavia, patrocinatore di un'accorta politica militare e diplomatica che permise al suo piccolo principato di conservare una relativa indipendenza dinnanzi alle pressioni espansionistiche dei suoi più potenti vicini: l'Ungheria di Mattia Corvino, la Polonia degli Jagelloni, l'impero ottomano di Maometto II.

³³ M. Mitrasca, *Moldova: A Romanian province under Russian rule*, op. cit., p. 63.

artificio retorico per persuadere gli Alleati non soltanto della bontà, quanto dell'ineluttabilità delle istanze rumene: agitando, innanzitutto, lo spettro di una propagazione del bolscevismo in Romania, frutto malevolo dell'insoddisfazione popolare per la "vittoria mutilata", e ventilando la possibilità di una mancata partecipazione di Bucarest alla *barrière des nations* volta a isolare la Russia sovietica.³⁴ La rivoluzione ungherese intervenne, come un dono del destino, a rinviare e corroborare le tesi di Brătianu.

La stessa prospettiva della mutilazione delle frontiere nazionali aveva fatto da propulsore alla bolscevizzazione dell'Ungheria: il 21 marzo 1919, il leader comunista Béla Kun aveva annunciato a Budapest la nascita della Repubblica dei Consigli, e preconizzato un intervento della Russia sovietica in favore della restaurazione delle frontiere prebelliche del Paese. Promessa a dir poco velleitaria, quella del tribuno ungherese, considerando che il governo di Mosca era all'epoca impegnato a respingere le armate controrivoluzionarie di Kolčak e Denikin dai confini della Moscovia. Una prima offensiva magiara era stata nondimeno lanciata, in aprile, contro le linee rumene lungo il Mureș; risoltasi in catastrofe, l'operazione aveva permesso un'ulteriore avanzata dell'esercito del *Regat*, che attestandosi sul corso del Tibisco occupava tutti i territori transilvani che avevano aderito al proclama d'unione di Alba Iulia. L'Armata rossa di Budapest rinnovò l'assalto il 20 luglio, marciando incontro ad un'ancora più cocente e risolutiva disfatta: nell'arco di due settimane i rumeni, recuperata completamente l'iniziativa, sfondavano il fronte ungherese, espugnavano la capitale nemica sopprimendo il regime di Kun e dilagavano nella pianura panonica³⁵. Messi dinnanzi al fatto compiuto, gli Alleati trasmisero un ultimatum al governo di Bucarest, minacciando la rottura delle relazioni diplomatiche se l'esercito rumeno non si fosse ritirato dall'Ungheria. Dimessosi per

³⁴ Sulle relazioni tra la diplomazia rumena e le potenze occidentali nel contesto della Conferenza di pace di Parigi nessun lavoro è più esaustivo dell'opera di S. D. Spector, *Rumania at the Paris Peace Conference: A Study of the Diplomacy of Ioan I. C. Brătianu*, Bookman Associates, New York 1962; le pp. 131-197, in particolare, riguardano la pervicace opposizione di Brătianu al Trattato sulle minoranze, considerato lesivo della sovranità nazionale, e alle proposte alleate per la ridefinizione dei confini romeni. Sul trattamento della questione bessarabena alla Conferenza si vedano anche i documenti riportati in *Paris Peace Conference, The Roumanian occupation in Bessarabia. Documents*, op. cit., pp. 119ss, e in M. Mitrasca, *Moldova: A Romanian province under Russian rule*, op. cit., pp. 68-97.

³⁵ Sulla guerra romeno-ungherese, e in generale sulla Repubblica dei Consigli ungherese, si vedano P. Pastor (a cura di), *Revolutions and Interventions in Hungary and Its Neighbor States, 1918-1919*, Columbia University Press, New York, 1988, con particolare riferimento alle pp. 31-80 sulle fasi militari del conflitto. Inoltre, per un punto di vista coevo, si veda C. Upson Clark, *United Rumania*, Dodd, Mead & Co, New York, 1932, pp. 191-221, e G. Romanelli, *Nell'Ungheria di Béla Kun e durante l'occupazione rumena. La mia missione. (maggio-novembre 1919)*, Doretti editore, Udine, 1964.

protesta l'intransigente Brătianu, il gabinetto di Alexandru Vaida-Voevod, espressione della nuova élite transilvana, acconsentiva alle pressioni alleate siglando inoltre (10 dicembre) un trattato sulle minoranze a lungo sollecitato dall'Intesa. La convenzione, rivolta espressamente alla protezione delle comunità minoritarie in Transilvania, Bucovina ecc., era espressione del rafforzamento delle correnti rumenofile tra i grandi, ormai persuasi dell'irrinunciabilità della Romania come fattore d'equilibrio nell'Europa centro-orientale e dunque convintisi ad avallare le richieste rumene. Il trattato impegnava la nazione contraente a garantire la tutela «della vita e della libertà», l'eguaglianza di fronte alla legge, l'impiego della lingua madre nell'istruzione e il diritto a disporre «di propri istituti di beneficenza, religiosi, sociali» ecc. a tutti i sudditi, senza distinzioni di razza, lingua e religione. La Società delle Nazioni avrebbe vegliato sull'implementazione e il rispetto di tali principi³⁶. Entro la primavera 1920, le truppe rumene lasciavano come pattuito il suolo ungherese, ritirandosi nelle regioni di Crișana e Maramureș (un centinaio di chilometri più ad est del corso del Tibisco) che avrebbero segnato, fino al 1940 e poi di nuovo dal 1945 ad oggi, il confine tra i due Stati. Come contropartita la Romania otteneva, per tramite dei trattati di pace di Saint-Germain con l'Austria, di Neuilly con la Bulgaria e del Trianon con l'Ungheria³⁷, il riconoscimento della Conferenza di Parigi alle acquisizioni territoriali in Transilvania e in Bucovina. Una combinazione di scaltrezza diplomatica, opportunismo e fobia anticomunista paneuropea aveva consentito ai rumeni di coronare gran parte delle proprie ambizioni irredentiste: il benessere degli Alleati aveva infine consacrato la nascita della "Grande Romania", un regno che nel giro di un biennio aveva più che raddoppiato la propria estensione geografica e accresciuto in simile misura la propria popolazione³⁸.

³⁶ Il testo del trattato sulle minoranze tra la Romania e le potenze alleate è contenuto in *Peace treaties: various treaties and agreements between the Allied and Associated Powers and the Serb-Croat-Slovene state, Roumania, Bulgaria, Hungary, and Turkey, together with certain other agreements signed by the Peace conference at Paris and Saint Germain-en-Laye*, Government Printing Office, Washington DC, 1921, pp. 40–47. Sulla fase conclusiva del negoziato tra la Romania e gli Alleati si veda S. D. Spector, *Rumania at the Paris Peace Conference: A Study of the Diplomacy of Ioan I. C. Brătianu*, op. cit., pp. 197 ss.

³⁷ Per una agevole consultazione dei testi originali dei trattati si visitino gli indirizzi https://www.lib.byu.edu/index.php/Treaty_of_Trianon per le stipulazioni con l'Ungheria (Art. 27.3 e Artt. 45–47 sulla ridefinizione dei confini e le riparazioni con la Romania), <http://www.austlii.edu.au/au/other/dfat/treaties/1920/3.html> per quelle con l'Austria (Artt. 59–61) e <http://www.gwpda.org/1918p/neuilly.html> per la Bulgaria (Art. 27.5).

³⁸ Dai 138.000 chilometri quadrati del 1915 ai 295.049 della fine del 1918, dai 5.956.690 abitanti registrati dal censimento del 1899 ai 14,7 milioni del 1919, secondo i dati citati in L. N. Leuștean, "For the Glory of the Romanians": *Orthodoxy and Nationalism in Greater Romania, 1918–1945*, in "Nationalities Papers", vol. 35, no. 4 (2007), p. 719.

Secondo l'opinione dello storico nazionalista Kiritzesco, «la guerra rumeno-magiara del 1919 [...] aveva comportato la distruzione del pericoloso covo d'anarchia insediatosi nel cuore dell'Europa»³⁹; l'annientamento del regime comunista ungherese, tuttavia, non aveva cancellato dalla mente dei maggiorenti di Bucarest il pericolo della contaminazione comunista. Consci delle difficoltà incontrate da Bucarest nell'amministrazione dei nuovi territori, e incoraggiati dall'ambiguo status internazionale della Moldavia (la cui unione alla Romania riceverà il riconoscimento degli Alleati soltanto nell'ottobre 1920), i bolscevichi rinnovarono la propria offensiva propagandistica e paramilitare nella primavera del 1919. Benché duramente impegnato contro Denikin, il governo sovietico trovò l'ardore di recapitare un nuovo, feroce telegramma intimidatorio al gabinetto rumeno; una lunga dissertazione in cui Čičerin, quale firmatario, si faceva portavoce di quello che rimarrà per decenni il punto di vista russo sulla questione bessarabena. La provincia, arguiva il commissario agli Affari Esteri, era sottoposta dal 1918 ad occupazione militare rumena; né l'indipendenza né l'unione politica con la Romania dovevano pertanto considerarsi legalmente valide. Vi faceva seguito un ultimatum in cui i sovietici reclamavano, oltre ad una serie di corollari, l'immediato smantellamento dell'amministrazione rumena in Bessarabia e il diritto dei proletari e dei contadini bessarabeni ad erigere un proprio governo⁴⁰. Contestualmente, una sedicente Repubblica Socialista Sovietica di Bessarabia vedeva la luce a Tiraspol come governo in esilio costituito dai comunisti moldavi sul suolo ucraino; la sua formazione era annunciata da un «Manifesto del governo provvisorio degli operai e dei contadini bessarabeni» promulgato il 1° maggio⁴¹. Quattro settimane dopo, la repubblica fantasma di Tiraspol serviva da trampolino di lancio per un'imponente offensiva bolscevica lungo il Dneestr; l'impatto psicologico fu invero assai superiore a quello militare, giacché nell'arco di ventiquattr'ore i manipoli rossi volgevano le spalle al nemico lasciando sul terreno armi e prigionieri⁴². Le operazioni estive della guerra civile, con l'avanzata di

³⁹ C. Durandin, *Rumania, the War and the Army*, op. cit., p. 54.

⁴⁰ M. Mitrasca, *Moldova: A Romanian province under Russian rule*, op. cit., pp. 109-110. L'"occupazione" rumena della Bessarabia fu condannata anche dal Comitato per la Liberazione della Russia, organizzazione politica della comunità di emigrati russi antibolscevichi attiva a Londra. Per Pavel Miljukov, ad esempio, lo *Sfatul Țării* era stato «strumento e vittima dell'aggressione rumena», come comprovato, secondo lo storico ed ex ministro degli Esteri del Governo Provvisorio, dai documenti riportati in *The case for Bessarabia: a collection of documents on the Rumanian occupation, with a preface by Prof. Paul Miliukov*, Russian Liberation Committee, Londra, n. d. (1919-20).

⁴¹ Cfr. M. Bruchis, op. cit., p. 201, e C. King, *The Moldavians. Romania, Russia, and the Politics of Culture*, Hoover Institution Press, Stanford, 2000, p. 38.

⁴² Cfr. A. Basciani, *La Bessarabia e la Grande Romania, 1918-1940*, op. cit., p. 135.

Denikin verso Mosca e l'espulsione dei bolscevichi dall'Ucraina, affrancarono temporaneamente i confini del *Regat* dalla pressione sovietica⁴³.

La diplomazia romena, a ogni buon conto, ricercò nei mesi e negli anni seguenti la normalizzazione dei rapporti con la Russia, tassello di una più vasta politica di alleanze e patti di non aggressione volta a garantire la sicurezza delle nuove frontiere. Il governo di Bucarest mantenne una neutralità *de facto* nel corso della guerra civile russa e del conflitto polacco-sovietico; anzi, dai primi mesi del 1920 stabilì una rete di contatti con i consolati bolscevichi all'estero, allo scopo di giungere ad un riallacciamento delle relazioni diplomatiche – mai formalmente ripristinate dall'epoca dell'occupazione della Bessarabia. Sgominati Denikin e Vrangeli, e ricacciati i polacchi dall'Ucraina, la potenza sovietica tornava d'altronde a materializzarsi a Odessa e lungo il corso del Dneestr non più tardi dell'estate del 1920. Tenuto conto dell'instabilità sociale e politica della Moldavia, della permeabilità della popolazione contadina e delle minoranze russofone al verbo bolscevico⁴⁴, il conseguimento di un *modus vivendi* con Mosca appariva quanto mai prioritario. Il riconoscimento reciproco tra i due Stati sopraggiungerà tuttavia soltanto nel 1934. La *realpolitik* interbellica della Romania non sarà alfine in grado di scongiurare l'occupazione sovietica della Bessarabia e della Bucovina del nord, nel

⁴³ Sulla guerra civile russa si veda in primis W. Bruce Lincoln, *I bianchi e i rossi. Storia della guerra civile russa*, Mondadori, Milano, 1989, in particolare le pp. 266–289 inerenti alla situazione politica e militare in Ucraina nel 1919.

⁴⁴ L'integrazione nello Stato rumeno unitario delle nuove province bessarabene, bucovine e transilvane si era tradotta, di fatto, in una estensione *sic et simpliciter* delle strutture burocratiche e delle gerarchie di potere del "Vecchio Regno". L'alternanza al vertice dell'esecutivo tra il generale Averescu e l'intramontabile Brătianu, dopo la breve esperienza del governo del natio transilvano Vaida-Voevod, e poi il rafforzamento dell'autoritarismo negli anni tra le due guerre avrebbero condannato all'oblio molte delle speranze riposte dai "rumeni irredenti" nell'unificazione politica con Bucarest. L'esercito, i gradi superiori dell'amministrazione pubblica e la diplomazia rimasero appannaggio dei notabili degli antichi Principati, perlopiù latifondisti valacchi e moldavi; contro il riemergente regionalismo e il malcontento delle minoranze si fece ricorso alla censura, alla retorica sciovinista pan-ortodossa e in casi estremi alle espulsioni (di russi e ucraini in Bessarabia, ad esempio). Sulle politiche centraliste del governo di Bucarest, e la risposta delle masse e delle élite locali, si vedano ad esempio A. Basciani, *La Bessarabia e la Grande Romania, 1918–1940*, op. cit., pp. 104ss; F. Kühler-Wielach, *The Transylvanian promise: political mobilisation, unfulfilled hope and the rise of authoritarianism in interwar Romania*, op. cit., pp. 580–594; L. N. Leuştean, "For the Glory of the Romanians": *Orthodoxy and Nationalism in Greater Romania, 1918–1945*, op. cit., pp. 717–742; S. Santono, *Dall'Impero asburgico alla Grande Romania. Il nazionalismo romeno di Transilvania fra Ottocento e Novecento*, FrancoAngeli, Milano 2014, pp. 111ss., e I. Livezeanu, *Cultural Politics in Greater Romania: Regionalism, Nation Building & Ethnic Struggle, 1918–1930*, Cornell University Press, New York, 2000.

1940⁴⁵, e la quasi contemporanea amputazione dei propri possedimenti in Dobrugia, in favore dei bulgari, e nella Transilvania tanto bramata dagli ungheresi, alleati dell'Asse. Lo stesso governo di Bucarest, costituitosi in uno "Stato nazionale legionario" parafascista sotto Antonescu, avrebbe aderito in novembre al Patto Tripartito, decretando la propria partecipazione in un altro, ancor più rovinoso conflitto mondiale.

⁴⁵ Sugli sviluppi della questione bessarabena negli anni interbellici si vedano, oltre alle opere precedentemente citate, N. Dima, *Bessarabia and Bukovina: The Soviet-Romanian Territorial Dispute*, East European Monographs, New York, 1982, e G. B. Festari, *La Bessarabia tra la Romania e la Russia*, ISPI, Milano 1940.

The Italian Army between Reconstruction and Subversion. The Expedition to Trogir (September 23, 1919)

Giuseppe Motta*

Rezumat. Armata italiană între reconstrucție și subversiune. Expediția de la Trogir (12 septembrie 1919). Acest articol se concentrează pe perioada de după primul război mondial și asupra unor documente ale armatei italiene, care arată direcțiile diferite ale acțiunilor sale: pe de o parte, imediat după război armata a fost convocată să facă ordine în mai multe regiuni, iar pe de altă parte unele corpuri de armată au preferat să urmeze exemplul lui D'Annunzio și au crezut de cuviință că este nevoie să lupte pentru a câștiga Dalmația, și alte regiuni aflate în dispută. În acest moment mai multe episoade semnificative precum expediția de la Trogir pot fi folosite pentru a descrie atmosfera în care o parte a armatei și a opiniei publice italiene, au întărit mitul „Victoriei Mutilate” și au pregătit terenul pentru apariția fascismului.

Cuvinte cheie: Armata italiană, reconstrucție, subversiune, Trogir, D'Annunzio, Dalmația, fascism.

1. Introduction

On April 26, 1915 the Italian government signed the London Pact with the United Kingdom, France and Russia negotiating Italian intervention in the first world war against the former allies, Germany and Austria-Hungary. Italy was to join the Triple Entente and to declare war and, in case of final victory, to receive some territorial gains, that is to say the unredeemed lands (*Italia irredenta*) that were necessary to conclude the historical phase of *Risorgimento* and the project of a state-nation including all the Italian territories, or those lands that were considered so, historically, culturally and ethnically.

These territories included the regions of Tyrol as far as the Brenner pass, the entire Austrian Littoral, Northern Dalmatia and most of the Dalmatian islands according to the previous administrative borderlines, the Dodecanese islands occupied since the 1911 Italian-Turkish war, a protectorate over Albania and the port of Vlorë, “a just share of the Mediterranean region adjacent to the province of Adalia” in the event of a partition of Turkey and an equitable compensation to balance the extension of French and British colonial territories in German Africa.¹

* email: giuseppe.motta@uniroma1.it

¹ Under the Treaty of Peace, Italy shall obtain the Trentino, Cisalpine Tyrol with its geographical and natural frontier, as well as Trieste, the counties of Gorizia and Gradisca, all Istria as far as

This treaty was to remain secret but was published by the Russian journal "Izvestia" after the October Revolution, according to Lenin's refusal of secret diplomacy, which was shared also by American president Woodrow Wilson. Finally, the pact was nullified by the Paris peace-conference and contributed to the rise of a widespread belief in what Gabriele D'Annunzio called a "mutilated victory" (*vittoria mutilata*) and to animate a widespread resentment against Italian government and the prime minister Francesco Nitti.² Nitti himself would later realize that the secret character of the London pact was to be considered a mistake because Serbia probably would have easily accepted it in the tragic phase of 1915, and this mistake became incredibly important during the postwar phase.³

As a matter of fact, at the end of war, the frontier between Italy and the newborn Kingdom of Serbs, Croats and Slovenes (SHS) became a matter of international concern and one of the main political issues in both Italian and Yugoslav political scenes. Both states had to "welcome" within their borders more or less substantial minorities and the minority question later became an outstanding subject in regulating the bilateral relationships between Rome and Belgrade.

The ethnic situation of this region was quite complicated and recorded an evident distinction between the cities and ports, where the Italian element was generally predominant, and the rural area where Italian presence was instead greatly reduced and the Slavic majority was overwhelming.

This division, anyway, was practically not existent in many mixed areas, for example in Quieto (Mirna) valley. According to the Austrian census the Slovenian coastland in 1900 hosted 334,200 Italians, 213,000 Slovenes and 143,600 Croats out of a total population of 712,400 people; Dalmatia, on the contrary, had only the 2.6% of Italians (15,300) and a majority of Slavic people (95.2% of the population declared to sue Serbo-Croatian language); in 1910 in the district of Istria the Croatian language was used by the 41,6% of the population, Italian by the 36,5%, Slovenian by the 13,6% and German by 3,3%.⁴

the Quarnero and including Volosca and the Istrian islands of Cherso and Lussin, as well as the small islands of Plavnik, Unie, Canidole, Palazzuoli, San Pietro di Nembi, Asinello, Gruica, and the neighbouring islets (art.4); Italy shall also be given the province of Dalmatia within its present administrative boundaries (art.5).

² The troublesome relationship between Nitti and D'Annunzio has been fully analyzed by Paolo D'Alatri, *Nitti, D'Annunzio e la questione adriatica*, Feltrinelli, Milano 1976. This political confrontation, on the other side, was inevitably conditioned by the discussions about the frontier between Italy and the Reign of Serbs, Croats and Slovenes. I.J. Lederer. 1964. *La Jugoslavia dalla conferenza di pace al trattato di Rapallo 1919-1920*, Milano, Il Saggiatore.

³ F.S. Nitti. 1921. *L'Europa senza pace*, Firenze, pp. 75 ff.

⁴ The same data, anyway, should be analyzed taking into consideration the Austrian administrative frontiers, the criteria of language in the census and the changes occurred most of all in the

The beginning of this new phase was undoubtedly to be placed on November 3, 1918, when the armistice was signed in Padua, at Villa Giusti, and the Italian forces arrived at Trento and Trieste. The landing in the city of Trieste began at 4.30 p.m. when the ship Audace brought the first troops who placed the Italian flag, *tricolore*, on the tower of San Giusto. Naturally, this moment was celebrated with enthusiasm by Italian press and by many articles that reported about the expressions of joy that the citizens showed towards the army. On November 5, 1918 Sem Benelli on the pages of "Corriere della Sera" stated:

"I've seen decrepit old men who were sustained by their family looking for a sign of the new redemption with a trembling mouth and the evanescent eyes. I've seen men and women getting down on their knees, joining their hands and adoring the soldiers, who were rough and rude after the long war, but emotional as teenagers, almost blaming themselves for not having seen that all this love would come at the end of their sorrows".⁵

On that occasion, General Carlo Petitti di Roreto landed and took the possession of the city, inaugurating the postwar period and the struggle that would inevitably oppose Italy and the Kingdom SHS. As a matter of fact, in the same region (at Trieste, Fiume, Pola and in other cities) and in the same period, the Slavic population formed some committees under the auspices of the National Council established in Zagreb claiming the annexation of these lands to the Yugoslav state, to be formed with the former Habsburg territories and united to the existing Reign of Serbia.

After November 3, other Italian ships, on the contrary, arrived at Pola Sebenico, Valona, Cattaro, Zara and Fiume, where the occupation started on November 17, but without finding the same enthusiastic reception received in Trieste and Zara. Generally, the arrival of Italian soldiers was welcomed in the cities along the seaside but met with indifference and diffidence in the rural districts of the interior. The troops took over also the provisional civil government of these regions, conforming to the need of controlling a zone that was still subjected to military dangers, and to the urgency of relieving and alleviating the material needs of the population thanks to the instruments that only the army possessed.⁶

years of the war. After the war, in 1921, Italian Adriatic coastal lands hosted 176,300 Italians (34.9%), 176,100 Croats (34.9%) and 111,900 Slovenes (22.1%). P. Eberhardt, *Ethnic Groups and Population Changes in Twentieth-Century Central-Eastern Europe*, Armonk-London 2003, pp. 340–343, 361.

⁵ "Ho visto uomini e donne gettarsi in ginocchio a mani giunte, adorando, davanti ai soldati, fatti rozzi e irsuti dalla lunga guerra, ma commossi come fanciulli, vergognandosi quasi di non aver saputo prima che tanto amore era in fondo alle loro fatiche".

⁶ E. Capuzzo. 1992. *Dal nesso asburgico alla sovranità italiana*, Milano, pp. 14–15.

The government retained a certain form of supervision and control thanks to the General Secretariat for Civil Affairs, a special department within the Supreme Command and connected with the Presidency of the Council. On November 19 the Supreme Command clearly defined the competencies of the military governorships in Venezia Giulia, Venezia Tridentina and Dalmatia, which were assigned respectively to General Guglielmo Pecori-Giraldi, General Carlo Petitti di Roreto and Admiral Enrico Millo and accompanied by many civil commissioners in all the districts.⁷

The military governors had to keep order in a chaotic and troublesome situation, and were later replaced by civil authorities such as the General Civil commissioner for Venezia Giulia, Augusto Ciuffelli (1919) and Antonio Mosconi (1919–22). Generally, the military commands tried to have normal and respectful relationships with the minority communities in order to peacefully carry out a whole of activities (alimentary relief, civil assistance, reparation of roads, bridges, railways...) and controlling accurately, and sometimes also very strictly, the associative network of Croats and Slovenes.

The attitude of the different governors was not always equal and respectful. The experience of these first months in Venezia Giulia has been subjected to a different interpretation. On the one side, some scholars (Visentin, Mondini) have seen it under a light of continuity with the following events which would lead to an acceleration of the crisis: under this perspective, Petitti di Roreto's action contributed to create the basis for the future denationalization process that would be carried out by fascists. The presence of D'Annunzio at Fiume, the role of Duke d'Aosta and the ITO department contributed to create a vast and intricate network of political information and propaganda that was clearly addressed towards the total opposition against Belgrade, even showing some radical approaches such as D'Annunzio's program *Yugoslavia delenda est*.⁸

⁷ In Venezia Giulia these commissioners were placed at Gorizia, Gradisca, Monfalcone, Tolmino, Sesana, in Istria at Capo d'Istria, Lussino, Parenzo, Pisino, Polam Volosca, in Carniola at Longatico and Postumia, in Dalmatia at Bencovac, Curzola, Knin, Lesina Sebenico. Naturally, the choice of delegating civil functions to military authorities was criticized even by some important politicians such as M.E. Palumbo, *I rapporti tra Governo e Comando dell'Esercito in Italia nel 1918. Questioni storiografiche e ricerche d'archivio*, in "Officina dello storico", I (1979). n.1–2, pp. 87–108.

⁸ For some, Badoglio was personally favorable to this initiative but was also conscious that it needed the political support of the government. This plan was formally drafted in some treaties that were signed in Venezia and Fiume by D'Annunzio and his emissaries and involved also the birth of an independent Dalmatia which had to be united with Croatia only after a plebiscite. G. Giuriati, *Con D'Annunzio e Millo in difesa dell'Adriatico*, Firenze, Sansoni, 1954, pp. 148 ff, e pp. 221–226; M. Bucarelli, *Delenda Jugoslavia. D'Annunzio, Sforza e gli "intrighi balcanici" del '19-'20*, in "Nuova Storia Contemporanea", 2002, n. 6, p. 19–34; A. Ercolani, *Da Fiume a Rječka. Profilo storico-politico dal 1918 al 1947*, Rubbettino, Soveria-Mannelli, 2009, pp. 105–106; L.E. Longo, *L'esercito italiano e la questione fiumana: 1918–1921*, Roma, Stato Maggiore dell'Esercito, 1996, p. 124; F.

Mondini has clearly compared Pecori Giraldi's governorship in Trentino – which “was notable for its restraint toward the occupied populations and tendency to take only minimal advantage of the extraordinary administrative freedom offered to him” – and the governorships along the Eastern borders, which “soon took on central roles in the unscrupulously unrestrained conduct of a policy in which the central government in Rome either would not or could not interfere”.⁹ This important tendency within the army was recognized also by the enquiry commission of the events in Fiume, which was casually headed by the same General Pecori-Giraldi who had ruled Trentino-Alto Adige in a liberal way until summer 1919 and was later called to analyse the subversive character of many officers such as Enrico Millo.

It is well known that an important part of the Army sympathized with D'Annunzio's projects and even supported his idea of joining the different anti-Yugoslav nationalist movements in order to foment a revolution against Belgrade and to destroy Yugoslavia. Fiume remained in the hands of the legionaries also owing to this widespread acquiescence that was shared by many officers, for example by Admiral Millo, the military governor of Dalmatia. But at the same time, it is important also to distinguish Millo's attitude, which was clearly favourable to D'Annunzio's “adventures”, and Petetti di Roreto's behaviour which is undoubtedly more complicated to define. Ester Capuzzo, for example, remarked the difference between Venezia Giulia and Trentino but also recognized to Petitti di Roreto a certain disposition in following Italian liberal tradition and a particular pragmatism in dealing with the minority question and in mediating with the Croats and Slovenes.¹⁰

This vision could be confirmed by the comparison with the following events, the riots in 1920 and the burning of *Narodni Dom* at Trieste, which paved the way to the rise of fascism and witnessed the debut of what has been called by Cattaruzza, Apih and many others *fascismo di confine* (borderland fascism). The end of military governorships, in 1919, opened a new phase during which the problems increased and the national-political antagonisms exacerbated the tensions that were animating Italian reality and

Gerra, *L'impresa di Fiume. Nelle parole e nell'azione di D'Annunzio*, Vol. II, Milano, 1966, pp. 18–20. See also the works dedicated to other main characters of that period, S. Pozzi, *Guido Keller nel pensiero e nelle gesta*, Mediolanum, Milano 1933; L. Kochnitzky, *Vivere ardendo e non bruciarsi mai*, a cura di Alberto Luchini, Padova 2013.

⁹ M. Mondini, *Between subversion and coup d'état: military power and politics after the Great War (1919–1922)* in *Journal of Modern Italian Studies* 11(4) 2006, p. 447. On Pecori Giraldi's experience in South Tyrol and the relationships with the German population in Alto Adige, G. Motta, *The Italian Military Governorship in South Tyrol and the Rise of Fascism*, Rome 2012. See also, A. Visentin, *L'Italia a Trieste – L'operato del governo militare italiano nella Venezia Giulia 1918–19*, Gorizia 2000.

¹⁰ E. Capuzzo. 1992. *Dal nesso asburgico alla sovranità italiana*, Milano.

the international relationships with Belgrade as well. The attitude of D'Annunzio's supporters reflected the sentiment of a substantial part of Italian public opinion, and gradually extended to the political arena and contributed to seed the ground for the rise of fascism and the consolidation of that radical aversion against Yugoslavia that would deeply characterize Mussolini's foreign policy.¹¹

2. The Expedition to Trogir (Traù)

The postwar atmosphere, both on the internal and international level, was undoubtedly conditioned by D'Annunzio's adventure in Fiume, which represented at the same time a menace for international stability and for Italian governments as well. In the period between September 1919 and January 1921 the presence of this "revolutionary", nationalist, visionary and "artistic" government in the former Hungarian port represented a wound in the body of the Italian state and nation, creating the perfect context in which Mussolini would later emerge as the "Man of Providence", the new leader who was ready to use his "iron fist" in order to solve Italian problems. But before the start of Mussolini's rule, the troublesome question of Italian Eastern frontier represented one of the main issues of Italian politics – together with the spreading of socialist protests – and the difficulties met by the different Italian governments contributed to the consolidation of those sentiments of antagonism that accompanied D'Annunzio's experience.

A good example of how the relationships with the Serbo-Croats were seen in Italy could be provided by a 1919 publication, *Alcuni particolari sul martirio della Dalmazia*, which defined as a real "martyrdom" the situation of Dalmatia, and explained how the Croats had been supported by the Austrian government to the detriment of the Italians, with the aim to denationalize the latter, their culture and their language and to import "Balkan forms of social life". But while Austrians did not tolerate excessive brutality and violence, after the war the Croats daily provoked accidents and aggressions and only an energetic action could save the Italians of Dalmatia from the imminent destruction.¹²

¹¹ A specific account of Mussolini's policy towards the Reign of Serbs, Croats and Slovenes is contained in J. Burgwyn, *Italian Foreign Policy in the Interwar period, 1918–1940*, Westport 1997, p. 43 ff.; see also M. Bucarelli, *Mussolini e la Jugoslavia (1922–1939)*, Graphis, Bari 2006; F. D'Amoja, *L'Italia e la pace di Versailles*, Padova, 1963; F. D'Amoja, *Declino e prima crisi dell'Europa di Versailles: Studio sulla diplomazia italiana ed Europa (1931–1933)*, Milano 1997.

¹² "Tutto il mondo sa ora che nella parte di Dalmazia abbandonata agli jugoslavi, la persecuzione contro gli italiani continua implacata e costante. La cronaca quotidiana di Spalato, Traù, Ragusa ecc. è piena di provocazioni, d'insulti, di aggressioni, di saccheggi, a danno degli italiani. Il martirio della italianità colà non è finito. Anzi aumenta, perché la teppa croata è sicura dell'impunità ed è sciolta da ogni freno. Il governo austriaco, sebbene complice della croateria, tollerava la brutalità e la barbarie soltanto in casi eccezionali, e le tollerava finché durava l'eccezionalità del caso. Invece le guarnigioni serbe della Dalmazia

Naturally, this kind of feelings was widespread and combined with the dissatisfaction deriving from the postwar economic and social difficulties, the delusion for not having received what had been promised in London and the agitation that was characterizing Italy in that difficult moment, creating the perfect context for the success of men such as Gabriele d'Annunzio and Benito Mussolini.

While the events in Fiume have been studied and interpreted by a whole of different works (Leeden, De Felice, Franzinelli-Cavassini) the same attention was not paid to other less important expressions of the same political atmosphere and of the attitude that important parts of the army showed towards the question of Dalmatia and the final settlement of the Eastern frontier.¹³ Another meaningful episode, for example, was recorded on September 23, 1919, when some Italian mutineers tried to seize the town of Trogir (Traù) following D'Annunzio's example, maybe with the aim of fomenting a military clash between Italian and Serbian troops.

The Italian military documents contain a full description of what happened in that day, and of the attempt of repeating what D'Annunzio had done just some days before. Trogir was not far from the line of Italian occupation indicated by the armistice of Padua (Punta Planka), and was easily reached by the group of Italian soldiers who left from Pergomet (Prgomet) on the night between September 22 and 23.¹⁴ The initiative was taken

jugoslava non solo tollerano le «atrocità», ma vi cooperano. Quale sarà la sorte degli italiani abbandonati alla Jugoslavia? E' presto detto: la distruzione!" R. Deranez. 1919. *Alcuni particolari sul martirio della Dalmazia*, Ancona.

¹³ The annexation of Fiume to Italy was proclaimed on September 12, 1919; in August 1920 D'Annunzio announced the Italian Regency of Carnaro while at the end of the year, after the 1920 Bloody Christmas, D'Annunzio finally declared his rendition on December 31 and in January 1921 the legionaries began to leave the city. Among the numerous works, see M. Carli. 1920. *Con D'Annunzio a Fiume*, Facchi Editore, Milano; L. Kochnitzky. 1922. *La quinta stagione o i centauri di Fiume*, Zanichelli, Bologna; G. Comisso. 1924. *Il porto dell'amore*, Stamperia Vianello, Treviso; F. Gerra. 1974. *L'impresa di Fiume*, Longanesi, Milano; M.A. Ledeen. 1975. *D'Annunzio a Fiume*, Bari, LaTerza; I. Montanelli. 1976. *L'Italia in camicia nera*, Milano, Mondadori; R. De Felice 1978, *D'Annunzio politico (1918–1928)*, Roma-Bari, LaTerza; E. Galmozzi. 1994, *Il soggetto senza limite. Interpretazione del dannunzianesimo*, Milano; M. Lazzarini 1995, *L'impresa di Fiume*, Italia Editrice, Campobasso; C. Salaris. 2002. *Alla festa della rivoluzione. Artisti e libertari con D'Annunzio a Fiume*, Bologna, Il Mulino; M. Franzinelli – P. Cavassini. 2009. *Fiume: l'ultima impresa di D'Annunzio*, Milano; M. Di Mino-P.P. Di Mino. *Fiume di tenebra, l'ultimo volo di Gabriele D'Annunzio*, Roma 2010.

¹⁴ “Analogamente tale linea seguirà i limiti amministrativi attuali della provincia di Dalmazia, includendo a nord Lisarica e Tribanj e a sud tutti i territori fino ad una linea partente dal mare vicino a Punta Planka e seguente verso est le alture formanti lo spartiacque, in modo da comprendere nei territori evacuati tutte le valli e i corsi d'acqua che discendono verso Sebenico, come il Cikola, il Kerka, il Butisnica e i loro affluenti. Essa includerà anche tutte le isole situate a nord e ad ovest della Dalmazia: Premuda, Selve, Uibo,

by two officers in particular, Tenant Emanuele Torri-Mariani and Doctor Angelo Manfredi. Both had discussed about this issue many times with their comrades, also with Nino Fanfogna, a notable from Traù and the leader of local Fascio Nazionale. The events of Fiume and the articles of many newspapers such as “La Tribuna” had caused intense discussions among the ranks of the army and the opportunity to organize an expedition was debated by many soldiers: some just talked, some others showed to be more inclined to be personally involved. Torri was undoubtedly one of the most restless and had a quite regular correspondence with Fanfogna, as proved by a letter in which the notable clearly expressed his support to such a plan and applauded to his purpose.¹⁵

Torri declared to his superiors that many times Italian communities of Traù – who went daily to the Italian zone for the supply of food – had repeatedly protested against Serbo-Croatian occupants and consequently asked for an Italian intervention. On September 22, Fanfogna went to Prgomet with a regular permission of the military governorship – he was charged to visa the documents for the supply of food for the population of Trogir – and met Torri and Manfredi, insisting upon the necessity to act immediately benefiting from the situation and the lack of controls.¹⁶ At 10 p.m. they visited Tenant Alessandro DeToni and asked him to support their project, the latter agreed with them and woke up the squad, preparing for the expedition. The group – consisting of a “wild bunch” of about 100 persons, including 2 sergeants, 2 corporals, a cooker, a cyclist, a school teacher, plus the 1209 company – took up some money (about 25.000 Italian lire), rifles, muskets, munitions, telephone machineries, bicycles and various spare parts and told the sentinel they were going out for a reconnaissance mission on order of the command of Prapatnica (Pianamerlina).

Skerda, Maon, Pago e Puntadura a nord, fino a Meleda a sud, comprendendovi Sant'Andrea, Busi, Lissa, Lesina, Tercola, Curzola, Cazza e Lagosta, oltre gli scogli e gli isolotti circostanti, e Pelagosa, ad eccezione solamente delle isole Grande e Piccola Zirona, Bua, Solta e Brazza. Tutti i territori così evacuati saranno occupati dalle truppe degli Alleati e degli Stati Uniti d'America. Tutto il materiale militare e ferroviario nemico che si trova nei territori da evacuare sarà lasciato sul posto. Consegna agli Alleati ed agli Stati Uniti di tutto questo materiale (approvvigionamenti di carbone e altri compresi), secondo le istruzioni particolari date dai Comandanti supremi sulle varie fronti delle forze delle Potenze associate. Nessuna nuova distruzione, nè saccheggio, nè requisizione delle truppe nemiche nei territori da evacuare dall'avversario e da occupare dalle forze delle Potenze associate.” (Armistice of Padua, art.2)

¹⁵ “I applaud full-heartedly to your purpose. I will come to you tomorrow morning to discuss about it. I will come with train to Labin and then walking from Labin to Trogir”. Letter of Fanfogna to Torri September 21. The following account of the events is given conforming to the report by Gen. Viora to the Governor of Dalmatia million on the trespassing of Traù (Sebenico September 27, 1919). Aussme, Archivio dello Stato Maggiore dell'Esercito Roma, E1, 114.

¹⁶ Documents drafted on September 24, conforming to the declarations made by Torri, Fanfogna and Manfredi to the military commands after the rendition and the solution of the controversy. Aussme, Archivio dello Stato Maggiore dell'Esercito Roma, E1, 114.

Torri later confessed that in a first moment the plan was to pull behind the trucks with some mules, in order to be silent, but it was not possible so the trucks were regularly engined but closing the exhaust pipe and with the lights off. Before leaving, the protagonists cut off the telephone line and left two letters to Major Sforzi: Torri talked about the “the last swan song” inviting him to reach the expedition as soon as possible, while Fanfogna stated:

“Please forgive if I could have not act in a different way. The voice of our homeland mistreated by an infamous government makes me not to remain passive spectator of a filthy market menacing a beautiful part of Italy. I hope that the same sentiment that is animating me will push also you to follow my example. I thank you for the hospitality and please accept with your wife my dearest greetings”.

The group departed at 2 a.m. and went to Trogir, meeting two Serbian outposts with respectively 6 and 4 men who were disarmed and left free, reaching Trogir at about 4.15 a.m. and seizing the city where Fanfogna’s volunteers were awaiting.¹⁷ Torri was the most active and assumed the direction of the defence of the city with the permission of his superior De Toni. The soldiers were positioned in some strategic places: two machine gun sections near the bridge connecting the city to mainland, a third near the windmills along the road to Split with a truck in order to move everything back to Traù in case of an attack, the fourth machine gun section was held in the city as a reserve. The Serbian presidium with an officer and 30 men were disarmed promising to give the guns back to those who were leaving the city, while a National Guard was formed as a police force and armed with the rifles taken from Prgomet.

The first information about this “adventure” arrived to the Italian commands early in the morning, when Captain Lanteri launched the counter-reaction. He decided to send some trucks with carabinieri in order to reinforce the blockade along the street to Split; to restore the telephone line between Prgomet and Prapatnica; to suspend the transit of trains along the railway Perkovic-Labin; to chase Lieutenant Saliva for a first inquiry; to send to Trogir Nicola Abaza in order to collect information and to inform general Montanari who at 8.45 was instructed by the governor to go to Prapatnica. At Sebenico (Šibenik) some troops were prepared in case of similar events in other localities near the armistice line.¹⁸

Some hours later, a delegation of some soldiers and some civilians including also a Serbian soldier arrived at Prgomet transmitting a message of Torri and asking for food-stuff to be sent to Trogir. Torri wrote to his superior Sforzi that the “very Italian” (*italianissima*) population welcomed him with real enthusiasm, all the operations had been

¹⁷ Inquiry of commander Saliva commander *ad interim* at Sebenico, September 23, 1919.

¹⁸ Declaration of Captain Lanteri Sebenico September 27, 1919.

carried out with great calm and regularity and every act was made in the name of Italy and of the King.

In the meanwhile, the “revolutionaries” put the Italian flag on the town-hall at 9.30 a.m., took possession of the latter and summoned the communal council that met at 10 a.m. and appointed Count Fanfogna as dictator and head of the provisional government. The newly-appointed dictator issued a declaration to the city in the name of the military governor:

“Citizens of Trogir: We have heard your hearts beat responding to the sacred voice of Italy, and have sent you troops of volunteers. We have delivered your city from its slavery. Count Nino de Fanfogna is appointed dictator. From now on you owe him blind obedience. Long live the King! Long live Italy!”

But this declaration was destined to remain on paper as, while the American ships were approaching Trogir, a car with an officer from ship Puglia, commander Paolo Maroni, reached the windmills in the same morning with a written order of Millo to surrender and return. This group also included an American and a Serbian officers who announced that a Serbian command was marching against Traù. At the same time also Colonel Fulvio and Major Sforzi were sent to Traù in order to persuade their officers to surrender:

“our duty is to obey and to return within our lines. Think about your action and the damage it could do in this moment to our Italy. Come back immediately!”

Torri was in a first time inclined to resist but easily showed to be conscious of the lack of support around him and could only try to negotiate asking to expel from Trogir also the Serbian soldiers and to wait until the landing of the Americans who were to take charge of the protection of Italian people. Then, Torri instructed De Toni to remove the machine guns at the windmills and started to gather the soldiers he could find in the streets summoning everybody in the square next to the bridge. In the meanwhile Maroni ordered the departure of the trucks loaded with Italian soldiers and the situation got worse as many Croats, excited by the departure of Italian soldiers, started to shoot, maybe against Italian civilians or in the air. The Italians were compelled to remain into their houses following the example of Fanfogna, who retired in his noble Fanfogna-Garagnin palace.

The last truck still in town could not be engaged and was surrounded by the crowd while many Italian soldiers ran away and some even left the town walking, as Angelo Manfredi did.¹⁹ Torri was attacked in an alley by a dozen Serbian civilians, deprived of his gun, brought to the Serbian barracks and delivered to the Americans at the dock.

¹⁹ Declaration of Manfredi Vrpolje on September 24, 1919.

The last Italian soldiers were sent to ship Puglia with an Italian MAS and finally came back at about 3.00 p.m., some of them were sent to Verpolje for the first questioning by Gen.Montanari, while a dozen Italian civilian volunteers passed the armistice line and were sent to Zadar.

Torri and others arrived at Sebenico on 24 afternoon on Puglia and were accurately interrogated in order to draft the minutes and the final report, which was finally sent to the command on September 27. An officer redacted an inventory with the stuff lost or left at Trogir, including the machine guns, 33 rifles, 6 muskets, Torri's gun, 20 cartridges for gun, 4 boxes of cartridges for rifles, 1 bomb S.I.F.E., 9 signal rackets, 2 telephone machineries, 1 bicycle, 1 truck.²⁰

The final report also contained the conclusions of the inquiry, regarding the involvement of the single participants and their respective responsibility. This document identified Torri and Manfredi as the concrete organizers of the "plot", as both had been excited by Fanfogna, a fanatic who already tried to contraband some rifles to Trogir and had intentionally amassed foodstuffs in the town: all were described as hotheads who easily convinced their comrades, especially the young and fragile ones. The discussions during launch-time, as a matter of fact, were accompanied by skepticism or refusals by the more judicious ones, as Major Sforzi and Tenants Aprile and Bazzali. Mantica instead adhered and also Sub-Tenant Baraggiolo, who anyway could not participate because he was at Labin and was not informed on time. Another soldier, Torchio, had the duty of making propaganda among the soldiers and the expedition was finally and hurriedly decided on September 22 at night. The plotters were persuaded that the town could be easily defended and that other Italian troops were ready to support the action.

The machine gun company no. 1209 adhered to the project in good faith, respecting the directives of some officers, but at the right moment they realized that the expedition was just an "adventure" and immediately obeyed the orders of the command. The inquiry concluded that the expedition represented a "deplorable act" that was caused by exaltation and ambition but did not condition the general discipline of the army. The main project creators were Torri and Manfredi, while Mantica and De Toni (who was responsible as he was the superior on duty) were described in the documents as weak men who did not possess the necessary qualities to oppose to this fanaticism.²¹

The events of Trogir had also an international echo as some days later, on September 28, the facts were described by the American newspaper "New York Times", which

²⁰ List of the weapons left at Trogir, redacted by Col.Ettore Mura (Sebenico September 27, 1919).

²¹ Ten. Alessandro De Toni, Sub-Ten. Mantica Luigi, Sub-Ten Emanuele Filoberto Torre, Doctor Manfredi Angelo, Sub-Ten Baraggiolo Emilio and the soldier Torchio Edoardo were taken under arrest at Ancona. Report from the Command in Dalmatia, to the Military attorney of the War Tribunal, Sebenico October 5, 1919.

reported about the intervention of the American fleet and the protests of the Serbian consulates. The article was based on an extract from a cabled report by Rear Admiral Harry S. Knapp – the commander of the American naval forces in European waters – and of Rear Admiral Philip Andrews, commanding the US naval forces on the Dalmatian coast, then furnished to the press by Secretary Daniels. Though the prudent and precise description of the events, anyway, it was evident that the author took the point of view of Belgrade when describing Fanfogna's volunteers as "Italianized citizens", in contrast with the heroic perception of Italian public opinion, that regarded them as real patriots and "very Italian" people.²²

On the other side, the failure of this expedition further contributed to overheat the inevitable tensions, and to worsen the position of Trogir Italians, who were arrested immediately after the events (even those who were not directly involved in the *coup*), then generally subjected to a common atmosphere of hostility. Many of them decided to leave the town and move to Italian territories or directly to Italy, as the future stylist Mila Schön (Maria Carmen Nutrizio) whose family fled Traù and moved to Trieste in 1920. While in 1910 the Austrian census had recorded 15,300 Italians by language in Dalmatia, in 1921 the first census in the Reign of Serbs, Croats and Slovenes recorded 12,553 (0.11%) individuals speaking Italian language.²³

The situation in Dalmatia remained quite tense also in the following years, when the break-up of former frontiers and the new legal framework of the Yugoslav state did not facilitate the economic life of Italian communities, who had to assist to the rapid change of their social status and to live in a context of daily confrontations. These problems were naturally over-stated by Italian diplomacy, for example during the negotiations for the treaty of Rapallo, but it cannot be denied that the minority question represented in all Europe – especially in Fascist Italy – a serious issue to analyse the weakness of interwar democracy, as proved by many meaningful events, such as the demolition of the symbols of "Italianess", for example the signs of the shops or the Lyons that reminded of the Venetian past.²⁴

²² *Traù Recovered without a Fight by Olympia's Men* in "New York Times" September 28, 1919.

²³ On the conditions of Italians in Dalmatia, G. Menini. 1925. *Passione adriatica. Ricordi di Dalmazia 1918–1920*, Bologna, Zanichelli; M. Čulić Dalbello-A. Razza. 2004. *Per una storia delle comunità italiane della Dalmazia*, Trieste, Fondazione Culturale Maria ed Eugenio Dario Rustia Traine; L. Monzali. 2007. *Antonio Tacconi e la comunità italiana di Spalato*, Venezia, Scuola Dalmata dei SS. Giorgio e Trifone; L. Monzali. 2007. *Italiani di Dalmazia. 1914–1924*, Firenze, Le Lettere.

²⁴ See M. Kacin Wohinz. 2005, *Le minoranze sloveno-croate sotto il fascismo, in Fascismo Foibe Esodo. Le tragedie del Confine orientale*, Atti del Convegno dell'ANED, Trieste – Teatro Miela, 23 settembre 2004, Milano; pp. 33 ff. Regarding the difficulties of Italian minorities in Dalmatia, the Italian military archives contain some notes with a report concerning the rules for economic activities

3. Epilogue. The Rise of Fascism

The situation along the Eastern border was extremely precarious and represented the dress-rehearsal of fascist actions in Italy. This phase was marked by a high social tension which combined socialist agitations, fascist aggressions and minority problems. The ethnic relationships among the different groups were further characterized by strong political divisions. Within the Italian population, for example, the social elites, that is to say middlemen and landowners, had always detained political and economic power and were almost everywhere connected to the Italian liberal-national party, while manpower and peasants looked after the socialist party.

Croats and Slovenes had a solid link with the Catholic church and looked with great interest to the union of Southern Slavs under the same rule, relying on their party and on the organization Edinost representing liberal bourgeoisie and social-catholicism, but also showing an important attitude towards the socialists.

The conservative Italian national party continued to hold the most important positions also after the war, but was bewildered by the change of the Italian political scenario and by the rise of a new radical faction of nationalists who soon would converge towards fascism. On the other side, the postwar difficulties contributed to increase the consent of the socialist party, which was strong in the industrial centers such as Trieste, Muggia, Pola and Albona and proved its increasing influence during the "Red Biennium" (*biennio rosso*), in 1919 and 1920.

Also the Croat-Slovene party experienced some difficulties in reorganizing after the war, but the principal associations such as Edinost, Matko Laginja's central committee, the party Narodna Stranka generally showed an intransigent refusal of Italian sovereignty, not only owing to the general national antagonism but also considering the strong influence of the church and the subsequent aversion against the lay Italy that had held the Pope as an hostage since 1871.

The reinforcement of workers' associations and circles and the agitations of Croatian and Slovenian minorities were perceived as the main problems by the Italian nationalists and by the authorities that often accepted by tacit agreement to assist to the violent debut of the newborn *fasci di combattimento*.

(registers, taxes, public administration requirements, agrarian reform, agrarian rents) or the trade between Dalmatia and the Italian city Zara. Note of the War Ministry on the situation in Zara, 1 July 1921, Aussme, F3, 325, 7; Note by general Tamajo and Zara prefecture, to Ministries of the Army and War, 16 October 1923. Aussme, F3, 374, 7. M. Jareb, *The Trogir incident of December 1, 1932 and the Venetian Lion as the symbol of "Italianess" of the Eastern Adriatic*, in *Journal of Contemporary History* (2/2007) pp. 419–443.

The first fascist groups of Eastern Italy appeared in 1919, at Trieste, Albona and Pola and were formed by soldiers and nationalists who were influenced by the idea of a “mutilated victory” and recognized Benito Mussolini as their leader and the violent “punitive expeditions” as the only weapon to fight against the enemy of Italy: Slavic minorities and socialists. But it was only in spring 1920 that these groups were re-organized and increased their potential dangerousness, which was proved by a whole of small accidents and by the protests of May 1, 1920 at Pola and Dignano. The tension culminated in summer 1920, after the tragedy of Split, where on July 11 a mob of Slavic nationalists surrounded the Italian soldiers of the ship *Puglia* and killed its commander Gulli and the motorist Rossi.

Split had been a center of fight between the local communities since the end of 1918, and also the docking of the ship *Puglia* for the protection of the Italian community had been criticized causing the protests of the local Serbo-Croatian population. The troubles of 1919 could not contribute to calm down the tensions, as proved by the hail of stones against the leaders of Italian cultural associations in Split, on February 24, 1919, or by many other less important brawls, street fights and accidents, for example those of Trogir.

Split once again recorded other anti-Italian demonstrations, for example on January 12, 1920, and increasing tensions were characterizing the peaceful coexistence of Slavs and Italians all along the armistice line. The Gulli and Rossi's death, as a consequence, represented just the most important clash in a period that had witnessed daily provocations and aggressions from both sides and gave birth to a violent reaction in Italy. After the death of Italian soldiers in Split, on July 13 the Italian nationalists summoned a meeting for the afternoon at Piazza dell'Unità in Trieste, where Francesco Giunta, the new chief of local Fascio, announced:

“the great soul of Commander Gulli, who was savagely killed asks for revenge. Brothers! What have you done to that paid provocateur (a man who was protected by Carabinieri because he was attacked when reading a Slovenian newspaper)? It was little, you should have killed! We must establish the eye for an eye rule. It is necessary to remember and hate... Gulli has to be revenged... he brought here bread and freedom. Now we must act: we have in our houses the sharp and shiny knives that we had peacefully laid down at the end of the war and we will retake those knives for the salvation of Italy”.²⁵

The atmosphere was tense and in this context of pyretic excitement a brawl burst out causing the death of an Italian man, a cook, Giovanni Nini, and the violent reaction of the speakers.²⁶ The Italian mob assaulted the Hotel Balkan – see of the association

²⁵ A. Vinci. 2001. *Sentinelle della patria. Il fascismo al confine orientale 1918–1941*, Bari, LaTerza, p. 83.

²⁶ The description of this death changes depending of the authors: for the nationalist Attilio Tamaro it was an aggression; for Elio Apih, instead, it was just an error and Nini was killed but

Narodni Dom which was considered by the Yugoslav government as a sort of consulate – and burned it after a gunfight with some men on the roof and the launching of some grenades. This second phase recorded another death (Ugo Kablech) and many wounded persons. Other groups attacked the house of Slavic leaders such as the passport delegate Marković or the lawyer Josip Vilfan (future deputy of the Italian parliament), the Croatian Bank, the Adriatic bank and the Bank of Lubiana, the sees of Edinost and of the newspaper “Il Lavoratore”.

In the following days the Italian government replied to the protests coming from Belgrade specifying that the Trieste agency was not a real consulate of SHS Kingdom though it had the license of visaing the passports. The chief of the Central Office for the new provinces, Francesco Salata – who was born in Istria and was regarded as favourable to decentralization and autonomy – and the General Civil Commissioner for Venezia Giulia Crispo Moncada on July 16 explained that what happened in Trieste was the consequence of the grave episode of Split. Salata stated that the Italian authorities sent a force of 250 troopers, 100 royal guards and 60 carabinieri to protect the buildings under attack, but the violent behaviour of the men inside Hotel Balkan obliged this force to withdraw leaving the crowd free to burn the palace. On July 23, another document explained that Ugo Kablech died because he launched himself out of the window in order to escape the fire, while in the following months, replying to the accusations for the alleged intrusion of Italian officers inside the Hotel Balkan, Sforza explained that all the inquiries had denied this fact.²⁷

was not an active part of the brawl; A. Tamaro. 1953. *Venti anni di storia*, Roma, Editrice Tiber, p. 79; E. Apih. 1966. *Italia, Fascismo ed Antifascismo nella Venezia Giulia (1918–1943)*, Bari, LaTerza, p. 124. See also Milica Kacin Wohinz. 2007. *L'incendio del Narodni dom a Trieste in Vivere al confine. Sloveni e italiani negli anni 1918–1941*, Gorizia, Goriška Mohorjeva družba.

²⁷ On August 27, Antonievic wrote to Sforza: “*La Délégation du Royaume à Trieste était installée dans deux bâtiments: 1) Le Bureau des Passeports dans la Via Mazzini. Dans ce bureau ont pénétré trois officiers de l'armée royale italienne en uniforme et ont jeté par la fenêtre le drapeau de notre Royaume et les manifestants l'ont piétiné et déchiré. Sur ce bâtiment les fenêtres seulement ont été brisées. 2) Sur la Piazza Venezia III, à gauche, se trouvaient le bureau du délégué et son appartement privé ainsi que les archives de la Délégation. Là les manifestants ont détruit et brûlé tout l'ameublement, très riche, ensuite les objets personnel du délégué, les archives de la Délégation et deux petits coffre-forts à main ont été enlevés. Dans la question de la preuve de ces faits, le Gouvernement Royal est prêt à se rapporter même aux témoignages des membres du corps consulaire à Trieste. En considération à cet état de faits, le Gouvernement Royal ne peut que maintenir ses demandes que j'ai eu l'honneur de formuler dans la note du 9 courant*”. (Antonievic a Sforza, Roma, 27 agosto 1920, all. a Lago a Mosconi, Roma, 31 agosto 1920, ibidem). A detailed description of the events could be find in A. Apollonio. 2001. *Dagli Asburgo a Mussolini, Venezia Giulia 1918–1922*, Gorizia, Libreria editrice Goriziana, Irci.

Besides the controversial description of this episode, the attack against the Hotel Balkan had an outstanding relevance: it became one of the most important myths of Fascist Italy and was defined by Renzo De Felice as the “real baptism of organized squad violence”.²⁸ The fire lasted more than one day and on the evening of July 14 a similar attack took place in Pola, while several accidents affected many parts of Venezia Giulia, Istria and Dalmatia.

In Autumn 1920 fascism was exported to the islands of Quarnaro and the small centers of Istria owing to a sum of factors that ranged from nationalist exaltation and private opportunism. The signature of the Treaty of Rapallo on November 12, 1920, and the subsequent annexations of Venezia Giulia (Italy) and Dalmatia (Reign of Serbs, Croats and Slovenes) did not contribute to a radical improvement of the situation.

A new wave of violence arrived in February 1921 against Slovenian cultural centers such as Edinost and socialist sees in Trieste, Pola, Dignano, Valle, Rovigno, Montona. The attitude of the authorities, as happened in South Tyrol and the rest of Italy was many times too permissive and weak as the fascists were seen as the defenders of public order and national interests against the minorities.

The following episodes were represented by the Republic of Albona and by the peasant troubles of Prostim in March-April 1921, where the fascist squads intervened in order to influence the forthcoming elections and to avoid the victory of the Croat-Slovenian block in the electoral district of Istria. This violence marked the passage to the last phase of fascist rise to power which was concluded with the March of Rome on October 28, 1922 and the formation of the first Mussolini government.

The rise of fascism meant the almost immediate start of rigid policies of de-nationalization against German and Slavic minorities. During the Twenties, especially until 1928, the German and Slavic minorities were systematically subjected to policies of de-nationalization – Law on Associations (1925), the Law on Public Demonstrations (1926) and the Law on Public Order (1926) – that were gradually adopted with the aim of transforming these communities in perfect Italian citizens, starting from the language. The cultural institutions were boycotted and closed, the concession of citizenship and the access to public functions were strictly limited, the names were Italianized and the different associations were suppressed as well as the press in minority languages. All Slovenian and

²⁸ “il vero battesimo dello squadristo organizzato”. Renzo De Felice. 1965. *Mussolini il rivoluzionario. 1883–1920*, Torino, Einaudi, p. 624. M. Cattaruzza. 2007. *L'Italia e il confine orientale*, Bologna, Il Mulino, p. 143: “Da un balcone dell’edificio una bomba veniva gettata sulla folla, ferendo in maniera grave un tenente. Testimoni affermavano che la bomba era stata seguita da una fitta sparatoria sui manifestanti. Asseritamente i manifestanti e la forza pubblica (polizia e carabinieri, ma anche militari) davano alle fiamme l’edificio in seguito a tali atti. In realtà le testimonianze sull’accaduto sono reticenti e contraddittorie, non si trovarono prove certe né della sparatoria, né dell’esistenza di un arsenale (...)”.

Croatian societies and sporting and cultural associations had to cease every activity in line with a decision of provincial fascist secretaries dated June 12, 1927 while another order of the prefect of Trieste on November 19, 1928 dissolved the Edinost. The use of Croatian and Slovenian languages was restricted since the first period of occupation and was totally forbidden only in the following years, first of all with Giovanni Gentile's educational reform in 1923, which disposed the gradual disappearance of minority languages from Italian schools.²⁹

In few years, Italy abandoned her liberal tradition and converted the last act of *Risorgimento* into the myth of a "mutilated victory" which had terrible consequences for the relationships between Rome and Belgrade, for the peaceful development of national minorities and for the European balance, which never succeeded in leaving behind the animosity of the first postwar period.

Sources

Archivio dell'Ufficio Storico dello Stato Maggiore dell'Esercito (Aussme)

References

- Apih, Elio. 1966. *Italia, Fascismo ed Antifascismo nella Venezia Giulia (1918–1943)*. Bari: LaTerza.
- Apollonio, Almerigo. 2001. *Dagli Asburgo a Mussolini, Venezia Giulia 1918–1922*. Gorizia: Libreria Editrice Goriziana.
- Bucarelli, Massimo. 2006. *Mussolini e la Jugoslavia (1922–1939)*. Bari: Graphis.
- Capuzzo Ester. 1992. *Dal nesso asburgico alla sovranità italiana*. Milano: Giuffrè.
- Cattaruzza, Marina. 2007. *L'Italia e il confine orientale*. Bologna: Il Mulino.
- De Felice, Renzo. 1965. *Mussolini il rivoluzionario. 1883–1920*. Torino: Einaudi.
- Ganapini, Luigi. 1990. *La Storiografia sul fascismo locale nell'Italia nordorientale*. Udine: Istituto friulano per la storia del movimento di liberazione.
- Monzali, Luciano. 2010. *Il sogno dell'egemonia. L'Italia, la questione jugoslava e l'Europa centrale (1918–1941)*. Firenze: Le Lettere.
- Motta, Giuseppe, ed. 2011. *Vincitori e vinti. L'Europa centro-orientale nel primo dopoguerra*. Roma: Nuova Cultura.
- Pacella, AnnaLisa. 2004. *L'Istria nell'opinione pubblica italiana dal 1914 al 1919*. Bologna: Lo Scarabeo.
- Pupo, Raul. 2007. *Il confine scomparso. Saggi sulla storia dell'Adriatico orientale nel Novecento*. Trieste: Irsml.

²⁹ The history of Slavic minorities in interwar Italy has been studied by many authors such as L. Čermelj. 1974. *Sloveni e Croati in Itali a tra le due guerre*, Trieste, Editoriale stampa triestina; P. Parovel. 1985. *L'identità cancellata. L'italianizzazione forzata dei cognomi, nomi e toponimi nella "Venezia Giulia" dal 1919 al 1945, con gli elenchi delle province di Trieste, Gorizia, Istria ed i dati dei primi 5.300 decreti*, Trieste, Eugenio Parovel Editore; M. Kacin Wohinz-J. Pirjevec. 1998. *Storia degli sloveni in Italia (1866–1998)*, Milano, Marsilio.

- Salvemini, Gaetano. 1979. *Le origini del fascismo in Italia. Lezioni di Harvard*. Milano: Feltrinelli.
- Sestan, Ernesto. 1965. *Venezia Giulia. Lineamenti di storia etnica e culturale*. Bari: Edizioni del Centro librario
- Silvestri, Claudio. 1966. *Dalla redenzione al fascismo. Trieste 1918–1922*. Udine: Del Bianco.
- Vinci, AnnaMaria. 2001. *Sentinelle della patria. Il fascismo al confine orientale 1918–1941*. Roma-Bari: LaTerza.
- Valsecchi, Franco and Wandruszka, Adam, eds. 1981. *Austria e province italiane 1815–1918, Potere centrale e amministrazioni locali*, Bologna: Il Mulino.
- Visentin, Angelo. 2000. *L'Italia a Trieste – L'operato del governo militare italiano nella Venezia Giulia 1918–19*, Gorizia: Irsml, FVG.

Nel centenario della Grande Guerra. La questione adriatica nell'elaborazione politica e culturale di Gaetano Salvemini

Antonio Baglio*

Rezumat. Cu ocazia centenarului Primului Război Mondial. Problema adriatică în scrierile politice și culturale ale lui Gaetano Salvemini. Cu ocazia centenarului Primului Război Mondial, studiul de față readuce atenția asupra așa zisei „probleme adriatice” unul din evenimentele cruciale care au polarizat îndelung dezbateră publică din acei ani, sursă de opoziții și neînțelegeri care au împărțit clasele conducătoare și opinia publică italiană și iugoslavă în legătură cu aspirațiile naționale în teritoriile de graniță din estul Adriaticii. În cadrul acestei aprinse dispute, o contribuție importantă este adusă de Gaetano Salvemini, în calitatea sa de istoric, jurnalist și om politic și intelectual în totalitatea sa, protagonist a acelei direcții a intervenționismului democratic, care era legată de figura lui Leonida Bissoleti, și care a avut un rol decisiv în anii primului război și după aceea, fiind în opoziție cu componentele neutre – giolitiane, socialiste și catolice – și, mai cu seamă cu direcția naționalistă. Studiul parcurge intervențiile istoricului și omului politic pugliez în jurul politicii externe italiene, mai cu seamă asupra evenimentelor graniței orientale. În paginile săptămânalului «L'Unità» promovat de el, și în volumul scris împreună cu geograful Carlo Maranelli, având titlul *La questione dell'Adriatico*, tipărit în anul 1918 după un chinuit proces editorial marcat de cenzura guvernamentală, Salvemini a condus vehementa și pasionata sa bătălie pentru destrămarea aceluia monstruos conglomerat de naționalități asuprite întruchipat de Austro-Ungaria și în favoarea unei conviețuiri pașnice cu lumea slavă, evitând revendicări din partea italiană, precum Dalmația, care ar fi putut să împiedice un adevărat compromis italo-slav. În ciuda lucidității analizei generale asupra problemei adriatice, poziția lui Salvemini și a ziarului Unità a fost sortită după Primul Război Mondial unei condiții minoritare și de izolare. Anti giolitismul său exasperat, încăpățânata polemică împotriva neutraliștilor – și mai cu seamă a socialiștilor – supraestimarea posibilităților de înțelegere cu mișcarea slavă, dificultatea de a traduce într-un program politic concret patrimoniul ideal inspirat de marile principii liberale, au limitat posibilitatea de a se afirma într-o realitate postbelică curând cucerită de o perspectivă național fascistă.

Cuvinte cheie: centenar, problema adriatică, opinia publică italiană, iugoslavă, Gaetano Salvemini, istoric, intelectual, om politic, jurnalist, intervenționism democratic, Leonida Bissoleti, naționalism, Austro-Ungaria, Dalmația, antigiolitismul, perspectiva național-fascistă.

* email: abaglio@unime.it

Nella ricorrenza del centenario della Grande Guerra molteplici sono stati i contributi che, muovendosi soprattutto nel solco dei pioneristici approcci della storiografia a partire dagli anni Settanta, hanno apportato ulteriori elementi di comprensione di quella “cesura epocale” nella storia contemporanea, in grado di influenzare in profondità gli sviluppi del Novecento. Se fino a qualche decennio addietro era stato prevalente l’interesse verso gli aspetti politico-diplomatici e militari del conflitto, è indubbio come negli ultimi anni l’attenzione degli studiosi si sia orientata verso tematiche sociali e culturali legate all’evento, prendendo in considerazione i mutamenti introdotti nella psicologia collettiva, come ad esempio i traumi indotti nei soldati e dei veterani, senza contare il tema della violenza, focalizzando l’attenzione sulla realtà del lavoro forzato e dei campi di prigionia¹.

Un fecondo campo d’indagine ha riguardato l’esame delle testimonianze dei combattenti, attraverso quella vera e propria miniera documentaria rappresentata dalle corrispondenze epistolari e dai diari, capaci di restituirci, pur in un quadro di censure e autocensure, sentimenti, aspettative, culture, immaginario dei soldati e la loro drammatica esperienza di una guerra lunga e traumatica². Un fenomeno talmente diffuso – quello delle testimonianze popolari di guerra rappresentate dalla produzione di diari, memorie e lettere – da segnalarsi come uno degli aspetti salienti della trasformazione culturale indotta dal conflitto. Sempre sul versante della storia culturale, un altro importante filone di ricerca ha preso in esame il culto dei caduti di guerra, con tutte quelle forme di ritualizzazione della memoria necessarie ad elaborare il lutto e a dargli un senso, rendendolo accettabile attraverso la sublimazione nei più alti valori civili e morali incarnati dal sacrificio della propria vita per la salvezza della Patria³.

¹ Nell’ambito della vasta bibliografia ormai esistente, ci limitiamo qui a citare soltanto i volumi di P. Fussell, *La Grande Guerra e la memoria moderna*, Il Mulino, Bologna 1984 e di E.J. Leed, *Terra di nessuno. Esperienza bellica e identità personale nella prima guerra mondiale*, Il Mulino, Bologna 1985, per l’impatto avuto nel dibattito storiografico negli anni successivi.

² In Italia, dopo i contributi di F. Caffarena, *Lettere dalla Grande Guerra. Scritture dal quotidiano, monumenti della memoria, fonti per la storia. Il caso italiano*, Unicopli, Milano 2005 e *Le scritture dei soldati semplici*, in *La prima guerra mondiale*, a cura di S. Audoin-Rouzeau e J.J. Becker, vol. II, Einaudi, Torino 2007, nello stesso filone si collocano i volumi usciti recentemente di A. Gibelli, *La grande guerra. Storie di gente comune 1914–1919*, Laterza, Roma-Bari 2014; Q. Antonelli, *Storia intima della grande guerra. Lettere, diari, memorie dei soldati dal fronte*, Donzelli, Roma 2014; e, con uno sguardo più generale, M. Mondini, *La guerra italiana. Partire, raccontare, tornare 1914–1918*, Il Mulino, Bologna 2014.

³ A partire dalle suggestioni del prezioso lavoro di G. Mosse, *Le guerre mondiali. Dalla tragedia al mito dei caduti*, Laterza, Roma-Bari 1999, senza tralasciare l’apporto fornito dagli interventi raccolti nel testo curato da D. Leoni e C. Zadra, *La Grande Guerra. Esperienza, memorie, immagini*, Il Mulino, Bologna 1986, tra i numerosi contributi sul tema segnaliamo: O. Janz, L. Klinkhammer

Per limitarci ancora al caso italiano, non sono mancati interessanti approfondimenti, volti a riaprire il dibattito e il confronto critico sull'operato di alcuni dei protagonisti della vicenda bellica o a rievocare alcuni momenti cruciali del conflitto⁴. Trascorso ormai più di un secolo da quell'immane conflitto può essere utile riportare l'attenzione su una delle vicende cruciali in grado di polarizzare a lungo il dibattito pubblico in quegli anni, la cosiddetta "questione adriatica", destinata a diventare terreno di scontro tra correnti politiche e "pietra d'inciampo" di tutti i presidenti del Consiglio nel primo dopoguerra, fino alla presa del potere da parte di Mussolini.

Identificando le aspirazioni nazionali in merito alla regolamentazione dei confini e allo status politico-giuridico delle popolazioni nei territori dell'Adriatico orientale, tale questione ha infatti rappresentato un problema estremamente complesso, fonte di contrasti e incomprensioni tali da dividere classi dirigenti e opinione pubblica italiane e jugoslave, oltre a influenzare l'azione dell'Italia in campo internazionale e monopolizzare a lungo il dibattito politico interno⁵. Se negli anni Venti del Novecento, con la firma dei trattati di Rapallo e di Roma, la vicenda sembrava ormai chiusa, in realtà il capitolo si sarebbe riaperto negli anni del secondo conflitto mondiale per concludersi con una pesante sconfitta, trascolorando nella più circoscritta 'questione di Trieste' e sancendo il definitivo «venir meno di tante illusioni»⁶.

(a cura di), *La morte per la patria. La celebrazione dei caduti dal Risorgimento alla Repubblica*, Donzelli, Roma 2008; N. Labanca (a cura di), *Pietre di guerra. Ricerche su monumenti e lapidi in memoria del primo conflitto mondiale*, Unicopli, Milano 2010; G. Poidomani, *Lutti e memorie dei siciliani nella Grande Guerra*, Prova d'autore, Catania 2015; Q. Antonelli, *Cento anni di Grande Guerra. Cerimonie, monumenti, memorie e contromemorie*, Donzelli, Roma 2018.

⁴ Cfr. M. Mondini, *Il capo. La Grande Guerra del generale Luigi Cadorna*, Il Mulino, Bologna 2017; N. Labanca, *Caporetto. Storia e memoria di una disfatta*, Il Mulino, Bologna 2017.

⁵ Per la ricostruzione di questo dibattito si rimanda, tra gli altri, ai recenti contributi di M. Cattaruzza, *L'Italia e il confine orientale*, Il Mulino, Bologna 2007; Ead., *L'Italia e la questione adriatica. Dibattiti parlamentari e panorama internazionale (1918–1926)*, Archivio Storico – Senato della Repubblica, Il Mulino, Bologna 2014. Andando a ritroso nel tempo, si vedano pure i volumi di L. Valiani, *La dissoluzione dell'Austria-Ungheria*, Edizioni scientifiche italiane, Napoli 1961; A. Tamborra, *L'idea di nazionalità e la guerra 1914–1918*, Istituto per la storia del Risorgimento italiano, Roma 1965; R. Monteleone, *La politica dei fuorusciti irredenti nella guerra mondiale*, Del Bianco, Udine 1972; R. Vivarelli, *Storia delle origini del fascismo. L'Italia dalla grande guerra alla marcia su Roma*, Vol. I, Il Mulino, Bologna 1991.

⁶ C. Ghisalberti, *Da Campoformio a Osimo. La frontiera orientale tra storia e storiografia*, Edizioni Scientifiche Italiane, Napoli 2001, p. 255; P. Karlsen, *La 'questione adriatica'. Una questione europea*, in «Annali dell'Istituto Italiano per gli Studi Storici», Studi per Roberto Vivarelli, XXIX, 2016, p. 299. Sulla tematica confinaria si veda pure il volume di R. Pupo, *Il confine scomparso. Saggi sulla*

Nell'ambito di tale accesa disputa, un contributo rilevante venne certamente offerto da Gaetano Salvemini, nella sua qualità di storico, giornalista, politico e intellettuale a tutto tondo, protagonista di quel filone dell'interventismo democratico che, legato alla figura di Leonida Bissolati, ha esercitato un ruolo decisivo negli anni del conflitto e del dopoguerra, in contrapposizione con le componenti neutraliste – giolittiane, socialiste e cattoliche – e, soprattutto, con l'area nazionalista⁷. Numerosi interventi di Salvemini furono riservati proprio alla questione adriatica, vicenda alla quale si dedicò senza dispendio di energie negli anni a cavallo della guerra⁸.

storia dell'Adriatico orientale nel Novecento, Quaderni 19, Istituto regionale per la storia del movimento di liberazione nel Friuli Venezia-Giulia, Trieste 2007.

- ⁷ Nell'ambito della vasta bibliografia su Salvemini ci limitiamo qui a citare, tra i contributi di taglio biografico: E. Tagliacozzo, *Gaetano Salvemini nel cinquantennio liberale*, La Nuova Italia, Firenze 1959; M.L. Salvadori, *Gaetano Salvemini*, Einaudi, Torino 1963; G. De Caro, *Salvemini*, UTET, Torino 1970; H. Büttler, *Gaetano Salvemini und die italienische Politik vor dem Ersten Weltkrieg*, Niemeyer, Tübingen 1978; C. Killinger, *Gaetano Salvemini. A biography*, Praeger, Westport-London 2002; G. Quagliarello, *Gaetano Salvemini*, Il Mulino, Bologna 2007; M. Moretti, *Salvemini, Gaetano*, in *Dizionario biografico degli italiani*, volume 89 (2017), ora in http://www.treccani.it/enciclopedia/gaetano-salvemini_%28Dizionario-Biografico%29/

Nel panorama degli studi dedicati ai molteplici aspetti del pensiero politico e dell'attività storiografica salveminiiani si segnalano ancora: AA.VV., *Gaetano Salvemini*, Laterza, Bari 1959; *Atti del convegno su Gaetano Salvemini (Firenze 8–10 novembre 1975)*, a cura di E. Sestan, Il Saggiatore, Milano 1977; A. Galante Garrone, *Salvemini e Mazzini*, Messina-Firenze 1981; G. Cingari (a cura di), *Gaetano Salvemini tra politica e storia*, Laterza, Roma-Bari 1986; E. Artifoni, *Salvemini e il Medioevo. Storici italiani tra Otto e Novecento*, Liguori, Napoli 1990; M. Moretti, *Salvemini e Villari. Frammenti*, in *Gaetano Salvemini metodologo delle scienze sociali*, Rubbettino, Soveria Mannelli 1996, pp. 19–68; B. Bracco, *Storici italiani e politica estera. Tra Salvemini e Volpe, 1917–1925*, Franco Angeli, Milano 1998; P. Cavina, L. Grilli, *Gaetano Salvemini e Gioacchino Volpe dalla storia medievale alla storia contemporanea*, Edizioni della Normale, Pisa 2008; P. Audenino (a cura di), *Il prezzo della libertà. Gaetano Salvemini in esilio (1925–1949)*, Rubbettino, Soveria Mannelli 2009; G. Pecora, *La scuola laica. Gaetano Salvemini contro i clericali*, Donzelli, Roma 2015.

- ⁸ Tra le opere che raccolgono i suoi interventi sulla “questione adriatica” e, più, in generale sulla politica estera: C. Maranelli, G. Salvemini, *La questione dell'Adriatico*, Libreria della Voce – Roma, Firenze 1918 (II edizione ampliata Firenze 1919); *Opere di Gaetano Salvemini*, III, *Scritti di politica estera*, vol. I, *Come siamo andati in Libia e altri scritti dal 1900 al 1915*, a cura di A. Torre, Feltrinelli, Milano 1963, e vol. II, *Dalla guerra mondiale alla dittatura 1916–1925*, a cura di C. Pischedda, Feltrinelli, Milano 1973; G. Salvemini, *Dal Patto di Londra alla pace di Roma. Documenti della politica che non fu fatta*, Piero Gobetti editore, Torino 1925 (ora ripubblicato da Edizioni di Storia e Letteratura, Roma 2016, per conto del Centro Studi Piero Gobetti, con postfazione di M.L. Salvadori). Sul contributo di Salvemini al dibattito sul tema, si vedano pure E. Apih, *Gaetano Salvemini e la questione adriatica*, in *L'imperialismo italiano e la Jugoslavia*, a cura di M. Pacetti, Argalia Editore, Urbino 1981; F. Salimbeni, *La questione adriatica tra guerra e dopoguerra: rileggendo Salvemini*, Salata,

Come ha evidenziato Carlo Pischedda nella introduzione al volume che raccoglie gli scritti salveminiani incentrati sulla politica estera, nel periodo compreso tra la Grande Guerra e l'avvento del fascismo, le linee principali del suo orientamento – antiirredentismo e antitriplicismo – si erano già palesate all'inizio del Novecento⁹. In un articolo pubblicato su “Critica Sociale”, il 1° gennaio del 1900, a firma *Un Travet*, Salvemini chiariva come «per rivendicare i confini naturali ci vuol la guerra; per far la guerra bisogna andar d'accordo con la casta militare, accarezzarla, rinforzarla; per fare l'irredentismo bisogna rinunciare alla democrazia e all'antimilitarismo»¹⁰. Da socialista, oltre ad avversare la soluzione militare per la risoluzione del problema del confine orientale, lo storico pugliese metteva in guardia la componente democratica dall'ipotesi di una guerra che si sarebbe risolta tutta a vantaggio del “partito monarchico e conservatore”. La posizione anti irredentista, dettata dalla volontà di frenare gli inevitabili incrementi della spesa militare destinati a preparare la guerra per l'ottenimento dei confini naturali, era pure motivata dalla necessità per l'ala democratica di evitare gli errori commessi durante la fase risorgimentale, quando la politica nazionalista portata avanti dai democratici si era rivelata fallimentare, subordinando e in questo modo sacrificando i propositi di conquista delle libertà interne, in chiave repubblicana, all'eliminazione dell'odiato nemico austriaco, con il risultato di consegnare la guida del nuovo Paese nelle mani dei monarchici moderati. Per non parlare del dato evidente – come rilevava ancora Salvemini – che adesso «se noi andiamo nel Trentino e nell'Istria, troviamo che l'irredentismo raccoglie i suoi seguaci appunto nella classe reazionaria del Paese»¹¹.

Sempre in quello scorcio di inizio secolo, in un altro articolo Salvemini esplicitava in maniera chiara ed efficace il proprio antitriplicismo, spiegato alla luce dei nuovi orientamenti della politica tedesca, che, da un lato, con la stretta protezionistica, avrebbe creato non poche difficoltà alle esportazioni agricole italiane in Germania, con perdite quantificabili in 200 milioni di lire; dall'altro, la crescente competizione commerciale tra

Tamaro, Volpe, in *La Conferenza di pace di Parigi fra ieri e domani (1919–1920)*, a cura di A. Scottà, Rubbettino, Soveria Mannelli 2003, pp. 155–171; A. Frangioni, *Salvemini e la Grande Guerra. Inter-ventismo democratico, wilsonismo, politica delle nazionalità*, Rubbettino, Soveria Mannelli 2011; A. Di Giovanni, «Vinta la guerra, persa la pace». Gaetano Salvemini, le elezioni del '19 e la questione adriatica, in «Annali della Facoltà di Scienze della Formazione», Università degli studi di Catania, n. 10, 2011, pp. 163–206. Interessante per la ricostruzione delle vicende salveminiane tra primo conflitto mondiale e dopoguerra si rivela il suo *Carteggio 1914–1920*, Laterza, Bari 1984.

⁹ *Opere di Gaetano Salvemini*, III, *Scritti di politica estera*, vol. II, *Dalla guerra mondiale alla dittatura 1916–1925*, op.cit., p. X.

¹⁰ L'articolo è compreso nella raccolta di scritti salveminiani, vol. I, *Come siamo andati in Libia e altri scritti dal 1900 al 1915*, op.cit., pp. 3–4.

¹¹ *Ivi*, p. 9.

quest'ultima e l'Inghilterra imponeva un cambio di rotta nella politica estera italiana, che avrebbe dovuto portare l'Italia a scegliere come più vantaggiosa l'amicizia con la Gran Bretagna piuttosto che continuare nella sterile alleanza con gli Hohenzollern. Prefigurando lucidamente «la grande guerra futura» che sarebbe scoppiata tra le due potenze, alla luce non solo dei contrastanti interessi sul piano commerciale ma per il chiaro segnale rappresentato dal forte incremento della flotta tedesca, l'Italia sarebbe stata chiamata a compiere una scelta ritenuta inevitabile, ossia quella di rompere con la Triplice Alleanza. Si trattava, a parere di Salvemini, di un percorso obbligato:

La rottura della Triplice Alleanza è per l'Italia una necessità assoluta e urgente non solo sotto il riguardo economico – data la prevalenza degli agrari nella politica tedesca – ma anche sotto il riguardo politico, data la sempre crescente ostilità fra la Germania e l'Inghilterra e le mire della Germania al dominio commerciale del mondo¹².

Lo schieramento in favore dell'Inghilterra avrebbe scongiurato l'ipotesi, in caso di affermazione della Germania, di veder diventare l'Adriatico una sorta di lago tedesco, con l'Italia in condizione di netta subordinazione nei riguardi dell'impero guglielmino:

La vittoria germanica porterebbe come conseguenza una maggiore compressione degli elementi popolari nei confini dell'impero degli Hohenzollern, un aumento di reazione e di militarismo monarchico in Francia, la prepotenza dei ministri germanici in tutti gli affari del continente¹³.

Per l'Italia la vittoria dell'impero germanico sugli inglesi avrebbe comportato, secondo Salvemini,

un passo gigantesco degli Hohenzollern verso Trento e Trieste. Che avverrà in avvenire di tutti i popoli fra loro refrattari, che compongono il grande mosaico austro-ungarico? Riuscirà a conservarsi l'unità dei domini ereditari di casa d'Austria? Se, come pensano i diplomatici, alla morte di Francesco Giuseppe tutto andrà in rovina e i paesi tedeschi si uniranno alla Germania, che avverrà dei paesi italiani?¹⁴

Nella incipiente contesa tra le due potenze, non vi era dubbio alcuno sull'atteggiamento che il nostro paese avrebbe dovuto assumere:

La sola potenza, che possa far argine alla Germania, è l'Inghilterra; essa sola può impedire agli Hohenzollern di arrivare a Trieste, e deve farlo in tutti i modi se non vuol vedersi schiacciata dal Mediterraneo. E gl'interessi dell'Italia sono perfettamente concordi

¹² *La Triplice Alleanza e gli interessi politici dell'Italia*, in «Critica Sociale», a. X, n. 9, 1 maggio 1900; poi pubblicato in *Opere di Gaetano Salvemini*, III, *Scritti di politica estera*, vol. I, *Come siamo andati in Libia e altri scritti dal 1900 al 1915*, op.cit., p. 19.

¹³ *Ivi*, p. 18.

¹⁴ *Ibidem*.

con quelli dell'Inghilterra, sia che l'Inghilterra ami meglio vedere a Trieste gli italiani che i tedeschi, sia che l'Inghilterra preferisca – com'è naturale – conservare lo *statu quo* nei domini ereditari di casa d'Austria¹⁵.

L'antriplicismo di Salvemini, come si è visto, era dettato in quel frangente da una netta avversione soprattutto nei confronti della Germania, più che in direzione – come ci si sarebbe aspettato – antiaustriaca, riecheggiante l'antico motivo di marca risorgimentale. Sarebbe stata l'annessione della Bosnia-Erzegovina da parte dell'Austria, nel 1908, a rinfocolare l'atteggiamento antriplicista salveminiano, riorientandolo in direzione di una decisa opposizione nei confronti di una iniziativa, come quella messa in campo dall'impero austro-ungarico, che spostava decisamente gli equilibri nella penisola balcanica penalizzando fortemente gli interessi italiani in quell'area e bloccando di fatto l'evoluzione della situazione politica di quei territori verso un possibile sbocco federativo, volto alla creazione di uno Stato jugoslavo. La reazione salveminiana era talmente vigorosa da giungere paradossalmente a non disdegnare, di fronte alla penalizzazione inflitta al proletariato italiano per la chiusura di sbocchi commerciali nelle regioni del Mediterraneo orientale, oltre che per l'indebolimento delle posizioni militari dell'Italia nei confronti della potenza austro-ungarica, la prospettiva di una guerra, invitando il partito socialista a rifiutare energicamente, in caso di conflitto, «la tattica dell'insurrezione antimilitarista... ma anche la teoria che la guerra» dovesse «essere dal nostro Governo, per motivi umanitari, ad ogni costo evitata»¹⁶. Mentre invitava i lavoratori italiani a seguire con attenzione gli sviluppi della crisi balcanica, critiche venivano rivolte all'indirizzo dei socialisti austriaci, che non avevano preso le distanze e censurato l'azione del proprio governo. Secondo lo storico e politico di Molfetta, bisognava mettere Germania ed Austria di fronte a un bivio: accettare le condizioni concordate dal nostro paese con Inghilterra, Russia, Francia e Stati balcanici, prevedendo delle idonee compensazioni al proditorio atto di sopraffazione compiuto dall'Austria con l'annessione della Bosnia-Erzegovina; o, in alternativa, abbandonare la Triplice per transitare nel campo avversario. Dopo aver sostenuto che il miglior modo per difendere «gli interessi nostri» era quello «di non temere la guerra, pur desiderando di ardentemente di evitarla», Salvemini si esprimeva tuttavia a sostegno della necessità di assicurare la pace con l'Austria. E a differenza degli irredentisti, fermi nella richiesta di modifica del confine orientale con l'acquisizione del Trentino e dell'Istria, lo storico pugliese si attestava piuttosto sulle posizioni bissolatiane, puntando al raggiungimento di obiettivi in quel momento ritenuti

¹⁵ *Ivi*, p. 19.

¹⁶ *La politica estera dell'Italia*, in «Critica Sociale», a. XVIII, n. 20, 16 ottobre 1908; poi pubblicato in *Opere di Gaetano Salvemini*, III, *Scritti di politica estera*, vol. I, *Come siamo andati in Libia e altri scritti dal 1900 al 1915*, op.cit., p. 39.

più plausibili, quali il soddisfacimento dell'istanza di istituzione di una università italiana a Trieste e il riconoscimento dell'autonomia amministrativa al Trentino. Anche per l'Istria si invocava l'adozione di un sistema amministrativo che rendesse possibile la pacifica convivenza tra italiani e slavi. Tale programma avrebbe evitato la crescita costante delle spese militari da parte del governo, in vista di un futuro conflitto con il nemico austriaco.

Sia il contenuto che il tono dell'articolo non potevano non suscitare la reazione di quelle personalità chiamate direttamente in causa dall'autore: da un lato il pacifista Ernesto Teodoro Moneta, che gli contestava l'attribuzione della volontà di garantire la «pace ad ogni patto»; dall'altro, il socialista triestino Angelo Vivante, divenuto bersaglio delle critiche salveminiane – pur nel quadro di un reciproco rispetto e condivisione dei ragionamenti politici sul piano generale – per non aver preso le distanze nei confronti dell'annessione austriaca della Bosnia-Erzegovina¹⁷. Dopo le loro repliche, affidate ad altrettanti articoli, la lunga ed articolata risposta con cui Salvemini chiudeva la discussione, sempre sulle pagine di «Critica Sociale», era estremamente significativa sul piano argomentativo e tematico per la messa a fuoco di valutazioni che avrebbero contrassegnato il dibattito sulla questione adriatica negli anni “caldi” a cavallo della Grande Guerra. Pubblicato agli inizi del 1909 su «Critica Sociale» con il titolo di *Irredentismo, questione balcanica e internazionalismo*, l'articolo, focalizzandosi sulla vicenda delle terre contese sul fronte orientale, conteneva ancora una volta una serrata critica alle posizioni irredentiste ed esplicitava le posizioni dello storico e uomo politico pugliese nei riguardi della questione adriatica¹⁸.

Scriveva in proposito Salvemini:

Conquista dei “confini naturali” significa conquista del Trentino e dell'Istria. Ora, il Trentino – paese di popolazione italiana compatta e nettamente distinta dalla popolazione tedesca del Tirolo – mentre, per le sue condizioni economiche, è indissolubilmente legato alla regione lombardo-veneta, non ha nessuna importanza vitale per i paesi tedeschi a cui è oggi legato: la sua unione amministrativa al Tirolo e politica all'Austria non è giustificata da nessuna considerazione di giustizia, di equità, di necessità: è un semplice fatto storico transitorio e ingiusto, in grazia del quale i tedeschi del Tirolo possono sfruttare gl'Italiani

¹⁷ E.T. Moneta, *Contro la pace ad ogni patto*; e A. Vivante, *L'internazionalismo ha fatto bancarotta*, entrambi pubblicati in «Critica Sociale», a. XVIII, n. 21, 1 novembre 1908, pp. 328–329 e pp. 325–328.

¹⁸ *Irredentismo, questione balcanica e internazionalismo*, in «Critica Sociale», a. XIX, nn. 1, 2, 3, 1 gennaio, 16 gennaio–1 febbraio 1909, pp. 11–14, 24–29, 44–48, a firma xxx; ora raccolto in *Opere di Gaetano Salvemini*, III, *Scritti di politica estera*, vol. I, *Come siamo andati in Libia e altri scritti dal 1900 al 1915*, op.cit., pp. 62–90. Si veda pure A. Frangioni, *Salvemini e la Grande Guerra*, op.cit., pp. 36–39.

del Trentino, e l'esercito austriaco può minacciare l'Italia settentrionale. Anche il giorno, in cui il Trentino ottenesse dall'Austria la autonomia amministrativa dal Tirolo, la questione trentina ne verrebbe attenuata, non eliminata: perché il Trentino, solo unendosi politicamente all'Italia, troverebbe le condizioni necessarie al suo sviluppo economico normale e assicurerebbe la posizione militare dell'Italia¹⁹.

Dal momento che il Trentino non rappresentava affatto per l'Austria una «necessità vitale», sarebbe stato controproducente far dipendere «il ritorno del Trentino all'Italia» da una politica fondata sull'ipotesi di sfaldamento dell'impero asburgico. Si trattava, infatti, di un obiettivo che poteva essere raggiunto più facilmente con una accorta politica estera. In questa fase, dunque, Salvemini non riteneva necessaria la dissoluzione dell'Austria-Ungheria, poi auspicata nel corso degli anni successivi sulla scorta del maturare degli eventi.

Più complessa era ritenuta la situazione nella cosiddetta Venezia Giulia, per il forte intreccio di elementi italiani e slavi. Se non era difficile distinguere la presenza italiana nell'area di Gorizia e Gradisca, il quadro si complicava notevolmente in riferimento ai casi della città-provincia di Trieste e dell'Istria:

Assolutamente diversi sono i dati del problema in due almeno di quelle tre provincie, che il Governo austriaco chiama del *Litorale* (*Küstenland*) e che gl'italiani chiamano *Venezia Giulia*. Mentre infatti nella contea di Gorizia e di Gradisca gli italiani (35,9%) sono in questo momento abbastanza nettamente distinti dagli sloveni (62,5%), e raccolti compatti verso il mare e sul confine italiano, e perciò si possono, in un equo riordinamento amministrativo di quei paesi, associare a Trieste, e magari, in un riordinamento politico, riunire, come gli italiani del Trentino, al nostro Stato, senza danno agli sloveni e senza ledere nessun vitale interesse dell'Austria e perciò senza nessun bisogno che muoia il così detto "nemico ereditario", una riunione, invece, all'Italia della città-provincia di Trieste e del margraviato d'Istria non potrebbe avvenire senza gravi ingiustizie e senza enormi difficoltà che noi non siamo certo in grado di superare²⁰.

In particolare la popolazione slovena presente a Trieste, sebbene attestata su una percentuale del 25%, appariva dotata di un forte senso di autonomia rispetto alla maggioranza italiana, e avrebbe potuto fomentare, in caso di riunione della città al nostro Paese, «la creazione di un irredentismo slavo nei confini politici della nuova Italia».

Il quadro istriano si presentava ancor più composito e difficile da ricondurre in un'ottica puramente italiana:

Peggio assai stanno le cose nel cosiddetto margraviato di Istria. Qui le statistiche ufficiali danno, su 336 mila abitanti, il 40,5% agli italiani, il 14,2% agli sloveni, il 42,6% ai croati.

¹⁹ *Irredentismo, questione balcanica e internazionalismo*, cit., p. 63.

²⁰ *Ivi*, pp. 63–64.

E, anche se si stacca dall'Istria nelle statistiche, come dovrebb'essere nell'amministrazione, il capitanato di Volosca, che, di fronte a 50 mila sloveni e croati, conta appena un migliaio di italiani, il numero degli slavi apparirà sempre imponentissimo nelle altre circoscrizioni amministrative di fronte a quello degli italiani. E questa constatazione è rafforzata in maniera impressionante dai risultati delle elezioni a suffragio universale del maggio 1907, nelle quali i tre Collegi istriani prevalentemente slavi dettero 20.400 voti ai candidati nazionalisti slavi e 3700 voti ai nazionalisti italiani; e i tre Collegi ufficialmente italiani dettero 3700 voti ai socialisti italiani, 10.800 voti ai nazionalisti italiani, 8950 voti agli sloveni e croati, e 7000 voti ai clericali austriaci. Il giorno in cui l'Istria fosse unita politicamente all'Italia, che cosa ne farebbero i nostri irredentisti di tutti quegli slavi e clericali austriaci, che dell'Italia non vogliono saperne, e che in quel paese sono la maggioranza, e che dagli italiani non possono essere divisi, perché occupano quasi tutte le campagne intorno alle città e nelle stesse città sono mescolati con gli italiani?²¹

Del tutto infondate risultavano infine le pretese italiane nei confronti della Dalmazia, a tal punto che alla questione venivano riservati pochi accenni relegati in nota:

Della Dalmazia è inutile parlare. In questa regione gli italiani, per quanto più numerosi che non vogliono far credere le statistiche ufficiali falsificate a vantaggio dei croati, sono un'infima minoranza, sparpagliata per le città costiere, di fronte alla massa strabocchevole e compatta della popolazione croata. Fino a quando la minoranza fu economicamente e intellettualmente superiore alla maggioranza croata, *ed ebbe contro questa l'appoggio del Governo austriaco*, la sua prevalenza amministrativa e politica fu possibile. Ma via via che i croati si sono arricchiti e coltivati e hanno colmato il dislivello, che li rendeva una volta inferiori agli italiani, e hanno acquistata la coscienza della loro nazionalità, e hanno ottenuto dal Governo austriaco che non privilegiasse la minoranza italiana ma favorisse la maggioranza, era fatale che gli italiani perdessero le tradizionali posizioni amministrative; e, o prima o poi, essi sono destinati a sparire dalla Dalmazia non solo come elemento direttivo locale, ma forse anche come elemento etnico. È triste; ma la retorica irredentista nulla può fare contro questa storica fatalità²².

Rilievi critici venivano poi mossi alla borghesia nazional-liberale triestina, divenuta l'interlocutrice principale dell'irredentismo italiano e ritenuta responsabile di aver inasprito i rapporti con la popolazione slava. Gli italiani triestini e istriani, che rappresentavano una buona fetta della borghesia possidente, commerciante e intellettuale, avevano finito per opprimere e sfruttare i lavoratori rurali, in gran parte slavi, impedendo di dar corso al tanto auspicato processo di istruzione e di "italianizzazione" di quella popolazione. In questo modo, «la lotta sociale tra proprietari di terre e lavoratori rurali, fra città

²¹ *Ivi*, pp. 64–65.

²² *Ivi*, p. 63.

e campagna» era sfociata in una «lotta etnica fra slavismo e italianità»²³. Inoltre Salvemini aveva buon gioco a denunciare «l'irredentismo insicero e illogico della borghesia triestina», che da un lato per interessi economici preferiva gravitare nell'alveo austriaco, salvo poi assumere una posizione nazionalista sul piano politico e culturale in favore dell'italianità. Il riferimento era all'alta borghesia dei commerci e degli affari, ben distinta da quella componente piccolo-borghese e intellettuale, più propensa culturalmente a confluire sul terreno irredentista e nazionalista, per la quale l'istituzione di una università italiana a Trieste sarebbe stata una giusta ricompensa di fronte al sacrosanto bisogno di vedere riconosciute le proprie aspirazioni identitarie²⁴.

Se la crisi bosniaca del 1908 aveva rappresentato un punto di snodo nella riflessione salveminiana sulla politica estera italiana, in occasione della quale aveva avuto modo di precisare meglio i caratteri del suo antriplicismo e di delineare i contorni della "questione adriatica", un altro momento di grande partecipazione e impegno nel dibattito pubblico, con un contributo di rilievo sul piano dell'elaborazione critica, fu rappresentato dalla guerra libica. Com'è noto, Salvemini aveva lasciato il partito socialista proprio nel 1911, in polemica con l'atteggiamento tiepido assunto dalla sua direzione riformista in occasione dell'impresa libica, ma anche per l'attenzione, giudicata scarsa e inadeguata, nei confronti della questione meridionale e della concessione del suffragio universale. Non si era risparmiato nella sua battaglia contro la conquista di quel territorio africano, sforzandosi di demistificare quella che definiva, con linguaggio sferzante, «la frottole della terra promessa e della ricchezza aspettante». Nella guerra di Libia del 1911-12, che aveva visto il coagularsi del fronte nazionalista, con il sostegno di banche e giornali considerati di impronta clericale e filo-austriaci, lo storico pugliese intravedeva una sorta di inutile e pericoloso diversivo rispetto ai fini vitali della politica estera italiana. Nella sua ottica, «l'obiettivo fondamentale dell'Italia» rimaneva sempre «quello di evitare ogni ulteriore espansione politica dell'Austria-Ungheria nella penisola balcanica»²⁵. Pertanto, mentre bisognava in primo luogo scongiurare che l'Austria mettesse le mani sul nodo strategico rappresentato da Valona e preservare in tutti i modi le autonomie balcaniche contro le sue mire, solo in secondo ordine l'Italia doveva porsi il problema di concentrare la propria emigrazione nel Nord Africa. In ogni caso, la conquista di Tripoli non ne avrebbe rappresentato la soluzione:

1) perché la Tripolitania, salvo zone eccezionali non più estese in tutto di mezza Sicilia, non è paese in alcun modo, allo stato attuale della tecnica agricola, utilizzabile; 2) perché

²³ *Ivi*, p. 65. Si veda pure A. Frangioni, *Salvemini e la Grande Guerra*, op.cit., pp. 36-39.

²⁴ *Ivi*, p. 67.

²⁵ *Alleanza tedesca e alleanza inglese*, in «L'Unità», a. I, n. 8, 3 febbraio 1912; pubblicato in *Opere di Gaetano Salvemini*, III, *Scritti di politica estera*, vol. I, *Come siamo andati in Libia e altri scritti dal 1900 al 1915*, op.cit., p. 157.

non basta occupare militarmente un paese per colonizzarlo; occorrono anche capitali enormi che l'Italia non ha²⁶.

L'emigrazione italiana non aveva bisogno – secondo gli intendimenti salveminiiani – dello sbocco libico, continuando ad orientarsi più proficuamente verso la Tunisia, dove era già presente una nutrita colonia italiana. In tale direzione, sarebbe bastata la stipula di una «intesa italo-francese per la colonizzazione del Nord-Africa, mediante il concorso del capitale francese e del lavoro italiano, senza pretese di sopraffazioni politiche da una parte e dall'altra»²⁷.

Il programma massimo della politica estera italiana avrebbe dovuto orientarsi al raggiungimento di questi tre obiettivi: la tutela delle autonomie balcaniche; l'accordo con la Francia a pari condizioni per lo «sfruttamento pacifico del Nord-Africa»; la conquista del Trentino. Condizione essenziale rimaneva il sostegno alle autonomie balcaniche, fondamentale per mantenere gli equilibri in quell'area²⁸.

In un altro articolo comparso su «L'Unità», periodico che Salvemini aveva iniziato a pubblicare nel 1911 con l'appoggio finanziario di Giustino Fortunato dopo la fine dell'esperienza con «La Voce» di Prezzolini, lo storico pugliese, oltre a sottolineare il ruolo svolto dalla stampa austriaca e tedesca nell'orientare la campagna italiana in Libia, denunciava il tentativo tedesco di ingerenze, tramite le banche, nei diritti vantati dagli istituti di credito italiani in Tripolitania. Non solo. La minaccia più seria per gli interessi italiani era identificata nel tentativo portato avanti dall'impero guglielmino di attrarre la Turchia nel blocco austro-tedesco, operazione che avrebbe potuto condizionare pesantemente la chiusura della vertenza italo-turca e lo stesso rinnovo, da parte dell'Italia, del trattato della Triplice Alleanza²⁹.

Nell'ottica dell'equilibrio nell'area adriatica, Salvemini guardava con grande interesse alla prima guerra balcanica contro l'impero ottomano del 1912, in grado di prefigurare nuovi scenari politici in quella martoriata penisola. La questione balcanica si configurava come nodale nei destini europei.

Osservava lo studioso pugliese:

Ogni moto nella penisola balcanica ha immediatamente ripercussione fortissima in tutta Europa: né vi è stata mai sorgente tanto ricca di incidenti internazionali quanto la questione dei rapporti tra governo ottomano e popolazioni cristiane, tra governo

²⁶ *Ivi*, p. 159.

²⁷ *Ibidem*.

²⁸ *Ivi*, p. 160.

²⁹ *La Turchia e la Triplice*, in «L'Unità», a. I, n. 8, 3 febbraio 1912; pubblicato in *Opere di Gaetano Salvemini*, III, *Scritti di politica estera*, vol. I, *Come siamo andati in Libia e altri scritti dal 1900 al 1915*, op.cit., p. 170.

ottomano e stati balcanici. Chiunque, pertanto, desidera veracemente che a questi tempi nervosi sottentrino tempi di serenità operosa, deve cooperare ad allontanare gli elementi perturbatori dell'assetto europeo. E questo intento meglio non si può raggiungere che aiutando lealtà le nazionalità balcaniche a risolvere senza interventi stranieri il problema dei loro reciproci rapporti e della organizzazione politica della loro patria³⁰.

La guerra balcanica in corso aveva avuto come riflesso immediato in Italia quello di indirizzare l'attenzione «dai sogni mediterranei», incarnati dall'impresa coloniale libica, alle «realità adriatiche». E persino il «Corriere della Sera», fino a quel momento impegnato a sostenere la politica mediterranea del paese, aveva finalmente virato – come evidenziava non senza ironia Salvemini – sulla questione balcanica, mostrando una forte consonanza con la visione sin lì propugnata dall'Unità.

Nel quadro della costante attenzione alle questioni nazionali nella penisola balcanica, non mancarono interventi di Salvemini sulla complessa vicenda albanese, mossi dalla preoccupazione di assicurare a questo popolo il diritto a organizzarsi in uno stato «o per lo meno a far le prove delle sue capacità a vivere autonomo in condizioni normali»³¹.

La deflagrazione del primo conflitto mondiale avrebbe rappresentato un tornante decisivo nella concezione salveminiana della politica estera italiana. Lo storico meridionalista fu in quegli anni uno dei protagonisti – sulle pagine del settimanale «L'Unità» da lui promosso e attraverso le tesi esposte nel volume, scritto insieme al geografo Carlo Maranelli, sulla questione adriatica (iniziato già nel 1916 ma dato alle stampe soltanto nel 1918, dopo un tormentato iter editoriale segnato dalle censure governative) – di quel filone dell'interventismo democratico, in cui all'obiettivo della dissoluzione dell'impero austro-ungarico, si accompagnava la chiara volontà di garantire una proficua collaborazione con il mondo slavo, evitando di avanzare rivendicazioni – quali la Dalmazia, ad esempio – in cui la presenza italiana appariva di fatto limitata.

A Salvemini, fervente interprete della politica delle nazionalità, legato politicamente alle posizioni del socialriformista Leonida Bissolati, ministro negli anni della guerra, dal 1916 al 1918, sotto i ministeri Boselli e Orlando, sostenitore dell'intervento in guerra come mezzo necessario per introdurre un ordine basato su principi democratici nei territori appartenenti all'Impero austro-ungarico e propenso ad una pacifica convivenza con il mondo slavo, si contrappose in quegli anni il vasto fronte di nazionalisti, irredentisti e liberali conservatori, favorevoli all'annessione all'Italia di un'ampia porzione della costa

³⁰ *Italia e questione balcanica*, in «L'Unità», a. I, n. 47, 2 novembre 1912; pubblicato in *Opere di Gaetano Salvemini*, III, *Scritti di politica estera*, vol. I, *Come siamo andati in Libia e altri scritti dal 1900 al 1915*, op.cit., p. 260.

³¹ *La questione albanese*, in «L'Unità», a. I, n. 50, 23 novembre 1912; pubblicato in *Opere di Gaetano Salvemini*, III, *Scritti di politica estera*, vol. I, *Come siamo andati in Libia e altri scritti dal 1900 al 1915*, op.cit., p. 264.

dell'Adriatico orientale e ad una interpretazione per così dire estensiva del Patto di Londra, che contemplasse pure l'acquisizione della città di Fiume³².

La visione salveminiana del primo conflitto mondiale si fondò sull'idea della contrapposizione tra le potenze liberali e democratiche, da un lato, e gli autocratici imperi centrali dall'altro. Fu ispirata dalla ferma convinzione che solo con la sconfitta del militarismo tedesco e la dissoluzione di quel mostruoso conglomerato di nazionalità oppresse incarnato dall'Austria-Ungheria si sarebbe potuta avviare un'epoca nuova, segnata dal trionfo del principio di nazionalità e dalla feconda collaborazione tra i popoli garantita dal rispetto del diritto internazionale, secondo la linea maestra tracciata dall'insegnamento mazziniano.

Attraverso la sua fitta rete di contatti e la collaborazione con riviste estere, Salvemini amplificò tesi e motivi propri dell'internazionalismo liberale britannico e dell'impostazione politica wilsoniana³³. Se la ferma convinzione di assicurare la pace attraverso la creazione di un organismo sovranazionale, in grado di porsi da garante per la risoluzione delle controversie internazionali, avrebbe conosciuto un ben più duraturo sviluppo nel secondo dopoguerra, piuttosto che nella fragile incarnazione della Società delle Nazioni, è pur vero che le posizioni intransigenti di Salvemini, viziate da un accanito antigiolittismo e dalla veemente critica contro i neutralisti, lo avrebbero condannato ad un sostanziale isolamento nel clima di radicalizzazione dello scontro politico del primo dopoguerra e dinanzi alla larga presa presso l'opinione pubblica delle rivendicazioni nazionaliste riguardo al confine orientale. Un altro limite si rivelerà la sottovalutazione del montare del nazionalismo slavo, che avrebbe reso ardua la messa in pratica di un compromesso condiviso e della tanto auspicata politica di buona amicizia tra i due paesi confinanti.

In ogni caso, nel corso della guerra il contributo di Salvemini, tutto giocato sul fronte dell'interventismo democratico a fianco di Leonida Bissolati, si sarebbe intensificato focalizzandosi, in gran parte, sul delicato nodo adriatico per cercare di orientare e di incidere nelle future scelte del governo italiano³⁴.

³² Sul pensiero e l'azione politica di Leonida Bissolati si vedano: I. Bonomi, *Leonida Bissolati e il movimento socialista in Italia*, Sestante, Roma 1945; R. Colapietra, *Leonida Bissolati*, Feltrinelli, Milano 1958; R. Monteleone, *Bissolati Leonida*, in *Il movimento operaio italiano. Dizionario biografico*, vol. I, Editori Riuniti, Roma 1975, pp. 311–320; U. Alfassio Grimaldi, G. Bozzetti, *Bissolati*, Rizzoli, Milano 1983; M. Degl'Innocenti (a cura di), *Leonida Bissolati. Un riformista nell'Italia liberale*, Lacaita, Manduria-Bari-Roma 2008.

³³ Cfr. A. Frangioni, *Salvemini e la Grande Guerra. Interventismo democratico, wilsonismo, politica delle nazionalità*, cit.; Id., *Internazionalismo liberale e strategie politiche dell'interventismo democratico: il gruppo de "L'Unità" di Salvemini e il movimento italiano per la Società delle Nazioni*, in «Ricerche di Storia politica», n. 1, 2010, pp. 23–42.

³⁴ Non si trattò soltanto di un impegno culturale e di tipo propagandistico, perché Salvemini fece esperienza diretta del primo conflitto mondiale arruolandosi nella fanteria, all'età di quarantadue

Ripercorrendo a grandi linee i suoi interventi in quella fase, è da rilevare come una volta deflagrata la guerra nell'estate del 1914 Salvemini esprimesse l'auspicio che il conflitto potesse condurre alla liquidazione del

maggior numero possibile delle vecchie questioni internazionali, dando luogo ad un equilibrio più nobile dell'antico, in cui le forze della pace possano riprendere in migliori condizioni di efficacia quel lavoro di consociazione dei popoli che oggi sembra dissipato per sempre, ma di cui ben presto si ripresenterà a tutti gli spiriti la fatale necessità. Bisogna che *questa guerra uccida la guerra*³⁵.

Per raggiungere lo scopo sarebbe stato necessario che la vittoria arridesse al gruppo internazionale più numeroso e meno omogeneo, in grado di concorrere più agevolmente nel primo dopoguerra alla creazione di una «grande lega di nazioni» per un governo pacifico delle relazioni internazionali:

Quanto maggiore sarà il numero di nazioni vittoriose, tanto più saranno limitati gli appetiti di ciascuna. Una vittoria austro-germanica non risolverebbe nessuno dei problemi, che affaticarono la vecchia Europa; ma tutti li inasprirebbe con le nuove prepotenze dei vincitori. Una grande lega di nazioni, a cui partecipino l'Inghilterra, la Francia, la Russia, l'Italia, e tutte o quasi le nazioni minori, sarà un grande esperimento pratico della federazione dei popoli: al principio delle alleanze offensive e difensive, si sostituirà irresistibilmente la pratica giornaliera della società giuridica fra le nazioni³⁶.

Per ciò che concerne gli interessi italiani, dalla guerra sarebbe stato desiderabile attendersi la risoluzione del problema degli italiani dell'Austria e quello delle relazioni con le popolazioni slave dell'Adriatico. Se queste problematiche fossero rimaste sospese, il movimento democratico italiano avrebbe dovuto continuare a fare i conti con la pregiudiziale dell'irredentismo e le preoccupazioni dell'equilibrio adriatico. Naturalmente il presupposto fondamentale per la risoluzione di tali questioni era identificato nella sconfitta delle forze austro-tedesche.

anni, e combattendo al fronte, in trincea sul Carso tra Monte S. Michele e Monte Sei Busi, per quattro settimane, in condizioni di grande pericolo e precarietà, che gli cagionarono serie conseguenze per la salute. Ricoverato all'ospedale di Padova per disturbi al cuore e un generale stato di esaurimento nervoso, fu presto congedato. G. Salvemini, *Socialismo Riformismo Democrazia. Antologia di scritti politici, civili, autobiografici*, a cura di E. Tagliacozzo e S. Bucchi, Laterza, Roma-Bari 1990, p. XXVIII.

³⁵ *La guerra per la pace*, in «L'Unità», a. III, n. 35, 28 agosto 1914; pubblicato in *Opere di Gaetano Salvemini*, III, *Scritti di politica estera*, vol. I, *Come siamo andati in Libia e altri scritti dal 1900 al 1915*, op.cit., pp. 359–360.

³⁶ *Ivi*, p. 360.

Con grande lucidità e realismo, Salvemini mostrava di aver ben chiara l'effettiva consistenza delle forze italiane e il suo rango di media potenza nel contesto internazionale, ben distante da quella autorappresentazione nazionalista che ne disegnava un ruolo di prima grandezza:

Noi non presumiamo troppo della potenza del nostro paese. L'Italia non rappresenta *assolutamente* nel mondo che una forza assai modesta e tutt'altro che solidamente organizzata. Noi non siamo, e non saremo chi sa fino a quando, quella "grande potenza" che i nazionalisti vanno farneticando. Noi vorremmo essere sicuri di essere almeno la prima delle piccole potenze rinunciando alla posizione pericolosa di essere l'ultima delle grandi. Noi siamo (Italia settentrionale) un Belgio, più grande ma meno ricco e meno civile del Belgio vero, a cui è appiccicata (Italia meridionale) una Serbia, più grande, ma meno bellicosa della Serbia che sta al di là dell'Adriatico³⁷.

Pur prendendo le distanze dal *milieu* nazionalista, l'intervento dell'Italia in guerra veniva ritenuto necessario, a fianco delle forze dell'Intesa, per contribuire ad assestare un colpo decisivo alla potenza militare austriaca e porre fine all'imperialismo germanico, fino alla «liquidazione degli Hohenzollern e degli Asburgo» con le loro «clientele feudali»³⁸. In quest'ottica, bisognava scongiurare in tutti i modi l'ipotesi di una neutralità imposta dalle difficoltà legate al dispendioso impegno libico, che si sarebbe venuta a configurare come «la neutralità non della saggezza, ma dell'impotenza»³⁹.

Se in precedenza, come abbiamo già segnalato, Salvemini aveva tagliato corto sulla rivendicazione italiana della Dalmazia, liquidando la questione in poche righe con la netta contrarietà – fondata sulla considerazione della indubbia prevalenza dell'elemento slavo su quello italiano – ad ogni ipotesi annessionista, l'impennata della propaganda nazionalista seguita allo scoppio del conflitto mondiale lo induceva ad intervenire per confutare le strumentalizzazioni del passato messe in campo dai fautori della politica di potenza dell'Italia⁴⁰. Non dobbiamo dimenticare, infatti, come a sostegno dell'annessione dell'area dalmata si fosse creato un vasto fronte di mobilitazione, che vedeva protagoniste associazioni come la *Dante Alighieri*, espressione delle diverse anime del liberalismo

³⁷ *Ibidem*.

³⁸ *Ivi*, p. 361.

³⁹ *Ibidem*.

⁴⁰ Per le posizioni assunte "a caldo" dai nazionalisti italiani in relazione alle rivendicazioni adriatiche, si veda: A. Tamaro, *Italiani e Slavi nell'Adriatico*, Athenaeum, Roma 1915; Id., *L'Adriatico golfo d'Italia*, F.lli Treves, Milano 1915. In generale, sul nazionalismo italiano e il suo atteggiamento in quegli anni, cfr. F. Gaeta, *Il nazionalismo italiano*, Laterza, Roma-Bari 1981; F. Perfetti, *Il nazionalismo italiano dalle origini alla sua fusione con il fascismo*, Cappelli, Bologna 1977; A. Roccucci, *Roma capitale del nazionalismo (1908–1923)*, Istituto per la storia del Risorgimento italiano, Roma 2001.

italiano, la Massoneria, spinta dall'attivismo pro-dalmata di Ernesto Nathan, mentre nel febbraio del 1915 sarebbe nata la *Pro Dalmatia italiana*, presieduta dal radicale Giovanni Antonio Colonna duca di Cesarò, con l'adesione di Tommaso Sillani, Virginio Gayda, Luigi Federzoni, Enrico Corradini e Giovanni Amendola⁴¹.

Innanzitutto lo storico pugliese smontava la tesi dei nazionalisti, declassandola alla stregua di una leggenda, secondo la quale sarebbe stato lo stesso Mazzini ad assegnare all'Italia, nel nuovo assetto europeo, la Dalmazia:

La verità è che il Mazzini autentico, nel 1831, considerava parte dell'Italia non la Dalmazia, ma quelle sole isole che erano «dichiarate italiane dalla favella degli abitanti», e si rendeva conto della necessità di dare ad esse un ordinamento amministrativo speciale (*Scritti*, ed. nazionale, II, 45). E nel 1857 poneva esplicitamente fra i popoli, che avrebbero dovuto confederarsi nella Slavia del Sud, i Serbi, i Montenegrini, i Bulgari, i Dalmati, gli Sloveni, i Croati⁴².

Né poteva valere il ricorso ad altri politici e pensatori del nostro Risorgimento, come Giacomo Durando e Niccolò Tommaseo, quest'ultimo proprio di origine dalmata, i cui orientamenti sulla questione non si discostavano da quello mazziniano:

Il Durando, per esempio, nella carta geografica annessa al volume *Della nazionalità italiana* (1846), lascia fuori del confine della nuova Italia la Dalmazia. Il Tommaseo considerava la Dalmazia, insieme alla Bosnia e all'Erzegovina, come sede della più pura favella serbo-croata (*Il secondo esilio*, Milano, 1862, I, 141, 153); e augura che la Dalmazia si unisca col tempo alla Croazia e alla Bosnia (I, 143, 368)⁴³.

Dopo aver smascherato la fallacia delle argomentazioni nazionaliste, passava ad illustrare i motivi della sua risoluta opposizione alla pretesa – definita assurda – di fare della Dalmazia una terra italiana:

La prima di queste ragioni è che la Dalmazia è terra abitata oggi, in proporzioni più larghe che cinquant'anni or sono, da popolazione serbo-croata. Per quanto le cifre dei

⁴¹ L. Monzali, *Italiani di Dalmazia 1914–1924*, Le Lettere, Firenze 2007, p. 11. Sull'atteggiamento della Massoneria cfr. S. Fedele, *Tra impegno per la pace e lotta antifascista: l'azione internazionale della Massoneria italiana tra le due guerre*, in A. Baglio, S. Fedele, V. Schirripa, *Per la pace in Europa: istanze internazionaliste e impegno antifascista*, Università degli Studi di Messina, Dipartimento di Studi sulla Civiltà Moderna, Messina 2007, in part. alle pp. 83–90; M. Novarino, *Imperialismo liberomuratorio? L'impatto della 'questione dalmata' sulla massoneria italiana (1914–1919)*, in «REM-LAC+», vol. 10, n. 1, mayo-noviembre 2018, pp. 176–206.

⁴² *La Dalmazia*, in «Il Secolo», 9 novembre 1914, riprodotto in G. Salvemini, *Dal Patto di Londra alla pace di Roma*, con postfazione di M.L. Salvadori, Comitato Edizioni Gobettiane, Edizioni di Storia e Letteratura, Roma 2016 (edizione originale Piero Gobetti Editore, Torino 1925), p. 9.

⁴³ *Ivi*, p. 10.

censimenti austriaci non si debbano mai prendere alla lettera, nessuna persona di buona fede può pretendere di capovolgere addirittura un censimento, che per la Dalmazia dà 627 mila serbo-croati e 18 mila italiani. Si correggano pure con la massima larghezza possibile le ingiustizie, che nei censimenti austriaci sono commesse sempre dalle maggioranze a danno delle minoranze: non si potrà mai assegnare alla popolazione italiana più di un 50 mila anime. Se 50 mila italiani su 650 mila abitanti dovessero fare della Dalmazia una terra italiana, dove se n'andrebbe la italianità dell'Istria, dove quasi una metà della popolazione è slava? [...] La seconda ragione è che gli Stati devono acquistare quelle sole terre, che possano in seguito conservare senza pericolo e senza danno [...] come non vedere che la Dalmazia, aggregata all'Italia, provocherebbe contro di noi non solo l'ostilità dei serbo-croati sottomessi al nostro dominio nella provincia conquistata, ma quella di tutta la popolazione slava, che si addenserebbe al di là del confine?⁴⁴

Un esito positivo della contesa per i territori dell'Adriatico orientale sarebbe stato possibile solo a patto di un utile compromesso, con la rinuncia da parte dell'Italia ad ogni pretesa sulla Dalmazia e l'abbandono da parte slava dell'Istria⁴⁵.

In un altro articolo del marzo 1912, Salvemini avrebbe precisato i termini di questo accordo per la risoluzione del problema adriatico. In primo luogo, bisognava favorire la creazione di un regno serbo-dalmata-croato-sloveno, che arrivasse sino a Lubiana, inglobando tutte le popolazioni slave dell'Austria e dell'Ungheria, ad eccezione di quelle comprese nelle zone di confine aggregate all'Italia. A quest'ultima dovevano essere riconosciute la Venezia Giulia, le isole del Quarnaro e la penisola di Zara, mentre per Fiume si poteva configurare un ritorno ad un assetto di città libera, ristabilendo la sua autonomia tradizionale «sotto la garanzia solidale dell'Italia e della Serbia», oppure di inserimento nella compagine italiana nel caso in cui la maggioranza dei cittadini lo avessero deciso sulla base di un plebiscito. Era poi ritenuto fondamentale il rispetto delle libertà scolastiche garantite reciprocamente nel trattato di pace. Un altro aspetto importante al fine di garantire l'equilibrio sul piano strategico-militare risiedeva nell'impegno serbo a non costruire nell'Adriatico arsenali e a non tenervi flotte militari, cui doveva corrispondere quello italiano a non oltrepassare con la sua flotta il canale d'Otranto. Sul versante economico, la costituzione di Trieste, Fiume ed eventualmente di tutta l'Istria, in zona doganale

⁴⁴ *Ivi*, pp. 11–12. Per una puntuale disamina della vicenda storica degli italiani in terra dalmata si rimanda ai volumi di L. Monzali, *Italiani di Dalmazia. Dal Risorgimento alla Grande Guerra*, Le Lettere, Firenze 2004; Id., *Italiani di Dalmazia 1914–1924*, op. cit.

⁴⁵ Almeno nella fase iniziale, a sostegno dell'utilità del compromesso adriatico e, di conseguenza, contro una prospettiva di conquista politica e militare della Dalmazia si era schierato pure Benito Mussolini, transitato, com'è noto, dalle file neutraliste all'interventismo. M. Bucarelli, *Mussolini, la questione adriatica e il fallimento dell'interventismo democratico*, in «Nuova Rivista Storica», a. XCV, fasc. I, gen.-apr. 2011, pp. 1–69.

libera e la regolazione mediante convenzioni internazionali delle linee ferroviarie che mettevano in comunicazione, o l'avrebbero fatto in seguito, i porti italiani e serbi dell'Adriatico con i territori magiari, tedeschi, boemi, venivano visti come un buon viatico per indirizzare la mole dei commerci verso gli snodi portuali di Fiume e Trieste, evitando la dispersione a beneficio di altre rotte, in direzione del Mare del Nord o dell'Egeo. Il presupposto necessario per rendere concretamente attuabile questo disegno complessivo era individuato nella dissoluzione dell'impero austro-ungherese – avvenimento così grave ed imprevisto sino a poco tempo prima a tal punto da confessare di averne dubitato a lungo – ma adesso ritenuta come «sola garanzia» che la Triplice Intesa, in caso di vittoria, potesse assumere contro una ripresa offensiva della Germania:

O la Triplice Intesa isola la Germania in Europa demolendo l'Impero Austro-ungarico, con l'aiuto delle forze nazionali centrifughe, le quali tendono a sfasciarlo; oppure l'Impero austro-ungarico si salderà sempre più solidamente alla Germania, e la fiancheggerà in qualunque futuro tentativo di rivincita⁴⁶.

Queste tesi sul destino dell'impero asburgico, abbozzate nell'articolo, erano quanto più sorprendenti se si pensa che risultavano del tutto estranee al programma con cui il Governo italiano era entrato in guerra. Maturate nell'ambito della stretta condivisione politica e ideale con il socialriformista Leonida Bissolati, avrebbero trovato una più organica trasposizione nel volume *Delenda Austria* pubblicato due anni più tardi e successivamente tradotto in francese⁴⁷.

Gli anni della guerra videro Salvemini, con il suo giornale «L'Unità», impegnato a dare un più ampio respiro ai motivi della guerra italiana, superandone la mera dimensione nazionale per inquadrarla in una visione “democratica ed europea”, all'insegna del rispetto del principio di nazionalità⁴⁸. In quest'ottica, si fece portavoce del dibattito sviluppatosi in seno ai liberali e radicali inglesi: pur con le riserve derivanti dalla diversa concezione del conflitto, condivise con la britannica *Union of democratic control*, della quale facevano parte, tra gli altri, il laburista R. McDonald, C. Trevelyan, E.D. Morel, N. Angell e J.A. Hobson, la prospettiva della creazione di un «Concerto europeo degli Stati»

⁴⁶ *Finis Austriae?*, in «L'Unità», a. IV, n. 11, 12 marzo 1915, confluito in G. Salvemini, *Dal Patto di Londra alla Pace di Roma*, op.cit., pp. 4–5.

⁴⁷ A proposito delle posizioni bissolatiane, si veda: *L'Italia e gli Stati balcanici*, in «Il Secolo», 14 novembre 1914, poi confluito in Id., *La politica estera dell'Italia dal 1897 al 1920. Scritti e discorsi di Leonida Bissolati*, Treves, Milano 1923, pp. 332–335. Nel famoso discorso di Cremona del 29 ottobre 1916, in occasione della commemorazione di Cesare Battisti, Bissolati – ormai al governo – si era espresso chiaramente a favore della dissoluzione dell'impero asburgico.

⁴⁸ Fondato da Salvemini nel dicembre 1911, il settimanale «L'Unità» fu sospeso per la prima volta dal 4 settembre al 4 dicembre 1914, quando riprese le pubblicazioni, e successivamente dall'entrata dell'Italia in guerra, nel maggio del '15, sino al dicembre 1916.

nel dopoguerra, mostrando piena accettazione di quei punti del loro programma incentrati sulla necessità di vietare la stipula di trattati internazionali senza il parere del Parlamento e sulla riduzione degli armamenti. Inoltre, entrò in contatto con quella pattuglia di intellettuali liberal-radicali d'oltremania, ruotante attorno alla figura di Robert Seton Watson, maggiormente interessati alle cause nazionali dell'Europa centro-orientale e sostenitori della formazione di uno Stato degli slavi del sud, che promosse la rivista «The New Europe» ed ebbe una parte preponderante nella successiva vicenda del Patto di Roma⁴⁹.

Contro la “dalmatomania” imperante sul versante del nazionalismo e a sostegno di una politica d'intesa italo-slava, Salvemini concepì il progetto di un volume sulla *Questione dell'Adriatico*, scritto insieme al geografo Carlo Maranelli e pubblicato agli inizi del 1918 dopo un lungo e tormentato iter, durato almeno un paio d'anni per via di ripensamenti e dell'intervento censorio del governo. La genesi di questo lavoro si inseriva nell'ambito del progetto culturale promosso da Umberto Zanotti Bianco, che mirava a focalizzare l'attenzione sulle varie questioni nazionali attraverso la promozione di studi i cui esiti sarebbero stati pubblicati in un'apposita collana, la Giovine Europa. Qui, non a caso, nell'ambito della valorizzazione di ricerche «intorno alle condizioni politiche, morali ed economiche dei popoli oppressi tendenti alla loro rigenerazione», scopo primario della collana, erano già apparsi alcuni importanti volumi quali *L'Albania che nasce* di Eugenio Vania, la seconda edizione del *Mazzini* di Salvemini, *Il principio di nazionalità e il Belgio* di Jules Destrée, e altri saggi ancora sulle questioni ceca, polacca e armena. Fu in questo clima che maturò l'idea di dar vita ad un volume collettaneo sulla Dalmazia, mettendo assieme studiosi italiani e di parte slava al fine di sostenere la tesi del compromesso tra i due popoli confinanti, fondato sul reciproco riconoscimento e sul rispetto delle minoranze. Nel corso della guerra, l'accentuarsi delle posizioni nazionaliste, con l'estendersi in Italia della cosiddetta *dalmatomania* a settori non direttamente riconducibili all'ANI (Ass. naz. italiana) – si pensi al ruolo del radicale Colonna Di Cesarò o del socialista riformista Arcà, per non parlare della stessa parabola mussoliniana – e l'accentuazione intransigente assunta dal neonato Comitato jugoslavo di Londra (costituitosi il 30 aprile 1915) dall'altra parte, mostravano come il nodo politico si facesse sempre più intricato e complesso, evolvendo in direzione di fatto ostile al compromesso auspicato. Non si poteva poi prescindere dall'atteggiamento del Governo e dell'allora ministro degli Esteri, Sidney Sonnino – strenuo difensore del Patto di Londra di cui era stato fautore, distante dalle posizioni salveminiane sulla questione adriatica e convinto della sopravvivenza dell'impero asburgico – che aveva sempre nutrito un certo sospetto nei riguardi

⁴⁹ A. Frangioni, *Internazionalismo liberale e strategie politiche dell'interventismo democratico: il gruppo de “L'Unità” di Salvemini e il movimento italiano per la Società delle Nazioni*, cit., p. 28; Id., *Salvemini e la Grande guerra*, op.cit., pp. 73–74.

della Serbia⁵⁰. Se a ciò aggiungiamo il manifestarsi di talune perplessità circa il contenuto dei saggi del costituendo volume sulla Dalmazia, come nel caso delle critiche salveminiiane al taglio interpretativo adoperato dal diplomatico serbo Lujo Voinovich, a suo parere troppo sbilanciato a favore delle tesi slave, o quelle indirizzate all'interventista democratico Felice Momigliano, che aveva sostenuto, in linea con le posizioni sonniniiane, la necessità dell'annessione di tutte le isole dalmate più Zara, si comprendono bene le molteplici ragioni del ritardo nella pubblicazione del testo a più voci⁵¹. Seguì il blocco della censura nell'aprile del 1916, sulla base della legislazione speciale sulla stampa introdotta durante la guerra, e la scelta di Salvemini di rielaborarne il contenuto, facendolo poi circolare sotto forma di memoria presso intellettuali e uomini politici che potessero valorizzarlo con suggerimenti e proposte di integrazione per ottenerne una più vasta adesione e diffusione. Un tentativo destinato a rimanere frustrato, perché se per un verso si registrava l'avvio a far data dall'agosto 1916 di una più stretta collaborazione con Bisolati, il quale nel discorso di Cremona del 29 ottobre successivo sostenne pubblicamente la necessità della dissoluzione dell'impero asburgico, per altro verso un intervento alla società Dante Alighieri di Milano dell'allora presidente del Consiglio, Boselli, sempre in quel mese, deludeva le aspettative salveminiiane, per la sua sostanziale insistenza sulla rivendicazione dell'italianità della Dalmazia⁵².

Tramontata definitivamente l'ipotesi della realizzazione del progetto originario del volume a più voci, si fece strada l'idea di dare alle stampe soltanto la memoria preparata da Salvemini, in collaborazione con il geografo Maranelli, e già fatta circolare *brevi manu* nel 1916; proposito destinato a concretizzarsi solo agli inizi del '18⁵³. Esauritasi la prima edizione ne fu preparata una seconda «fra la battaglia del Piave e quella di Vittorio Veneto, tenendo conto dei fatti e delle polemiche del 1918»⁵⁴. La pubblicazione, prevista per il mese di novembre dello stesso anno, fu bloccata nuovamente dalla censura e usciva

⁵⁰ Cfr. S. Sonnino, *Diario 1914–1916*, Laterza, Roma-Bari 1972; Id., *Carteggio 1914–1916*, a cura di P. Pastorelli, Laterza, Roma-Bari 1974; Id., *Carteggio 1916–1922*, Laterza, Roma-Bari 1975.

⁵¹ Sul complesso *iter* editoriale del progettato volume a più voci sulla Dalmazia e la genesi del testo di Salvemini e Maranelli sulla *Questione dell'Adriatico* si veda, tra gli altri, la dettagliata ricostruzione fattane di recente da A. Frangioni, *Salvemini e la Grande guerra*, op.cit., pp. 111–133; 165–169.

⁵² *Ivi*, pp. 130–131.

⁵³ Carlo Maranelli fu docente di geografia economica nelle Università di Bari e di Napoli. Nella città partenopea fondò e diresse l'Istituto di studi superiori di scienze commerciali sino a quando, per il suo manifesto antifascismo, non fu costretto ad abbandonarne la guida nel 1925. Nei suoi studi si era occupato largamente dei rapporti tra l'Italia e l'altra sponda dell'Adriatico, oltre che del Mezzogiorno. Cfr. F. Martelloni, *Geografia, economia e politica nell'Adriatico orientale: i rapporti italo-balcanici in uno studio di Carlo Maranelli del 1907*, in «Eunomia», n. 1, 2012, pp. 99–130.

⁵⁴ C. Maranelli, G. Salvemini, *La Questione dell'Adriatico*, II edizione ampliata e corretta, Libreria della Voce, Roma 1919, p. V.

definitivamente nel '19, rimasta inalterata sul piano dei contenuti, ma con un'ampia prefazione in cui gli autori precisavano le proprie posizioni in relazione agli avvenimenti intercorsi in quei mesi, segnati dalla fine della guerra e dal complesso lavoro delle trattative di pace a Parigi.

Il volume metteva a fuoco, attraverso un ampio *excursus* storico, geografico ed economico, senza tralasciare gli aspetti etnici, la realtà delle regioni contese nella frontiera orientale, dalla Venezia Giulia all'Istria, dalla Liburnia, con Fiume, alla Dalmazia. Dava conto dei diversi punti di vista in merito alle rivendicazioni territoriali, da parte jugoslava e sul versante italiano, e suggeriva una soluzione politica di compromesso basato sulle seguenti linee di fondo: l'annessione all'Italia dell'Istria, di Pola, insieme ad alcune isole ritenute strategiche dell'arcipelago dalmata; la Dalmazia al nuovo stato jugoslavo; Zara e Fiume, città con una consistente presenza italiana, avrebbero dovuto essere organizzate secondo lo status di città libere, sottoposte a tutela internazionale; reciproco riconoscimento delle più ampie autonomie e diritti per le minoranze dei territori confinari assegnati ai due Stati; nomina di una commissione arbitrale permanente allo scopo di dirimere i possibili conflitti. Come ha opportunamente rilevato Andrea Frangioni, nel suo volume su *Salvemini e la Grande guerra*, la parte più innovativa di queste proposte risiedeva nella determinazione delle garanzie reciproche per la salvaguardia delle minoranze. In tale direzione, se per le città di Zara e di Fiume, come abbiamo già sottolineato, bisognava prevedere una costituzione autonoma garantita dall'Italia, per gli altri italiani sparsi entro la compagine jugoslava doveva essere assicurato

L'uso della lingua italiana in tutti i tribunali e nei rapporti con gli uffici pubblici dei Comuni misti e dell'amministrazione dietale [...] Le scuole di tutti i gradi dovrebbero essere amministrate in Dalmazia da due consigli scolastici distinti, uno italiano e uno serbo-croato, che si riunirebbero in seduta comune solo quando si dovesse deliberare sugli argomenti d'interesse comune [...] Non essendo possibile pretendere che la Dalmazia abbia una università speciale per i pochi alunni italiani, gli alunni licenziati dalle scuole medie italiane di Dalmazia dovrebbero avere la facoltà di venire a fare i loro studi universitari in Italia e le lauree rilasciate in Italia a studenti dalmati dovrebbero valere per l'esercizio professionale in Dalmazia. Analoghe garanzie dovrebbe concedere l'Italia alle popolazioni slave della Venezia Giulia [...] una banca italo-slava dovrebbe facilitare la emigrazione e la vendita dei beni immobili a quegli Italiani e Slavi che non fossero soddisfatti nemmeno dalle garanzie che lo Statuto adriatico assicurerebbe alle minoranze nazionali. Si potrebbe anche stabilire che i due Governi interessati nominerebbero una commissione arbitrale permanente, avente la funzione di decidere tutti i casi di conflitti [...] La Commissione potrebbe essere presieduta da un arbitro degli arbitri nominato dal Tribunale dell'Aja⁵⁵.

⁵⁵ C. Maranelli, G. Salvemini, *La Questione dell'Adriatico*, Libreria della Voce, Roma 1918, pp. 143-147; A. Frangioni, *Salvemini e la Grande guerra*, op.cit., pp. 165-168.

Indubbiamente il contenuto delle proposte per la risoluzione del problema confinario risultava una base ragionevole per giungere ad un auspicato compromesso italo-slavo, senza contare che le soluzioni prospettate a garanzia delle minoranze avrebbero conosciuto una più larga eco nel dibattito post-bellico. Tuttavia non mancavano alcuni indubbi elementi di debolezza: da un lato la sottovalutazione del montante nazionalismo slavo; per altro verso, l'accentuazione della polemica contro i sostenitori delle tesi *dalmatofile*, tutti assimilati al blocco dei nazionalisti, aveva determinato *a priori* la chiusura di ogni possibilità di dialogo con quei settori liberali con cui sarebbe stato possibile portare avanti battaglie comuni, come la vicenda del Patto di Roma, sostenuto da forze eterogenee, aveva dimostrato.

Il volume suscitò un certo dibattito, facendo registrare alcune sostanziali convergenze, come nel caso della recensione positiva fattane da Felice Momigliano sulla «Vita internazionale», e forti reazioni, che trovarono la principale espressione nelle critiche formulate dal nazionalista giuliano Attilio Tamaro sulle pagine della «Rassegna italiana», rivista diretta dal segretario della Pro Dalmazia Tomaso Sillani⁵⁶.

Tra le accuse che Tamaro aveva indirizzato agli autori del volume, figuravano quelle di aver pubblicato «il vangelo del perfetto rinunciatore italiano e un manuale... ostile ai diritti dell'Italia», di utilizzare un metro di giudizio diverso per valutare la posizione di irredenti italiani e slavi meridionali, riservando ai primi «veleni» e ai secondi «blandizie»; a Salvemini veniva poi rimproverato il fatto di non avere un'esperienza diretta della lotta nazionale nelle regioni adriatiche e di aver attinto le sue conoscenze sul tema soltanto dalla lettura del testo del pittoniano Angelo Vivante, oltre che di combattere l'irredentismo italiano di Trieste e dell'Istria con gli stessi motivi con cui lo combatteva adesso per la Dalmazia.

Alla *vis polemica* dei giudizi espressi dal nazionalista triestino, Maranelli e Salvemini replicavano con altrettanta vigoria evidenziando come il volume nascesse allo scopo di dimostrare che compivano «opera dannosa all'Italia e utile all'Austria non gli *Irredenti*, ma *quelli fra gli irredenti adriatici*, i quali, come il T[amaro]» lavoravano «a impedire l'intesa italo-slava»⁵⁷.

Sulla presunta linea morbida utilizzata nei confronti dell'imperialismo slavo, così si esprimevano i due autori:

⁵⁶ Sulla figura di Tamaro, si vedano, tra gli altri: L. Monzali, *Tra irredentismo e fascismo. Attilio Tamaro storico e politico*, in «Clio», a. XXXIII, n. 2, 1997, pp. 266–301; S. Cavazza, G. Trebbi (a cura di), *Attilio Tamaro e Fabio Cusin nella storiografia triestina*, Atti del Convegno in ricordo di Arduino Agnelli (Trieste, 15–16 ottobre 2005), Deputazione di Storia Patria per la Venezia Giulia, Editreg, Trieste 2007.

⁵⁷ C. Maranelli, G. Salvemini, *La Questione dell'Adriatico*, II edizione ampliata e corretta, op.cit., p. 298.

Un libro scritto per convincere gl'italiani della necessità di respingere da sé la propaganda dalmatomane e slavofoba, non poteva essere che un libro destinato prevalentemente a combattere il nazionalismo adriatico. Lottando contro questo nazionalismo, che danneggia e disonora l'Italia, abbiamo difeso l'onore e l'interesse dell'Italia, che è quello che c'importa. L'imperialismo jugoslavo ci fa ridere, e non lo crediamo nemmeno degno di essere combattuto. Caso mai, devono combatterlo gli slavi di buon senso, nell'interesse e per l'onore del loro paese⁵⁸.

Nella lunga e argomentata replica alle critiche di Tamaro risulta inoltre interessante la parte in cui si ripercorreva fedelmente l'evoluzione dell'atteggiamento salveminiano in tema di irredentismo:

Il Salvemini combatté *prima della guerra* l'irredentismo, come lo combatterono i nove decimi degli uomini politici italiani, da Sonnino a Bissolati, perché *l'irredentismo era la guerra con l'Austria*, e Trento e Trieste non valevano *da sé sole* una guerra. Il Salvemini credé, col Bissolati e con molti altri, *prima della guerra*, al programma della trasformazione dell'Austria in una federazione di nazionalità libere e democratiche, in cui anche gl'italiani del Trentino, dell'Istria, di Trieste, della Dalmazia trovassero la sicurezza del loro sviluppo nazionale. *Prima della guerra*, questo programma aveva per sé moltissimi italiani anche delle provincie possedute dall'Austria, *perché era il solo programma che potesse evitare la guerra* [...] Se *prima della guerra* si fosse fatto un referendum nel Trentino, a Trieste, nell'Istria, in Alsazia-Lorena, in Francia, in Italia, sul programma: *guerra per l'irredentismo, o pace con le autonomie locali*, l'esito sarebbe stato ovunque contrario alla guerra e all'irredentismo. Ma *scoppiata la guerra per opera del Governo austriaco*, tutto l'antico sistema di idee, che era diretto a evitare la guerra, non poteva non cadere a un tratto. E cadde, infatti. Rimproverare, dunque, al Salvemini del 1918 ciò che questi scriveva nel 1908, allorché dimostrava, in base ai risultati delle elezioni a suffragio universale, che la maggioranza della popolazione italiana del Trentino e dell'Istria era contrario all'irredentismo guerriero, è semplicemente ridicolo⁵⁹.

Tornando indietro all'ultima fase della guerra, a proposito delle iniziative nate con l'intento di trovare un accettabile compromesso italo-slavo, nel nuovo scenario venutosi a determinare nel decisivo *tournant* del 1917 – segnato dall'ingresso degli Stati Uniti nel conflitto, dalla disfatta italiana a Caporetto, oltre che dall'uscita di scena della Russia – non bisogna dimenticare il mutamento dell'atteggiamento del governo italiano con il venir meno di una pregiudiziale anti-jugoslava, l'accettazione della disgregazione dell'impero asburgico e dell'indipendenza dei popoli ad esso sottoposti.

⁵⁸ *Ivi*, p. 299.

⁵⁹ *Ivi*, pp. 305–306.

In realtà, l'affacciarsi della prospettiva della pace separata, richiesta invano dal nuovo imperatore asburgico Carlo I per salvaguardare l'integrità complessiva del suo territorio, ma concretizzatasi nel caso russo mediante l'accordo firmato con la Germania a Brest-Litovsk il 3 marzo del 1918, rischiava di vanificare le aspirazioni nazionali delle popolazioni ancora soggette al dominio austro-ungarico. In una fase di grande debolezza per l'Italia, seguita alla disfatta di Caporetto, una possibilità di riprendere l'iniziativa politica a favore delle nazionalità oppresse risiedeva nell'unire le forze contro il comune nemico, proprio per scongiurare qualsiasi ipotesi di sopravvivenza della struttura dell'impero asburgico. In questa direzione, si registrò non solo il consueto attivismo di Salvemini, che rinsaldava i rapporti con l'intellettuale britannico Robert Seton Watson, forte sostenitore del movimento jugoslavo anche attraverso l'autorevole cassa di risonanza rappresentata dalla rivista «The New Europe» e promotore del Patto di Corfù del 20 luglio 1917 tra il leader serbo Pašić e il croato Trumbić, con cui si posero le premesse della nascita del Regno dei Serbi, dei Croati e degli Sloveni. Il mutato atteggiamento del principale quotidiano italiano, il «Corriere della Sera», in merito alla necessità di porsi come obiettivo di guerra il dissolvimento dell'impero austro-asburgico, abbracciando in pieno le tesi salveminiane, si accompagnava alla volontà di favorire un terreno d'incontro con il movimento jugoslavo, nel segno del reciproco riconoscimento e della ricerca di un fronte comune contro il nemico austriaco⁶⁰. Si faceva così strada l'elaborazione della cosiddetta "politica delle nazionalità" che riceveva un deciso impulso da due autorevoli interventi tenuti a distanza di pochi giorni agli inizi del 1918: i discorsi, rispettivamente, del primo ministro inglese, David Lloyd George, il 5 gennaio, dinanzi al Congresso delle *Trade Unions*, e del presidente americano Woodrow Wilson al Congresso degli Stati Uniti, pronunciato tre giorni dopo, nel quale venivano fissati nei famosi *quattordici punti* le condizioni di base per la pace futura.

Nell'ottica italiana, contro la prospettiva di una pace immediata che salvaguardasse la sostanziale integrità della monarchia asburgica, diventava più vantaggioso favorire la formazione di uno Stato jugoslavo unitario, visto come male minore rispetto allo *status quo* preesistente. Per agevolare questo sbocco, era necessario uscire dagli angusti limiti di una politica di semplici rivendicazioni territoriali per acquisire una ben più sostanziale credibilità attraverso il sostegno alla causa delle nazionalità oppresse proprio dal dominio asburgico. Si comprende bene allora l'atteggiamento assunto da Vittorio Emanuele Orlando che, a partire dal suo insediamento alla guida del governo italiano verso la fine del '17 – a dispetto della stessa linea sin lì seguita dal ministro degli Esteri, Sonnino,

⁶⁰ Si leggano in proposito i seguenti articoli di Salvemini: *Italia, Austria e Jugoslavia*, 3 maggio 1917; *Per l'assetto adriatico*, 2 agosto 1917, in Id., *Dal Patto di Londra alla Pace di Roma*, op.cit., pp. 38–45 e 62–74.

ancora convinto della sopravvivenza dell'impero asburgico e attestato su posizioni di ferma difesa del Patto di Londra (il cui contenuto era diventato di dominio pubblico dopo la divulgazione fattane dai russi) – aveva sostenuto iniziative di “diplomazia informale” per giungere a mettere le basi di un'intesa italo-slava in funzione antiaustriaca. Attraverso la mediazione del direttore del «Corriere della Sera», Luigi Albertini, e il contributo degli inglesi Henry Wickham Steed, redattore del «Times», e Robert Seton Watson, si diede avvio ad una serie di fruttuosi contatti che dagli incontri di Londra della fine del '17 sarebbero sfociati in un progetto d'intesa, l'accordo Torre-Trumbić del 7 marzo 1918, nel quale venivano enucleati i principi per la regolazione delle controversie tra i due stati confinanti⁶¹.

Promosso dal deputato liberal radicale Andrea Torre, con il sostegno di intellettuali e politici di orientamento diverso, tra cui spiccavano gli uomini di punta del «Corriere della Sera», Albertini, Borgese e Amendola, il governo italiano lasciò che si tenesse a Roma, in Campidoglio, un Congresso per discutere sul futuro delle relazioni tra i popoli soggetti al dominio asburgico. L'incontro, che si svolse dall'8 al 10 aprile 1918, faceva registrare un'ampia convergenza su obiettivi comuni quali la liberazione e l'autodeterminazione delle nazionalità soggette al dominio asburgico, il riconoscimento dell'unità jugoslava e l'impegno a risolvere pacificamente le controversie territoriali sulla scorta del principio di nazionalità, rispettando in ogni caso i diritti delle rispettive minoranze⁶². Salvemini partecipò ai lavori del congresso, ma tenendo a sottolineare la propria presa di distanza dalla larga rappresentanza nella delegazione ufficiale italiana di elementi nazionalisti, quali Federzoni, Forges-Davanzati, Maravaglia, Giuriati, Mussolini ecc., tant'è che preferì dar vita a un distinto Comitato di propaganda per l'intesa italo-jugoslava da affiancare al Comitato promotore.

Nonostante i tentativi di andare oltre i generici intendimenti, in realtà dal Congresso non venne fuori un accordo concreto sull'assetto politico-territoriale, che facesse chiarezza – come si aspettava lo storico pugliese – sull'attribuzione dell'Istria e Trieste all'Italia, in cambio del riconoscimento dalmata al futuro stato jugoslavo. A quel punto Salvemini aveva ravvisato la necessità di iniziare sull'Unità una campagna per la difesa dell'italianità dell'Istria. È tuttavia assai probabile che il Patto di Roma, seguito da un altro analogo incontro svoltosi qualche mese dopo, abbia giocato un qualche ruolo nella maturazione presso gli ambienti diplomatico-militari britannici e statunitensi dell'inevitabilità della dissoluzione dell'Austria-Ungheria.

⁶¹ L. Monzali, *Italiani di Dalmazia 1914–1924*, op.cit., pp. 42–44.

⁶² Sul congresso del 1918 si leggano le testimonianze di G. Amendola, G.A. Borgese, U. Ojetti e A. Torre, riportate nel volume *Il Patto di Roma*, con prefazione di F. Ruffini, Quaderni della «Voce», Roma 1919.

Nel corso del 1918, Salvemini avrebbe condiviso la breve stagione del movimento italiano per la Società delle Nazioni, sulla scorta della proposta wilsoniana, cercando di influenzare il dibattito e di dettare gli orientamenti per il nuovo assetto nel primo dopoguerra⁶³.

Alla fine del conflitto, le contraddizioni interne al movimento societario italiano, sino al fallimento del tentativo di Bissolati di accreditarsi come principale referente wilsoniano in Italia, la disillusione determinata dal venir meno delle speranze riposte in Wilson – la cui figura a lungo era stata esaltata come l'artefice della Società delle Nazioni in grado di chiamare a raccolta tutte le nazioni in un patto di mutua solidarietà per mettere al bando la guerra, ma che poi si era dovuto piegare agli imperialismi dei vincitori europei finendo per essere abbandonato dai suoi stessi connazionali – non facevano che proiettare una forte inquietudine nell'animo di chi, come Salvemini, aveva creduto fermamente nelle idee di colui il quale era stato definito alla stregua di «ministro degli esteri della democrazia internazionale» in contrapposizione alle tendenze nazionaliste dei governi europei⁶⁴.

In Italia, l'ondata nazionalista prendeva sempre più il sopravvento, relegando in secondo piano gli sforzi dell'interventismo democratico, la cui politica delle nazionalità era rimasta schiacciata nell'impossibilità di definire un valido compromesso con la parte jugoslava e di convogliare il consenso intorno ad un programma, per così dire, wilsoniano.

Non è un caso che proprio in occasione di un comizio tenuto alla Scala di Milano, l'11 gennaio 1919, Bissolati venisse investito da una bordata di fischi, da parte di nazionalisti e futuristi, avendo sostenuto la tesi, sulla scorta del principio di autodeterminazione, della rinuncia per l'Italia a quelle rivendicazioni legate ad una logica di potenza, tra cui la Dalmazia e il confine al Brennero. Salvemini avrebbe qualificato l'episodio come «primo grande e vittorioso esperimento di un metodo di violenza sistematica, “pianificata”, materiale e morale, per impedire l'attività politica agli avversari, e metterli al bando della nazione»⁶⁵.

Certo è che la proposta “rinunciataria” di Bissolati non poteva non apparire irritante a quanti, in quel contesto, si attestavano sulla linea sintetizzata dalla formula “tutta la Dalmazia più Fiume” o, in un'ottica più moderata, richiedevano l'applicazione integrale del “Patto di Londra più Fiume”.

⁶³ Riguardo alla vicenda delle origini e degli sviluppi della breve stagione del movimento societario italiano, si rimanda ancora alla puntuale ricostruzione fattane da A. Frangioni, *Salvemini e la Grande guerra*, op.cit., pp. 179–228.

⁶⁴ Cfr. la *postfazione* di M.L. Salvadori, in G. Salvemini, *Dal Patto di Londra alla Pace di Roma*, op.cit., p. 371.

⁶⁵ R. Vivarelli, *Storia delle origini del fascismo*, op.cit., pp. 225 s.

Dopo l'abbandono della conferenza di Parigi da parte della delegazione italiana, il 24 aprile 1919, contro la proposta di Wilson di far coincidere la linea del nuovo confine il più possibile con la linea di demarcazione etnica tra italiani e slavi, nel paese si registrò un clima generalizzato di consenso all'atto compiuto da Sonnino e Orlando, con un significativo coinvolgimento anche del fronte interventista democratico. Salvemini in un articolo su «L'Unità», dal titolo *La camicia di Nesso*, del 3 maggio 1919, aveva reagito duramente, contestando a Wilson la disparità di trattamento nei confronti degli italiani:

Perché egli vuole imporre ciò, che considera giustizia assoluta, al solo popolo italiano? Perché non ha fatto prima un messaggio al popolo inglese per negargli le colonie della Germania ed esigere che fossero affidate tutte alla Società delle Nazioni? Perché non ha fatto prima un messaggio al popolo francese, negando di vulnerare il diritto di nazionalità nel bacino della Sarre? Perché non ha fatto prima un messaggio al popolo jugoslavo, per dirgli che le pretese del signor Trumbic su Gorizia, su Trieste, su Pola erano assurde e malsane? Perché non ha fatto prima un proclama al popolo americano, per spiegargli che la dottrina di Monroe non può conciliarsi con una Società delle Nazioni, che voglia assicurare eguaglianza di diritti a tutte le nazioni civili?⁶⁶

Se il risentimento nei confronti degli alleati, di cui lo stesso Salvemini si faceva in quel momento portavoce, appariva giustificato, in linea di principio, dal diverso atteggiamento riservato alle richieste italiane su Fiume, sfuggiva il dato – come ha evidenziato Marina Cattaruzza – che sulla questione dell'assetto del confine nell'Adriatico si venissero a contrapporre due Stati vincitori⁶⁷.

In ogni caso, la polemica nei confronti della politica sonnininiana in generale e della posizione sostenuta durante la Conferenza di pace di Parigi sarebbe stata in Salvemini sempre accesa, come la necessità di difendersi dagli attacchi di chi accusava la corrente interventista democratica di aver di fatto impedito con l'atteggiamento rinunciatario l'acquisizione di Dalmazia, Fiume e dei compensi in Asia Minore.

A Sonnino lo storico pugliese aveva sempre rimproverato la fedeltà ad un programma, quello sancito dal Patto di Londra, divenuto via via inattuale nel quadro dell'evoluzione assunta dalla guerra e dalla diplomazia internazionale; parimenti, aveva stigmatizzato la contrarietà sonnininiana allo smembramento dell'impero asburgico e la sua sostanziale diffidenza nei confronti del progetto di formazione di uno stato jugoslavo. La debolezza della diplomazia sonnininiana e nazionalista risiedeva, in sostanza, nella pretesa di operare per il «mero egoismo nazionale». Nell'analisi sulla condotta

⁶⁶ L'articolo è stato poi pubblicato, con il titolo *Il messaggio di Wilson*, in G. Salvemini, *Dal Patto di Londra alla Pace di Roma*, cit., pp. 270–274.

⁶⁷ M. Cattaruzza, *L'Italia e la questione adriatica. Dibattiti parlamentari e panorama internazionale*, op.cit., p. 46.

diplomazia italiana negli anni della Grande Guerra, pubblicata come premessa alla raccolta di articoli scritti nella fase che va dal Patto di Londra alla Pace di Roma, così Salvemini si esprimeva in merito all'atteggiamento sonniniiano tenuto durante il Congresso di pace di Parigi:

Chi vuol comprendere gl'insuccessi, che Sonnino raccolse nel Congresso della pace, deve risalire a questa, che è stata la causa prima di tutti i disastri: alla illusione che fosse possibile una «nostra guerra» nella guerra generale: alla attitudine di alleato provvisorio e di probabile amico del dopo guerra, che Sonnino mantenne sempre, metodicamente, con i Governi dei paesi alleati⁶⁸.

Da questo atteggiamento, con il concorso dei nazionalisti, ne sarebbe scaturito un evidente danno morale:

Ci ha fatto uscire dalle trattative della pace, svalutati dagli altri, scontenti di noi stessi. Ha fatto credere al popolo italiano che fosse stato derubato della vittoria. Nel disordine intellettuale del dopo guerra, in cui poco mancò non si disfacesse il nostro paese, la politica nazionalista ha avuto una grande parte di responsabilità. Prendete un popolo non bellicoso; costringetelo per tre anni e mezzo a fare una guerra spaventosa; a guerra finita rimandatelo a casa cantandogli su tutti i toni che la vittoria è stata vana, che il sacrificio non è stato compensato, che gli scopi nazionali della guerra sono stati perduti, che tutto il mondo lo ha truffato; e poi vi meravigliate se questo popolo vi manda tutti al diavolo?⁶⁹

Di contro, rispondendo alle polemiche indirizzate a tutta la corrente bissolattiana, rea – a detta dei nazionalisti – di aver fomentato il germe della divisione nell'opinione pubblica italiana, distogliendola, con l'atteggiamento rinunciatario, dal creare un fronte comune nel nome della lotta per le «rivendicazioni nazionali» e fornendo ai propagandisti slavi gli argomenti per contrastare la politica del governo italiano, Salvemini avrebbe rivendicato con orgoglio la funzione di «ottimismo, di equilibrio e di calma» esercitata nel primo dopoguerra, in quella crisi di malcontento che il mito della «vittoria mutilata» aveva amplificato in Italia:

Ma l'opera nostra non fu vana. Mentre «rinunciavamo» alla Dalmazia, rivendicavamo l'italianità dell'Istria, e protestavamo contro il Patto di Londra, che abbandonava alla Croazia senza difesa gl'italiani di Fiume. [...] E se l'Istria ci fu assai meno disputata che la Dalmazia, se a Fiume fu riconosciuto, immediatamente senza discussione, nel Congresso della pace, il diritto di non essere consegnata senz'altro alla Croazia, questo non fu certo merito di chi aveva creduto di turlupinare il mondo col raccontare che «la Dalmazia era

⁶⁸ G. Salvemini, *La democrazia italiana nella Grande Guerra*, in Id., *Dal Patto di Roma alla Pace di Londra*, op.cit., pp. LVIII-LIX.

⁶⁹ *Ivi*, pp. LXXI-LXXII.

più italiana dell'Istria», e aveva ottenuto l'effetto di compromettere la causa dell'Istria, legando il vivo col morto⁷⁰.

Da deputato eletto nella XXV legislatura, nelle file della lista di combattenti denominata "Rinnovamento" per poi passare al Gruppo misto, in una esperienza di breve durata – snodatasi dal 1 dicembre 1919 al 7 aprile 1921 – a seguito della chiusura anticipata delle Camere, lo storico di Molfetta avrebbe riaffermato in Parlamento le ragioni proprie dell'interventismo democratico, soprattutto in occasione del dibattito parlamentare per l'approvazione del Trattato di Rapallo, avvenuta nel novembre del 1920.

Dopo gli esiti fallimentari dei tentativi di chiudere il contenzioso territoriale durante i lavori della Conferenza della pace di Parigi, nell'autunno del 1920, sotto il governo guidato da Giovanni Giolitti con Carlo Sforza agli Esteri, si addivenne a un compromesso con Belgrado – salutato positivamente da Salvemini – mediante un accordo che assegnava la Venezia Giulia all'Italia e la Dalmazia (a eccezione di Zara e alcune isole) alla Jugoslavia, facendo di Fiume uno Stato indipendente.

Se in definitiva tutti gli obiettivi degli interventisti democratici si erano concretizzati, in relazione allo smembramento dell'impero austro-ungarico, al ridimensionamento della Germania e al completamento dell'unificazione italiana, con l'acquisizione di Trento e Trieste, realizzando in questo modo «il programma autentico del Risorgimento», la realtà del dopoguerra avrebbe offerto presto un volto ben diverso, segnato dalla radicalizzazione politica e dal prevalere del nazionalismo e dell'autoritarismo in gran parte d'Europa.

L'uscita di scena dal governo di Bissolati, la sua esclusione dalla delegazione italiana inviata a Parigi per le trattative di pace e la morte nel 1920, aveva privato la corrente democratica del suo leader di riferimento, indebolendola di fronte al montare della marea nazionalista, sfociata nelle proteste per la "vittoria mutilata", nella impresa dannunziana a Fiume e nel ruolo assunto dal fascismo nell'intercettare il malcontento dell'opinione pubblica italiana rispetto alla sistemazione del confine orientale. In altre parole l'incapacità o impossibilità di raggiungere un'intesa tra le forze politiche moderate dei due paesi confinanti assestò un duro colpo alle aspirazioni dell'area interventista democratica, che tale accordo aveva a lungo ricercato, lasciando il campo ai nazionalisti e al nascente movimento fascista di raffigurare gli Slavi del sud, ormai riuniti nel Regno dei Serbi, Croati e Sloveni, come un avversario capace di vanificare gli sforzi compiuti dall'Italia nel corso della prima guerra mondiale e pronto a contenerne le aspirazioni territoriali e i disegni egemonici nel mar Adriatico e nei Balcani. D'altronde il fascismo avrebbe avuto buon gioco a presentarsi, accanto al ruolo di movimento antibolscevico, come difensore degli interessi nazionali nell'Adriatico settentrionale e orientale.

⁷⁰ *Ivi*, p. LXX.

Nonostante la lucidità dell'analisi complessiva sulla questione adriatica, le posizioni di Salvemini e dell'Unità erano destinate nel primo dopoguerra ad una condizione di minorità e di isolamento. Il suo esasperato antigiolittismo, l'accanita polemica contro i neutralisti – e i socialisti in particolare –, la sopravvalutazione delle possibilità di intesa con il movimento slavo, la difficoltà di tradurre in un programma politico concreto un patrimonio ideale ispirato ai grandi principi liberali, ne avrebbero limitato la possibilità di incidere in una realtà post-bellica ben presto conquistata da una prospettiva nazional-fascista⁷¹.

Da quegli anni di passione, di scontri e contrapposizioni, di cui Salvemini fu largamente partecipe, l'uomo ne era uscito «con le ossa rotte». Tuttavia, come ha ricordato Massimo L. Salvadori,

quando il paese, dopo essere caduto letteralmente a pezzi, trovò il suo restauratore in un dittatore, egli reagì diventando uno dei più grandi maestri di libertà che l'Italia abbia avuto tra quanti nell'era delle grandi tirannidi di destra e sinistra lottarono contro di esse⁷².

⁷¹ Per un bilancio complessivo delle posizioni salveminiane durante la Grande Guerra, rimandiamo ancora una volta alle acute osservazioni di Andrea Frangioni, *Salvemini e la Grande guerra*, op.cit., pp. 229–231.

⁷² M.L. Salvadori, *Postfazione*, in G. Salvemini, *Dal Patto di Londra alla Pace di Roma*, op.cit., p. 376.

Istorie și ideologie. Muzeul de istorie ca instrument ideologic

Bogdan Ivașcu*

Abstract. History and ideology. The history museum as an ideological instrument. After Stalin's death in 1953 the Romanian communist regime sought a new basis for its legitimation. Because the internationalist rhetoric lost its appeal, the national-identity theme, very popular in Romanian culture – especially during the interwar era – was rediscovered. The new regime was hybrid of Stalinist power mechanisms and an aggressive nationalist discourse, known in political theory as national-Stalinism. Within this context the history museum was supposed to play a crucial role. It was meant to illustrate, through an unmediated contact with the historical materials, the new themes of the regime propaganda: the heroic battles for defending the fatherland, the continuity of Romanians on their present territory, the long line of heroes and military leaders who fought for national sovereignty, which had to end with the Communist leaders. A good example in this respect was the reorganizing of the County Museum of Arad, whose inauguration on 27th of March 1979 was attended by Ceaușescu himself. It served as a model for reorganizing museums throughout the countries. All historical eras, from the stone age to the present had to be represented – even if sometimes historical materials were lacking – as continuity was strongly emphasized. Protochronism – the claim that Romanian culture was not only was a minor culture, but also influenced the Western one on a series of crucial aspects – was also omnipresent.

Keywords: history museum, ideology, national Stalinism, propaganda, protochronism

Istoria și legitimarea prin apelul la istorie ocupă un loc special și totodată paradoxal în discursul regimurilor comuniste. Special, deoarece întreaga rațiune de a fi a sistemului se axează pe o istorie „prietenoasă”, care a dat toate răspunsurile celor care au știut cum să pună întrebările. Paradoxal, deoarece revoluția propovăduiește o ruptură radicală cu trecutul detestat și totodată un viitor fundamental nou. Nimic din experiența istorică anterioară nu era în măsură de a pregăti omenirea pentru noua eră a umanității. Istoria de

* email: bogdanv.ivascu@gmail.com Bogdan Ivașcu, născut 01.07. 1977; din 2006 doctor în istorie al UBB Cluj Napoca cu o teză despre Formarea elitei de partid locale în Transilvania; în prezent muzeograf în cadrul secției Istorie-Arheologie a Complexului Muzeal Arad; 2011, bursier post-doc al Colegiului Noua Europă, București; 2011, 2013 stagii de cercetare la München, Germania; cărți publicate: *Nașterea unei noi elite: Transilvania (1945–1953)*, Editura Guttenberg, Arad 2008.

până atunci reprezintă așadar o lungă înșiruire de nedreptăți și abuzuri, mai stângaci sau mai subtil deghizate. Totuși, ea este indispensabilă ca instrument, deoarece sensul ei se dezvăluie celor ce dispun de instrumentele adecvate. În mormanul de mizerie pe care-l reprezintă istoria, ochii pătrunzători ai bolșevicului văd cu claritate. „Analiza istorică” ireproșabilă învățată de la Marx îi permite lui Lenin să indice cu certitudine faptul că trăiește „vremurile de pe urmă” ale capitalismului. Imperialismul reprezintă zvârcolirea finală a hidrei capitaliste, apogeul maturității mașinăriei represive a statului burghez. Proletariatului condus de „avangarda de elită”, nu-i rămâne decât să pornească bătălia finală, acum că totul s-a clarificat.¹

Cunoașterea mecanismelor intime ale istoriei îi îngăduie lui Engels să se pronunțe cu precizie matematică asupra viitorului. Pentru cel în fața căruia istoria și-a dezvăluit secretele, dispariția viitoare a statului este la fel de evidentă ca și o operație aritmetică elementară: *„Clasele vor dispărea tot atât de inevitabil precum au luat ființă în trecut. O dată cu ele va dispărea în mod inevitabil și statul. Societatea care va organiza în chip nou producția pe baza asocierii libere și egale a producătorilor, va trimite întreaga mașină de stat acolo unde-i va fi locul: la muzeul de antichități, alături de roata de tors și toporul de bronz”*²

Așadar, istoria ante-proletariat reprezintă o epocă ce ar trebui cât mai degrabă uitată. Dar ea e necesară pentru a putea descifra în chiar convulsiile ei, zorii unei epoci post-istorice, a Regatului Ceresc realizat pe pământ. Pentru a putea înțelege încotro se îndreaptă și cum trebuie să acționeze, omul nou al regimurilor de tip sovietic trebuie să învețe în primul rând cum s-o citească. De aceea în auto-justificarea acestor regimuri, apelul la istorie va juca un rol esențial.

O formă originală de comunism

Destinul aparta al comunismului românesc a fost subliniat de toți cei care au întreprins investigații legate de subiect. Istoria sa este fascinantă și cvasi-unică în interiorul lagărului socialist, comparabilă poate doar cu cea a comunismului albanez. O sectă insignifiantă numeric și lipsită de relevanță în societatea românească interbelică, ajunge să dețină puterea absolută printr-un context istoric nefericit. Ajunși la putere, comuniștii români perpetuează la scara întregii societăți toate tarele, complexele și frustrările dobândite în ilegalitate, otrăvind întreg mediul social. Ei vor păstra intacte mentalitatea de cetate asediată, obsesia conspirativistă, conștiința de sectă mesianică desemnată de istorie, suspiciunea ca regulă a relațiilor inter-umane. Dogmatismul

¹ V.I. Lenin – „Statul și revoluția” în V.I. Lenin *Opere Complete*, vol. 33, Editura Politică, București 1964, p. 8

² Friedrich Engels – *Originea familiei, a proprietății private și a statului*, București, Editura Politică, 1961, p. 175–176.

intolerant și atașamentul orb față de ortodoxia leninistă au împiedicat manifestarea oricărui reformism autentic.

După moartea lui Stalin și Congresul al XX-lea al PCUS, partidele comuniste din Estul Europei s-au confruntat cu problema reformării sistemului, cerință imperativă a societăților traumatizate de experimentul stalinist. Trebuia permisă reforma? Și dacă da, în ce măsură? Cum s-ar putea evita căderea în erezia reformismului, diluând în același timp teroarea ce începuse să devoreze însuși Partidul? Acestea erau întrebările la care elitele comuniste din țările est-europene trebuiau să răspundă.

Răspunsul românesc a fost refuzul categoric. Staliniști incorrigibili, Dej și anturajul său au privit fără îndoială cu oroare denunțarea crimelor staliniste. Dar pentru a putea păstra neatinse fundamentele staliniste ale sistemului, comunismul românesc avea nevoie de o operație estetică. Discursul clasic-marxist leninist nu avea resursele intrinseci pentru a seduce opinia publică și a o face să uite de liberalizare. Pentru aceasta era nevoie de o temă ancorată adânc în tradiția dezbaterii publice românești. Era nevoie de un subiect capabil să stârnească pasiuni, să mobilizeze energii, să creeze solidaritate și loialități. Pentru oricine era limpede că cea mai disputată temă era cea a identității naționale. Apropriată în mod abil de către Dej și împletită cu dogma leninistă, ea va cunoaște apogeul sub această formă în timpul lui Nicolae Ceaușescu. Dogmatismul stalinist și mistica etno-centrică vor forma astfel un hibrid monstruos.

Născută odată cu modernitatea recentă, dezbaterea asupra identității naționale s-a instalat de la început în centrul proceselor constitutive ale unei culturi politice emergente. Intelectualitatea românească (mai ales cea interbelică) fie ea comunistă, necomunistă sau anti-comunistă, a manifestat o veritabilă fixație asupra noțiunilor de identitate națională și predestinare istorică.³ Comuniștii români pun astfel bazele unei culturi politice originale, desemnată de către istoricul și politologul Vladimir Tismăneanu cu termenul de „stalinism național”. Acesta este opus oricărei forme de liberalizare; se caracterizează prin autarhie și exclusivism. Stalinismul național practică o viziune militaristă pe plan intern și extern și-și afirmă aderența la o meta-structură, un set de legi presupus universale, a căror înțelegere i-ar fi exclusiv accesibilă. El a atras mai ales elitele leniniste dominate de un puternic complex de inferioritate, în țările în care stânga radicală fusese slabă până-n 1945.⁴

Începând cu ultimii ani ai lui Dej și continuând cu regimul lui Nicolae Ceaușescu conținutul naționalist agresiv va eroda tot mai mult din interior discursul leninist. Stalinismul național era astfel rezultatul îmbinării a două ideologii agresive, în fiecare din ele istoria jucând un rol important în procesul autojustificării. Ea va fi chemată cu atât mai

³ Vladimir Tismăneanu – *Stalinism pentru eternitate. O istorie politică a comunismului românesc.*, Polirom 2005, p. 48.

⁴ *Ibidem*, pp. 55–56.

mult să legitimeze existența monstrului ideologic nou-născut. Ca să-și șteargă orice urmă de îndoială privind viitorul luminos al națiunii române în socialism, cetățeanul trebuia să-și studieze istoria. O istorie care avea să-i elimine toate angoasele și să-i cimenteze certitudinile.

Muzeul ca formator de conștiințe

O dată cu noua orientare naționalistă a regimului, istoria se schimbă și ea, ilustrând astfel observația lui Orwell, că nimic nu este mai nesigur ca trecutul în regimurile totalitare. De la conflicte de clasă și lupta împotriva exploatării, accentul se deplasează acum pe episoadele eroice de apărare a pământului strămoșesc și mai ales pe continuitatea istorică neîntreruptă. O continuitate legată nu doar de locuire, în contextul disputelor cu istoriografia maghiară, ci mai ales o continuitate a marilor figuri eroice, trimiși providențiali punctând traiectoria devenirii naționale.

Deși se doresc a fi întruchiparea rațiunii în istorie și pretind a deține o știință a construcției societății, totalitarismele de stânga sunt de fapt expresia iraționalului în manifestările sale cele mai absurde și mai extreme. Cu cât procesul degenerării este mai accentuat, cu atât mai mult discursul oficial se îndepărtează de sfera rațiunii. Regimurile comuniste din România, Albania sau Coreea de Nord au excelat în acest aspect. Ele modifică limba, astfel încât ea nu mai reprezintă realitatea. Metafora este mai importantă decât sensul prozaic, iar cuvintele magice le înlocuiesc pe cele logice.⁵ Stalinismul național este în fapt un efort formidabil de anulare a discernământului. Limbajul propagandei se adresează zonei emoționale a psihicului și nu celei raționale. Partidul propune indivizilor propria sa meta-narațiune în care aceștia trebuie să-și găsească un loc. Dintr-o dată existența absurdă și umilitoare a acestora se arată plină de sens atunci când este lecturată în cheie istorică. Individul poate deveni astfel parte a unei epopei și-și poate afla un sens al apartenenței într-o istorie mitizată, brăzdată de episoade eroice și de figuri legendare. Un trecut îmblânzit, care se pleacă supus la picioarele celor care i-au descifrat legile și care reprezintă împlinirea sensului său.

Un astfel de mesaj având ca scop crearea emoției și obturarea facultății raționale trebuie să aibă ca mijloc principal de expresie imaginea, imaginea care bine folosită face mai mult decât o mie de cuvinte. Ea trebuie să imprime conștiința și s-o transforme. Marile manifestări ale regimului sunt înainte de toate un imens spectacol, o abundență de imagini, în care spectatorii sunt totodată participanți.

Muzeul de istorie joacă în acest sens un rol privilegiat. El este depozitarul la modul cel mai concret al istoriei, istoria care dă mărturie despre finalul său mântuitor, realizat în comunism. Vizitatorul se află față-n față cu istoria, nu doar cu niște simple imagini, ci

⁵ Katherine Verdery, *Compromis și rezistență. Cultura română sub Ceaușescu*, Humanitas, 1994, p. 66.

cu obiecte și documente reprezentând la modul cel mai autentic acel trecut glorios, purtător de semnificații și învățăminte. Ele trebuie însă organizate și dispuse astfel încât să vorbească publicului. Selecția obiectelor și a documentelor, punerea în scenă, întreaga tematică a expoziției muzeale trebuie aleasă în așa fel încât să poată constitui debutul unei revelații. Ochii privitorului trebuie să se deschidă largi, iar conștiința să fie zguduită și transfigurată de contactul cu periplusul eroic al istoriei naționale. Îndeo-sebi se pune accentul pe educația tineretului, noua epocă având nevoie de un om nou. El nu apare oricum, ci așa cum există o metodologie verificată de construcție a noii societăți, există și o știință a construcției noii naturi umane. Scopul principal al partidului este „făurirea omului nou”, un om conștient de legile care stau la baza evoluției istorice. Numai cunoscând „legile obiective ale dezvoltării sociale”, oamenii vor putea acționa în mod conștient „pentru transformarea naturii și societății, vor putea fi cu adevărat stăpâni pe soarta lor”.⁶

„Revista muzeelor și monumentelor”, publicația de specialitate a muzeografiei românești, abundă în anii '70-'80 în articole despre rolul muzeelor în educația ideologică și patriotică a tinerilor. „Programul de măsuri pentru aplicarea hotărârilor Congresului al XI-lea al partidului și ale Congresului educației politice și al culturii socialiste în domeniul muncii ideologice, politice și cultural-educative” adoptat de Plenara C.C. din 1976 dă măsura clară a așteptărilor privind menirea muzeelor: *„Muzeele vor intensifica activitatea educativă în rândurile oamenilor muncii, acționând pentru cunoașterea de către mase a existenței multimilenare a poporului nostru, a luptei sale eroice pentru independență, unitate și progres, a contribuțiilor sale la dezvoltarea civilizației umane, a muncii și realizărilor sale în opera de edificare a socialismului”*⁷

Discuțiile la cel de-al treilea simpozion național de la Oradea din 1976 s-au axat invariabil în jurul acestui subiect. Prof. dr. Florin Georgescu în comunicarea sa „Valențele muzeografiei românești pentru educarea tineretului în perspectiva dezvoltării societății noastre socialiste” se pronunță pentru amplificarea și consolidarea relației public-muzeu indicând ca soluții „pregătirea profesională și politico-ideologică a lucrătorilor din muzee, precum și apropierea muzeelor de masele largi de oameni ai muncii”. Folosit corespunzător, muzeul poate deveni creuzetul modelării omului nou. Muzeele trebuie să-și aducă contribuția „la opera de edificare a noii societăți, de formare a unui om nou, cu concepții avansate, cu un bogat și cuprinzător bagaj informativ, cu o etică nouă”. Omul nou, hrănit inițial cu lapte va ajunge în cele din urmă să umble pe propriile picioare și să

⁶ Nicolae Ceaușescu, *Expunere cu privire la activitatea politico-ideologică și cultural-educativă de formare a omului nou, constructor conștient și devotat al societății socialiste multilateral dezvoltate și al comunismului în România*, prezentată la Congresul educație politice și al culturii socialiste, București, Editura Politică, 1976, p. 39.

⁷ *Scântea*, 19 septembrie 1976, p. 4

se hrănească cu carne tare. Ghidat de specialistul muzeograf, el va trebui în final „prin coparticipare să ajungă ei înșiși la descoperirea adevărilor științifice, la formarea convingerilor și deprinderilor de a se educa prin efort propriu”⁸. Odată pornit pe calea cunoașterii autentice, sub o îndrumare competentă, adevărul se impune așadar ca evidență strivitoare oricui are bunăvoința de a-l căuta cu sinceritate. Demonstrarea adevărilor istorice se poate face deci cu aceeași precizie și transparență ca și în cazul celor matematice. Neacceptarea lor înseamnă rea-voință.

Istoria înseamnă astfel concepte bine definite. Ca realitate ea este o evoluție a tiparelor societale. Ca știință, este o artă a demonstrației, cu obiective clare și distincte care trebuie bifate. Ele sunt înșiruite în ceea ce privește istoria națională: „demonstrarea adevărului că pe meleagurile țării s-au succedat în decursul mileniilor toate orânduirile din istoria umanității, că istoria poporului român este istoria dezvoltării forțelor de producție, a relațiilor de producție, a luptelor de eliberare socială și națională, împotriva cotozirii și a dominației străine, pentru libertate și neam-nare”.⁹ Muzeograful este și el la rândul său un călăuzitor, echivalentul în educație al revoluționarului leninist. El reunește astfel „talentul pedagogic al specialistului cu tăria activistului revoluționar”.¹⁰

Muzeografia a devenit ea însăși o știință atingându-și potențialul maxim sub influența regenerativă a marxism-leninismului. Până la Marx muzeografia se afla în faza revendicării dreptului de a deveni o știință însă „aparitia materialismului istoric este piatra de hotar a timpului din care ea s-a transformat într-o disciplină de sine stătătoare”. În douăzeci de ani de comunism „muzeografia românească... a parcurs frumosul său drum din preistorie în adevărata și înălțătoarea sa istorie”¹¹ Într-un articol despre etapele de dezvoltare ale muzeului județean Arad se fac de asemenea referiri peiorative la perioada de dinaintea instaurării comunismului. Astfel, instaurarea puterii populare ar fi reprezentat o cotitură decisivă pentru viața muzeului, ea fiind reorganizată „după criterii științifice”. În schimb perioada interbelică este denigrată ca promovarea unor expoziții „organizate neștiințific” și „fără valoare educativă”. Reorganizarea s-a făcut „ca rezultat al valorificării noilor cuceriri ale științei istorice”.¹²

⁸ Prof dr Florin Georgescu – „Valențele muzeografiei românești pentru educarea tineretului în perspectiva dezvoltării societății noastre socialiste”, comunicare susținută la cel de-al treilea simpozion național de muzeografie, Oradea 1976, în *Revista Muzeelor și Monumentelor*, nr 2/1977, p. 13

⁹ *Ibidem*, p. 14.

¹⁰ *Ibidem*, p. 15.

¹¹ Liviu Ștefănescu – „Muzeografie și cunoaștere” în *Revista muzeelor și monumentelor*, anul II/1965, pp. 394–395

¹² Nicolae Kiss – „Etapele de dezvoltare ale muzeului județean Arad” în *Ziridava*, Anuarul Muzeului Județean Arad, nr II, 1968, pp. 151–154.

Muzeul deține așadar o știință a formării educative, o știință crescută din marxism. Ea trebuie pusă în slujba dezvoltării conștiinței patriotice, a întăririi „națiunii socialiste”. Concept nou al epocii Ceaușescu, aceasta ia locul alături de „societatea socialistă multi-lateral dezvoltată” clasicei dictaturi a proletariatului. Într-un articol obscur publicat în anuarul muzeului arădean, aflăm că formarea sentimentului patriotic presupune o metodologie științifică, aspect științific care în mod paradoxal se îmbină cu o veritabilă mistică a patriotismului și a istoriei. Factor de formare permanentă a tineretului, muzeul devine un loc magic în care cele trei momente ale timpului istoric se comprimă într-un sens revelator al istoriei naționale. Muzeul ilustrează astfel „trecutul de luptă și jertfă, prezentul socialist și viitorul comunist”. Spațiu creator și unificator de sensuri, prin el „omul se realizează pe sine și înțelege sensul dialogului dintre istoria patriei și realitățile contemporane”. Între muzeograf și tânărul vizitator se instituie o relație de afectivitate specială, o complicitate tainică, între două persoane angajate pe un drum al transfigurării patriotice. Ei își împărtășesc ideile și sentimentele, experiențele de viață și realizează „co-operarea în realizarea obiectivului propus – cultul pentru patrie, partid și popor”. Vizitatorul muzeului este privit ca un receptor, mintea și sufletul fiind ecrane care trebuie bombardate neconținut cu informații legate de lupta eroică a înaintașilor. Sub o presiune constantă, se produce transformarea. Mesajul patriotic acționează asupra tânărului vizitator „începând de la atitudinea obiectivă externă până la straturile profunde ale ființei sale.” Limbajul devine încet-încet mistico-ezoteric, iar știința se împletește cu metafizica: metodica științifică a construcției sentimentului patriotic duce la modificarea „straturilor profunde ale ființei”¹³. Mesajul și semnificația contextuală a obiectului expus se insinuează în conștiința tânărului. Apărute ca procese la nivelul conștiinței, ele se transformă în trăsături de caracter și ajung într-o simbioză cu natura umană.¹⁴

Există așadar o știință a construirii patriei și a inserării ei în conștiința tinerei generații. Apărute ca și procese exterioare, constatări în urma unor observații, ele se contopesc cu structura interioară a vizitatorului și sfârșesc prin a nu se mai deosebi de aceasta. O nouă specie ia naștere astfel în laboratoarele României ceaușiste: *homo patrioticus*. Trăirile patriotice formate în muzeu duc la dezvoltarea personalității individului, modificând-o substanțial. Contactul cu istoria patriei îl transformă într-o persoană nouă, radical îmbunătățită. Să urmărim în cele de mai jos un exemplu concret.

¹³ Eduard Ivanof – „Aspecte ale aportului muzeului la formarea sentimentului patriotic al tinerei generații”, în *Ziridava*, nr XI/1979, pp. 1101–1108

¹⁴ Anatole Chircev, *Educația moral-politică a tineretului școlar*, Editura Didactică și Pedagogică, București 1974, p. 36–61.

Studiu de caz: Complexul Muzeal Arad

Complexul muzeal Arad a fost reorganizat „în format nou” la data de 27 martie 1979, în prezența lui Nicolae și Elena Ceaușescu. Toate epocile istorice erau reprezentate, cu un spațiu larg dedicat perioadei comuniste și realizărilor epocii Ceaușescu. Reorganizarea s-a făcut în spiritul liniei adoptate la sfârșitul anilor '70 în toate muzeele din țară. Numitorul comun era promovarea unei istorii naționale omniprezente în totalitatea timpului istoric, în detrimentul particularismelor locale. Vizitatorul trebuia să iasă din muzeu cu impresia puternică a comunității de destin istoric a tuturor teritoriilor locuite de români, în ciuda apartenenței pentru lungi perioade de timp la spații culturale și sisteme politice diferite. Continuitatea reprezenta termenul-cheie al acestei concepții și firul roșu care străbătea întreaga istorie, începând cu epoca antică și sfârșind cu „epoca de aur.”



Nicolae Ceaușescu inaugurând expoziția permanentă a Muzeului Județean Arad, 27 martie 1979

Era însă vorba de mai mult decât de a demonstra neîntrerupta locuire, în contextul disputelor legate de etnogeneză. Continuitatea era în primul rând a mesajului și a marilor figuri ale istoriei naționale. Istoria expusă în Complexul Muzeal Arad era o istorie sugerând o concluzie și un deznodământ fericit. „Statul centralizat și independent al dacilor” din a doua sală a expoziției de istorie veche, se constituia în antecesorul statului centralizat și suveran al stalinismului național. Bustul impozant al lui Burebista nu reprezenta în acest context decât primul dintr-un șir lung de eroi și conducători trimiși de providență spre a împlini destinul istoric al națiunii. Indiferent de epoca istorică, ei sunt

legați de vocația mesianică și de rolul hărăzit de istorie. Nici un interval temporal nu trebuie lăsat liber; este necesar ca cei 2050 de ani de istorie să fie ticsiți cu obiecte și documente demonstrând densitatea evenimentțială, faptul că în tot acest timp aici s-a scris istorie, o istorie clară, concisă, elucidată în toate aspectele ei, contestabilă doar de către răuvoitori. Acolo unde dovezile lipsesc, spațiul este umplut cu obiecte aparținând altor epoci. În sala dedicată secolelor XIV-XVI, în secțiunea „ocupații agricole” au fost expuse inclusiv obiecte de gospodărie datând din secolul XIX. Orice umbră de îndoială privind lipsa de informație legată de vreo perioadă istorică trebuie ștearsă.

Istoria națională înlătură brutal istoria locală în multe din secțiunile expoziției permanente. Câteodată, ea suplinește lipsa unor materiale expoziționale locale, dar nu întotdeauna. Un perete întreg din secția de istorie medievală este acoperit de portretele marilor voievozi din Muntenia și Moldova, în condițiile în care aceștia n-au avut nici o legătură cu istoria locală. Revoluția lui Tudor Vladimirescu, sau evenimentele de la 1848 din Muntenia sau Moldova ocupă de asemenea spații ample. Efortul de a trasa o structură clară a desfășurării istoriei naționale, cu repere ferme și inatacabile, este evident. Particularismul local trebuie să rămână în fundal pentru a lăsa locul din față marelui spectacol al istoriei neamului. El este interesant și este expozabil doar în măsura în care confirmă acest scenariu.

Protocronismul ceașist respiră vizibil din mijlocul obiectelor și al textelor explicative. Uniunea de triburi condusă de Burebista, rebotezată „stat centralizat și independent” devine astfel o monarhie absolutistă avant-la lettre. Răscoala țărănească condusă de Horia, Cloșca și Crișan se transformă în revoluție, sugerând discret o anticipare a Revoluției Franceze de la 1789.¹⁵

Vizitatorul muzeului intră astfel într-un spațiu sacru, în care se pătrunde cu teamă și reverență. Muzeul ilustrează întreaga istorie a nației, de la începuturi până-n prezent și oferă toate răspunsurile. Accentul este pus pe episoadele violente, în definitiv istoria patriei în cheia stalinismului național, nu înseamnă altceva decât lupta pentru eliberare socială și națională. De-a lungul periplului său, marile personalități ale istoriei îl privesc cu severitate și-i conduc pașii de la o epocă la alta. Emoțiile declanșate de contactul cu trecutul sacru întăresc certitudinile și alungă eventualele erezii ale rațiunii critice. El trebuie în final să ajungă să se simtă parte a acestei desfășurări epice, convins de concluzia ei logică, milenarismul comunist. Un milenarism care și-a pierdut vocația universală dar care și-a găsit gazda ideală în națiunea ghidată de vizionarismul ideologic.

¹⁵ În 2013 a avut loc o reorganizare a expoziției permanente, etichetele și inscripțiile de un protocronism strident – ca cele de deasupra bustului lui Burebista și de deasupra tabloului răscoalei lui Horia Cloșca și Crișan au fost îndepărtate. De asemenea în secțiunea medievală au rămas strict obiecte legate de epocă.



Tabloul răscoalei lui Horia, Cloșca și Crișan.
Până în anul 2013 în loc de „răscoala” era scris „revoluția”

Provocări imediate pentru România

Dennis Deletant*

Abstract. Immediate challenges for Romania. Communism has cast a long shadow over Romania. Since the overthrow of Ceaușescu, Romania's progress along the road to political and economic reform has been hesitant. Given the chequered achievements of successive governments since the Revolution it is difficult to escape the conclusion that the political will to reform has been lukewarm. Events have shown that the impetus for reform has come from outside rather than from within. The International Monetary Fund, the Council of Europe, the European Union, the United States and NATO have been the major catalysts of reform and the need to satisfy the requirements of these institutions in order to achieve integration into the so-called 'Euro-Atlantic structures' spurred and guided the reform process in Romania. In joining NATO and the EU, Romania moved from uncertainty about its position and future in Europe to certainty. NATO and EU membership offered political and economic stability, providing an anchor for the reforms upon which Romania had embarked since the overthrow of communist rule. Romania's admission to NATO on 29 March 2004 following the decision taken at the Prague Summit in November 2002, and her adherence to the EU on 1 January 2007 are her most notable successes in terms of politics and economics. Yet recent events have raised a question mark against the commitment of many Romanian politicians to the cultural values by which the EU is driven. By 'cultural' I mean here the spirit of democracy with which the EU is infused.

Keywords: Democracy, Rule of Law, Cultural values, Corruption, Competence, Professionalism

România se află la marginea Europei. Această observație geografică simplă este plină de semnificație. Teritoriile locuite de români au fost, de-a lungul istoriei lor, supuse forțelor din Est. Eseiul român Ion Vianu a pus întrebarea: „Ce poate salva țara noastră din această capcană a istoriei?” Răspunsul său a fost „în primul rând respectul pentru marile valori ale Europei, mai presus de toate pentru instituțiile democratice”.¹ Premisa pentru acest aspect o reprezintă statul de drept și securitatea. Aceasta din urmă rezultă din primul.

* email: ddeletant@gmail.com Conferința a avut loc în cadrul: The Ion Rațiu Annual Lecture, Georgetown University, 7 December 2017.

¹ Ion Vianu, interviu acordat Lidiei Vianu și apărut în *Censorship in Romania*, Budapesta: Central European University Press, 1997, p. 81.

Provocări pentru statul de drept

- Impulsul reformei în România, de la înlăturarea lui Nicolae Ceaușescu în decembrie 1989, și adoptarea instituțiilor democratice au venit din exterior, nu din interior.
- O moștenire majoră a regimului comunist din România a fost confuzia juridică. După 1990, planul economic de cinci ani a fost abandonat și a apărut o economie „junglă”, în care principalele elemente au fost acumularea de capital și formarea unor noi elite economice și politice. Acestea din urmă au adesea rădăcini în rândul vechilor activiști ai Partidului Comunist și membrilor Securității, poliția politică comunistă.
- Rata lentă a privatizării în anii 1990–1996 poate fi explicată prin dorința fostei elite comuniste de a controla schimbarea în România.
- Pentru a controla schimbările în economie, au avut nevoie de timp pentru a acumula capital. Astfel de privatizări au fost adesea prin achiziții de conducere în absența unui cadru legal credibil.
- În absența legislației, aceste privatizări nu ar putea fi denumite „ilegale”. Numeroase clase de speculanți au profitat de acest climat. Cei mai mulți dintre aceștia erau manageri ai întreprinderilor de stat care au perfecționat arta cumpărării și vânzării ilicite, dar această economie neagră s-a extins la șefii companiilor comerciale controlate de Securitate, implicate în tranzacționarea de metale prețioase și arme.
- Trecerea de la economia planificată controlată de stat la economia de piață a fost ezitantă, cu legi introduse în timpul perioadei comuniste care erau încă în vigoare, pentru că nu au fost anulate. Această situație a dus la suprapunerea legislației și la inconsecvența judiciară la începutul anilor '90.
- Nu este surprinzător faptul că investitorii străini s-au îndepărtat de România. Investițiile străine directe în România în perioada 1990–2003 au totalizat 10 miliarde de dolari, în timp ce Polonia a obținut aproape aceeași sumă doar în anul 2000.
- Fondul Monetar Internațional (FMI), UE și SUA au fost principalii catalizatori ai reformei și necesitatea de a satisface cerințele acestor instituții pentru a realiza integrarea în așa-numitele „structuri Euro-Atlantice” a stimulat și ghidat procesul de reformă din România.
- Prin aderarea la NATO (martie 2004) și UE (ianuarie 2007), România a trecut de la incertitudine la certitudine față de poziția și viitorul său în Europa.
- Cu toate acestea, evenimentele recente din România au ridicat întrebări cu privire la angajamentul multor politicieni români față de valorile culturale care guvernează UE.
- Disprețul față de electorat, demonstrat de guvernul PSD al lui Liviu Dragnea, prin emiterea hoțască a unei ordonanțe – care nu a trecut prin Parlament – în noaptea de

31 ianuarie 2017, menită să dezincrimineze conduita necorespunzătoare a funcționarilor publici ale căror prejudicii sunt sub pragul de 48.000 de dolari, au adus PSD-ului (Partidul Social Democrat) acuzația că nu e un partid care reprezintă interesele grupurilor sociale defavorizate și clasei muncitoare, ci unul pentru oligarhii și birocrații corupți.

- De fapt, guvernul PSD, căuta să legalizeze corupția, transformând statutul său *de facto* într-unul *de jure*.
- Ordonanța a stârnit cele mai mari proteste stradale continuu văzute în România de la Revoluția din 1989, estimându-se că mai mult de 150.000 de persoane s-au adunat la București, în cinci seri succesive, în fața sediului guvernului din Piața Victoriei și mai multe zeci de mii au mărșăluit pe străzile din aproximativ douăzeci de alte orașe din țară, cu toții solicitând retragerea măsurii.
- Demersul a provocat o reacție rapidă din partea ambasadelor Belgiei, Canadei, Franței, Germaniei, Olandei și Statelor Unite. Într-o declarație comună, ambasadele au precizat că ordonanța „poate submina poziția României în comunitatea internațională și riscă să dăuneze parteneriatelor bazate pe valori comune, inerente principiilor directe ale UE și NATO”.
- Consecințele revocării Ordonanței, anunțate de guvern pe 5 februarie, adâncesc confuzia persistentă care contravine interpretării și aplicării unei legislații semnificative.
- Un nou proiect de lege privind reforma justiției, introdus de guvern la începutul lunii septembrie 2017, a atras critici generalizate atât în România, cât și din SUA și UE. O schimbare esențială a fost aceea că Procurorul General și șefii Direcției Naționale Anticorupție, DNA și Direcția de Investigare a Criminalității Organizate și Terorismului, DIICOT, vor fi numiți în viitor de Consiliul Superior al Magistraturii, CSM, la propunerea ministrului Justiției. În prezent, sunt numiți de CSM la propunerea Președintelui.
- Propunerile din proiectul de lege ar fi putut impune limite grave asupra independenței procurorilor, au avertizat experții asupra statului de drept. Ambasadorii Statelor Unite și Regatului Unit s-au întâlnit cu oficialii de la ministerul Justiției în 5 și respective în 6 septembrie, pentru a-și exprima îngrijorarea. (Mediafax 6 sept, 2017).
- În 26 septembrie, Președintele Klaus Iohannis și-a exprimat și el îngrijorarea cu privire la acest aspect. Proiectul de lege nu a fost încă aprobat de Parlament.
- În 13 noiembrie 2017, DNA (Direcția Națională Anticorupție) a anunțat că l-a acuzat pe Liviu Dragnea, liderul Partidului Social Democrat, și șefii unei firme de construcții Tel Drum, pentru delapidarea în 2001 a fondurilor UE acordate pentru îmbunătățirea drumurilor în Teleorman, județul natal al lui Dragnea. Comunicatul de presă al DNA

preciza că acționează pe un dosar întocmit și prezentat de OLAF, Agenția Europeană pentru Combaterea Fraudelor, în 30 septembrie 2017.

- În momentul aderării României la UE în 1 ianuarie 2007, existau anumite deficiențe în ceea ce privește reforma judiciară și lupta împotriva corupției, care ar fi putut împiedica aplicarea eficientă a legilor, politicilor și programelor UE și puteau împiedica românii să se bucure de drepturile lor depline de cetățeni europeni.
- Prin urmare, în cadrul Mecanismului de Cooperare și Verificare (MCV), Comisia Europeană a sprijinit România în remedierea acestor deficiențe și a verificat în mod regulat progresele înregistrate.
- Cel mai recent raport al Comisiei Europene în cadrul mecanismului MCV a fost publicat în 15 noiembrie 2017.
- Comisia a dat publicității o declarație de presă.
- „Ultimul raport al Comisiei din ianuarie 2017 a făcut bilanțul progresului general din ultimii zece ani și a identificat 12 recomandări specifice care ar ajuta România să avanseze către îndeplinirea tuturor criteriilor MCV. Raportul de astăzi observă că s-au înregistrat progrese în ceea ce privește o serie de recomandări, în special recomandarea de instituire a unui sistem de verificare a conflictelor de interese în domeniul achizițiilor publice (PREVENT) care a fost pus în aplicare în mod satisfăcător. De asemenea, Comisia ia act de progresele înregistrate în ceea ce privește alte recomandări, sub rezerva punerii lor practice în aplicare. În același timp, Comisia remarcă faptul că ritmul general al reformei în cursul anului 2017 a încetat, încetinind îndeplinirea recomandărilor rămase și riscând reluarea problemelor pe care raportul din ianuarie 2017 le considera a fi închise. Provocările în calea independenței judiciare reprezintă o sursă serioasă de îngrijorare.” (http://europa.eu/rapid/press-release_IP-17-4611_en.htm; a se vedea și CVM UE 20172017-751_en.pdf)
- În 27 noiembrie 2017, Departamentul de Stat al Statelor Unite a emis următoarea declarație de presă:
- „Statele Unite constată cu îngrijorare că Parlamentul României are în vedere o legislație care ar putea submina lupta împotriva corupției și ar putea slăbi independența judiciară în România. Această legislație, propusă inițial de ministerul Justiției, amenință progresul pe care România l-a făcut în ultimii ani, de a construi instituții judiciare puternice, protejate de intervenția politică. Îndemnăm Parlamentul României să respingă propunerile care slăbesc statul de drept și pun în pericol lupta împotriva corupției.”
- (<https://www.state.gov/r/pa/prs/ps/2017/11/275899.htm> România: propuneri care afectează independența sistemului judiciar)

Provocări privind securitatea

- România se află în mod evident între interesele strategice ale Statelor Unite. În calitate de membru al Uniunii Europene și al NATO, România este ancorată în cadrul sistemului Euro-Atlantic.
- Localizarea țării în sud-estul Europei, la frontiera cu Ucraina, o face un aliat strategic pentru SUA.
- Râul Nistru este la 80 de kilometri de Odessa, principalul port al Ucrainei la Marea Neagră.
- Râul Prut este la aproximativ 300 de kilometri de București, capitala României. Între aceste două râuri se află alt vecin al României – Moldova.
- Moldova este o zonă de concurență între Rusia, pe de o parte, și Europa și NATO, pe de altă parte.
- În mâinile occidentalilor, Moldova este o amenințare a intereselor de securitate ale Rusiei în Marea Neagră. În mâini rusești, Moldova este o amenințare pentru București.
- Pentru Rusia, operațiunile militare în Moldova / Transnistria ar fi mai complicate decât în Crimeea, având în vedere distanța de la teritoriul rusesc continental și necesitatea de a zbura prin spațiul aerian ucrainean sau român pentru reprovizionarea trupelor în Transnistria.
- Această nevoie ar fi evitată în cazul în care Rusia ar controla Odessa și zona care se învecinează cu brațul nordic al Dunării, ducând-o atât la granița Transnistriei, cât și a României.
- Garanțiile de securitate credibile solicitate de România din partea SUA sunt inerente în Parteneriatul de securitate US-România. SUA utilizează Baza Aeriană Mihail Kogălniceanu, aflată pe coasta Mării Negre a României, la aproximativ 26 de km de centrul orașului Constanța, cel mai mare port al țării și al doilea oraș ca mărime. Aeroportul are o pistă de 3.500 de metri (11.482 ft), care este esențială pentru găzduirea unor mari aeronave militare de transport.
- În 2003, Baza Aeriană Mihail Kogălniceanu a devenit una dintre cele patru unități militare românești care au fost folosite de forțele militare americane în timpul și pentru invazia și eforturile de combatere a insurgenței în Irak, operate de către Grupul de Expediție Aeriană 458 (458 AEG). Baza Aeriană a devenit una dintre principalele baze de operațiuni ale Joint Task Force East, o echipă de lucru furnizată inițial de către Regimentul 2 Cavalerie al Armatei SUA. Baza este, de asemenea, considerată ca

fiind unul dintre „black sites” în care suspecții de terorism au fost interogați prin programele CIA de extrădare și încarcerare.²

- În ceea ce privește NATO, România a jucat un rol activ în promovarea valorilor și obiectivelor Alianței prin participarea la operațiunile și misiunile sale.
- În cadrul NATO, România reprezintă cea mai mare țară din Europa de Sud-Est din punctul de vedere al ariei și al populației, o democrație destul de stabilă și o capacitate militară respectată și partener pentru forțele aliate în timpul Războiului din Golf (2 august 1990 – 28 februarie 1991), în special în timpul mandatului de președinte al Consiliului de Securitate al ONU. Țara a fost activă în operațiunile de menținere a păcii în cadrul UNAVEM din Angola, IFOR / SFOR din Bosnia, în Albania, și a trimis 860 de soldați în Irak după invazia condusă de Statele Unite (20 martie – 1 mai 2003). România a început să trimită trupe în Afganistan în iulie 2002.
- Angajamentul României în Afganistan continuă prin sprijinul acordat pentru operaționalizarea și susținerea Forțelor Naționale de Securitate afgane. România contribuie la o misiune de sprijin, cu până la 650 de trupe, care pregătesc, consiliază și asistă soldații afgani și oferă protecție pentru Aeroportul Internațional din Kandahar. Contribuția românească include până la 50 de ofițeri de poliție și jandarmerie, care sunt implicați în instruirea poliției naționale afgane.
- Ca semn al angajamentului față de alianța NATO, România a semnat un acord cu Statele Unite în 13 septembrie 2011 pentru amplasarea unui sistem de apărare antirachetă la baza aeriană Deveselu lângă Caracal, la aproximativ 150 de kilometri (90 de mile) sud-vest de capitala București. Sistemul utilizează interceptorul SM-3 (numit și „Aegis Ashore System”).
- Bazele au fost puse în funcțiune în data de 10 octombrie 2014. Sistemul a devenit operațional (adică a fost integrat în sistemul NATO de apărare antirachetă) în data de 12 mai 2016. Desfășurarea în România face parte din a doua fază a Abordării Europene Adaptive în Etape (EPAA) – contribuția SUA la o arhitectură NATO de apărare antirachetă. EPAA va asigura protecția teritoriilor și a populațiilor europene ale NATO și va spori protecția Statelor Unite împotriva unei amenințări generate de proliferarea rachetelor balistice din Orientul Mijlociu.
- „Sistemul din România nu este îndreptat împotriva Rusiei”, a declarat secretarul de stat american Frank Rose într-o conferință de presă la București în 11 mai 2016. „Sperrăm că toată lumea va auzi și înțelege vocea înțelepciunii, care ne spune că atât

² Doreen Carvajal, ‘Swiss Investigate Leak to Paper on C.I.A. Prisons in Eastern Europe’, *International Herald Tribune*, 12 ianuarie 2006. http://www.nytimes.com/2006/01/12/international/europe/12cia.html?_r=0

geografia cât și fizica împiedică sistemul să fie eficient împotriva unui atac masiv din partea Rusiei. Există argumente juridice și tehnice în sprijinul caracterului exclusiv de apărare al capacității NATO de apărare balistică. De exemplu, în acordul nostru, se stipulează că sistemul va fi utilizat numai în conformitate cu Carta ONU, și anume în legitimă apărare. De asemenea, acordul prevede că interceptorii desfășurați în România nu sunt nucleari și interzice schimbarea tipului lor”.

- Amiralul Vladimir Komoyedov, președintele comisiei de apărare a Dumei de Stat, în mod deloc surprinzător, a văzut în mod diferit baza de apărare antirachetă. „Aceasta este o amenințare directă pentru noi”, a declarat Komoyedov, fostul comandant al Flotei Mării Negre din Rusia, agenției de știri Interfax în 12 mai 2016. „Se îndreaptă spre linia de tragere. Aceasta nu este doar 100%; este 200, 300, 1000 de procente împotriva noastră. Nu este vorba despre Iran, ci despre Rusia cu capacitățile sale nucleare”, a spus el.
- Exercițiul Black Sea Rotational Force a fost înființat la inițiativa Statelor Unite în 2010, în scopul formării unui grup de lucru aerian-teritorial de cooperare în domeniul securității. Black Sea Rotational Force (BSRF) este o activitate multilaterală anuală de cooperare în domeniul securității între Marina militară din SUA și țările partenere din regiunea Mării Negre, Balcanilor și Caucazului, menită să sporească capacitatea militară profesională a participanților, să promoveze stabilitatea regională și să construiască relații durabile cu națiunile partenere. Aproape 350 de participanți din Marina militară și personalul din cadrul BSRF operează ca grup de lucru special, denumit Special Purpose Marine Air-Ground Task Force (SP MAGTF). Rotația bianuală a marinei militare și civile din BSRF, desfășurată de EUCOM, este centrată în jurul Bazei Aeriene Mihail Kogălniceanu.
- În concluzie, Statele Unite sunt singura garanție de securitate credibilă pentru România în fața Rusiei.
- Aderarea României la UE a creat o nouă frontieră a UE de peste 2000 km (cu Ucraina, Republica Moldova și Serbia), pentru care România are responsabilitate. România, cu aportul agențiilor vamale și de poliție din mai multe state membre ale UE și din Statele Unite, a instituit controale stricte la frontieră pentru a combate contrabanda cu droguri și arme și traficul de persoane.
- România – și Bulgaria – nu au reușit încă să obțină intrarea în spațiul Schengen. Odată ce se vor alătura celorlalte state membre, România și Bulgaria vor deveni state responsabile pentru controlul interfeței zonei cu restul lumii.
- Principale preocupări ale statelor occidentale membre UE includ: siguranța frontierelor externe ale UE; corupția atât în România, cât și în Bulgaria, inclusiv la frontiere; slăbiciunea sistemului judiciar din ambele țări.

Provocări administrative

- În bugetul UE pentru perioada 2014–2020, convenit la Bruxelles în 8 februarie 2013 și limitat la 960 de miliarde de euro, România urmează să primească 21.8 miliarde de euro, cu aproximativ 2 miliarde euro mai mult decât a primit în perioada 2007–2013.
- România va primi, de asemenea, fonduri în valoare de 17.5 miliarde de euro pentru agricultură în perioada 2014–2020 în cadrul politicii agricole comune, în comparație cu cele 13.8 miliarde de euro în perioada 2007–2013.

Cu toate acestea, din cauza slăbiciunilor administrative, România a absorbit doar 12% din finanțarea structurală totală disponibilă în cadrul bugetului UE 2007–2013.

Absorbția de către România a banilor europeni în cadrul financiar 2014–2020 s-a situat la 0.98% la sfârșitul lunii noiembrie 2016, în timp ce rata medie înregistrată în Uniunea Europeană a atins 2.6%, a declarat Dragoș Dinu, ministrul fondurilor UE în guvernul României. <http://www.business-review.eu/news/romanas-absorption-of-eu-funds-below-eu-average-on-2014-2020-period-125558>

Provocări economice

- Un factor pozitiv în economia românească este baza de consum intern mare a țării, cu cea mai mare piață de consum din Europa de Sud-Est.
- Creșterea în acest an va fi alimentată de un consum privat puternic, care va compensa mai mult o încetinire a investițiilor fixe și o deteriorare a exporturilor.
- Cu toate acestea, creșterea deficitelor de cont curent și fiscal prezintă riscuri financiare.
- PIB-ul se estimează că va crește cu 5.1% în 2017.
- România a înregistrat cea mai mare creștere economică în Uniunea Europeană în primul trimestru al anului, cu o creștere a PIB-ului de 5.6% față de aceeași perioadă a anului 2016, potrivit estimărilor făcute de Eurostat, biroul de statistică al UE (<http://www.business-review.eu/news/romania-champions-eu-economic-growth-in-q1-137861>)
- În 2 noiembrie 2017, președintele Iohannis, salutând creșterea record, a atras atenția asupra vulnerabilităților din economie.
- Creșterea s-a bazat în mare parte pe consum și, prin urmare, probabil e nesustenabilă pe termen lung.
- Investițiile, atât private, cât și publice, au scăzut semnificativ în ultimul an; investițiile străine au scăzut cu 20% față de aceeași perioadă a anului trecut și chiar și anul trecut, astfel de investiții nu au fost impresionante.
- În mod similar, investițiile publice au scăzut cu 20%.

- Economia s-a aflat într-o situație ciudată – a fost în creștere, dar veniturile fiscale au scăzut – 25% din PIB
- PIB-ul a crescut, dar, tot așa și datoria publică.
- Președintele spunea „Guvernul se comportă ca o persoană al cărei salariu crește în fiecare lună, dar care împrumută mai mult de la bănci. Iar această datorie va rămâne copiilor și nepoților”.

România și Grupul Visegrád

- Grupul Visegrád, denumit și Visegrád Four, sau V4 este o alianță culturală și politică a Republicii Cehe, Ungariei, Poloniei și Slovaciei în scopul de a avansa cooperarea militară, economică și energetică între ele.
- Statele V4 au în comun o poziție anti-imigrație, acuză UE de standarde duble în ceea ce privește standardele de producție alimentară și cred că ele sunt omise din procesul de luare a deciziilor majore la Bruxelles.
- Modelul V4 are, de asemenea, o componentă ideologică importantă.
- Nu este de mirare că, în mesajele adresate României, premierul maghiar Viktor Orban insistă asupra amenințării reprezentate de migranți, a necesității de apărare a frontierei de est și a viitorului creștin al României, exprimând speranța că va putea colabora în acest sens cu Bucureștiul.
- Chiar dacă anul trecut naționalismul economic, populismul, retorica anti-Soros și retorica anti-occidentală au câștigat teren în V4, modelul lui Orban nu a fost urmat în România, indiferent cât de mult este promovat de anumiți politicieni.
- Orban sau Jaroslaw Kaczynski din Polonia sunt expresii ale încrederii în forțele naționale.
- Total diferită e viziunea românească asupra liderilor lor.
- Românii apreciază Bruxelles-ul și Washington-ul și disprețuiesc elita politică națională.
- Punctul de vedere în București este că integrarea în NATO și UE au fost realizate în ciuda puterilor, nu datorită lor.
- Un semn clar al lipsei de încredere în viitor în rândul tinerilor români este amploarea imigrației.
- Patru milioane de cetățeni din cei douăzeci și două de milioane ai țării au părăsit România în ultimul sfert de secol.
- Acest lucru are loc într-o țară care nu a fost sfâșiată de război.

Concluzii

- Lipsa încrederii în propriile forțe, în elita națională, convingerea că numai Occidentul o poate salva, fac România mult mai puțin autonomă față de birocrăția UE.
- Valorile occidentale se bazează implicit pe o idee de natură umană care urmărește să cultive demnitatea inerentă a individului.
- Occidentul consfințește acest scop în instituțiile pe care le-a format și care se bazează pe libertate, guvernare prin consimțământ și statul de drept.
- Unii politicieni români respectă aplicarea legii și vigilența presei.
- Mulți nu.
- Spre deosebire de țările V4, România nu pare să fi dezvoltat încă o strategie națională, din punct de vedere economic sau politic.
- Strategia de reformă, din 1990, vine din afară.
- România nu a avut niciodată o relație strânsă cu vecinii săi, are chiar o istorie tensionată cu unii dintre ei, cu Ungaria în primul rând.
- Instrumentul instituțional în domeniul politicii externe și de securitate este orientat către Occident – ministerul de Externe, ministerul Apărării și Serviciile de informații.
- În percepția lor, amenințarea rusească este cel mai mare pericol pentru România.
- Cu toate acestea, Orban este văzut de aceste structuri de putere ca locotenent al lui Putin.
- Influența acestor instituții nu trebuie subestimată, în special după anexarea Crimeei, deoarece acestea au preluat controlul decisiv asupra politicii regionale și de securitate a României.
- Și opinia publică românească consideră Ungaria ca un cal troian al Rusiei în NATO și în UE.
- Prin urmare, există mari rezerve în ceea ce privește orice încercare de apropiere a Bucureștiului de Budapesta.
- Corupția, impulsurile autocratice, imprevizibilitatea, incompetența larg răspândită și lipsa de transparență au caracterizat atitudinile și acțiunile guvernelor succesive și ale birocrăției în primul sfert de secol de după Revoluția din decembrie 1989.
- În ultimii trei ani s-au înregistrat însă progrese majore în lupta împotriva corupției în rândul membrilor elitei politice și economice.
- Abordarea celorlalte defecte care afectează domeniul public va necesita un efort concertat nu numai din partea guvernului, dar și de un angajament al societății românești în sine.

Traducere din limba engleză de Alina Berciu

DOCTORATE / DOTTORATI

Presentazione tesi di dottorato

L'arcidiocesi di Alba Iulia e Făgăraș durante la guida ecclesiastica del metropolita Vasile Suciu (1920–1935)*

Lucian Turcu**

È ormai ben noto che la storia della Chiesa greco-cattolica romena è diventata da alcuni decenni un campo di ricerca a se stante dentro la storiografia romena. L'avvio del processo di recupero di questo tipo dopo 1990 era un fatto normale e necessario. I primi lavori della storiografia legata all'argomento si sono soffermati sulla sofferenza e sull'esperienza umana ed istituzionale di grande difficoltà che ha conosciuto la Chiesa Romena Unita con Roma durante il periodo 1948–1989¹. I risultati di un approccio di questo tipo, variegati per quanto riguarda la qualità, hanno un filone encomiastico nei confronti del martirio dei preti e dei fedeli che hanno dovuto pagare per la loro fede durante il regime comunista. Attraverso questa storia di stampo martirologico si è eliberata la nervosità e la frustrazione che i sopravvissuti hanno accumulato lungo il tempo. Oltre questo genere di restituzioni, fatte per lo più in chiave piuttosto ammatoriale, era tanto doverosa una prospettiva accademica nel campo della ricerca di storia ecclesiastica. Uno sviluppo in questa direzione è stato favorito anche dalle fonti greco-cattolici che, a differenza di altre chiese romene, sono collocate in stragrande maggioranza presso gli archivi dello stato. Dovendo superare a volte una certa diffidenza da parte degli impiegati degli archivi nazionali², i ricercatori del campo, per lo più giovani, hanno seguito il

* La tesi di dottorato è stata realizzata sotto la guida scientifica del compianto Prof. Nicolae Bocșan e dal Prof. Cesare Alzati, nell'ambito dell'accordo di cotutela tra l'Università Babeș-Bolyai di Cluj-Napoca e l'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano. Il lavoro è stato discusso pubblicamente come tesi di dottorato il 26 ottobre 2013. La tesi di dottorato è pubblicata sotto il titolo *Între idealuri și realitate. Arhiepiscopia greco-catolică de Alba Iulia și Făgăraș în timpul păstoririi mitropolitului Vasile Suci (1920–1935)*, Editura Mega, Cluj-Napoca, 2017, 626 p.

** Docente universitario, Facoltà di Storia e Filosofia, Università Babeș-Bolyai di Cluj-Napoca. E-mail: lucian.d.turcu@yahoo.com.

¹ Per esempio: A. Rațiu, *Biserica furată. Martiriu în România comunistă*, Editura Argus, Cluj-Napoca, 1990; I. Ploscaru, *Lanțuri și teroare*, Signata, Timișoara 1993; S.A. Prunduș, C. Plăianu, *Cei 12 episcopi martiri ai Bisericii Române Unite cu Roma, Greco-Catolice*, Casa de Editură „Viața Creștină”, Cluj-Napoca, 1998.

² Si vedano: «Ancheta „Studia”: istoricii și arhivele publice din România», in *Studia Universitatis Babeș-Bolyai. Historia*, vol. 50, nr. 2/2005.

consiglio dei loro professori di indagare un passato poco conosciuto. A partire dagli interessi di alcuni universitari, la città di Cluj è diventata sin dagli anni settanta un punto di riferimento di altissima qualità sulla storia della Chiesa greco-cattolica romena. Personalità, istituzioni, storia culturale, la dimensione antropologica della vita religiosa, i rapporti con altre confessioni, momenti importanti di storia meno conosciuti, la repressione, la vita dei greco-cattolici „nelle catacombe” dopo 1948 – tutti questi sono stati argomenti di ricerca scientifica sulla storia della Chiesa romena greco-cattolica. Alla produzione storiografica risultata in seguito a questo lavoro sistematico dobbiamo la luce che è stata fatta su alcuni momenti decisivi della storia di questa Chiesa e, al contempo, si è proposta la rivisitazione di alcuni eventi da tanto tempo conosciuti.

Risulta essere chiaro, invece, attraverso uno sguardo sopra la storiografia del campo, che il periodo meno indagato è quello compreso tra le due guerre mondiali. A questo punto dobbiamo trovare subito il perchè! Si deve osservare sin dall’inizio che il limite inferiore di questo periodo, l’anno 1918, è stato considerato nella storiografia romena come l’inizio di un nuovo periodo della storia del nostro paese: il periodo contemporaneo. Senza poter soffermarci in questa sede sulla validità della periodizzazione diventata „classica” con cui siamo stati abituati nella nostra storiografia, ci limitiamo nel sottolineare che tale frontiera artificiale tra l’età moderna e quella contemporanea, fissata nell’anno 1918, ha rappresentato un ostacolo per l’andamento delle ricerche sulla storia della Chiesa greco-cattolica. I professionisti della storiografia romena hanno sempre affermato che era il dovere degli storici detti „contemporaneisti” di soffermarsi sul periodo menzionato, se teniamo presente la delimitazione cronologica con cui ha operato a lungo la storiografia romena. Alcuni ricercatori sono stati prevalentemente interessati ad aprire cantieri di ricerca sulla storia greco-cattolica dopo la seconda guerra mondiale e quindi di incentrare l’interesse sul contesto interno ed internazionale in cui è stata soppressa la Chiesa unita, sull’atteggiamento dei vescovi, dei preti e dei fedeli, sulle complicità avvenute nonchè sulla restituzione delle testimonianze di coloro che hanno vissuto queste esperienze. È altrettanto vero, allo stesso tempo, che l’apertura degli archivi della polizia politica del regime comunista ha fatto più attraente il periodo ed ha moltiplicato le opportunità di studio sul drama dei romeni greco-cattolici dopo il 1948, così come risulta con chiarezza dai numerosi lavori storiografici che utilizzano il materiale documentario creato dalla ex *Securitate* dello stato.

Un’altra ragione che può spiegare il numero ridotto di contributi dedicati alla storia della Chiesa greco-cattolica del periodo interbellico consiste nel paradigma storiografico imposto a quell’epoca. Più precisamente, il periodo fu inaugurato dal susseguirsi di eventi che ebbero come risultato l’unione politica delle provincie abitate dai romeni in uno stato nazionale unitario. Questo momento ha eclissato l’epoca in se, facendo sembrare meno importanti altri eventi del periodo successivo. La storiografia comunista, al suo turno, ha aumentato artificialmente, per ragioni di ideologia, il significato

della Grande Unione del 1918, e quindi ha elaborato un discorso uniformizzante ed ugualizzante che trascorreva il climato specifico dell'epoca.

In fine, una terza ragione per cui si può spiegare in qualche modo lo scarso interesse della storiografia professionista per il recupero del passato della Chiesa greco-cattolica del primo dopoguerra, è la concezione perpetuata in alcuni casi fino ad oggi, che la Chiesa greco-cattolica dopo la Grande Unione non ha più niente di eccezionale da offrire, visto che è scomparsa la sua rilevanza nazionale che ha avuto durante il regime austro-ungarico. Un percorso liscio, senza i tormenti del periodo precedente, questa è l'immagine che fu associata alla storia della Chiesa greco-cattolica dopo il 1918, un pregiudizio infatti che spiega fino a un certo punto la mancanza d'interesse per la ricerca del periodo citato. Come accade sempre, invece, la regola è confermata anche dalle eccezioni. Sono apparse anche all'epoca, soprattutto nei momenti anniversari e commemorativi, alcuni lavori che si occupavano della storia della Chiesa greco-cattolica dopo la Grande Guerra. Si può citare in questo senso il professore Ioan Georgescu, che collaborò al secondo volume del lavoro dedicato alla *Transilvania, Banato, Crișana e Maramureș*, apparso un decennio dopo l'unione di queste province con il vecchio Regno romeno. In questo libro, Georgescu ha dedicato due testi alla storia della Chiesa greco-cattolica, il primo è incentrato sull'evoluzione istituzionale della Chiesa durante il decennio passato dopo la guerra e sull'attività del vescovato greco-cattolico³, mentre il secondo si occupa dell'insegnamento teologico greco-cattolico durante lo stesso intervallo⁴. Senza sottovalutare il contributo del futuro canonico della diocesi di Oradea allo studio della storia ecclesiastica greco-cattolica nel primo dopoguerra, si deve notare il fatto che i due saggi non superano un livello minimo di conoscenza storica. Il fatto è dovuto al carattere sintetico e generale del lavoro in cui furono integrati i due testi e, dall'altro canto, l'autore stesso ha assistito come testimone ed anche come partecipante ad alcuni eventi di cui parla, ciò che ha portato alla creazione di una percezione personale sullo svolgimento delle cose. Il periodo interbellico fu segnato, quindi, per la Chiesa greco-cattolica piuttosto dal „fare la storia” che dal „scrivere la storia” recente o immediata della stessa Chiesa, fatto spiegabile se teniamo conto del contesto in cui molti eventi erano ancora in corso e, dunque, troppo „freschi” per diventare storia. Numerosi documenti a carattere legislativo, come la Costituzione del 1923, la legge per il regime generale dei culti e, soprattutto, il Concordato, hanno generato tanti schieramenti e avversità nella società romena e ne risultò una ricca letteratura polemica in cui la stessa Chiesa greco-cattolica fu coinvolta. Senza averne, in linea di principio, il carattere oggettivo richiesto dalla storiografia

³ I. Georgescu „Momente din viața Bisericii unite în ultimii zece ani”, in vol. *Transilvania, Banatul, Crișana, Maramureșul 1918–1928*, vol. II, Cultura Națională, București 1929.

⁴ *Idem*, „Academiile teologice unite”, in vol. *Transilvania, Banatul, Crișana, Maramureșul 1918–1928*, vol. II, Cultura Națională, București 1929.

professionista, questi scritti sono stati di un interesse piuttosto secondario per la nostra tesi di dottorato, li prendiamo, di conseguenza, in considerazione per il loro contributo alla conoscenza del dibattito di idee del tempo e meno per il loro significato polemico. L'arrivo al potere del regime comunista e la soppressione della Chiesa greco-cattolica (1948), vanificò ogni diritto, di questa, ad una storiografia propria e ad un approccio equilibrato nei suoi confronti, almeno all'interno del paese. Sottoposta alle esigenze ideologiche del tempo, la storiografia ecclesiastica diventò un campo controllato da storici e teologi ortodossi, i quali seguirono strettamente nei loro lavori il canone storiografico ufficiale, sottolineando dunque l'importanza del rifacimento dell'unità di fede dei romeni, a solo tre decenni di distanza dall'unità politica.

Nella storiografia recente non mancano alcuni approcci sulla storia interbellica della Chiesa romena greco-cattolica, e dobbiamo notare in questo senso i nomi di due autori: Marcel Știrban e Ioan-Marius Bucur. Il professore Știrban ha scritto sia come singolo autore sia in collaborazione, alcuni materiali di carattere descrittivo e generale sullo sviluppo della Chiesa durante il periodo di cui stiamo parlando, sulle personalità laiche ed ecclesiastiche greco-cattoliche nonché sui problemi di una certa importanza nella Chiesa greco-cattolica dell'epoca⁵. Ioan Marius Bucur ha avanzato invece una prospettiva analitica, con cui ha integrato nel contesto internazionale e ha rilegato alle coordinate della diplomazia pontificia la storia della Chiesa Romena Unita dopo la Grande Guerra⁶. Il volume firmato da Ion Moldovan può lasciare l'impressione di una sovrapposizione con la nostra ricerca, senza essere invece altro che una compilazione di testi giornalistici

⁵ Ci limitiamo qui a passare in rassegna alcuni titoli più rilevanti: M. Știrban „Portretul intelectual și rolul istoric al mitropoliților Vasile Suciuc și Alexandru Nicolescu”, in vol. *Biserica Română Unită cu Roma, Greco-Catolică: Istorie și Spiritualitate. 150 de ani de la înființarea Mitropoliei Române Unite cu Roma, Greco-Catolică, la Blaj*, Editura „Buna Vestire”, Blaj 2003; *Idem*, „Elita Blajului – oamenii Bisericii și ai școlilor. Activitatea Consiliului Național Român de la Blaj (4 noiembrie – 1 decembrie 1918)”, in vol. 1918. *Sfârșit și început de epocă. Korszakóv-g-korszakkezdet. The End and the Beginning of an Era*, a cura di Cornel Grad, Viorel Ciubotă, Editura „Lekton” ed Editura Muzeului Sătmărean, Zalău–Satu Mare, f.a.; *Idem*, „Problema reglementării regimului general al cultelor (1922–1928). Etape, proiecte, probleme în litigiu”, in *Anuarul Institutului de Istorie „George Barițiu” din Cluj-Napoca. Series Historica*, XLI/2002; A. Știrban, M. Știrban, *Din istoria Bisericii române unite de la 1918 la 1941*, Editura Muzeului Sătmărean, Satu Mare 2005.

⁶ I.-M. Bucur, *Din istoria Bisericii greco-catolice române (1918–1953)*, Editura Accent, Cluj-Napoca, 2003; *Idem*, „Il sistema scolastico confessionale nella legislazione romena nel periodo interbellico”, în *Studia Universitatis Babeș-Bolyai. Theologia Catholica*, LI, 4/2006. Vogliamo segnalare anche il volume di documenti: *România-Vatican. Relații diplomatice 1920–1950*, vol. I, Editura Enciclopedică, București, 2003, con il quale l'autore ha collaborato, insieme a C. Păiușan, I. Popescu, D. Preda; si veda anche la prima versione, più sintetica, in italiano: *La Romania e la Santa Sede. Documenti diplomatici*, Libreria Editrice Vaticana, s.l., 2000.

riguardanti il metropolita Vasile Suciu⁷. Si possono aggiungere, ovviamente, alcune sintesi sulla storia della Chiesa greco-cattolica che si soffermano tangenzialmente sul periodo interbellico⁸, il volume scritto dal giovane ricercatore Sergiu Soica, sulla storia della diocesi di Lugoj fino a 1948⁹ nonché i lavori di alcuni storici stranieri che fanno riferimento alla Chiesa Romana Unita del periodo interbellico¹⁰. Un'attenzione particolare ne dobbiamo, in questo ordine di idee, alla tesi di dottorato della Professoressa Andreea Rotche, dal titolo *L'Arcidiocesi greco-cattolica di Alba Iulia e Făgăraș tra le due guerre mondiali (1918–1940)*, la tesi fu discussa pubblicamente nell'autunno dell'anno 2013 presso l'Università Babeș-Bolyai, dopo un periodo di ricerche iniziato molto tempo prima sotto la guida scientifica del Professore George Cipăianu. Il lavoro che stiamo citando copre, dal punto di vista cronologico, il periodo di guida dei metropoliti Vasile Suciu e Alexandru Nicolescu, e si sofferma su un insieme molto ampio di temi e argomenti riguardanti la storia dell'arcidiocesi di Alba Iulia e Făgăraș durante gli anni interbellici: i rapporti della Chiesa Romana Unita con lo Stato romeno, l'organizzazione istituzional – amministrativa della stessa arcidiocesi, il problema dell'insegnamento teologico, la preparazione intellettuale dei preti e il lavoro che svolsero presso le comunità dei fedeli, le relazioni della Chiesa greco-cattolica con le altre confessioni della Romania di allora e con la Santa Sede, ecc. Anticipata da una serie di contributi pubblicati lungo il periodo di preparazione

⁷ I. Moldovan, *Vlădiciei Blajului. Mitropolitul dr. Vasile Suciu*, Editura „Buna Vestire”, Blaj 2002.

⁸ S. A. Prunduș, C. Plăianu, *Catolicism și ortodoxie românească. Scurt istoric al Bisericii române unite*, vol. II, Casa de Editură Viața Creștină, Cluj-Napoca, 1994; *Biserica română unită – două sute cinci zeci de ani de istorie*, vol. II, Casa de Editură Viața Creștină, Cluj-Napoca 1998; I. M. Bota, *Istoria Bisericii universale și a Bisericii românești de la origini până astăzi*, ediția a II-a, Casa de Editură Viața Creștină, Cluj-Napoca 2003.

⁹ S. Soica, *Biserica greco-catolică din Banat în perioada anilor 1920–1948*, Editura Eurostampa, Timișoara 2011.

¹⁰ Hans Christian Maner studia da anni il rapporto tra l'identità confessionale e l'identità nazionale nella Romania dell'interbellico nonché aspetti legati alla vita religiosa in generale, rapporti interconfessionali; H.-C. Maner, *Multikonfessionalität und neue Staatlichkeit. Orthodoxe, griechisch-katholische und römisch-katholische Kirche in Siebenbürgen und Altrumänien zwischen den Weltkriegen (1918–1940)*, Franz Steiner Verlag, Stuttgart 2007; *Idem*, „Kirchen in Rumänien: Faktoren demokratischer Stabilität in der Zwischenkriegszeit? Zum Verhältnis von orthodoxer, römisch-katholischer und griechisch-katholischer Kirche”, in vol. *Religion im Nationalstaat zwischen den Weltkriegen 1918–1939. Polen-Tschechoslowakei-Ungarn-Rumänien*, Herausgegeben von Hans-Christian Maner und Martin Schulze Wessel, Franz Steiner Verlag, Stuttgart 2002; *Idem*; „Die griechisch-katholische Kirche in Siebenbürgen/Rumänien 1918–1939. Zwischen nationalem Anspruch und interkonfessioneller Wirklichkeit”, in vol. *Konfessionelle Identität und Nationsbildung. Die griechisch-katholischen Kirchen in Ostmittel- und Südosteuropa in 19. und 20. Jahrhundert*, Herausgegeben von Hans-Christian Maner und Norbert Spannenberger, Franz Steiner Verlag, Stuttgart 2007 etc.

della tesi di dottorato¹¹, il libro dell'esimia Professoressa la quale lavora presso il Collegio Nazionale „Horea, Cloșca și Crișan” di Alba Iulia, appoggiato su ricche e varieghe fonti d'archivio, ci conferma la convinzione che si può scrivere in maniera diversa partendo da fonti relativamente identiche e, questo stesso stato di cose, rende più bella e più attraente la scienza che sta sotto il patrocinio della musa Clio!

Nelle condizioni che abbiamo passato in rassegna, un lavoro che si propone di indagare più da vicino la storia della Chiesa greco-cattolica romena del periodo interbellico non può essere che utile e necessario. Una ricerca al livello di tutta la Chiesa Unita ci è sembrato sin dall'inizio del nostro dottorato un progetto troppo ambizioso, motivo per cui abbiamo deciso di soffermarci su una singola struttura ecclesiastica: l'arcidiocesi di Alba Iulia e Făgăraș durante la guida del metropolita Vasile Suciș (1920–1935).

Come struttura, il lavoro ha cinque capitoli. Il primo capitolo segue il modo in cui la Chiesa greco-cattolica si è inserita nel panorama della legislazione romena dopo 1918. Si è potuto vedere quindi che assieme alla grande maggioranza dei romeni transilvani, la Chiesa greco-cattolica ebbe un orizzonte di attesa segnato da tante speranze nei confronti dell'unione con i „fratelli di sangue” del vecchio Regno e di altre province che hanno aderito all'unione con la Romania nel 1918. L'ottimismo degli inizi è stato però attenuato in breve tempo, soprattutto per il modo in cui i ceti dirigenti di Bucarest immaginavano il luogo ed il ruolo della confessione ortodossa nel nuovo stato romeno. Ci siamo proposti di analizzare attraverso questo primo capitolo il contesto ideologico in cui la Chiesa ortodossa è diventata un punto di riferimento per il nazionalismo romeno. In questo senso ci siamo soffermati su tre documenti normativi rilevanti: la Costituzione del 1923, la legge per il regime generale dei culti del 1928, il Concordato concluso tra la Romania e la Santa Sede, ratificato nel 1929. L'elaborazione della Costituzione del 1923, la prima legge fondamentale della Grande Romania, ebbe luogo attraverso un contesto politico tensionato, il più difficile da stabilire essendo l'articolo che riguardava le culti religiosi. I

¹¹ A. Rotche, D. Mazălu, „Istorie și religie în deceniul III al secolului XX: Alexandru Lapedatu, Ministrul Cultelor”, in vol. *Biserica Română Unită cu Roma, Greco-Catolică: Istorie și Spiritualitate. 150 de ani de la înființarea Mitropoliei Române Unite cu Roma, Greco-Catolică, la Blaj*, Editura „Buna Vestire”, Blaj, 2003; A. Rotche, „Aspecte ale relației Mitropoliei greco-catolice de Alba Iulia și Făgăraș cu Sfântul Scaun în perioada interbelică”, in *Patrimonium Apulense: Anuar de arheologie, istorie, cultură, etnografie, muzeologie, conservare, restaurare*, vol. IX, 2009; Eadem, „Asociații ale laicilor în provincia mitropolitană de Alba Iulia și Făgăraș”, in *Patrimonium Apulense: Anuar de arheologie, istorie, cultură, etnografie, muzeologie, conservare, restaurare*, vol. X-XI, 2011, e più recentemente Eadem, „Sinoade electorale în arhidieceza greco-catolică de Alba Iulia și Făgăraș – alegerea și numirea mitropolitului Alexandru Nicolescu”, in vol. *Din modernitate spre contemporaneitate. Studii istorice dedicate lui George Cipăianu la împlinirea vârstei de 70 de ani, a cura di: Valentin Orga, Ottmar Trașcă, Liviu Țîrău, Virgiliu Țîrău, Argonaut, Cluj-Napoca 2017, p. 405–422.*

rappresentanti della Chiesa greco-cattolica avevano in vista le disposizioni della risoluzione di unione di Alba Iulia, che affermava la piena uguaglianza nonchè il diritto delle confessioni ad una organizzazione autonoma, mentre la Chiesa ortodossa era interessata di conservare lo statuto di „Chiesa dominante” all'interno del nuovo stato. Abbiamo messo in risalto le trattative svolte per avere l'articolo mezionato, nel testo della Costituzione, gli argomenti che furono girati attraverso il dibattito parlamentare e il compromesso che fu ottenuto in fin dei conti. La legge concernente il regime generale dei culti fu un altro documento normativo che diede luogo a scontri e tensioni sul piano confessionale. Furono necessari non meno di sei anni per ottenere l'approvazione del Parlamento e fin quando la legge aveva prodotto effetti. Abbiamo messo in risalto le difficoltà del progetto e le osservazioni fatti nei suoi confronti da parte del vescovato greco-cattolico, nonchè alcuni particolari precedenti all'ellaborazione, insieme al coinvolgimento della gerarchia ortodossa in margine ad alcuni previsti della legge stessa. I vescovi greco-cattolici hanno fortemente reagito di fronte ad alcune disposizioni della legge che limitavano le libertà della loro Chiesa oppure contravvenivano ad alcuni principi di diritto canonico. Ci sono altrettanto presentate l'agitazione pubblica scoppiata dopo la promulgazione della legge, gli interventi diplomatici, i punti di vista espressi attraverso i dibattiti nel Parlamento e la finalità del intero processo. La conclusione di un Concordato con la Santa Sede rappresentò, per la diplomazia romena del dopoguerra, uno dei più importanti obiettivi. Il sottocapitolo incentrato su questo argomento punta sul contributo della Chiesa greco-cattolica, meno conosciuto storiograficamente, alla realizzazione di questo accordo, rilevando al contempo le aspettative del vescovato in merito. La firma seguita dalla ratifica del Concordato provocarono forti critiche da parte del ortodosso, vescovato che temeva la sua posizione dentro lo stato romeno tramite quel accordo che avrebbe potuto portare dei privilegi alla Chiesa cattolica di Romania. Abbiamo accennato, in fine, le conseguenze politiche e confessionali del Concordato, gli interventi diplomatici per la sua ratifica da parte del Parlamento e allo stesso tempo le difficoltà che hanno accompagnato il suo funzionamento al livello pratico.

Il secondo capitolo lo abbiamo dedicato al prelado che ha guidato la Chiesa greco-cattolica romena dopo la Prima Guerra Mondiale. Si è presentato quindi, all'inizio, il modo in cui Vasile Suciù arrivò alla carica di arcivescovo e metropolita. Abbiamo voluto chiarire il complesso contesto in cui, all'inizio del 1918, la sede di Blaj è diventata vacante e di seguito la maniera in cui il regime di Budapest voleva nominare il nuovo metropolita. Durante questo capitolo abbiamo seguito il modo di reagire degli ambiti ecclesiastici e politici romeni dell'epoca, insieme alla fermezza con cui si è lavorato a favore del mantenimento del diritto di organizzare il sinodo elettorale a Blaj. Lo svolgimento di questo evento, il 9 maggio 1918, è stato presentato dettagliatamente, con particolare attenzione sui gruppi di interesse che si sono creati e sui negoziati che si fecero per appoggiare i

candidati. Abbiamo messo in risalto ancora una volta i significati politici della nomina del nuovo metropolita, la scelta del governo ungherese per uno dei candidati alla sede arcivescovile, come anche il modo in cui lo smembramento della Transilvania dall'Austro-Ungheria ha influito sulla situazione. Non abbiamo tralasciato dunque il coinvolgimento delle autorità politiche nell'affare, i contatti con la Nunziatura di Vienna, il giuramento e la cerimonia di consacrazione del nuovo arcivescovo-metropolita, il 1 gennaio 1920. La parte seconda del capitolo presenta il profilo intellettuale ed i campi di attività svolti dal metropolita Vasile Suciù durante la sua guida ecclesiastica di un decennio e mezzo. Abbiamo delineato la biografia del futuro prelato e la formazione intellettuale, con speciale riguardo al periodo dei suoi studi a Roma. Di seguito abbiamo passato in rassegna le cariche assunte da Vasile Suciù dopo il ritorno da Roma, con l'aiuto delle lettere di stato-documenti che gli ex'allievi dei Collegi pontifici dovevano spedire ogni anno alla Santa Sede. La serietà con cui portava avanti i suoi impegni ha attirato l'attenzione del metropolita Victor Mihályi, il quale scelse Suciù come uno dei più stretti collaboratori, appoggiando il suo ingresso nel capitolo arcivescovile. Il ruolo svolto dall'arcivescovo durante l'istituzionalizzazione del potere romeno in Transilvania dopo la guerra e l'impostazione di un quadro legislativo favorevole allo sviluppo della Chiesa greco-cattolica nel Regno romeno, sono state altrettanto messe in risalto. Il nostro lavoro ha puntato anche sui principali momenti in cui Suciù fu presente nella vita pubblica dopo la nomina, il suo programma di governo e amministrazione, le risorse finanziarie necessarie al buon andamento delle istituzioni ecclesiastiche, il suo interesse per i problemi sociali, le visite canoniche, i suoi sforzi per dinamizzare la vita spirituale, il suo speciale interesse per il campo dell'educazione, la sua opera teologica ecc., tutte queste costituiscono la base di ricostruzione e di analisi di questo sottocapitolo attraverso cui vogliamo presentare, anche se non esaustivo, il lavoro complesso svolto da Vasile Suciù durante la sua guida ecclesiastica.

Il seguente capitolo si sofferma sugli aspetti che riguardano l'organizzazione e l'amministrazione dell'arcidiocesi. La prima parte del capitolo presenta il modo in cui le trasformazioni politiche e territoriali della fine della Grande Guerra hanno influito sulla geografia confessionale della Chiesa greco-cattolica romena. Più precisamente, abbiamo avuto in vista il ritorno alla Chiesa romena di oltre 80 parrocchie dalla diocesi greco-cattolica magiara di Hajdúdorogh. Gli interventi dei vescovi romeni in merito, presso la Santa Sede, il modo in cui hanno visto il problema vari dicasteri romani nonché il modo in cui fu trovata la soluzione, sono tutti aspetti che fanno parte di questo capitolo. La seconda parte di questo stesso capitolo si occupa del problema dell'organizzazione delle comunità dei fedeli rimasti fuori dalla Romania dopo la conferenza di pace di Parigi e la stabilizzazione delle frontiere. Il vescovato romeno si è sempre preoccupato per la situazione di questi gruppi, volendo sempre appoggiare il loro sforzo di mantenere l'identità

nazionale. Il capitolo ha portato alla luce la strategia dei vescovi romeni per ottenere dalla Santa Sede l'accordo per organizzare queste parrocchie tramite alcune modalità come i vicariati oppure amministrazioni apostoliche, ha presentato i punti di disaccordo nei confronti delle strutture ecclesiastiche dei paesi vicini, il pensiero dei dicasteri pontifici sull'argomento ecc. Abbiamo riservato la terza parte del capitolo agli intenti di allargare la Chiesa greco-cattolica nello spazio romeno di al di là dei Carpazi. Il vescovato greco-cattolico ebbe all'epoca come principale scopo la trasformazione della Chiesa Unita, da una Chiesa regionale transilvana ad una struttura ecclesiastica a livello nazionale. Ci siamo soffermati sulle difficoltà dell'organizzazione delle comunità di fedeli nel sud dei Carpazi, sull'interesse costante del metropolita Suciù per ottenere delle risorse necessarie alla costruzione dei luoghi di culto e case parrocchiali, le difficoltà amministrative e le rivalità confessionali che hanno segnato questa strada. La quarta parte del capitolo presenta le modifiche apparse nella struttura dell'arcidiocesi alla fine del terzo decennio del secolo scorso. L'impostazione di un'amministrazione ecclesiastica più efficiente e la necessità di migliorare la qualità della pastorazione hanno portato ad ottenere un equilibrio della vita confessionale greco-cattolica. Il processo andò avanti non senza difficoltà ma alla fine il suo risultato ha modificato radicalmente la rete di parrocchie, arcipresbiterati ed il numero di fedeli dell'arcidiocesi e delle eparchie sufraganee.

Nel capitolo seguente ci siamo proposti di avere un panorama sui problemi interni dell'arcidiocesi durante il terzo decennio del XX secolo. Questi aspetti sono stati messi in dibattito con lo scopo di ottenere una soluzione, nei sinodi arcidiocesani. Siamo dunque entrati nell'intimità di queste riunioni del clero arcidiocesano, con attenzione sull'organizzazione, sui temi prioritari, sulle soluzioni proposte e sulle decisioni prese in fin dei conti.

Il quinto capitolo si sofferma, infine, su un argomento di somma importanza non soltanto per l'arcidiocesi ma bensì per l'intera Chiesa greco-cattolica: il problema del regolamento di nomina del metropolita. Dato che la nomina dell'arcivescovo-metropolita non si appoggiava su un normativo preciso, facendosi piuttosto secondo alcune usanze, Vasile Suciù aprì il problema pensando di arrivare ad un regolamento di nomina per i suoi successori nella sede metropolitana. Tramite la corrispondenza con alcuni dicasteri pontifici, si può capire il modo in cui l'alto prelato ed i suoi consiglieri immaginavano lo scenario per l'elezione del futuro metropolita. Il loro progetto non fu però gradito dalla Santa Sede, che voleva piuttosto evitare che i momenti di posti vacanti della sede metropolitana diventassero una competizione elettorale oppure la diminuzione del numero di partecipanti al sinodo. Il dibattito intorno a questo argomento si è allargato troppo e si è quindi arrivati alla morte di Vasile Suciù senza avere un regolamento definitivo. Contestualmente, sotto la pressione del momento, la Santa Sede accettò una forma di compromesso a titolo provvisorio, per l'elezione del nuovo metropolita.

Dal punto di vista metodologico siamo del parere che, nell'attuale tappa di conoscenza della storia del primo dopoguerra dell'arcidiocesi greco-cattolica di Alba Iulia e Făgăraș, i documenti hanno il diritto di „parlare” innanzitutto. Di conseguenza, nel presente lavoro, abbiamo puntato prevalentemente sulla necessità d'introduzione delle informazioni inedite nel circuito scientifico, attraverso le ricerche che abbiamo svolto negli archivi. Da questo punto di vista, il testo del presente libro è stato costruito passo dopo passo, contemporaneamente con la ricerca sulle fonti e, dunque, con le risposte che siamo stati in grado di offrire alle domande che abbiamo avviato all'inizio della ricerca.

Per quanto riguarda le fonti, il lavoro ha integrato una grande varietà di documenti d'archivio (8 fondi conservati presso gli archivi dipartimentali di Alba e Cluj e, rispettivamente, 11 fondi custoditi presso l'Archivio della Congregazione per le Chiese Orientali a Roma e l'Archivio Segreto Vaticano), a cui si aggiungono numerosi fonti edite, articoli della stampa del tempo, diari e memorie, insieme ad un numero cospicuo di lavori generali importanti per l'argomento.

Vogliamo fare una chiarificazione per quanto riguarda il titolo della nostra tesi di dottorato. Si tratta più precisamente del nome della struttura che è l'oggetto della presente ricerca: l'arcidiocesi di Alba Iulia e Făgăraș. Il titolo canonico autentico dell'arcidiocesi, ben noto presso i professionisti è „di Făgăraș e Alba Iulia”. Il motivo per cui abbiamo scelto l'ordine inverso dei due toponimi consiste nel fatto che fu nominata così senza eccezioni, anche nella corrispondenza con la Santa Sede e nei documenti promulgati dal centro metropolitano di Blaj. Ci sono più spiegazioni per questo fatto. Non vogliamo insistere sulla realtà della metà del XIX secolo, quando la sede vescovile di Făgăraș diventò arcivescovado e metropolia sotto il titolo di „de Făgăraș și Alba Iulia”, che fu esteso in seguito al livello di tutta la provincia ecclesiastica romena greco-cattolica. È ben noto il fatto che nonostante il desiderio del vescovato greco-cattolico romeno di avere sul primo posto nella nomina dell'istituzione metropolitana il nome della città dove si è fatta l'unione religiosa un secolo e mezzo fa, questo intento fu ostacolato da un altro particolare: la città di residenza di una volta per i principi transilvani era la sede di un vescovato di rito latino della provincia¹². Il fatto non impedì però il clero romeno di usare, nei documenti ufficiali, compreso quegli indirizzati alla Santa Sede, il titolo „di Alba Iulia e Făgăraș”. Dopo la Prima Guerra Mondiale, il vescovato greco-cattolico ebbe una ragione in più per mantenere il titolo „di Alba Iulia e Făgăraș” per affermare l'identità istituzionale della loro Chiesa. Si tratta della misura presa tramite la legge di organizzazione della Chiesa ortodossa del 1925, quando l'arcieparchia di Sibiu prese all'interno del suo titolo anche il nome della prima sede della Metropolia ortodossa, anteriore all'anno 1700, e

¹² I. Mircea, „Demersurile prelaților români greco-catolici pentru statutul mitropolitan” in *Anuarul Institutului de Istorie Cluj-Napoca*, XXXV, 1996, p. 185–186.

risultò quindi „l'arcivescovato di Alba Iulia e Sibiu”¹³. Non vogliamo allargarci troppo in questa direzione, ci limitiamo di notare il fatto che questa concorrenza con significato identitario ben preciso non fece altro che consolidare presso il vescovato greco-cattolico il desiderio di mantenere il titolo usitato fino allora.

Vogliamo concludere la presentazione della nostra tesi di dottorato, citando brevi apprezzamenti fatti dai due relatori che l'hanno guidata, sul piano scientifico:

„La tesi di Lucian Turcu ha proposto praticamente un nuovo programma di ricerca, ha trovato interpretazioni a problemi discussi già nel periodo anteriore e a problemi e questioni nuove, imposti nel nuovo contesto politico e religioso dopo il 1918. L'autore ha scelto di esaurire i problemi storici su cui si è soffermato attraverso la ricerca. Ha fatto una dimostrazione d'incontestabile professionalità, maturità intellettuale e spirito critico, mettendo insieme le informazioni fornite da Blaj e da Roma, in una ricostruzione storica che colloca la Chiesa romena greco-cattolica nella società romena nonché nell'evoluzione storica della Romania. Ha fatto in base ad un'informazione straordinariamente ricca, ammirabilmente gestita e valorizzata ed integrata in una bibliografia esemplare per una tesi di dottorato. Anche se molto densa come informazione e avendo dimensioni cospicue, la tesi si può leggere facilmente, grazie ad uno stile chiaro e comprensibile, con legami logici tra capitoli e con una conoscenza molto approfondita del tema, che ha permesso all'autore di mettere in risalto connessioni ed interpretazioni estremamente importanti.” (Professore Nicolae Bocușan)

„Con il presente volume di Lucian Turcu, siamo dunque di fronte a un'opera storica, che si impone per la ricchezza della documentazione prodotta e per il rigore metodologico che la caratterizza: un'opera che, in conformità a quanto fin dall'inizio segnalato, nella forma di monografia dedicata a uno specifico presule di una Chiesa locale, di fatto – oltre a una puntuale e documentata analisi di tale realtà – è venuta sviluppando un costante confronto con temi nodali della storia politica e culturale europea e con le questioni di fondo che tuttora segnano l'ecumene cristiana e la sua riflessione ecclesiologica.” (Professore Cesare Alzati)

Parole chiave: Chiesa Greco-Cattolica, l'arcidiocesi di Alba Iulia e Făgăraș, il metropolita Vasile Suci, 1918–1935, il profilo intellettuale, la legislazione, il Concordato, l'organizzazione amministrativa, i sinodi arcidiocesani, il regolamento di elezione.

¹³ *Monitorul Oficial. Partea a III-a. Senatul*, nr. 56/1925, p. 1111.

**Mobilità della popolazione tra Romania – Italia.
Studio antropogeografico su emigrazione e turismo**

**Mobilitatea populației România – Italia.
Studiu antropogeografic asupra emigrației și turismului**

Dino Burtini*

Mulțumiri

În concluzia acestei teze de doctorat aș vrea să le mulțumesc tuturor persoanelor care m-au ajutat în diverse maniere și m-au însoțit în această experiență și fără de care această teză nu ar fi fost posibilă.

Înainte de toate vreau să îi mulțumesc coordonatorului lucrării, Prof. Nicolae Ciangă, care a fost întotdeauna disponibil să mă ajute prin contribuții teoretice și metodologice pe parcursul cercetării mele. Îmi exprim recunoștința personală pentru înțelegerea și răbdarea pe care le-a avut, oferindu-mi sprijinul pentru a mă ajuta cu carențele de exprimare în limba română. Îi mulțumesc de asemenea Directoarei Centrului Italian de Cultură, prof. Carmela Lista, o prietenă și un punct de referință constant pentru mulți italieni. Îi mulțumesc și prof. Radu Ardevan pentru disponibilitatea sa și pentru încurajările pe care mi le-a oferit cu tot dragul și prof. Mândrescu, cunoscător al istoriei Italiei care vorbește italiană mai bine decât mine. Nu pot să nu îi menționez aici pe colegii de studiu și pe prietenul Sabin Nicula alături de care am făcut o „plimbare lejeră” până pe Vârful Moldoveanu. Și nu le uit nici pe prietenele mele, Maria, Emilia și Dafina pentru ajutorul cu limba română. Le mulțumesc tuturor studenților mei de la Universitatea „Gabriele d’Annunzio” din Chieti, alături de care studiez, de câțiva ani, temele care au fost obiectul aceste teze și de asemenea colaboratoarelor mele de la Studiul de Psihoterapie și de la Centrul Psica, Valentina, Laura, Fabiola, Giada, Noemi și Valeria, care m-au suportat și mi-au ținut locul în timpul absențelor îndelungate. Dacă am ajuns să încălec Carpații, îi datorez asta și prietenului meu Gianni Cilli, care înaintea mea, a mers pe urmele lui Traian în Transilvania.

Surorii mele și tatălui meu pentru răbdarea lor infinită și prezența lor în viața mea.

Antropologia și geografia sunt două învățătoare dragi care ne ghidează cu înțelepciune în studiul popoarelor, culturilor și regiunilor lumii, care trebuie cercetate din

* email: d.burtini@unich.it Teză de doctorat susținută la Facultatea de Geografie a Universității Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca în data de 17 noiembrie 2017, coordonator științific prof. univ. dr. Nicolae Ciangă. Publicăm capitolele VI, VII, VIII din teză.

interiorul lor, atinse direct, simțite și apreciate prin complexitatea și diversitatea lor. Ele ne învață să privim dincolo de margini și de limite ideologice, să depășim stereotipurile și locurile comune în descoperirea universalității sentimentelor și a valorilor care ne fac oameni înainte de a ne face italieni sau români. Acest studiu confirmă faptul că dacă iubesc România și o percep azi într-un fel ca fiind acasă, asta se datorează oamenilor minunați, fii ai acestei țări, printre care se numără prietenii care sunt familia mea din România, Paul, Viorica și Roberto Maluțan.

Le dedic această teză lor, întrucât sunt cea mai autentică și mai sinceră expresie a acestei țări!

Cap. 6. La migrazione dall'Italia alla Romania

6.1. Aspetti quantitativi e strutturali

Sulla base dei dati della letteratura e di quelli riportati dalla RO.AS.IT¹, Associazione Italiani in Romania, sappiamo che nel corso del 1800 sono stati segnalati alle corti principesche di Moldavia, Valacchia e Transilvania migranti italiani, principalmente: viaggiatori, missionari, dottori, avventurieri, architetti militari e civili, ingegneri, pittori, decoratori, musicisti, maestri di scherma, muratori, carpentieri, pietrairi ecc.

Nel periodo che va dalla fine dell'Ottocento e la seconda guerra mondiale vi si trasferirono, in varie ondate per lo più a carattere temporaneo, 130.000 italiani, e per questo motivo dell'andirivieni, i lavoratori coinvolti sono stati spesso chiamati le "rondini", in friulano "las golandrinis". Facevano quindi la spola, nell'avvicinarsi delle stagioni, tra la Romania e la loro terra d'origine in modo da evitare le pause morte, curare le proprie terre e mantenere i legami con la famiglia e il paese di origine. Con l'andare del tempo, però, la permanenza tese a prolungarsi e a rendere meno frequente la prospettiva di ritorno e per questo, già negli anni '70 del XIX secolo, fu chiesto al vescovo cattolico di Bucarest, mons. Ignazio Paoli, un parroco per le famiglie italiane.²

La loro presenza in Romania è documentata già a partire dal XII secolo. A Varadino (oggi Oradea), si erano costruiti quartieri, in cui erano presenti italiani, già prima dell'invasione tartaro-mongola (1241), una delle prime colonie segnalate in Transilvania risalente al regno di Geza II (1142–1162).

¹ Fonte RO.AS.IT – L'Associazione Italiani della Romania.

<http://www.roasit.ro/html/it/scurtistoric.php>

² Agli scambi migratori tra Italia e Romania sono stati dedicati due recenti volumi delle edizioni IDOS: Franco Pittau-Antonio Ricci- Alessandro Silj, *Romania. Immigrazioni e lavoro in Italia. Statiche, problemi e prospettive*, Idos, Roma 2008 e Franco Pittau-Antonio Ricci-Laura Ildiko Timsa, *I romeni in Italia tra rifiuto e accoglienza*, Idos, Roma 2010.

Nei secoli XIII e XIV le antiche fortezze greche sul Mar Nero (di Licostomo, Maurocastro o Moncastro e la fortezza danubiana Vicina) sono diventate colonie delle repubbliche marinare di Genova e Venezia(che, nel 1435, ha aperto anche un vice-consolato a Moncastro), prima con l'accordo dei Bizantini e poi con quello degli Ottomani.

Tra il 1307–1315 a Timișoara sono stati segnalati architetti e maestri italiani chiamati a costruire forti e fortezze tra cui il castello per il nuovo Re dell'Ungheria, Carlo Roberto d'Angiò. Iancu de Hunedoara, governatore della contea Timiș e sovrano della Transilvania dal 1441, poi re dell'Ungheria tra il 1446–1453, ha stabilito la sua residenza a Timișoara e nel posto dell'antico castello, distrutto dal terremoto, ha ordinato la costruzione di uno più grande, secondo le tecniche del tempo, e con l'aiuto degli architetti italiani. Vengono poi segnalati, intorno al 1540, altri architetti italiani arrivati per costruire fortezze contro i turchi. Anche Stefano il Grande ha ingaggiato architetti militari italiani per la costruzione della cinta di mura, lungo l'intero confine dell'est della Moldavia, creando forti bastioni contro gli attacchi tartari ed ottomani. Architetti e ingegneri militari e civili italiani lavoravano alle corti principesche transilvane già dal tempo di Matia Corvin e Gh. Zapolya, come per esempio Domenico da Bologna quale ha lavorato a Gherla al palazzo Martinuzzi a 1540 ed anche l'architetto ticinese Petrus Italus da Lugano restauratore nello stile Rinascimento alla chiesa evangelica di Bistrița 1560–1563, continuando poi con Bhattory, Rackozy e Gabriele Bethlen.

Per esempio, il mantovano Giovanni Landi e il veneziano Agostino Serena operarono, durante il regno di Bethlen (1613–1629), al rafforzamento delle fortificazioni della città di Oradea; l'architetto genovese Giacomo Resti ha costruito entro queste mura un palazzo pentagonale con una chiostra interna in stile evidentemente italiano; è la città meglio conservata dell'Europa centrale costruita nello stile rinascimentale italiano. Lo stesso Agostino Serena ha costruito anche il castello Banffy di Bonțida (Cluj).

È all'architetto Giovanni Morando Visconti che si deve l'aspetto che si può ammirare oggi della città Alba Iulia, il quale ha condotto i lavori di costruzione tra il 1715–1735. Tra i pittori che hanno lavorato alle corti principesche romene, si possono ricordare il Panicale, Mina e Giorgio Vernier, rispettivamente a Timișoara, alla corte di Michele il Bravo e alla corte di Nicolae Mavrogheni. Musicisti italiani erano presenti alle corti principesche di Transilvania già dai tempi di Matia Corvin, tra i più noti: Giovanni Battista da Mosto e Giorgius Gyradi (vedi Nicolae Sabău, *Maestri ticinesi in Transilvania tra Cinquecento e Settecento*, Casa Editrice Mega, Cluj-Napoca 2007; Gheorghe Mândrescu, *Arhitectura în stil Renaștere la Bistrița*, Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca 1999, passim).

La presenza di italiani alle corti valacche e moldave è stata attestata anche nel XVII e XVIII secolo, ma il periodo di maggior emigrazione degli italiani in Romania è la seconda metà del XIX secolo è, l'epoca in cui sono state riscoperte le grandi ricchezze del sottosuolo romeno (carbone, ferro, argento, oro e piombo) e, operai italiani: minatori,

costruttori di rotaie e viadotti, taglia pietra, boscaioli ecc, sono stati assunti dagli austriaci, fortemente interessati alle risorse del territorio, tanto da creare delle colonie in una parte della Transilvania. Con il lavoro minerario comincia a svilupparsi anche il settore siderurgico e metallurgico, ambiti lavorativi che sollecitavano ancora manodopera qualificata. Così, una volta terminati questi tipi di lavori, gli italiani sono rimasti nelle loro rispettive zone ed i loro discendenti vivono anche oggi nelle province di Caraș-Severin ad Oravița, Bocșa, Oțelu Roșu, Caransebeș. Zăvoi, Glimboca, Reșița ecc. Dal 1830 sono nati nuovi mestieri (agronomi, geometri, veterinari, meccanici etc etc.) dovuti alla sempre maggiore richiesta di prodotti agricoli sul mercato europeo, portando all'aumento e allo sviluppo delle aree coltivabili con la conseguente introduzione dei macchinari agricoli. Allo stesso tempo esistevano tante zone disabitate, per esempio in Oltenia, e si è ricorso alla manodopera esterna, che dopo il 1830 (secondo altri fonti dopo il 1860) sono state abitate da italiani provenienti dal Friuli Venezia Giulia. Gli operai stabiliti in Moldavia e sulle sponde del Danubio e dell'Olt, ma anche a Târgoviște oppure a Ploiești sono arrivati anche da altre regioni dell'Italia. Gli sbocchi lavorativi riguardavano in prevalenza l'edilizia e la costruzione delle ferrovie. Gli abitanti del Friuli lavoravano nei boschi o come muratori, scalpellini, tagliapietre e minatori. Nell'insieme, gli italiani erano così stimati da ottenere stipendi maggiori e riuscire a racimolare consistenti risorse economiche. Alla fine dell' '800 fu particolare il caso dei molti che "Baumeister"³ ottennero in Romania e in altri luoghi, appalti in varie aree del mercato e svolsero funzioni importanti nella costruzione della Transiberiana. Nel 1845 dei 116 ingegneri operanti nella Compagnia ferroviaria 23 erano cittadini italiani, nella costruzione del ponte ferroviario di Cernavodă furono 2.000.

In Romania negli anni tra il 1860 e il 1920 gli immigrati italiani sono stati 60.000 di cui l'80% provenienti dal Friuli, gli altri da Lombardia, Puglia, Emilia-Romagna, Piemonte e Toscana, giocando un ruolo fondamentale nella creazione di quella che oggi è la Romania e della diffusione della cultura europea tra i suoi cittadini.

Nel 1940, anno in cui la Romania entrò in guerra come alleata della Germania molti italiani tornarono in patria, i restanti perirono nel bombardamento del 1944 o, dopo il secondo conflitto mondiale e l'intervento dei russi, sono stati reclusi o rimpatriati con la forza.

Come conseguenza, a partire degli anni '50 circa 40.000 italiani sono tornati in patria, a ognuno dei quali era permesso portare solo un bagaglio di piccole dimensioni. Strutture scolastiche, chiese e case della comunità italiana vennero chiuse, le ricchezze sequestrate e i passaporti ritirati. Coloro che rimasero in Romania persero la cittadinanza e molti, per paura di ripercussioni, hanno distrutto ogni documento scritto nella loro lingua: rimasero quindi in Romania solo quegli italiani ormai inseriti nella nuova nazione, che lavoravano

³ Piccoli e medi impresari edili di origine friulana.

come professionisti nelle mansioni a loro più vicine quali costruttori, agricoltori, scrittori, musicisti, attori e pittori. Tra le personalità di spicco citiamo: Adrian Marino, Alexandru Pesamosca, Horia Moculescu, Enrico Fanciotti, Mișu Fotino, Dante Grechi, Sorana Co-roamă Stanca, Angella Tomaselli, Mădălina Coracin, Nicolae Girardi, Mihaela Profiriu Mateescu-Culluri, Doina Florișteanu, Cristian Țopescu, Mario Nardin.

Dopo Ceaușescu, le nuove leggi in vigore hanno concesso agli emigrati italiani lo status di minoranza etnica e la facoltà di eleggere i propri membri nel parlamento.⁴ In generale, i nativi italiani hanno contribuito in modo significativo nel campo delle industrie della Romania. A coloro che operavano nell'area industriale si sono affiancati altri imprenditori, tali che l'Aire ha registrato nell'Aprile 2010 quasi 3 mila italiani in Romania, di cui 31% donne. In questa cifra sono compresi soprattutto giovani, la metà dei quali sposati. Secondo le ragioni di iscrizione all'anagrafe del Ministero dell'Interno, il 73,5% si è registrato all'Aire in quanto emigrato, altra conferma delle recente emigrazione, e non è in Romania da più di 5 anni. In questo periodo storico la Romania sta vivendo uno sviluppo paragonabile in molti punti a quella vissuta dalla nostra penisola nel passato e, seppur rimanendo paese di forte emigrazione e area di transito, sta diventando anche area di immigrazione e luogo di stabilimento permanente. Il numero di persone nate all'estero che hanno dimora nelle città della Romania, in particolare Bucarest, sono già 100 mila ma il numero è in aumento. La scarsità di manodopera sta provocando il reclutamento di stipendiati dai paesi limitrofi (moldavi, serbi, ucraini) ma anche da nazioni asiatiche lontane (pakistani, bengalesi, indiani), o provenienti dal collegamento diretto con la Cina.

L'emigrazione dei romeni verso l'Italia inizia, invece, dopo la rivoluzione del 1989 in contrapposizione e in contemporanea rispetto all'evoluzione del flusso migratorio italiano in Romania, che è andata trasformandosi dal punto di vista economico ed industriale.



Fig 7: Foto di Italiani in Romania nel 1935.

⁴ Ricci A., *Romania: L'emigrazione italiana da fine Ottocento ad oggi*, in Fondazione Migrantes, *Rapporto Italiani nel Mondo*, Idos, Roma 2007, pp. 129-130.

La Romania si è distinta per il maggior tasso di crescita economica in questi ultimi anni tra i Paesi dell'Unione Europea nonostante la crisi economica a partire dal 2009. Attualmente rappresenta il secondo grande mercato dell'Europa Centro-Orientale dopo la Polonia, favorita anche dalla posizione geografica strategica anello di comunicazione tra l'Europa e l'Asia Centrale. Tra i principali settori di attività predominano quello dei servizi e quello delle costruzioni, oltre al settore agricolo e all'industria che contribuiscono in maniera rilevante alla formazione del PIL. I rapporti economici tra la Romania e l'Italia sono stabili e favoriti soprattutto dalla disponibilità dei fondi strutturali dell'UE, che rendono appetibile la partecipazione delle imprese italiane a progetti di sviluppo in Romania, grazie soprattutto alla grande recettività del Paese degli scambi commerciali, caratterizzati dalla prevalenza delle esportazioni sulle importazioni. Investire in Romania per gli imprenditori italiani è conveniente e non solo per essi, ma anche per gli altri paesi europei tra i quali l'Italia si colloca al 4° posto per capitale investito e la presenza di imprese presenti sul territorio dopo l'Olanda, l'Austria e la Germania. Per l'import-export si segnalano anche la Francia e diversi paesi dell'Est-Europa come le confinanti Ungheria e Ucraina nonché la Turchia. I settori maggiormente attrattivi sono quelli delle costruzioni, dell'energia, dell'ambiente e dell'agricoltura.

La Romania è un paese dove è garantita la salvaguardia degli investimenti. La fiscalità è vantaggiosa sia per gli imprenditori che desiderano effettuare investimenti o sviluppare rapporti di affari. Oggi sono circa 800.000 i romeni che in Romania lavorano per imprese condotte con capitale italiano. Durante il regime di Ceaușescu gli italiani si costituivano in grandi gruppi industriali, operanti nella realizzazione di importanti strutture come le società dell'Eni, e il Gruppo Ansaldo, responsabile successivamente della creazione della centrale nucleare di Cernavodă.

Dopo il 1989 anche imprese italiane di dimensioni medie o modeste si sono delocalizzate in Romania e lì svolgono attività ad oggi, nel ramo della moda, delle calzature e delle infrastrutture; Anche l'interesse per le produzioni a costo ridotto, ovvero le produzioni su delega, ha subito un incremento, con l'impiego di materie prime italiane e finalizzate ad arricchire mercati esteri verso i quali vengono esportate. Oggi sono oltre 20.000 le piccole e medie imprese italiane che operano direttamente sul posto, incentivate dai bassi costi per la costituzione di società e dalla facilità di reperimento di manodopera, anche specializzata multilingue (inclusi gli italiani). Prima della crisi economica del 2009, che ha raffreddato molti entusiasmi, le occasioni di investimento non sono mancate in tutti i settori, dall'agricoltura all'industria come anche nel commercio, nei servizi e nel turismo. Sono ancora molti, ad ogni modo, i settori economici offrono possibilità che in Italia sono impensabili.

6.2. Le principali destinazioni dei migranti in Romania

Rifacendoci all'indagine Migrantes 2010 promossa dalla Fondazione Migrantes da cui si è estratto il campione relativo alla sola Romania, approfondendone i risultati e l'analisi (cfr., *Infra*, pp. 313–320)⁵. Attraverso gli uffici del patronato Sei-Ugl sono stati somministrati 200 questionari ad altrettanti italiani presenti sul territorio romeno. Sono emersi spunti interessanti, utili a precisare il profilo di chi sia oggi l'italiano che vive da immigrato in questa nazione maggiormente conosciuta come paese di emigrazione: si tratta in prevalenza di maschi, in età lavorativa (dai 30 ai 40 anni), celibi e senza figli, originario del Centro-Italia (prevalentemente Lazio e Toscana), iscritti all'Aire, in possesso del diploma di scuola media superiore, nati in Italia e certi di rientrare nel Belpaese. Analizzando i dati statistici che emergono dai questionari somministrati, il campione è costituito prevalentemente da maschi (62,3%), il 36% dei quali ha tra i 30 e i 44 anni (e il 27% tra i 18 e 29 anni). Di seguito le altre caratteristiche: celibi (35,5%) o conviventi (20%), senza figli (65%) e con titolo di studio medio-alto (64,5% titolo liceale, 10% diplomato in istituto tecnico-professionale e il 15% laureato); iscritti, nell'86% dei casi, all'Aire soprattutto per i benefici che derivano dalla cittadinanza (39%) e solo in un secondo momento per la possibilità di votare (29%). Nati in Italia, il 36% è in Romania da 5 anni, un altro 36% è emigrato da meno di 10 anni; coloro che hanno superato i 15 anni di residenza in Romania sono solamente il 2%. Risiedono prevalentemente a Bucarest (26%), a Baia Mare (18%), Deva (16%), Oradea (14%), Cluj (12%); al di sotto del 10% troviamo Iasi, Ploiesti, Sibiu e Snagov. Provengono da tutte le regioni italiane, ma maggiormente dalle regioni centrali: il 20% è partito infatti, dal Lazio mentre un 13% è partito dalla Toscana. Da sottolineare, comunque, il 7% di Lombardia e Campania, il 6% del Piemonte e il 5% dell'Umbria. Il 55,5% degli intervistati pensa di rientrare in Italia (soprattutto per la nostalgia avvertita e per la famiglia lontana, entrambe le motivazioni incidono per il 24%) e questo nonostante la generale condizione positiva (60%) di vita dichiarata a cominciare dall'assenza di problemi linguistici: il 67% dichiara, infatti, di conoscere la lingua in maniera ottima (e il 31% in modo sufficiente); il 50% dice di avere un lavoro sicuro; il 58% si dichiara soddisfatto della retribuzione percepita e ben il 75% dice che le proprie condizioni economiche sono migliorate a seguito della emigrazione. Si tratta soprattutto di lavoratori dipendenti (46%) o autonomi (20%) inseriti nell'industria (32%) o nel settore terziario (21%). In generale la situazione è migliorata con l'emigrazione e più della metà (52%) dice di non aver trovato difficoltà una volta giunto in Romania. Chi, al contrario, afferma di aver trascorso momenti difficili, per motivi prevalentemente relativi alla ricerca del lavoro e per la mancanza di sostegno da parte delle

⁵ IDOS per Fondazione Migrantes, *V Rapporto Italiani nel Mondo 2010*, Roma 2010.

autorità consolari, oggi afferma di averle superate. In generale questi emigrati hanno raramente avuto bisogno di farsi aiutare economicamente ma, quando ciò è avvenuto si sono rivolti ai familiari sia a quelli rimasti in Italia che a quanti emigrati all'estero, anche in paesi diversi rispetto alla Romania.

La positiva situazione di vita testimoniata non è stata immediata, ma il frutto di anni di sacrificio comunque preventivati in vista della partenza. Giunti in Romania per lavorare e per trovare dunque una sistemazione occupazionale ed economica in grado di rispondere positivamente ad esigenze e aspettative, oggi gli italiani raggiunti nell'ambito di queste interviste, si dichiarano felicemente integrati. Il 53% vive in una casa di proprietà, parla prevalentemente anche in casa la lingua romena; si informa indifferentemente attraverso la stampa romena e quella italiana (90%), guarda programmi televisivi e ascolta programmi radiofonici sia italiani che romeni (63% mentre il 14% solo romeno). È stata superata la situazione di bisogno, ma non è stato raggiunto un benessere vero e proprio, ma una piena e ottimale condizione economica riscontrabile per i connazionali in altri contesti migratori. Infatti, il 60% del campione non ha una casa in Italia; il 92% non invia soldi in Italia e il 70% non trascorre le vacanze in Italia, non solo perché non interessa farlo (27%), ma anche perché mancano le risorse (43%). Essi sono vicini alla politica nazionale: il 64% ha partecipato alle ultime elezioni dei parlamentari della Circoscrizione Estero e la metà ritiene che questa sia un'adeguata forma di rappresentanza. Il 58% si dice anche soddisfatto dell'operatività dei consolati. Notevole è invece la distanza dal contesto religioso (il 61% si dichiara non religioso e l'88% non frequenta la chiesa locale) e dal mondo associazionistico italiano (il 68% dichiara di non essere iscritto ad alcuna associazione di connazionali).

Italiani in Romania. Indagine Migrantes 2010

Italiani in Romania (Aire 2010)	2.910
Romeni in Italia (stima Dossier Statistico Immigrazione 2010)	888.000
Campione Indagine 2010	200
di cui maschi (%)	62,5
di cui nati in Italia (%)	99,0
di cui con titolo medio-alto (%)	69,0
di cui celibi (%)	35,5
di cui conviventi (%)	20,0
di cui coniugati (%)	29,0
di cui senza figli (%)	65,0
di cui in Romania da 5 anni (%)	36,0
di cui in Romania da 10 anni (%)	36,0
di cui in Romania da 15 anni (%)	20,0

di cui in Romania da più di 15 anni (%)	6,0
di cui iscritti all'Aire (%)	86,0
lavoratore dipendente (%)	46,0
lavoratore autonomo (%)	20,0
casalinga (%)	7,5
pensionato (%)	11,0
studente (%)	6,0
in cerca di prima occupazione (%)	6,5
disoccupato (%)	1,5
Possesso casa di proprietà in Romania (% sì)	53,0
Possesso casa di proprietà in Italia? (% no)	59,0
Invio di soldi in Italia? (% no)	59,0
Vacanze in Italia? (% sì)	30,0
Lettura della stampa italiana? (% sì)	90,0
Lettura della stampa romena (% sì)	90,0
Programmi Tv/radio seguiti in prevalenza (%)	
Locale	14,0
Italiana	23,0
Entrambe	63,0
Religiosità (% no)	61,0
Frequenza della chiesa locale (% no)	88,0
Iscrizione ad una associazione di connazionali (% no)	68,0
Partecipazione alle elezioni parlamentari della circoscrizione estero (% sì)	64,0
Soddisfazione circa l'operatività dei consolati (% sì)	58,0

Fonte: Rapporto Migrantes Italiani nel Mondo. Elaborazioni su dati vari

6.3. Questioni sociali

Le problematiche legate al fenomeno dell'immigrazione non vanno esaminate in astratto, ma analizzate nella loro concretezza, per come i suoi effetti intervengono nella società e nel divenire storico. Il punto che risalta nei contesti sociali, ed anche in quello italiano, è principalmente legato alle problematiche connesse alla criminalità. Gli episodi che vedono coinvolti le comunità d'immigrati non causano altro che un rinfocolamento d'idee e atteggiamenti razzisti che alimentano fuorvianti generalizzazioni sfavorendo chi tenta uno studio dettagliato del sociale.

La tipologia del fenomeno sull'immigrazione segue una politica figlia del capitalismo che, nella veloce mobilità dei capitali e nell'investimento in Paesi più poveri che garantisce maggior profitto alle aziende, meno controlli e più libertà nell'ubicazione

degli impianti industriali, ha aperto nuovi canali di lavoro e scambi internazionali. Il più delle volte sono le grandi multinazionali a beneficiare di queste situazioni.

I riflessi che abbiamo vissuto sulla nostra società, dal dopoguerra in poi, con lo sviluppo del settore industriale e terziario a danno delle nostre radici contadine, hanno costretto molti cittadini italiani a cercare altrove nuova fortuna. La stessa cosa succede ora ai nuovi emigranti dell'Est che, dopo la caduta dell'Unione Sovietica, si sono visti costretti dall'incertezza politica ed economica dei loro Paesi d'appartenenza a emigrare verso situazione più agiate. Così i nostri abitati stanno cambiando il loro volto, le città risentono di questi modifiche che giornalmente possiamo riscontrare. A vari livelli sociali, le metropoli, secondo i dati ufficiali, sono i centri in cui si conta chiaramente una presenza maggiore d'immigrati.

Sicuramente il fattore linguistico ha facilitato la scelta dell'immigrato, infatti il romeno, o rumeno, appartiene alle lingue neolatine. La migliore possibilità di apprendimento della lingua italiana evita altri problemi che ostruiscano l'accesso al mercato del lavoro. Sono molteplici i settori lavorativi in cui si sono inseriti gli immigrati dell'Est. Ad esempio le donne sono una risorsa primaria in fatto di assistenza nelle famiglie italiane: l'aiuto fornito dalle donne romene ha avuto una forte risonanza sul modo tradizionale di concepire la famiglia nella cultura italiana. L'arrivo di una nuova persona di nazionalità straniera ha previsto una revisione degli equilibri e degli schemi della classica famiglia italiana. Le donne addette a svolgere questo tipo di servizio devono apprendere la lingua italiana e linguaggi strettamente familiari con cui relazionarsi nei ristretti ambiti in cui operano. Da quanto raccolto nelle fasi di ricerca possiamo aggiungere che, in uno dei nostri incontri, il familiare presso cui la badante prestava il proprio servizio, ci riferiva di come la signora si diletta a migliorare la conoscenza della nostra lingua, attraverso i quiz televisivi serali in onda sulle reti nazionali, rivolgendo interrogativi su parole e significati da lei non conosciuti. In appendice di questa tesi sono riportati questionari, interviste strutturate e refertazioni statistiche desunti dalle indagini di lavoro di tesi.

Cap. 7. Studio di un caso: la migrazione Cluj–Abruzzo

7.1. L'impatto della migrazione sul piano economico, sociale e psicologico

Nel presente paragrafo saranno analizzati i contatti lavorativi esistenti tra il contesto della Transilvania, in particolare della regione di Cluj, e l'imprenditoria italiana in Romania attraverso il rapporto tra gli imprenditori italiani e i loro dipendenti (o ex dipendenti) romeni. I dipendenti romeni, lavorando a stretto contatto con imprenditori italiani, oltre a instaurare un determinato tipo di rapporto lavorativo hanno altresì costruito una propria identità, caratterizzata da due punti principali: 1) l'ambizione in

ambito lavorativo e privato volta alla realizzazione personale; 2) una netta distinzione all'interno della stessa "realtà giovanile romena" tra un "noi" e un "loro", in cui rientrano sia i giovani italiani che tutti quei romeni accusati di delinquenza e disordine.

I romeni apprezzano la nostra cultura e considerano le nostre città molto belle; leggono abbastanza sul nostro paese, cercano di avere amicizie italiane e molti di loro hanno viaggiato in Italia. Vedono gli italiani come gente solare, ospitale, ma un po' troppo rumorosa. Trovano gratificante anche lavorare con capi italiani, che reputano persone disponibili e simpatiche.

I ragazzi laureati hanno un'ottima padronanza di tre o più lingue straniere, hanno viaggiato in Europa o anche in America e sono caratterizzati da una grande "sete di conoscenza"; per questo rinunciano ad un posto di lavoro che non reputano all'altezza delle loro aspettative e cercano un impiego alternativo che rispecchi le loro ambizioni. Questi giovani sono sempre riusciti a conciliare lavoro e studio: attraverso un impiego part-time riescono a pagarsi gli studi autonomamente e a vivere da soli, data la loro scarsa dipendenza dai genitori: rispetto agli studenti italiani, i romeni hanno la possibilità di andare via di casa giovanissimi, pagando una cifra irrisoria per l'alloggio.

In questi anni di rapporto con l'Università Babes-Bolyai ho avuto modo di constatare la propensione dei laureati ad andare all'estero per fare esperienza e migliorare la loro posizione in termini di crescita culturale ed economica. Una bella sorpresa è stata per me quella avuta qualche anno fa quando mi sono recato come visiting professor presso l'Università di Barclay in California. Ho scoperto una vera colonia di giovani ingegneri informatici romeni inseriti nelle grandi compagnie multinazionali di IT, quei colossi dell'informatica come Facebook, Microsoft, Google che da alcuni anni hanno deciso di investire proprio in Romania, dove hanno attivato centinaia di start-up. Grazie alla cultura, alla storia, al sistema di istruzione ed infrastrutture IT, in Romania è nata una nuova generazione di imprenditori nel settore IT. I giovani istruiti nel campo della scienza, della tecnologia, dell'ingegneria e della matematica hanno reso la Romania una destinazione attraente per le aziende internazionali che cercano di esternalizzare i propri servizi IT. Ed oggi Cluj è considerata la Silicon Valley d'Europa con più di 500 aziende del settore nelle quali lavorano circa 15000 dipendenti, perlopiù giovani talenti laureatisi nelle università locali. In genere gli stipendi non sono così alti come in altre parti d'Europa, altro fattore vantaggioso per le aziende che hanno scelto di insediarsi in Romania, ma un bravo programmatore può arrivare a guadagnare anche 20000 euro al mese!

Ovviamente questa realtà, seppur in crescita, è ancora marginale rispetto al mercato del lavoro in generale a Cluj così come in tutta la Romania.

Sono passati circa 20 anni da quando la Romania e l'Italia hanno firmato la Dichiarazione di Partenariato strategico fondato su un'approfondita collaborazione in vari settori. Sin dal 1997, l'Italia si è costantemente collocata ai primi posti tra i partner

commerciali della Romania⁶. Una realtà allettante sia da un punto di vista geografico che politico ed economico, che ha iniziato la sua crescita a partire dalla fine del 1999⁷, attirando l'attenzione dapprima delle piccole e medie imprese italiane e, successivamente, anche delle grandi società⁸

Gli investimenti italiani si concentrano principalmente nel settore dei trasporti, del turismo, tessile/abbigliamento/calzaturiero, infrastrutture, alimentari e costruzioni. Nonostante l'economia del paese negli anni Novanta fosse relativamente chiusa, le attrattive offerte da questo paese erano e sono molteplici, partendo dal basso costo della manodopera fino alla recente annessione all'UE e le risorse interne. Tuttavia, le previsioni mostrano una delocalizzazione di molte imprese sempre di più verso Est, e la ricerca di nuove opportunità in paesi vicini quali la Moldavia o l'Ucraina e l'Estremo Oriente. Lo spostamento verso Est delle imprese italiane e straniere è dettato generalmente da motivazioni diverse (economiche, burocratiche, sentimentali/sessuali, personali); un esempio è la Stefanel quale, dopo esser entrata nel mercato romeno subito dopo la Rivoluzione del 1989, a causa della competitività di altri mercati internazionali, soprattutto asiatici, ha deciso di delocalizzare ulteriormente alcune fasi della lavorazione ancora più a Oriente. Mentre la Romania è rimasta stabilmente il "paese di riferimento per quello che concerne unicamente i capi del pronto moda"⁹, Un caso analogo è quello della Champion Europe, marchio italiano di abbigliamento sportivo, la quale aveva già delocalizzato in Romania, per poi passare alla Turchia e alla fine degli anni Novanta all'Estremo Oriente¹⁰. Negli ultimi anni la Romania è diventata meno attrattiva dal punto di vista della produzione e dei costi, anche se questa situazione viene controbilanciata da una crescita della domanda interna e da un aumento della spesa delle famiglie.

⁶ De Capo A., De Rubertis A. (2008), *Romania: commercio internazionale e investimenti esteri*, Ipsoa, Lavis, p. VIII.

⁷ A partire dai dati dell'INSSE (Istituto nazionale di Statistica), in Romania il valore del PIL nel 2007 ha raggiunto un valore di 121,53 miliardi di Euro, ragguardevole soprattutto se consideriamo il fatto che nel 2008 tale paese stava attraversando il decimo anno di crescita economica ininterrotta pari al 9,3%. Le note dolenti sono: le importazioni (32,6 miliardi di Euro) che superano le esportazioni (19,9 miliardi di Euro); un tasso di inflazione (sempre in riferimento al 2008) del 9,04%

⁸ Grandi marchi come Stefanel, Champion Europe (abbigliamento), Grassetto Lavori (settore della costruzione), Riso Scotti (settore alimentare) sono tra le realtà più conosciute. Grande importanza è anche la presenza del Gruppo Unicredit a supporto dell'internazionalizzazione delle imprese italiane in Romania.

⁹ Tempestini P. e Mucci F. (2007), *Flussi finanziari e internazionalizzazione delle imprese italiane* cit., p. 75.

¹⁰ Ivi.

Ciò nonostante, il paese continua ad essere al centro dell'interesse delle imprese straniere per quattro motivi principali¹¹: 1) la manodopera a basso costo; 2) la crescita della domanda interna (in particolare nel settore della vendita al dettaglio, di quello immobiliare e creditizio) che spinge gli investitori stranieri a potenziare le infrastrutture locali; 3) i grandi progetti per lo sviluppo delle infrastrutture romene, tali da ottenere finanziamenti dall'Unione Europea oltre che guadagni personali; 4) la posizione strategica della Romania da un punto di vista geografico, vista la facilità di accesso ai mercati orientali, seppure ancora troppo rischiosi per via del contesto molto incerto. Ciò che molti imprenditori lamentano come fonte di inefficienze sono, invece: 1) la lentezza del sistema burocratico; 2) l'elevato turnover del personale; 3) una mancanza di "educazione al lavoro" improntata al modello occidentale. La lentezza del sistema burocratico viene lamentata non soltanto dagli imprenditori, ma anche dai romeni stessi. A questa inefficienza si può ovviare, in molti casi, attraverso la corruzione. Pagare per ottenere è la normalità in questo paese e, di conseguenza, anche la corruzione si è insinuata a tutti i livelli della società. Sembrano quindi esserci due livelli di corruzione: uno ad un livello meno profondo e più "privato", ad esempio il rapporto paziente/medico, ed uno ad un livello istituzionale, come nel caso della Giustizia. Mentre il primo viene accettato, il secondo viene respinto dall'opinione pubblica e condannato. La "vera corruzione" quindi è quella delle istituzioni più alte mentre quella dei comuni cittadini, come si è potuto dedurre dalle testimonianze degli intervistati in questa ricerca, è ammessa e non stigmatizzata. Uno dei problemi più ricorrenti secondo gli imprenditori italiani è l'elevato turnover dei dipendenti¹²; questa situazione si traduce in un elevato dispendio di energie e di costi per rimpiazzare i dipendenti che hanno abbandonato il lavoro. Gli imprenditori, rispetto a questo continuo "ricambio" di dipendenti, affermano che i romeni non possiedono la concezione del lavoro e tendono a portare i loro problemi personali all'interno della ditta dove lavorano. Non di rado accade che i dipendenti saltino giornate di lavoro perché hanno un parente a casa che sta male o altro. In seguito all'iniziale "boom" economico della Romania, gli imprenditori necessitavano di un grande numero di manodopera, e i dipendenti, consci di essere indispensabili, avanzavano pretese e trattamenti privilegiati. Questa situazione si è evoluta nel corso degli anni: adesso anche in Romania la musica è cambiata. Molti ritengono che questa scarsa partecipazione al mondo lavorativo sia dovuta all'eredità del comunismo. La carenza di denaro durante il periodo comunista aveva indotto gran parte della popolazione a portare avanti un secondo lavoro, spesso al confine tra legalità ed illegalità, parallelo a quello "ufficiale".

¹¹ Ivi, pp. 76–79.

¹² "Nei primi dieci anni di trasformazione (1989–1999) più del 40 per cento delle persone occupate ha cambiato o il posto di lavoro o l'occupazione, oppure entrambi": Sacchetto D. (2004), *Il Nordest e il suo Oriente*, Editura Feltrinelli, p. 136.

Il secondo lavoro diventa fonte di problemi tra l'imprenditore e il dipendente quando porta quest'ultimo ad assentarsi di frequente. Accanto ad un "culto del lavoro" ufficiale e promosso dallo Stato (ad esempio attraverso giorni di lavoro volontario, oppure campagne per spronare alla produzione) nel periodo comunista, si affiancò un "culto del non-lavoro" sostenuto dai lavoratori, che consisteva nel fare il minimo indispensabile per arrivare al proprio stipendio¹³. Da qui, la concezione di un tempo "rilassato" durante il lavoro si è radicato negli anni nella popolazione: "Ai tempi di Ceaușescu tutti avevano un lavoro e tutti non facevano nulla".

Gli italiani rappresentano i portatori dei "veri" valori in un paese ancora sostanzialmente arretrato e ancora confuso, in cui l'etica del lavoro è praticamente assente. Le previsioni per i prossimi anni non sono al riguardo rassicuranti e prospettano una sempre maggiore carenza di lavoratori sia qualificati che non qualificati, dettata soprattutto dal crescente numero di romeni che cercano lavoro all'estero, che potrebbe diventare un problema crescente e una minaccia per gli investitori esteri. Il confronto con l'Italia è inevitabile: puntualità, responsabilità e voglia di imparare sono elementi caratteristici del lavoratore italiano, mentre quello romeno, a parere di molti imprenditori, è connotato da lassismo, poca responsabilità e scarso interesse per il proprio lavoro. A questo dobbiamo aggiungere che i licenziamenti, forzati o volontari, sono pur sempre una sorta di fallimento degli imprenditori. Nel complesso la maggior parte degli italiani vede i romeni come una popolazione ancora da "educare" ed "allevare".

Gli imprenditori sono principalmente degli emigrati, che hanno deciso, in modo permanente o meno, di intraprendere nuove "avventure" in un paese straniero. Le ragioni a monte della motivazione a emigrare sono diverse, quali ad esempio la ricerca di nuovi e più vantaggiosi profitti, di nuove opportunità, o la voglia di costruire una vita lavorativa e personale ex novo e lasciare completamente il passato alle spalle.

A partire dalla metà del Novecento, il tentativo di spiegare le cause che sottendono le migrazioni ha diviso gli studiosi in base a due diverse linee di pensiero: i sostenitori della teoria "macro" e i fautori della teoria "micro". La prima, detta anche strutturalista, assegna il primato delle forze esterne (economiche, politiche, culturali) che condizionano e incanalano l'agire degli individui, mentre la seconda, la teoria micro sociologica, parte invece dall'individuo, e lo considera un attore razionale che assume decisioni orientate a massimizzare il proprio benessere.

A queste due teorie negli ultimi anni si sono affiancate delle prospettive intermedie, come le teorie dei network o la prospettiva transnazionale¹⁴ che cercano di gettare un ponte tra le teorie macro sociologiche e quelle micro. Per quanto riguarda l'imprenditoria

¹³ Verdery K. (1996), *What was socialism, and what comes next?* cit., p. 23.

¹⁴ Ambrosini M. (2005), *Sociologia delle migrazioni*, Princeton University Press, Princeton 1983, pp. 42-47.

italiana in Romania, il ricorso all'antropologia e alla sociologia delle migrazioni è fondamentale per comprendere le dinamiche di questi spostamenti, il modo in cui gli imprenditori vivono tale esperienza, le cause delle loro scelte e gli obiettivi futuri. Una delle particolarità dell'imprenditoria italiana sul suolo romeno è che essa non è specializzata in un preciso settore, ma spazia in moltissime attività: *"si tratta di imprese presenti in tutti i settori, dal commercio alla ristorazione, dall'industria alla logistica"*¹⁵. Gli imprenditori italiani a Cluj spaziano nei settori più disparati quali ristorazione, recupero crediti, topografia, call center, cartolibreria ecc., e non tutti provengono dalle stesse regioni italiane. Ciò nonostante è indubbio che tali imprenditori provengano per la maggior parte dal Nordest italiano. L'imprenditoria italiana immigrata a Cluj potrebbe collocarsi nelle seguenti tipologie di impresa: 1) intermediaria; 2) etnica allargata; 3) prossima. Con impresa intermediaria si intende un'impresa *"specializzata nell'offrire alla popolazione immigrata prodotti e soprattutto servizi non tipicamente etnici, ma che necessitano di essere mediati e tradotti"*¹⁶: parliamo quindi di servizi come consulenze legali, traduzioni e così via. Un'impresa di questo tipo è appunto "Unimpresa Romania" che ha come scopo principale quello di favorire, organizzare e sostenere la nascita di un'associazione che rappresenti oltre 14.000 imprese italiane operanti in Romania, in attesa della nascita di un'associazione locale degli imprenditori. Unimpresa si propone come interlocutore privilegiato per le istituzioni sia italiane che romene al fine di promuovere lo sviluppo equilibrato del paese ed offrire la propria assistenza alle imprese e alle associazioni imprenditoriali attive in Romania. Essa interviene nel campo della formazione professionale e dell'educazione, fornisce assistenza alle imprese, favorisce la nascita di relazioni commerciali, conduce studi per la ricerca di nuovi insediamenti industriali e di finanziatori per progetti utili allo sviluppo dell'economia romena. L'Impresa etnica allargata è quell'Impresa che offre prodotti di una certa popolazione immigrata, ma ad una clientela mista:¹⁷ad esempio, ristoranti italiani che offrono sì cucina italiana, ma a clienti che appartengono a diverse nazionalità (italiani, romeni, ma anche americani, ungheresi ecc.). Infine l'Impresa prossima è quella che offre prodotti e servizi per la popolazione immigrata ma può essere anche interessante per quella autoctona¹⁸, come ad esempio i ristoranti italiani.

Per ogni tipologia di imprese, si possono definire vari tipi di imprenditori: imprenditori "permanenti", imprenditori "transmigranti forti", imprenditori "eremiti", imprenditori per "storie d'amore".

¹⁵ Ivi, p. 127.

¹⁶ Ambrosini M., Immigrati e imprenditori. Un fenomeno emergente nelle economie occidentali, *Stato e mercato* No. 45 (3) (Dicembre 1995), pp. 465-484.

¹⁷ Ivi.

¹⁸ Ivi, p. 128.

Gli imprenditori “permanententi” sono quelli che si sono trasferiti definitivamente a Cluj e che mantengono un contatto scarso o inesistente con l’Italia, ritornando nel paese di origine solo in rare e particolari occasioni (visita ai parenti o vacanza); in questi imprenditori il diffuso senso di abbandono si traduce in accuse nei confronti delle istituzioni italiane, colpevoli di non aver fatto nulla per impedire la loro partenza. Gli imprenditori “transmigranti forti” sono quelli che mantengono vivi i contatti tra Italia e Romania, facendo da spola tra i due paesi e intessendo numerose relazioni sociali che travalicano i confini. Gli imprenditori “eremiti” sono coloro che sono sempre alla ricerca di “qualcosa” (in termini economici, affettivi e così via) e che, spinti dalla insoddisfazione, si spostano da un luogo all’altro in una continua delocalizzazione delle imprese. In ultimo, abbiamo gli imprenditori per “storie d’amore”, che sono alla ricerca di avventure sessuali o relazioni durature e che avviano delle attività in Romania per poter conciliare lavoro e rapporti sentimentali.

Uno sguardo sulle migrazioni tra residenti dell’Abruzzo e della Transilvania ci mostra una descrizione di due regioni che, seppure così lontane, nel terzo millennio presentano una mescolanza di culture inimmaginabile fino a qualche tempo fa. Un fattore all’origine di questo vivace scambio culturale è sicuramente la globalizzazione e la libertà e facilità degli spostamenti; ma vi è anche una componente che non dipende dagli aspetti socio-politici. Questa seconda componente è riconducibile all’essere umano stesso, che da sempre è alla continua ricerca di conoscenza di popoli altri. Con l’apertura ai mercati della Repubblica di Romania, diverse sono state le aziende abruzzesi che hanno aperto le loro attività in questa terra affascinante. Si ripete, così, quel fenomeno migratorio verso la Romania e la Transilvania che aveva interessato migliaia di italiani reclutati a lavorare come contadini, boscaioli, nell’edilizia o nelle miniere alla fine dell’800 e inizio ‘900. La differenza sostanziale è che tra fine ‘900 e inizio terzo millennio sono le imprese che spostano le loro attività in territorio romeno e in Transilvania, dando origine a quel fenomeno conosciuto come delocalizzazione. Questo tipo di migrazione che ha interessato i ceti alti della struttura sociale ha lasciato dietro di sé notevoli mutamenti sugli altri strati della popolazione, sia nel paese di accoglienza che nel paese di partenza. La delocalizzazione delle imprese italiane ha portato beneficio sia alle stesse imprese che ai cittadini romeni, per i quali le opportunità di lavoro sono notevolmente aumentate. La Romania è, tra i Paesi dell’Unione Europea, quello che si è distinto per il maggior tasso di crescita economica in questi ultimi anni, pur avendo segnato il passo nel 2009 per effetto della crisi economica e finanziaria mondiale. I rapporti economici tra Romania e Italia sono stabili e favoriti soprattutto dalla disponibilità dei fondi strutturali dell’Unione Europea, che rendono appetibile la partecipazione delle imprese italiane a progetti di sviluppo in Romania, grazie soprattutto alla grande recettività del Paese agli scambi commerciali, caratterizzati dalla prevalenza delle esportazioni sulle importazioni. I settori maggiormente attrattivi sono quelli dell’edilizia, dell’energia, dell’ambiente, dell’agricoltura,

dell'abbigliamento e delle calzature. Diversi sono gli imprenditori abruzzesi che hanno trasferito la loro produzione in terra di Transilvania, regione storica che occupa la parte occidentale e centro settentrionale della Romania, quella maggiormente evoluta economicamente. Il territorio è costituito da una regione di sedici contee estese per circa 103.600 kmq, comprendendo quasi metà del territorio della Romania con una popolazione di circa 6.789.250 abitanti secondo i dati del censimento del 2011.

Dal censimento della popolazione, dal 1869 al 2002 (vedi Tab. 11.), si osserva che i residenti ungheresi siano molto numerosi in Transilvania. Consistente è anche la minoranza sassone, di lingua tedesca che fino al 1941 costituiva circa il 10 % della popolazione. Successivamente, dal 1948 in poi, la minoranza sassone in Transilvania diventa piuttosto irrilevante.

Tab. 11. Residenti di origine romena, ungherese e tedesca in Transilvania, nel censimento della popolazione, dal 1869 al 2002

An	Total	Români	Maghiari	Germani
1869	4.224.436	59,0%	24,9%	11,9%
1880	4.032.851	57,0%	25,9%	12,5%
1890	4.429.564	56,0%	27,1%	12,5%
1900	4.840.722	55,2%	29,4%	11,9%
1910	5.262.495	53,8%	31,6%	10,7%
1919	5.259.918	57,1%	26,5%	9,8%
1920	5.208.345	57,3%	25,5%	10,6%
1930	5.114.214	58,3%	26,7%	9,7%
1941	5.548.363	55,9%	29,5%	9,0%
1948	5.761.127	65,1%	25,7%	5,8%
1956	6.232.312	65,5%	25,9%	6,0%
1966	6.736.046	68,0%	24,2%	5,6%
1977	7.500.229	69,4%	22,6%	4,6%
1992	7.723.313	75,3%	21,0%	1,2%
2002	7.221.733	74,7%	19,6%	0,7%
2011	6.789.250	70,6%	17,9%	0,40%

Fonte: Árpád Varga E., *Hungarians in Trasylvania between 1870 and 1995*, Original title: *Erdély magyar népessége 1870–1995 Között*, Magyar Kisebbség 3–4, 1988(New series IV), pp. 331–407. Translation by Tamás Sályi, Teleki László fondation, Budapest 1999

Il recente sviluppo economico della Transilvania ha una certa similitudine con la crescita della regione Abruzzo, che fino agli anni '50 era una delle regioni più povere d'Italia, ma da questo decennio in poi ha avuto una crescita costante del PIL. Nel 1951 il reddito pro capite in Abruzzo è stato del 53%, nel 1971 del 65%, mentre nel 1984 si è attestato al 76%; nel 2006 è arrivato all' 84,4% dando all'Abruzzo il più alto PIL pro capite del Sud Italia, che ha superato il tasso di crescita di ogni altra regione d'Italia.

A favorire lo sviluppo della regione Abruzzo ha sicuramente contribuito il miglioramento delle infrastrutture, come la costruzione delle autostrade Roma-Teramo (Autostrada A24), Roma-Avezzano-Pescara (Autostrada A25) e l'Aeroporto d'Abruzzo che permette di raggiungere le principali città italiane ed europee. Nel 2011 è stato inaugurato il nuovo terminal dell'aeroporto internazionale. Anche l'area portuale composta dai quattro porti principali della regione (Porto di Ortona, Porto di Pescara, Porto di Vasto, e Porto di Giulianova) garantisce una vasta gamma di servizi e comunicazioni soprattutto con i Balcani, la Croazia e l'Albania, anche se attualmente solo il Porto di Ortona effettua trasporto passeggeri.

7.2. Matrimoni misti

Secondo l'ISTAT nel 2015 sono stati 194.377 unioni coniugali, con un'aumento di circa 5.000 rispetto all'anno passato, il maggiore incremento dal 2008. Tra il 2008 e il 2014 si è avuto un calo annuale di circa 10.000 matrimoni. I matrimoni tra un partner di cui uno dei due è straniero ha subito un calo più modesto, di circa 200 unità rispetto all'anno trascorso.

Nel Nord e nel Centro il numero di matrimoni misti è generalmente maggiore, in quanto le comunità straniere sono più stabilmente radicate.

Nel 2015 i matrimoni misti registrati sono 17.692, mentre quelli tra partner entrambi stranieri sono meno della metà (circa 6.300)

I casi più frequenti sono quelli dove la donna è straniera (nella metà dei casi proveniente dall'Est Europa), 7% delle unioni celebrate in Italia nel 2015, contro il 2,1% delle spose unite a un partner straniero.

Le tendenze di uomini e donne a convolare a nozze con uno straniero sono differenti, sia per numero che per altre variabili, come la cittadinanza del partner. Le mogli degli uomini italiani sono per il 20% rumene, nel 12% ucraine e nel 6% russe. Le donne invece sono coniugate per il 13% da uomini del Marocco, 11% dell'Albania, e 6% Romania.

Le unioni tra due stranieri sono circa 6.000 (3,3% dei matrimoni totali) e per la maggior parte nessuno dei due è residente (4.831 in totale).

Infatti, spesso molte coppie che si sposano nel nostro Paese provengono da zone molto sviluppate e scelgono l'Italia come meta per celebrare le nozze. La maggior parte sono matrimoni tra rumeni, seguiti da quelli tra nigeriani e ucraini.

Il motivo per cui gli stranieri preferiscono sposarsi in Italia risiedono nel disegno migratorio e nelle diverse caratteristiche culturali di origine. La casistica vede molti immigrati coniugati nel paese di origine che migrano insieme, altri che si riuniscono in Italia quando uno dei due ha trovato sistemazione definitiva.¹⁹

Nella Tab 12 sono inseriti i dati relativi ai matrimoni misti per l'anno 2013.

Tab 12. Matrimoni con almeno uno sposo straniero
per tipologia di coppia e principali cittadinanze (2013)

PROSPETTO 3. MATRIMONI CON ALMENO UNO SPOSO STRANIERO PER TIPOLOGIA DI COPPIA E PRINCIPALI CITTADINANZE.

Anno 2013, valori assoluti e percentuali.

PAESI DI CITTADINANZA	Sposo italiano sposa straniera		PAESI DI CITTADINANZA	Sposo straniero sposa italiana		PAESI DI CITTADINANZA	Sposi entrambi stranieri (a) (b)	
	Valori assoluti	Valori %		Valori assoluti	Valori %		Valori assoluti	Valori %
Romania	2.678	19,6	Marocco	520	13,5	Romania	940	19,9
Ucraina	1.464	10,7	Albania	316	8,2	Nigeria	395	8,4
Federazione Russa	904	6,6	Tunisia	243	6,3	Moldova	273	5,8
Brasile	734	5,4	Romania	204	5,3	Regno Unito	269	5,7
Moldova	723	5,3	Regno Unito	178	4,6	Albania	257	5,4
Albania	722	5,3	Egitto	165	4,3	Rep. Popolare Cinese	243	5,1
Polonia	702	5,1	Germania	136	3,5	Marocco	229	4,8
Marocco	451	3,3	Francia	118	3,1	Ucraina	229	4,8
Perù	316	2,3	Stati Uniti d'America	115	3,0	Perù	160	3,4
Cuba	296	2,2	Nigeria	106	2,8	Germania	133	2,8
Ecuador	272	2,0	Senegal	96	2,5	Ghana	123	2,6
Nigeria	230	1,7	Spagna	87	2,3	Ecuador	121	2,6
Rep. Popolare Cinese	226	1,7	Brasile	72	1,9	Federazione Russa	84	1,8
Germania	223	1,6	Cuba	67	1,7	Polonia	79	1,7
Repubblica Dominicana	203	1,5	Repubblica Dominicana	61	1,6	Irlanda	68	1,4
Altri paesi	3.517	25,7	Altri paesi	1.361	35,4	Altri paesi	1.125	23,8
Totale	13.661	100	Totale	3.845	100	Totale	4.728	100

(a) La cittadinanza indicata è quella della sposa; (b) Almeno uno dei due sposi è residente in Italia.

Fonte: ISTAT 2013

Come si è visto nei capitoli precedenti, il numero degli emigranti romeni in Italia è rimasto pressoché costante negli ultimi anni con un leggero calo generale, ma con un progressivo aumento della emigrazione al femminile. Stesso discorso per gli italiani in Romania dove però si segnala la bassa presenza di donne italiane rispetto agli uomini. Si è visto anche che le prime donne ad entrare nel mercato di cura italiano, come colf ad ore o assistenti familiari di tipo convivente, sono state Rumene. Queste donne, spesso, hanno lasciato marito e figli a casa per recarsi in Italia a lavorare ed inviare, nel Paese d'origine, la maggior parte dei soldi guadagnati, per poter migliorare le condizioni di vita e le possibilità economiche dei propri familiari. Questo ulteriore elemento rende i processi migratori dei cittadini rumeni ancora più mobili e circolari²⁰ nel senso che prevedono percorsi di andata e ritorno relativamente brevi e rinnovabili nel tempo.

¹⁹ Cingolani P., Piperno F., *Il prossimo anno a casa*, Working Paper, Roma 2005, Radicamento, rientro e percorsi translocali: il caso delle reti migratorie Marginea.

²⁰ Ivi.

Tabella 13. Cittadini stranieri residenti al 1° gennaio in Italia,
per principali paesi di cittadinanza – Anni 1994, 2003, 2011 (valori percentuali)

PAESI DI CITTADINANZA	Valori percentuali	PAESI DI CITTADINANZA	Valori percentuali	PAESI DI CITTADINANZA	Valori percentuali
ANNO 1994		ANNO 2003		ANNO 2011	
Marocco	12,5	Albania	14,0	Romania	21,2
ex Jugoslavia	7,1	Marocco	13,9	Albania	10,6
Tunisia	5,7	Romania	6,1	Marocco	9,9
Germania	4,7	Cinese Rep. Popolare	4,5	Cinese Rep. Popolare	4,6
Filippine	4,2	Filippine	4,2	Ucraina	4,4
Albania	3,9	Tunisia	3,8	Filippine	2,9
Francia	3,5	Serbia e Montenegro	3,5	Moldova	2,9
Regno Unito	3,3	Senegal	2,4	India	2,6
Senegal	3,1	India	2,3	Polonia	2,4
Egitto	3,0	Perù	2,2	Tunisia	2,3
Altri paesi	49,0	Altri paesi	43,0	Altri paesi	36,2
Totale paesi	100,0	Totale paesi	100,0	Totale paesi	100,0
<i>Primi 5 paesi</i>	<i>34,1</i>	<i>Primi 5 paesi</i>	<i>42,7</i>	<i>Primi 5 paesi</i>	<i>50,7</i>
<i>Primi 10 paesi</i>	<i>51,0</i>	<i>Primi 10 paesi</i>	<i>56,9</i>	<i>Primi 10 paesi</i>	<i>63,8</i>

Fonte: ISTAT 2012

Alcuni elementi importanti emergono, poi, dalla lettura dei dati sui ricongiungimenti familiari. Come è stato illustrato precedentemente, tra i rumeni i ricongiungimenti diventano numerosi specie a partire dalla regolarizzazione del 2002, che ha aumentato tra i migranti rumeni il numero dei regolari e, di conseguenza, degli aventi diritto ad un ricongiungimento familiare. Essi rimangono, tuttavia, inferiori a quelli registrati entro altri collettivi di passaporto come, per esempio, l'Albania. A questo proposito può essere importante osservare i dati messi a disposizione dal Servizio Elaborazioni Statistiche dell'Ufficio Italiano dei Cambi circa le rimesse degli immigrati. Il volume delle rimesse e il fatto che la loro incidenza sia maggiore tra i nuclei familiari non ricongiunti, segnala che i processi migratori rumeni siano più mobili e centrati su un obiettivo proprio perché spinti dall'esigenza di guadagnare per sostenere la propria famiglia nel Paese d'origine. È, tuttavia, opportuno citare anche un altro fenomeno, che coinvolge i cittadini rumeni nel nostro Paese: quello delle coppie miste. A partire dai dati relativi agli alunni figli di coppie miste con padre italiano e madre straniera, è possibile rilevare come la Romania risulta il primo Paese dell'Europa Centro-Orientale per numero di alunni con padre italiano e madre straniera e il secondo, dopo l'Albania, se si considerano gli alunni con padre straniero e madre italiana. Quest'ultimo punto, che apparentemente sembra in controtendenze con gli altri elementi descritti, sottolinea come i cittadini rumeni, presenti da tempo in Italia, siano lungi dall'essere coinvolti da dinamiche univoche; è importante considerare queste molteplici forme di mobilità, in quanto relazioni che legano i contesti di partenza e quelli di arrivo e danno poi vita a campi sociali complessi.

Per quanto concerne i matrimoni misti che riguardano la regione Abruzzo Sono stati rilevati 460 matrimoni misti (2012), in prevalenza con la sposa straniera (il 71,3%, di cui

proveniente dalla Romania il 4,3%); l'11,7% sono matrimoni con entrambi i coniugi stranieri e il 17%, infine, matrimoni con sposo straniero (per il 20,6% originario dell'Albania – 10,3% – e della Romania – 10,3%).

Tab 14. Percentuale di matrimoni con uno o entrambi i coniugi stranieri nella regione Abruzzo (2012)

Totale matrimoni tra Romeni e Abruzzesi	Donne Romene sposate con Abruzzesi	Uomini Romeni sposati con donne Abruzzesi
15%	4.3%	10.3%

Fonte: Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali-Direzione generale dell'immigrazione e delle politiche d'integrazione- Regione Abruzzo

7.3. La stabilizzazione definitiva dei rumeni in Italia e viceversa

La presenza dei Rumeni in Transilvania risale al 1918 in seguito all'unione della Transilvania con la Romania, dovuto a tre processi: emigrazione delle minoranze tedesche ed ungheresi verso altri paesi, assimilazione e migrazione interna. La migrazione avveniva sia dai Rumeni che si spostavano verso la Transilvania sia dagli ungheresi della Transilvania, verso regioni non transilvaniche, principalmente Bucarest. Fra gli anni '50 e '80 gli ungheresi e i sassoni furono indotti ad emigrare verso l'Ungheria e gli stati tedeschi, sia per ragioni di natura economica e politica sia per assimilazione culturale forzata, messa in atto dalla dirigenza comunista rumena²¹. Il 1990 segnò l'inizio dell'emigrazione di molti abitanti della Transilvania, appartenenti alle minoranze etniche-religiose a causa all'aumento della disoccupazione, verso altri paesi come la Spagna, l'Italia, Stati Uniti e Canada. Sono circa 800.00 i rumeni che tra il 1992 e il 2002 si sono spostati in paese dell'Europa occidentale o negli stati Uniti (Baldwin Edwards, 2006). Secondo uno studio del CURS (Centrul de Sociologie Urbana si Regionala) su 35.000 soggetti in tutta la Romania, dal 1990 in una famiglia su quattro almeno un membro lavorava in un paese estero. Negli anni successivi, secondo le indagini internazionali della Fondazione Soros Romania invece più di un terzo dei nuclei familiari possedeva tra il 1990 e il 2006 un membro lavoratore all'estero. Con l'abolizione del visto di ingresso nel 2002 nell'area Schengen, le mete principali sono diventate la Spagna e l'Italia. Nello stesso arco di tempo una serie di accordi tra la Romania e alcuni membri dell'UE hanno portato all'incremento di migrazioni brevi dirette verso Germania e Spagna, dove i rumeni venivano impiegati nel settore agricolo. Da una migrazione prevalentemente maschile, si è giunti ad una situazione di equilibrio e successivamente, a partire dagli anni '90, ad una maggiore presenza di donne migranti rispetto agli uomini. L'Istituto Nazionale di Statistica

²¹ Rotariu T. e Mezei E., *Aspecte ale migratiiei interne recente din Romania*, in "Sociologie Romaneasca", n. 3, 1999, pp. 5–38.

di Bucarest evidenzia che nel 2005 la percentuale di donne migranti ha raggiunto il 60%. La femminilizzazione dei flussi è avvenuta principalmente dal 2002 al 2003, anni in cui le romeni che hanno deciso di emigrare sono state il 40% in più rispetto ai concittadini uomini²². Nel 2004, le donne hanno costituito più del 62% del totale.²³Insieme all'incremento della migrazione femminile si è verificato il cambiamento delle destinazioni principali, con primato per la Spagna e l'Italia. Tutto ciò fa compreso quindi nella cornice dell'abolizione dell'obbligo di visto per gli ingressi temporanei del 2002, ma anche in relazione allo sviluppo di alcuni ambiti di mercato divenuti particolarmente favorevoli, e che hanno creato canali migratori che prescindono da fattori storici e geografici. "Una delle variabili fondamentali nella definizione dei nuovi flussi migratori internazionali è stato il lavoro domestico; a partire dal 2005 nella penisola italiana il 39% delle badanti e delle colf è di nazionalità romena."²⁴La Spagna nel 2006 è salita al secondo posto nella classifica delle mete più ambite, con il 25% dei migranti che l'ha prediletta rispetto ad altre nazioni.²⁵Secondo le statistiche all'inizio del 2007 i romeni presenti in Spagna erano 510.983, di cui il 50% donne, in Italia negli ultimi dieci anni il numero di immigrate donne ha raggiunto anche il 55%. "Anche in Spagna, in seguito all'abolizione del visto, i percorsi migratori sono stati mirati alla ricerca di impieghi duraturi e regolari soprattutto nelle mansioni domestiche e di cura e assistenza familiare. Prima di ciò, la modalità più diffusa era quella dello share-work, modello transnazionale che permetteva a donne straniere con prole di non abbandonare del tutto il proprio ruolo all'interno del nucleo familiare e di essere presente nei momenti cardine della vita e della crescita dei propri figli."²⁶

Dando uno sguardo globale alle modalità migratorie della comunità romena, inizialmente ne è emersa una predilezione per una migrazione circolare, definita dalla letteratura in merito come pendolarismo o talvolta migrazione temporanea, descrivibile come una strategia di vita che presuppone anche una certa tendenza all'adattamento e alla ridefinizione dei legami parentali. Ciononostante, negli ultimi anni i flussi hanno mostrato una maggiore tendenza a configurarsi come migrazioni meno transitorie, e più orientate all'insediamento stabile nella società, anche in base alla dinamica dei ricongiungimenti familiari. L'incremento delle insediamenti a medio o lungo termine o definitivo,

²² Silași G. Laurian O., *Migration, Mobility and Human Rights at the Eastern Border of the European Union: Space of Freedom and Security*, Simina 2008, p. 113

²³ UNDP (2007), *National Human Development Report – Romania. Fostering Human Development by Strengthening the Inclusiveness of the Labor Market in Romania*, Bucarest: UNDP.

²⁴ Pasquinelli, S., & Rusmini, G. (2008). Badanti: la nuova generazione. *Dossier di Ricerca 'Qualificare'*, Istituto per la Ricerca Sociale (IRS), Milano, p. 25

²⁵ Sandu, D. (2006), *Locuirea temporară în străinătate. Migrația economică a românilor: 1990–2006*. Bucarest: Soros

²⁶ Morokvasic, M. (2003). Transnational mobility and gender: a view from post-wall Europe. In *Crossing borders and shifting boundaries* (pp. 101–133). VS Verlag für Sozialwissenschaften.

in paesi come l'Italia è dimostrato anche da diverse ricerche; ad esempio, a Roma nel 2007 cittadini romeni hanno acquistato nella capitale circa 10.000 immobili. In base ad uno studio dall'Istituto per la Ricerca Sociale sulle attuali configurazioni delle mansioni di cura in Italia, le assistenti romene si caratterizzano per progetti di lungo periodo: "quasi quattro su dieci di quelle arrivate negli ultimi tre anni hanno dichiarato di volersi stabilire definitivamente in Italia"²⁷

Per le statistiche di Eurostat, l'aumento della presenza romena è stato pari a 100mila unità all'anno. Dati dell'Istat riferiti al 2010 mostrano la maggioranza femminile (54,6%) e il Lazio come regione particolarmente interessata dagli insediamenti di romeni (196.000, circa un quinto dei romeni totali in Italia). Nella sola provincia di Roma i romeni sono 154 mila, 95 mila in quella di Torino e 39 mila in quella di Milano.

Oltre alla loro semplice presenza, altri dati ci forniscono indicatori dell'inserimento degli immigrati nella penisola italiana, regolata molto spesso da motivi di ordine familiare:

- Il numero di romeni che ottiene la cittadinanza italiana è in costante crescita anno dopo anno (vedi tabella 7.2.): nel 2011 sono stati 1.294 i romeni naturalizzati, seguiti dagli albanesi (2.958) e dai marocchini (3.968); le donne romene sono quelle che più di frequente diventano cittadine italiane, (1.037), nella maggior parte dei casi dopo le nozze con uomini italiani (708 casi vs 329 per residenza); gli uomini, invece, più di frequente ottengono la cittadinanza per residenza e non in seguito a unioni matrimoniali (224 vs 33).

Tab. 15 Italia. Acquisizioni di cittadinanza italiana da parte di cittadini romeni (2011)

	Per Matrimonio			Per Residenza			Totale complessivo
	Donne	Uomini	Totale	Donne	Uomini	Totale	
Romania	708	33	741	329	224	553	1.294
Totale	7.393	1.859	9.252	4.310	7.644	11.954	21.206

Fonte: IDOS/Dossier Statistico Immigrazione. Elaborazioni su dati ISTAT

- I nati da madre romena e padre straniero in Italia sono stati 89.093 tra il 2000 e il 2011, costituendo la cosiddetta "seconda generazione". L'apice si è raggiunto nel 2011 (vedi tabella 16) con 14.408 romeni nati in Italia, un quinto del totale dei nati da entrambi i genitori stranieri. Vanno aggiunti i nati da coppie miste italo-romene, che nel 2011 sono stati 4.076 con padre italiano e 380 con madre italiana. A differenza dei primi, che possono richiedere la cittadinanza solo al raggiungimento della maggiore età, questi ultimi sono cittadini italiani dalla nascita per *ius sanguinis*.

²⁷ Pasquinelli, S., & Rusmini, G. (2008). Badanti: la nuova generazione. *Dossier di Ricerca 'Qualificare', Istituto per la Ricerca Sociale (IRS)*, Milano, p. 25.

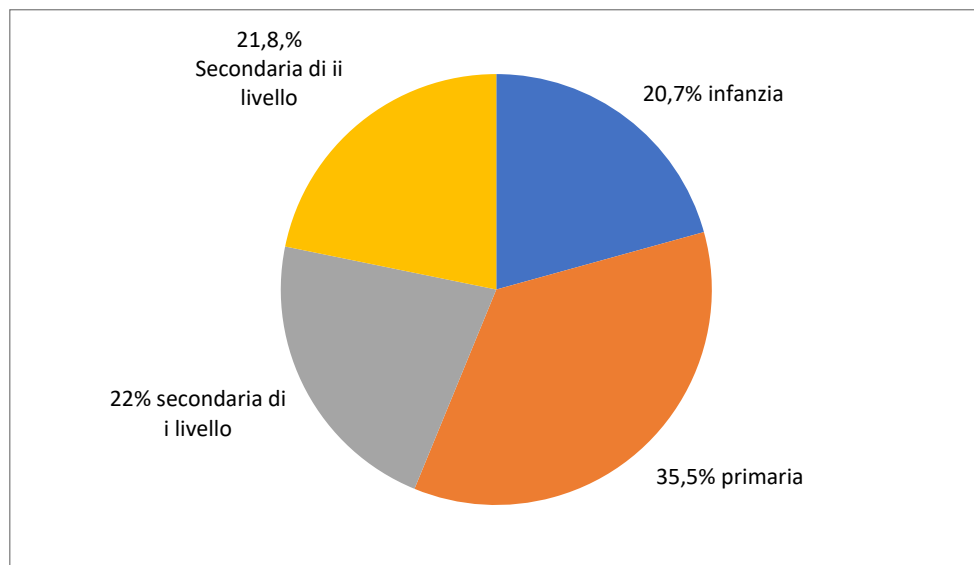
Tabella 16. ITALIA. Nati da madre romena e padre straniero (2000–2011)

Anno	Nati da madre romena e padre straniero	Incidenza su tot. nati stranieri	Anno	Nati da madre romena e padre straniero	Incidenza su tot. nati stranieri
2000	945	3,6	2006	7.198	12,5
2001	1.331	4,6	2007	9.731	15,2
2002	1.839	5,5	2008	12.474	17,2
2003	2.526	7,5	2009	13.380	17,4
2004	4.938	10,1	2010	14.333	18,4
2005	5.990	11,5	2011	14.408	19,1

Fonte: IDOS/Dossier Statistico Immigrazione. Elaborazioni su dati ISTAT

- I dati provenienti dalle istituzioni scolastiche confermano la presenza dei bambini romeni. Nell'anno scolastico 2011/2012 (vedi figura 7.4.) sono risultati iscritti 141.050 bambini romeni, ben 15mila in più rispetto al 2010 e circa il doppio rispetto ad appena 5 anni prima (a.s. 2006/2007: 68.565 studenti romeni).

Tab 17. Italia. Alunni romeni nella scuola italiana (a.s. 2011/2012)



Fonte: IDOS/Dossier Statistico Immigrazione. Elaborazioni su dati MIUR

Parimenti, a livello di istruzione superiore, il radicamento delle famiglie romene emerge, da una parte, in considerazione del numero crescente di studenti romeni iscritti nelle università italiane (5.714) e, dall'altra, per il fatto che ben i due terzi di essi abbiano conseguito il titolo di maturità in Italia e ciò sta ad indicare che l'inserimento in Italia dura da molti anni (vedi tabella 7.5.)

Tabella 18. Italia. Studenti romeni iscritti nelle università italiane (a.a. 2011/2012)

	Maturità Liceale	Maturità Tecnica	Maturità Professionale	Magistrali	Diploma Estero	Non Fornito	Totale
V.a.	1.463	1.312	359	156	2.080	343	5.714
%	25,6	23,0	6,3	2,7	36,4	6,0	100,0

Fonte: IDOS/Dossier Statistico Immigrazione. Elaborazioni su dati MIUR-Anagrafe Studenti Stranieri

Uno studio recente²⁸ ha evidenziato che i romeni tendono a prediligere un modello di famiglia tradizionale, che considerano più giusto e responsabile e che rappresenta un valore fondamentale, primario rispetto ad obiettivi di natura economica (seppur necessaria).

Conclusioni I Parte

Questo elaborato di tesi si concentra sullo studio dei flussi migratori che interessano l'Italia e la Romania, con particolare attenzione alla regione della Transilvania.

La Romania, situata nell'Europa centro-orientale, fa parte dell'Unione Europea ed è composta in maniera omogenea da romeni sia a livello culturale che etnico. La Transilvania copre un'area circondata da catene montuose. La regione è abitata da diverse etnie e individui che parlano il romeno, il tedesco e l'ungherese.

A partire degli anni '90 la Romania è stata interessata da una intensa pressione migratoria. In un primo momento ad emigrare furono le minoranze etniche, ma in seguito alla caduta del governo e il fallimento di alcuni stabilimenti industriali molti salariati romeni si sono spostati altrove. Tra le destinazioni principali troviamo l'Italia, la Germania e la Spagna. La trasformazione principale dei flussi diretti in Italia è stata quella legata al genere, con una migrazione quasi del tutto maschile che dal 2002 si è trasformata in un flusso principalmente femminile, dovuto all'esigenza di abbandonare il ruolo di cura e soggioramento a mariti violenti e di migliorare le proprie condizioni grazie a salari più alti rispetto a quelli corrisposti nel paese di origine.

Dal 2007 la Romania è membro dell'Unione Europea e qualsiasi individuo romeno può spostarsi negli Stati membri.

In Italia le forze politiche, riguardo il tema dell'immigrazione, concordano sul considerare la presenza degli stranieri una risorsa per il Paese in quanto favorisce la produttività e copre i deficit della finanziaria del nostro governo. Nonostante ciò mancano strutture organizzative nazionali che promuovano politiche integrative. L'integrazione con la

²⁸ Vacaru, N. E. (2013). L'immigrazione romena in Italia e il suo impatto sulla famiglia. *Autonomie locali e servizi sociali*, 36(1), 139–156.

società autoctona è parte fondamentale di qualsiasi primo atto a considerare l'immigrazione come risorsa. Il problema in Italia è l'inefficienza di una regolamentazione e di una legislatura che permettano l'accesso ad un'immigrazione incompatibile con le attuali esigenze economiche e demografiche del Paese, a migranti poco qualificati o a delinquenti che potrebbero costituire un pericolo per lo stato sociale, per la sicurezza e l'ordine pubblico. Tutto ciò determina un clima di scontento e di avversione nei cittadini locali che conferisce al fenomeno dell'immigrazione il carattere di emergenza.

In questa prima parte del lavoro, dopo i riferimenti all'impianto logico-metodologico del progetto di tesi, si è fatto un excursus storico-geografico-culturale che ha introdotto centralmente al tema dell'emigrazione e dei suoi correlati.

E' emerso che due modelli si sono alternati nella ricerca di una valida politica d'integrazione: il neo-assimilazionismo che prevede tappe d'integrazione non solo nel Paese di destinazione, ma anche in quello di partenza, esaminando la generale tendenza del singolo all'integrazione sociale e verificando la sua conoscenza della cultura, della storia, della lingua e dei valori appartenenti al Paese prescelto. Altro modello è quello neo-funzionalista che prevede una lotta all'immigrazione clandestina al fine di eliminare le immigrazioni in sovrannumero o quelle pericolose sotto gli aspetti di ordine e sicurezza pubblica sociale. L'Unione europea ha promosso, a riguardo, degli accordi tra gli Stati per sfavorire le partenze di cittadini non regolari e riprendendo gli immigrati clandestini che sono stati allontanati ed espulsi dai Paesi di immigrazione. Una selezione degli immigrati, inoltre, favorisce l'incontro di domanda e offerta e mira a fornire all'immigrato quelle competenze basilari indispensabili per integrarlo in modo positivo e duraturo sul mercato del lavoro.

L'antropologia culturale e la geografia umana sono tra le discipline deputate all'analisi conoscitiva dei gruppi sociali e dei fenomeni sociali e interculturali del nostro tempo, al fine di alimentare lo stato di conoscenza e l'innalzamento della cultura.

Se in Italia, nei primi anni del 1900 la presenza di immigrati romeni era marginale, oggi invece ne sono la rappresentanza maggiore. Tra i motivi principali che spingono i cittadini romeni ad emigrare, al primo posto c'è l'insicurezza politica ed economica che vige nei loro Paesi di appartenenza, e dunque, spinti dal bisogno di un reddito economico soddisfacente, si vedono obbligati a spostarsi in Paesi che offrono loro maggiori condizioni di benessere. La scelta dell'Italia da parte dei romeni è incoraggiata anche dalla lingua italiana che, essendo anch'essa neolatina, rende più agevole da parte loro l'apprendimento e di conseguenza l'inserimento lavorativo e scolastico.

Gli immigrati romeni si stabiliscono soprattutto nel nord e nel centro del Paese e in misura maggiore nelle metropoli come Torino, Milano, Padova e Roma. L'Abruzzo è diventato nel tempo una destinazione interessante per i cittadini stranieri, sia per le discrete opportunità lavorative che per le possibilità d'inserimento sociale che la regione offre.

Dopo il trasferimento in Italia gli immigrati romeni riescono ad inserirsi in molti settori lavorativi. Si è visto che le donne ricoprono principalmente ruoli di assistenza nelle famiglie italiane come quello di badante o di collaboratrice domestica, mentre gli uomini vestono i panni degli operai, dei muratori e degli agricoltori rappresentando percentuali importanti di forza lavoro e contribuendo così alla ricchezza italiana complessiva.

L'Italia, tuttavia, è anche terra di approdo di molte donne costrette con la violenza a prostituirsi. Questi flussi provengono soprattutto dai Balcani e in particolare dall'Albania, dalla Moldavia e dalla Romania. In Italia la prostituzione è diffusa soprattutto in strada, nei luoghi di maggiore transito come le strade a grande scorrimento, i viali, o le strade di accesso alle stazioni.

La Romania pur continuando ad essere un Paese di costante emigrazione si sta trasformando altresì in area di immigrazione. Il territorio, vantaggioso da un punto di vista geografico, politico ed economico, ha interessato le piccole, medie e grandi imprese italiane che hanno deciso di investire in Romania soprattutto per i bassi costi che richiede la costituzione di una società e per la facilità di reperimento di manodopera. I principali settori degli investimenti italiani in Romania sono quello dei trasporti, del turismo, tessile, alimentare e dell'edilizia.

Gli emigrati italiani in Romania sono soprattutto maschi, dai 30 ai 40 anni, celibi e senza figli, originari del centro Italia e con diploma di scuola media superiore.

Anche in questo caso il ricorso all'antropologia e alla sociologia delle migrazioni è fondamentale per capire le dinamiche di questi spostamenti, l'esperienza degli imprenditori, le cause delle loro scelte e gli obiettivi futuri.

PARTE II

Cap. 8. Il potenziale di attrazione turistica in Transilvania e in Abruzzo.

8.1. Categorie di attrazione turistica in Transilvania, la generazione di flussi turistici in Italia (Transilvania - altre componenti di attrazione, al di là della leggenda di Dracula)

Da una definizione tratta da un testo del Prof. Nicolae Cianga circa il potenziale turistico di un paese vediamo che esso "Comprende tutti i fattori di interesse naturale e antropico, recuperati e valorizzati attraverso strutture turistiche, che generino flussi turistici con aree di destinazione dove poter consumare il prodotto turistico derivante dal suo potenziale".²⁹

²⁹ Ciangă, N., – *România. Geografia Turismului (partea întâi)*, Editura Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca 2006.

La Transilvania è una regione storica della Romania centro-settentrionale ed è situata in un'area circondata dai Carpazi Moldavi, dalle Alpi Transilvaniche, dai monti Bihor e dalle montagne del Maramureș; il territorio è composto da un insieme di colline alternate ad ampie vallate, elevate in media sui 500 m, ha una superficie di 57 mila chilometri quadrati e una popolazione di 4 milioni di abitanti. Gode di un clima continentale, con inverni rigidi e nebbie fitte ed estati calde con piogge scarse.

Il suo nome deriva da un'espressione latina che significa "oltre la foresta", infatti, il 30% del territorio transilvanico risulta coperto da estese foreste, mentre il sottosuolo è ricco di giacimenti di salgemma, gas metano, ferro e lignite permettendo il progredire del settore meccanico, chimico e tessile.

Nel corso della storia si sono susseguite insorgenze da parte di Romani, Unni, Sassoni e Ungheresi. Nel 1540 si costituì un principato elettivo indipendente i cui principi seppero esercitare notevole influenza internazionale. Nel Dicembre del 1918, dunque al termine del Primo Conflitto mondiale, la Transilvania venne assegnata alla Romania³⁰.

Nell'immaginario collettivo di alcuni, la Transilvania è collegata alla leggenda del conte Dracula. Dracula è il popolare appellativo attribuito a Vlad III, nato a Sighișoara nel 1431 e principe di Valacchia, soprannominato anche Tepes, dal rumeno "l'impalatore", a causa della sua sanguinaria pratica di impalare gli oppositori e lasciarli in agonia. La figura di Dracula rimane associata soprattutto al Castello di Bran, la località più visitata della Romania con 650 mila turisti l'anno, anche se molti storici sostengono che il Conte non ci sia mai stato³¹.

I racconti delle crudeli punizioni inflitte dal sovrano ai nemici, unite al folklore popolare, portarono alla costruzione della leggendaria storia di Dracula. Da quel momento in poi la narrazione sulle vicissitudini di Vlad Tepes III aprì la strada ad un nuovo genere letterario "la letteratura del vampiro" di cui il libro di Bram Stoker ne rappresenta il manifesto. Pubblicato per la prima volta nel 1897, ebbe un grande successo. Stoker, più di altri autori, si è avvicinato alla verità di Dracula pur non essendo mai stato in Romania. Egli ha saputo descrivere accuratamente i luoghi dove la storia ha avuto inizio, nonché rappresentare tratti simili al reale ritratto di Dracula. A Stoker è riconosciuto comunque il merito di aver creato, attraverso il suo romanzo di fantasia, un personaggio che gode tuttora di una ineguagliabile popolarità.

La leggenda di Dracula ha alimentato la fantasia di milioni di persone in tutto il mondo, ma non è il solo fattore che ha reso celebre questa storica regione. La Transilvania è una terra ricca di fascino naturalistico e di luoghi adatti alla pratica di sport invernali, come il trekking e le escursioni, è inoltre ricca di camping, centri di cura, ma anche di

³⁰ <http://www.brasov.it/>.

³¹ Mutti, C., *Miti e leggende di Dracula e la Transilvania*, Newton Compton 2004.

posti da visitare, come castelli leggendari, città medievali, musei di arte e di cultura, chiese e monasteri in architettura gotica e bizantina antica che fanno di essa un luogo di intensa attrazione turistica.

Accanto a città importanti come Braşov, si riconosce il valore di Sibiu, insignita nel 2007 del prestigioso titolo di Capitale europea della cultura; Sighişoara e Cluj-Napoca, capitale europea della cultura giovanile nel 2015. Di notevole importanza sociale e culturale sono infine i villaggi sassoni che si susseguono lungo le strade che attraversano la Transilvania.

Ma a cosa si deve la ricchezza della Transilvania? L'eredità culturale è dovuta in gran parte al periodo della dominazione ungherese, alla presenza di popolazioni germaniche (Sassoni) così come alla presenza della popolazione rumena. In una superficie di 100.000 Km in cui si incontrano cultura, arte, natura rigogliosa, e popolazione aperta e ospitale.

Storicamente la Transilvania è stata luogo di incontro tra etnie e culture diverse (ungheresi, tedeschi, slavi, magiari, ebrei) e per questo è possibile distinguere stili architettonici molto particolari. A livello artistico, nonostante la religione ortodossa, la Transilvania si apre alle influenze occidentali prima romaniche (sassoni) e gotiche (tedesche), quindi barocche (austriache): le diverse etnie presenti in Transilvania determinano due principali correnti artistiche: una magiario-sassone, aperta agli influssi occidentali, che si dedica all'architettura e all'arte decorativa, e una rumena, più incline agli influssi slavo-bizantini nella pittura. Deboli ma significanti sono le tracce del romanico, che si possono ammirare nella cattedrale di Alba Iulia.

Meravigliosi esempi architettonici di barocco transilvano di derivazione austriaca sono i palazzi Banffy di Cluj Napoca e Brukenthal di Sibiu risalente alla seconda metà del XVIII sec.³²

Il patrimonio artistico culturale e le interessanti risorse naturali e paesaggistiche di cui la Romania è dotata, sono stati oggetto di studio e di ricerca promossi dal sottoscritto. A conclusione del mio percorso di tesi, come lavoro empirico di ricerca sul campo, infatti, nel giugno del 2016 ho organizzato un viaggio studio in Transilvania con gli allievi dell'Università G. D'Annunzio di Chieti e con quelli della Scuola di Naturopatia del Centro PsicA di cui sono direttore. Questo evento ha permesso agli studenti di poter vivere un'esperienza didattico-formativa e culturale oltre che turistica, visitando luoghi di interesse paesaggistico, naturalistico e storico-artistico. Il gruppo è stato ricevuto dalla Facoltà di Geografia dell'Università Babes-Bolyai nella persona del prof. Cianga Nicolae che ha accolto il gruppo nell'aula Magna offrendo una eccellente *Lectio Magistralis* (Fig. 8).

³² www.transilvaniaonline.it.



Fig. 8. Viaggio-studio studenti Università di Pescara-Chieti. Lectio Magistralis Prof Univ. Dr. Cianga
(Foto contribuito dell'autore)

Tra le città che la delegazione ha visitato durante il viaggio studio in Transilvania ci sono Sinaia, Braşov, Sighişoara, Sibiu e Alba Iulia che sono tra le città medioevali meglio conservate al mondo e le ultime tre sono anche siti della World Heritage List Unesco. La cittadella di Alba Iulia, che risale ai tempi della conquista romana della Dacia, è stata fedelmente riportata al suo antico splendore in meno di tre anni grazie a fondi romeni e all'U.E. Infine, fondamentale per il turismo sanitario, troviamo la vecchia saliera di Turda come importante centro di cura che accoglie centinaia di migliaia di visitatori, ed è anche un grande parco di divertimento con anfiteatro per spettacoli, zona dedicata ai bambini e campi sportivi.

L'elemento morfologico essenziale della Romania è costituito principalmente dai Carpazi e dalle Alpi Transilvaniche, il cui andamento da Est a ovest, è perpendicolare a quello dei Carpazi Orientali. Le Alpi presentano vette più elevate, superando in più punti i 2500 metri; il monte Moldoveanu, ad esempio, nell'impervio massiccio dei Făgăraş (Făgăraşului) tocca i 2543 m. Esso rappresenta senz'altro una delle mete più affascinanti e interessanti paesaggisticamente. Nell'estate 2014 con alcuni colleghi della Facoltà di Geografia vi abbiamo fatto per alcuni giorni, nell'ambito del progetto di ricerca, una missione non agevole a causa delle intemperie (Fig. 9, 10)



Fi. 9, 10. Cima del Monte Moldoveanu (RO), mt 2543, con i colleghi della Facoltà di Geografia UBB Cluj (RO). Agosto 2014. (Foto contributi dell'autore)

Il processo di pianificazione del turismo in Romania dipende fortemente da fattori geografici locali, attori locali, provinciali, regionali e nazionali. Pertanto la mancanza di politiche sviluppo turistico coerente ed integrato con lo sviluppo economico generale è la prima situazione di stallo nell'attuazione delle idee, obiettivi a livello locale.³³ In Romania vi sono molte forme virtuose di turismo che valorizzano le realtà locali e regionali che vengono definite turismo attivo.

8.1.1. Il turismo attivo in Romania

Sport

La caccia è uno sport molto diffuso in Romania. L'offerta cinegetica si divide in cacciagione piccola (le lepri, il fagiano, il gallo cedrone, le oche e le anatre selvatiche e altri animali piccoli) e cacciagione grande (l'orso, il cinghiale, il cervo, il camoscio, il lupo, la lince ecc). È importante sottolineare che la Romania detiene il record mondiale dell'orso bruno e il più elevato numero di orsi dell'Europa³⁴.

La pesca sportiva viene praticata principalmente nel Delta del Danubio, dove è facile incontrare carpe, pesce gatto e lucci.

Il territorio della regione si presta perfettamente anche per l'attività di mountainbiking, grazie ai rilievi montuosi, come i Carpazi, e ad una rete stradale favorevole, che permettono di scegliere itinerari a vari livelli di difficoltà. Tra i traguardi più ardui da superare ricordiamo la Transalpina – la strada che arriva al passo più alto della Romania, Urdele - a 2.147 m³⁵.

³³ Cianga N., Dezsi S., *Amenajare turistică*, Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca 2010.

³⁴ <http://www.romania.it/index.php/principali-attrazioni?start=8>.

³⁵ www.mybike.ro, www.bike-world.online.ro, www.alpinet.org.

La rete idrografica della Romania è una risorsa per i turisti appassionati di sport estremi come il rafting e canioning. Le discese in gommone vengono organizzate su vari fiumi che scendono veloci dalle montagne, tra cui il fiume Bistrița, uno dei più rapidi fiumi della Romania dove si può praticare il river rafting sia da principianti che da professionisti.³⁶

Le bellezze naturali romene attraggono sempre più turisti e speleologi da tutto il mondo. In Romania sono state censite più di 12.000 grotte e negli ultimi anni del XIX secolo sono stati fatti i primi allestimenti per turismo di alcune grotte come la grotta Ialomiței (monti Bucegi), la grotta Meziad (monti Pădurea Craiului), il ghiacciaio di Scărișoara (monti Bihor), la grotta di Vadul Crișului (monti Pădurea Craiului).

I Carpazi romeni sono pane per i denti degli appassionati di trekking e del free climbing; in particolare citiamo i monti Bucegi (Caraiman, Costila, Jepii Mici ecc), il massiccio Postăvarul, Buila-Vânturărița, Piatra Craiului e le gole Bicaz, che offrono pareti con vari livelli di difficoltà.

Chi preferisce vivere una vacanza inedita può decidere di scoprire la Romania a cavallo, Paese che si presta benissimo a questo tipo di esperienza. Gli itinerari sono concepiti per varie tipologie di turisti: i principianti possono godere di lunghe passeggiate attraverso splendidi paesaggi mentre i cavalieri esperti possono galoppare negli spazi vasti della campagna romena. I gruppi sono accompagnati da guide professioniste, specializzate in turismo equestre e da una macchina (o un carro trainato da cavalli) che trasporta i viveri e i bagagli.³⁷

La Romania in tavola

La cucina romena è molto ricca e molto saporita e riunisce influenze balcaniche, ungheresi e tedesche. Piatto tipico della cucina rumena sono le ciorbe, zuppe, generalmente acide, di verdure o di carne, pesce o pollo, tra cui ricordiamo la ciorba de perisoare (con polpettine di carne), la ciorba de vacuta (con carne bovina e inacidita con panna acida), ciorba de pui (con carne di pollo), ciorba de peste (con pesce) e ciorba de burta (di/con trippa). La carne è la regina della cucina romena; viene cucinata in tutti i modi ma tra i piatti tipici ricordiamo il Sarmale (misto di carne trita bovina e suina avvolto in foglie di verza o di vite), il Tochitura (molto simile agli straccetti alla pizzaiola e accompagnato da polenta e uovo a occhio di bue) e il Pastrama (carne di pecora o montona messa sotto sale e poi cotta alla brace). Per quanto riguarda le bevande, la Romania è tra i 10 produttori mondiali di vino. Il nome dei vini romeni è quasi sempre al femminile e richiama spesso il fisico o il carattere della donna (Grasa de Cotnari – grasa = grassa, Busuioaca de Bohotin – busuioc = basilico, Galbena de Odobesti – galbena = gialla, Feteasca che in romeno significa ragazza, Babeasca – il vino delle vecchie).

³⁶ www.turismaventura.ro.

³⁷ www.daksa.ro.

8.1.2. Il turismo rurale

Esistono diverse ricerche e pubblicazioni scientifiche in letteratura sul turismo regionale in Romania, tra queste è doveroso citare autori quali Cianga (1998)³⁸ For The Eastern Carpathians and Romania Cianga (2006)³⁹, Cocean (1997)⁴⁰ con 14 regioni, Candea et al (2001)⁴¹, Dezs (2006)⁴² utilizzando punti di riferimento come il valore del potenziale del turismo e le infrastrutture turistiche che delinea le 32 regioni; Surd (2008)⁴³ per The Romanian Carpathians etc. A queste si possono aggiungere the Lands (Cocean 1997)⁴⁴ vere e proprie oasi per la conservazione dei costumi e delle tradizioni popolari.

Agriturismo in Romania

Il successo del turismo rurale in Romania si deve principalmente alla presenza dei villaggi caratteristici. I villaggi romeni hanno mantenuto invariate le tradizioni dei secoli passati, tanto da dare a chi li visita l'impressione che il tempo si sia fermato. Per il visitatore vivere la realtà del villaggio significa assaporare tradizioni, costumi ancestrali e tramandati di generazione in generazione, sagre e feste, buon cibo e buon vino. Il turismo rurale in Romania si concentra principalmente nella zona di Bran, località vicina al leggendario castello di Dracula, i cui elementi come il paesaggio, il costume tradizionale e le persone impressionano inevitabilmente chi ha la fortuna di visitarli.

Un altro splendido itinerario è quello a Sud dei Monti Apuseni, nella contea di Țara Moșilor; un viaggio nella tradizione ma anche nella natura, perché si tratta di una delle più interessanti regioni della Romania dal punto di vista dei fenomeni carsici: il ghiacciaio Scărișoara, la Grotta di Ionete, le gole Ordancusii, il defileo del fiume Arieș. Maramures; lungo le valli create dai fiumi che attraversano la regione Maramureș, Mara, Iza, Vaser o Cosău si sono sviluppati villaggi abitati da gente del posto pronta ad accogliere calorosamente i visitatori.

³⁸ Cianga N., *Turismul în Carpiii Orientali-Studiu de geografie umană*, Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca 1998.

³⁹ Ciangă, N., – *România. Geografia Turismului (partea întâi)*, Editura Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca 2006.

⁴⁰ Cocean P., *Geografia turismului romanesc*, Editura Focul Viu, Cluj-Napoca, 1997.

⁴¹ Cândea Melinda, Erdeli, G., Simon Tamara, *România. Potențialul turistic și turism*, Editura Universității, București 2001.

⁴² Dezs S., *Patrimoniul și valorificare turistică*. Edit. Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2006.

⁴³ Surd, V.; coord., *Monografia turistică a Carpaților românești*. Edit. Presa. Universitară Clujeană, Cluj-Napoca 2008.

⁴⁴ Cocean, P., *Țara (The Land) – A Typical Geographical Region of Romania*, Revue Roumaine de Géographie, 41, București 1997.

8.1.3. Luoghi da visitare

Il Delta del Danubio

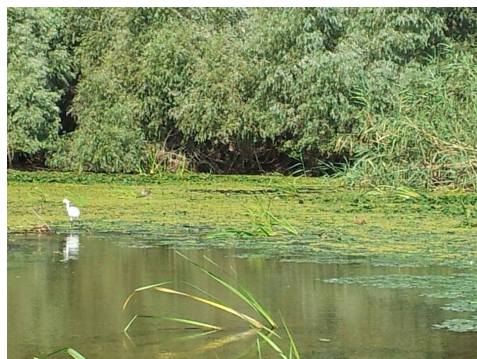


Foto. Contributi dell'autore

Il Danubio è il fiume più internazionale del mondo e il suo delta è secondo per grandezza a livello internazionale. Grazie alla bellezza dei paesaggi e la ricchezza della flora e della fauna, il delta del Danubio è area protetta dal WWF ed è stato catalogato dall'UNESCO Riserva della biosfera.⁴⁵ Oltre alle centinaia di specie vegetali, l'area è popolata da circa 300 specie di uccelli, che rendono il delta luogo ideale per praticare il birdwatching durante tutta la stagione calda.

Geoagiu Băi



Foto. Contributo dell'autore

⁴⁵ IRIMUȘ I.A. (2006), *The hydrological regime of the Danube in the Deltaic sector. Genesis and Biodiversity*, pp. 53–64. Edited by C. Tudorancea and M.M. Tudorancea, Bachuys Publisher, Leiden 2006, The Netherlands.

Situata nel cuore della Transilvania, la località termale di Geoagiu Băi merita di essere visitata per almeno due motivi; in primo luogo, per assistere ad un paesaggio naturalistico meraviglioso, con i numerosi corsi d'acqua che scorrono attraverso pittoresche montagne. Inoltre, i visitatori possono godere dei numerosi centri di cura e benessere presenti nella zona, aperti tutto l'anno grazie al clima favorevole, dopo è possibile seguire l'aria-terapia, bagni in acqua minerale calda, trattamenti di fango e piante. Con la loro importante storia, le sorgenti rappresentano l'eredità più preziosa della regione, essendo considerati dalla comunità locale protette da Bendis, Dea dacica, per mantenere il corpo e l'anima giovani per sempre.

Parco Naturale Apuseni



Foto. Contributo dell'autore

Con le sue grotte e gallerie e laghi sotteranee, il Parco Apuseni è tappa imperdibile per i turisti più avventurosi. Da segnalare è la "Groapa Ruginoasă", un'immensa gravina formata a causa dell'erosione d'acqua infiltrata negli strati di arenaria e argille color rosso porpora; a causa del clima montano infatti, la regione si presenta in continuo cambiamento.

Di recente sono state scoperte in alcuni antri speci di animali carnivori sconosciute fino ad allora dal mondo scientifico. Questo ritrovamento, assieme ad un alta concentrazione di orsi, linci e lupi, rendono la zona un vero ed impressionante habitat per gli animali selvaggi.

Il Turismo nella regione continua ad incrementare costantemente, ed anche il Parco Naturale Apuseni può concorrere a tale sviluppo. Le zone turistiche in pieno sviluppo, come Vlădeasa e Albac offrono alloggi eccellenti ed un facile accesso alle attrattive del parco.

Le quattro stagioni sono un vantaggio per la regione. La stagione turistica si estende per l'intero anno, permettendo inoltre le attività di riabilitazione e manutenzione degli itinerari montani e le piste da sci.

Altopiano Horezu

L'altopiano o la valle di Horezu comprende, oltre all'omonima città, altri sei principali villaggi adiacenti. Il patrimonio naturale e culturale della valle è molto ricco, ma l'arte tradizionale che più contraddistingue e rende unica questa regione è la ceramica di Horezu. Gli oggetti di ceramica qui prodotti racchiudono l'intera tradizione della regione, con i suoi influssi bizantini e i motivi cromatici e floreali caratteristici. I pezzi realizzati sono unici perché realizzati e decorati a mano e sono conosciuti in tutto il mondo, tanto che nel 2012 la Ceramica di Horezu è stata inclusa nel patrimonio culturale immateriale dell'UNESCO⁴⁶.



Foto. Contributo dell'autore

La chiesa di Densuș

Ai piedi dei monti Retezat, presso la località Densuș è possibile incontrare una particolare e antichissima chiesa dedicata a San Nicola.

La chiesa S. Nicola di Densuș è una delle più vecchie chiese della Romania dove il servizio liturgico non è mai stato interrotto dalla sua costruzione. L'edificio fu eretto probabilmente nel XIII secolo sulle rovine di una costruzione del VI secolo.

L'origine della costruzione è tuttora avvolta nel mistero: alcuni storici considerano che all'inizio la chiesa era il mausoleo del generale romano Longinus Maximus, ucciso dai Daci, altri sostengono che si trattava del tempio dedicato al dio Marte.⁴⁷

La chiesa fu costruita con blocchi di pietra dacici, stele funerarie e mattoni con iscrizioni romane, resti di colonne e capitelli provenienti dalla capitale della Dacia Romana

⁴⁶ <http://www.imperialtransilvania.com/it/2016/07/12/leggi-notizia/argomenti/places-of-interest-1/articolo/la-ceramica-di-horezu-larte-piu-rappresentativa-della-tradizione-romena.html>.

⁴⁷ <http://www.romania.it/index.php/particolarita/la-chiesa-di-densus>.

Ulpia Traiana Augusta Dacica Sarmizegetusa che si trova a 10 km Sud. Tutto questo "puzzle" dà alla chiesa un aspetto strano e nello stesso tempo unico e affascinante.

Il Parco Nazionale Retezat - una meraviglia della natura

Il Parco Nazionale Retezat, situato sul Massiccio Retezat dei Carpazi Meridionali, risale al 1935 ed è il più antico parco nazionale del Paese.

La flora e la fauna ricche e variegata, con 1.190 specie di piante superiori e centinaia di specie animali, rendono il parco un luogo fiabesco e imperdibile per i visitatori.

Il parco viene anche chiamato "terra magica dagli occhi azzurri" perché è "ornato" da oltre 50 affascinanti laghi glaciali, circa il 40% dei laghi presenti in Romania. La neve che dalle cime sciogliendosi alimenta i laghi restituisce un gioco di specchi d'acqua che regala a chi guarda uno spettacolo mozzafiato.

Il monumento è stato incluso dall'UNESCO già dal 1979 sull'elenco delle riserve naturali della Biosfera.

8.2. Categorie di attrazione turistica dell'Abruzzo, generatori dei flussi turistici in Romania

L'Italia continua ad essere uno dei Paesi più visitati dai romeni che sono attratti soprattutto dalla varietà dell'offerta turistica italiana, della quale prediligono l'aspetto culturale, balneare e montano. È facile dunque comprendere quanto alto sia il grado di considerazione che i romeni hanno nei confronti del brand italiano. Esso è associato, nell'immaginario della popolazione, a tutto ciò che di positivo l'Italia offre, ovvero sole, mare, spiagge, montagne e buona cucina. Oltre alle bellezze di carattere geografico del nostro Paese, i romeni sono attratti anche dalle nostre eccellenze del 'Made in Italy', che sono una componente importante del brand italiano come le automobili, le moto, le grandi firme della moda ed il nostro design, l'enogastronomia, gli arredamenti per la casa.

Il marchio Italia conferisce al prodotto un valore aggiunto che ha riflessi positivi anche sul turismo. L'Italia grazie a questo ricco patrimonio paesaggistico, culturale e di eccellenze, riesce a mantenere una posizione di tutto rispetto presso i turisti romeni, attratti anche dalla nostra lingua, per molti aspetti simile alla lingua romena. Paesi emergenti come Turchia, Bulgaria, Spagna e Croazia stanno recuperando fette di mercato importanti grazie ad ingenti investimenti in termini di campagne pubblicitarie e presenza ai maggiori eventi del Paese (es. Fiera TTR Bucarest). Soprattutto Bulgaria, Turchia e Croazia svolgono regolarmente campagne pubblicitarie sia in televisione che in strada con cartelloni pubblicitari nel centro storico e presso le grandi arterie stradali delle principali città rumene.

Prodotti turistici tradizionali - mantenimento/consolidamento competitività attraverso: promozione dei prodotti turistici tradizionali attraverso campagne pubblicitarie di ampio respiro sul territorio romeno; pubblicazione e distribuzione del materiale informativo relativo alle destinazioni italiane; azioni di co-marketing con operatori turistici al fine di rafforzare e consolidare la presenza dell'Italia sul mercato rumeno e il grado di gradimento di cui il nostro Paese gode in Romania. Invito ai maggiori operatori turistici locali a partecipare alle molteplici borse turistiche organizzate da ENIT, dalle Regioni e da altre Istituzioni pubbliche e private su tutto il territorio nazionale.

I prodotti turistici di nicchia come golf, enogastronomia, turismo di lusso, nautica, ippoturismo, turismo sportivo ecc., vanno affiancati ai prodotti più consolidati, come mare, montagna, cultura e città d'arte, in modo da dare maggior peso al prodotto di nicchia che si sta offrendo.

- Promozione dell'Italia minore

Il patrimonio artistico, culturale e paesaggistico di cui è dotato il nostro Paese necessita una promozione anche di quelle realtà meno note al grande pubblico, ma altrettanto belle e affascinanti. Città come Padova, Parma, Ferrara, Vicenza, Lecce, Caserta, Lucca, Siena, Urbino ecc., solo per citarne alcune, sono altrettanto degne di una visita da parte dei turisti che visitano, Roma, Venezia, Napoli, Milano e Firenze.

- Promozione delle Regioni dell'Italia del Sud

Sono ancora pochi i turisti romeni che viaggiano verso il Sud Italia per turismo rispetto al totale di coloro che viaggiano in Italia. Molti dei viaggiatori verso il Sud Italia, lo fanno per far visita a parenti e/o amici oppure per motivi di lavoro, visti i forti scambi commerciali tra le due nazioni. Occorre creare i presupposti affinché si sviluppi il turismo verso il Sud Italia. Occorrerebbero incentivi regionali che aiutino e invoglino gli operatori romeni ad organizzare voli charter per l'estate in diverse regioni del Sud Italia, come Puglia, Calabria, Campania, Sicilia e Sardegna.

- Attrazione di nuovi bacini di formazione del flusso turistico

Grazie ai tanti voli low cost che collegano la Romania all'Italia, le compagnie aeree e i tour operator rumeni riescono ad attirare anche bacini di utenza diversi dalla capitale Bucarest, tra cui Timișoara, Cluj e Târgu Mureș tra i più importanti. Non sempre questi flussi sono però a carattere turistico.

- Miglioramento dell'assistenza alle imprese italiane

Le imprese italiane che volessero intraprendere azioni promozionali sul territorio rumeno trovano nell'ENIT un valido partner. Tramite la conoscenza diretta di operatori

turistici e giornalisti di settore l'Agenzia ENIT di Vienna è in grado di fornire qualsiasi servizio di consulenza turistica adattabile a qualsiasi esigenza promozionale, dalla realizzazione di workshop all'invio di mailing list, dalla programmazione di eventi alla partecipazione a fiere turistiche. Gli iscritti al "Club Italia" possono usufruire d'informazioni preventive su tutte le iniziative dell'ENIT nonché di agevolazione sui costi per la partecipazione a fiere e workshop.

La graduatoria 2014 delle destinazioni turistiche mondiali più frequentate dal turismo straniero conferma l'Italia al 5° posto per gli arrivi e al 6° posto per gli introiti (vedi tabella 19.).

Tabella 19. Top 10 destinazioni del turismo internazionale

Arrivi internazionali (milioni)				Introiti (miliardi di US\$)			
graduatoria 2014	2013	2014	var. %	graduatoria 2014	2013	2014	var. % moneta locale
1 Francia	83,6	83,7	0,1	1 USA	173,1	177,0	2,2
2 USA	69,9	74,7	6,9	2 Spagna	62,6	65,2	4,2
3 Spagna	60,7	65,0	7,1	3 Cina	51,7	56,9	10,2
4 Cina	55,7	55,6	-0,1	4 Francia	56,7	55,4	-2,3
5 Italia	47,7	48,6	1,8	5 Macao (Cina)	51,8	50,8	-1,9
6 Turchia	37,8	39,8	5,3	6 Italia	43,9	45,5	3,7
7 Germania	31,5	33,0	4,6	7 Regno Unito	41,0	45,3	4,8
8 Regno Unito	31,2	n.d.	...	8 Germania	41,3	43,3	4,9
9 Russia	28,4	29,8	5,3	9 Thailandia	41,8	38,4	-2,7
10 Messico	24,2	29,1	20,5	10 Hong Kong (Cina)	38,9	38,4	-1,4

Fonti: UNWTO World Tourism Barometer, vol.14 - July 2016. I dati utilizzati dall'UNWTO per l'Italia sono della Banca d'Italia.

Sul versante dei flussi turistici stranieri in Italia i dati Istat indicano che la stagione 2014 ha registrato una sostanziale stabilità rispetto al 2013 sia degli arrivi pari a 50,4 milioni, con un incremento dello 0,3%, sia dei pernottamenti pari a 184,3 milioni (-0,2%). Nel mese di gennaio 2015 risultano in crescita sia gli arrivi (8,5%) che le presenze (6,7%), rispetto allo stesso mese dello scorso anno.

Tabella 20. Arrivi e partenze internazionali in Italia

Anno	Arrivi	Presenze	Permanenza media	Variazione % arrivi	Variazione % presenze
2008	41.796.724	161.797.434	3,9	-2,5	-1,0
2009	41.124.722	159.493.866	3,9	-1,6	-1,4
2010	43.794.338	165.202.498	3,8	6,5	3,6
2011	47.460.809	176.474.062	3,7	8,4	6,8
2012	48.738.575	180.594.988	3,7	2,7	2,3
2013	50.263.236	184.793.382	3,7	3,1	2,3
2014*	50.431.384	184.349.215	3,7	0,3	-0,2
gen.2015*	1.902.833	6.782.714	3,6	8,5	6,7

Fonte: Istat; * dati provvisori

Tabella 21. Turisti stranieri per tipologia di località visitata

Località di interesse turistico	2012			2013			Variazione %	
	Arrivi	Presenze	Perm. media	Arrivi	Presenze	Perm. media	Arrivi	Presenze
Città di interesse storico e artistico	22.007.351	60.291.761	2,7	22.691.248	62.453.041	2,8	3,1	3,6
Località marine	8.025.204	42.353.805	5,3	8.453.558	43.599.622	5,2	5,3	2,9
Località lacuali	4.451.912	22.685.957	5,1	4.517.620	22.915.971	5,1	1,5	1,0
Località montane	4.246.504	20.584.521	4,8	4.350.977	20.859.784	4,8	2,5	1,3
Località collinari e di interesse vario	1.970.409	9.044.260	4,6	2.052.254	9.199.162	4,5	4,2	1,7
Località termali	1.498.594	5.517.463	3,7	1.542.042	5.593.040	3,6	2,9	1,4
Altre località	6.538.601	20.117.221	3,1	6.655.537	20.172.762	3,0	1,8	0,3
TOTALE	48.738.575	180.594.988	3,7	50.263.236	184.793.382	3,7	3,1	2,3

Fonte: Istat

Fig. 11. Arrivi degli stranieri per tipologia di località

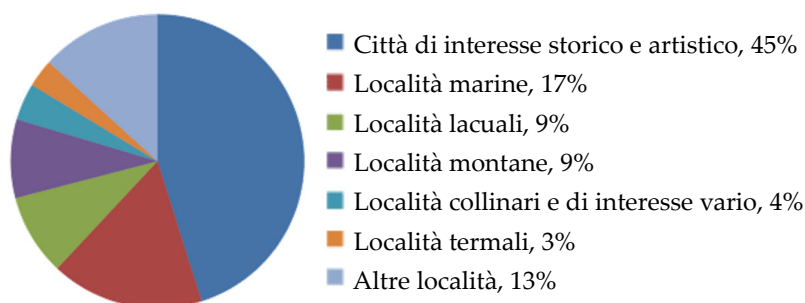
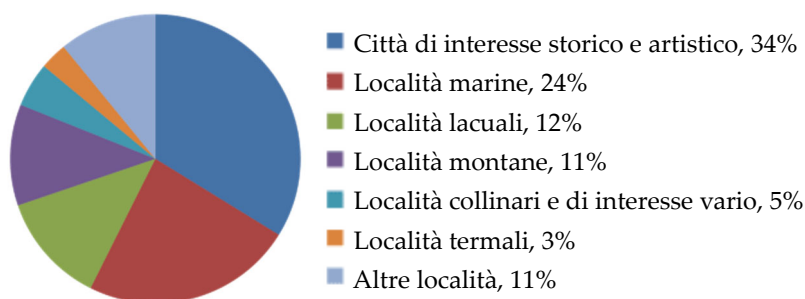


Fig. 12. Presenze degli stranieri per tipologia di località



Fonte: Istat

Tabella 22. Arrivi degli stranieri nelle regioni italiane – anno 2013*

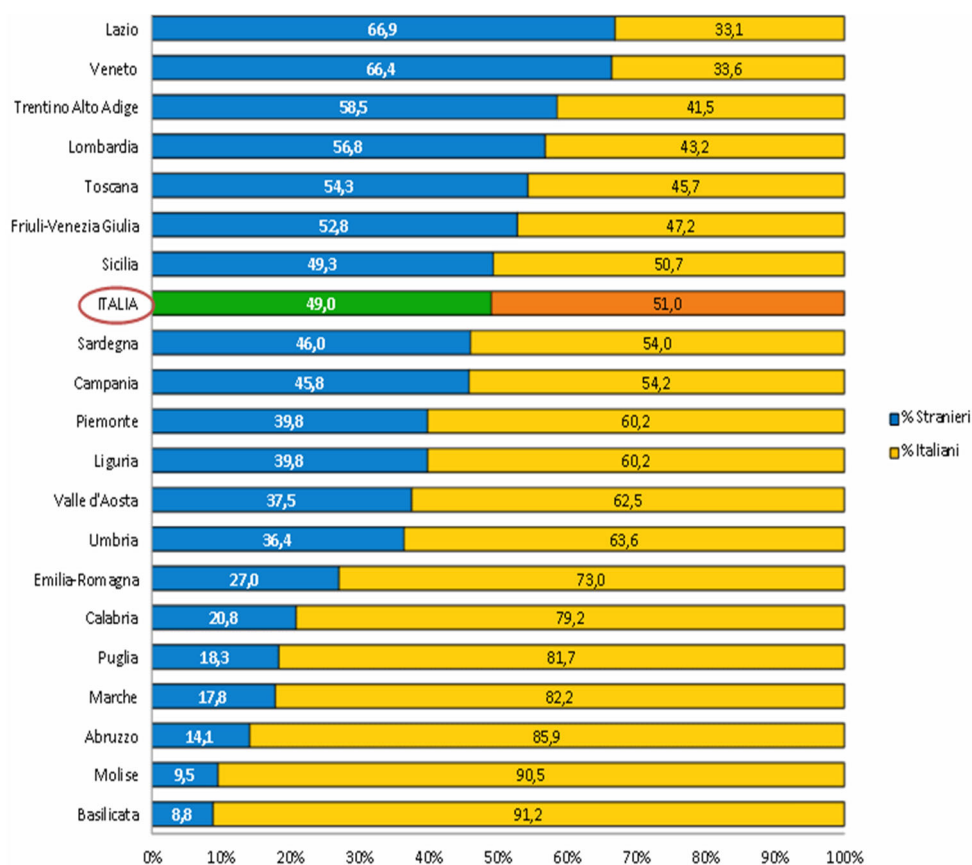
Regione	Arrivi	Presenze	Permanenza
			media
Veneto	10.471.016	40.877.288	3,9
Lombardia	6.989.200	19.300.473	2,8
Lazio	6.664.244	20.516.459	3,1
Toscana	6.747.165	23.166.029	3,4
Trentino-Alto Adige	5.299.763	26.039.520	4,9
Emilia-Romagna	2.504.803	9.838.480	3,9
Campania	1.876.610	8.115.338	4,3
Sicilia	2.003.018	7.148.069	3,6
Piemonte	1.490.737	5.054.548	3,4
Liguria	1.685.872	5.230.950	3,1
Friuli-Venezia Giulia	1.027.529	4.141.763	4,0
Sardegna	1.002.046	4.908.201	4,9

Umbria	633.083	2.072.217	3,3
Puglia	607.990	2.446.689	4,0
Marche	389.313	1.960.732	5,0
Valle d'Aosta	344.385	1.117.940	3,2
Calabria	254.330	1.663.416	6,5
Abruzzo	188.658	980.193	5,2
Basilicata	70.550	172.223	2,4
Molise	12.924	42.854	3,3
TOTALE	50.263.236	184.793.382	3,7

Fonte: Istat.

* Replicati i dati del Lazio con quelli dell'ultimo anno disponibile; per il Friuli Venezia Giulia i dati risentono di una revisione nella metodologia della raccolta dei dati che ha coinvolto principalmente i campeggi e villaggi turistici

Figura 13. Livello di internazionalizzazione delle presenze turistiche nelle regioni italiane anno 2013



Fonte: elab. ENIT su dati Istat

Tabella 23. I principali mercati di provenienza – anno 2013

Paese di origine	2013		Variazioni % 2012/2013		Quota % su totale 2013	
	Arrivi	Presenze	Arrivi	Presenze	Arrivi	Presenze
Germania	10.329.271	52.224.949	1,3	0,9	20,6	28,3
Stati Uniti	4.542.936	11.726.058	2,3	2,4	9,0	6,3
Francia	3.879.255	11.900.230	4,8	4,7	7,7	6,4
Regno Unito	2.955.262	11.381.729	2,3	2,2	5,9	6,2
Svizzera	2.314.559	9.204.315	7,6	5,4	4,6	5,0
Austria	2.113.848	8.367.288	0,2	-1,6	4,2	4,5
Russia	1.926.911	7.111.178	12,8	15,1	3,8	3,8
Paesi Bassi	1.925.017	11.144.216	-1,8	-1,4	3,8	6,0
Cina	1.850.206	2.829.861	16,8	13,4	3,7	1,5
Spagna	1.614.839	4.465.590	-5,7	-5,0	3,2	2,4
Giappone	1.432.051	2.765.168	-1,2	0,0	2,8	1,5
Belgio	1.136.286	4.879.723	3,0	2,8	2,3	2,6
Polonia	981.351	3.963.625	6,8	5,9	2,0	2,1
Australia	870.857	2.292.708	6,1	6,3	1,7	1,2
Brasile	747.065	1.830.635	-2,4	-1,0	1,5	1,0

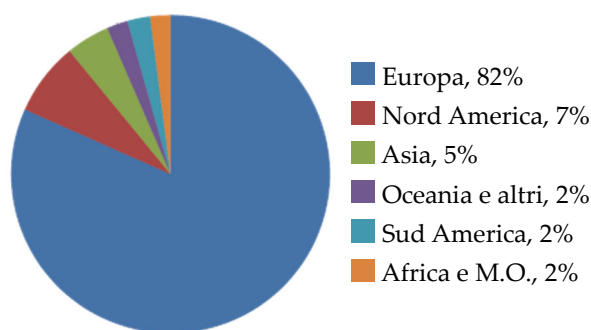
Fonte: Istat

Tabella 24. Turisti stranieri per continenti di provenienza

	2013		Variazione 2012/2013		Quota % su totale	
	Arrivi	Presenze	Arrivi %	Presenze %	Arrivi %	Presenze %
Europa	35.995.649	150.723.906	2,7	2,2	71,6	81,6
Nord America	5.278.899	13.765.178	2,5	2,7	10,5	7,4
Asia	4.661.613	8.460.318	7,4	6,0	9,3	4,6
Oceania e altri	1.486.962	3.850.761	0,0	-0,4	3,0	2,1
Sud America	1.774.064	4.390.153	4,2	5,2	3,5	2,4
Africa e M.O.	1.066.049	3.603.066	6,9	-2,7	2,1	1,9
TOTALE	50.263.236	184.793.382	3,1	2,3	100	100

Fonte: Istat

Figura 14. Presenze per continenti di provenienza



Per la Banca d'Italia, la spesa dei viaggiatori stranieri in Italia nel 2014 prosegue il trend positivo registrato nell'anno precedente: i viaggiatori stranieri hanno apportato complessivamente 34.240 milioni di euro, con un incremento del 3,6% rispetto al 2013 (pari a 1.176 milioni di euro in più). L'aumento percentuale è ben superiore (+5,3%) se si rileva la spesa dei viaggiatori stranieri solo per motivi di vacanza.

Nei primi due mesi del 2015 la spesa dei viaggiatori stranieri in Italia, pari a 3.454 milioni di euro, è cresciuta del 4,6% rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso (si tratta di 152 Mln di euro in più). L'incremento della spesa è ben maggiore se si considera solo il motivo di vacanza: 7,1%.

Tabella 25. Spesa dei viaggiatori stranieri - serie storica -

Anno	Entrate valutarie (milioni di euro)	Variazione %
2008	31.090	-0,1
2009	28.856	-7,2
2010	29.257	+1,4
2011	30.891	+5,6
2012	32.056	+3,8
2013	33.064	+3,1
2014	34.240	+3,6
gen-feb 2015	3.454	+4,6

Fonte: dati Banca d'Italia

Tabella 26. Spesa giornaliera pro-capite dei viaggiatori stranieri

2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
€ 93,67	€ 91,76	€ 93,87	€ 94,38	€ 97,78	€ 102,77	€ 104,90

Fonte: elaborazione ENIT su dati Banca d'Italia

Per il 2014, scomponendo il trend della spesa per aree geografiche e regioni, si notano andamenti differenti.

Tabella 27. Spesa dei viaggiatori stranieri per aree e regioni - anno 2014

Aree e regioni	Spesa (in milioni di euro)		var %
	2013	2014	2013/2014
NORD-OVEST	8.650	9.011	4,2
Piemonte	1.332	1.361	2,2
Valle d'Aosta	277	332	19,9
Lombardia	5.545	5.800	4,6
Liguria	1.495	1.518	1,5
NORD-EST	9.009	8.971	-0,4
Trentino Alto Adige	1.601	1.629	1,7
Veneto	4.709	4.769	1,3
Friuli Venezia Giulia	830	848	2,2
Emilia Romagna	1.869	1.725	-7,7
CENTRO	10.161	10.708	5,4
Toscana	3.802	4.005	5,3
Umbria	255	270	5,9
Marche	331	302	-8,8
Lazio	5.774	6.131	6,2
SUD E ISOLE	4.145	4.629	11,7
Abruzzo	202	195	-3,5
Molise	26	23	-11,5
Campania	1.433	1.545	7,8
Puglia	621	521	-16,1
Basilicata	43	83	93,0
Calabria	136	168	23,5
Sicilia	1.100	1.496	36,0
Sardegna	584	597	2,2
*Dati non ripartibili	1.100	922	-16,2
TOTALE	33.064	34.240	3,6

Fonte: Banca d'Italia

Tabella 28. Esercizi alberghieri e complementari – anno 2013

Tipologia ricettiva	numero	posti letto
Esercizi alberghieri	33.316	2.233.823
Esercizi complementari*	124.205	2.494.357
Totale esercizi ricettivi	157.521	4.728.180

Fonte: Istat

* Campeggi, villaggi turistici, alloggi in affitto, alloggi agrituristici, ostelli per la gioventù, case per ferie, rifugi alpini, bed & breakfast, altri esercizi ricettivi.

L'impatto economico del settore turistico allargato nel 2014

- Economia viaggi e turismo: **162,7 miliardi di euro** (*impatto dell'economia allargata del settore turistico sul Prodotto Interno Lordo*)
- Incidenza sul PIL: **10,1%**
- Occupazione turistica: **2.553.000 unità** (*occupati diretti e indiretti*)
- incidenza sull'intera occupazione nazionale: **11,4%**

Fonte: stime WTTC - Travel & Tourism Economic Impact 2015 Italy

Per dati e informazioni sul mondo del turismo

Organismi internazionali (dati sul turismo internazionale, sull'economia, sui trasporti)

- World Tourism Organization <http://www.unwto.org>
- European Travel Commission <http://www.etc-corporate.org>
- World Travel & Tourism Council <http://www.wttc.org>
- OCSE <http://www.oecd.org> (sezione: Enterprise, industry and services)
- Fondo Monetario Internazionale <http://www.imf.org>
- World Economic Forum <http://www.weforum.org>
- Commissione Europea http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/tourism/index_en.htm
- INTERNATIONAL AIR TRANSPORT ASSOCIATION <http://www.iata.org>

Dati statistici

- EUROSTAT <http://ec.europa.eu/eurostat/web/tourism/statistics-illustrated>
- ISTAT <http://www.istat.it/it/archivio/turismo>; dati.istat.it (sezione Servizi/Turismo)
- Banca d'Italia <http://www.bancaditalia.it/statistiche/tematiche/rapporti-estero/turismo-internazionale/index.html>
- Osservatorio Nazionale del Turismo <http://www.ontit.it/ont/>⁴⁸

⁴⁸ Rapporto Congiunto Ambasciate/Consolati/ENIT 2017

VARIA

Jaloane spirituale în purgatoriul dantesc

Al doilea dialog

Laszlo Alexandru, Ovidiu Pecican*

Dante orgolios • „Mecanismul psihologic al conștiinței valorice de sine” • Solidaritatea cititorului cu autorul • Lectura ca act de penitență • Aroganții rămân viermi neschimbați în fluturi • „Omul umil este receptiv la universul înconjurător” • Teme și motive medievale • Iubirea deturnată

O.P.: Există un loc, în *Purgatoriu*, în care Dante Alighieri are o reflecție despre sine însuși. Foarte interesantă. Zice la un moment dat: și eu am fost invidios, dar parcă nu chiar așa de tare. Nu risc să ajung cu ceilalți invidioși, aici, pe munte. Mai curînd, cu cei atinși de trufie o să car bolovani.

L.A.: Așa este.

O.P.: Ce părere ai despre autoportretul pe care poetul și-l face? El socotește, în trufia lui, plină totuși de umilință creștină, că locul lui poate nu-i chiar în bolgiile Infernului, în nici un caz în Paradis, ci cam pe-acolo, prin *Purgatoriu*. Își atribuie meritul, care e un defect totodată, paradoxal, de-a fi atins de orgoliu. Cred că are dreptate: în măsura în care dorești să imiți creația divină, chiar și *in nuce*, într-o operă literară, în momentul în care ești lucid că ceea ce încerci să faci este să creezi un cosmos literar, al discursului, nu te poți califica altfel decât ca orgolios. Iar orgoliul, dacă nu-i vanitate, e pur și simplu un motor, o ieșire din ordinea unei *aurea mediocritas*. Cred că Dante își atribuie o decorație și în același timp se vede demn de penitență. Ce părere ai de acest autoportret, în maniera măștrilor momentului, într-un colț al vastei pînze pe care o pictează?

L.A.: Ai dreptate, momentul pe care l-ai evocat este din cîntul XIII. Dante se întîlnește cu Sapia, personajul feminin la care ne-am referit ieri în discuțiile noastre. Spiritul penitent îl întreabă: cine ești tu, fiindcă îmi pari a fi viu. Se miră că un om în carne și oase a putut ajunge pînă acolo. Dante îi răspunde: voi avea și eu ochii lipiți aici, dar pentru scurt timp, fiindcă n-am păcătuit astfel prea tare.

O.P.: Să spunem de ce se referă la ochii lipiți: oamenii de-acolo aveau ochii cusuți cu sîrmă.

L.A.: Păcătoșii de invidie, ca pedeapsă fizică, prin contrapondere, au pleoapele cusute cu sîrmă.

* email: laszloal@yahoo.it ; ovidiu.pecican@euro.ubbcluj.ro

O.P.: Asta mi se pare o idee foarte interesantă: ce se pedepsește de fapt? Nu afit alunecarea, glisarea, cît simțul, organul prin care se produce păcatul. Privirea, la propriu și la figurat.

L.A.: Invidioșii au păcătuit fiindcă erau mereu cu ochii la succesele celorlalți.

O.P.: I-am putea numi „comparatiști”... Mereu compară. Uite ce-are ăla și eu n-am.

L.A.: Da, dar invidioșii de multe ori nu regretă că ei n-au, ci regretă că ceilalți au.

O.P.: Aici intrăm în domeniul proverbului românesc: să moară și capra vecinului.

L.A.: Este pedepsit organul cu care invidioșii păcătuiesc preponderent, adică ochii pe care și-i azvîrle în toate direcțiile. Dante, întîlnind-o pe această Sapia, se autoapreciază ca nefiind totuși un prea mare invidios. Și continuă: mai tare mă apasă gîndul la bolovanii de dedesubt, care mă vor strivi. Se gîndește la cornișa precedentă, unde sînt pedepsiți orgolioșii. El pe bună dreptate se consideră mai curînd vinovat de aroganță, decît de invidie. De altminteri trebuie spus, din datele biografice care există despre Dante, că această judecată pare a fi corectă.

O.P.: El nu-și făcea iluzii despre sine.

L.A.: Poetul se cunoștea destul de bine. Părea a fi un om plin de sine, chiar dacă acest mic orgoliu al lui putea avea și motive de îndreptățire.

O.P.: Vedem astăzi că e un mare creator. Dar asta nu înseamnă să fii antipatic.

L.A.: Pe de altă parte, îmi amintesc un demers analitic foarte interesant, făcut de Giovanni Papini în cartea lui despre Dante, unde examina păcatele contrastiv. El observa, de pildă, în acest caz punctual, că omul orgolios nu poate fi invidios. Cele două sînt păcate incompatibile. Arogantul e așa plin de sine însuși, încît n-are timp să-și arunce privirile asupra celorlalți. Se consideră pe sine mai presus de oricare altul. Și invers, invidiosul are o insuficientă stimă de sine și asta îl propulsează în a pizmui realizările semenilor.

O.P.: Papini nu-i rău deloc, cu modul în care pune în tensiune cele două păcate. Dar uite că la Dante ele apar, în mod cît se poate de clar, împreună. El zice: n-au aceeași valoare, cred că sunt mai curînd orgolios, decît invidios, dar nu exclud nici invidia din discuție. Curios, nu? Aș insista puțin pe ideea unui Dante invidios. Avem argumente să-l găsim astfel în text? Mie mi se pare că l-am găsit acolo unde vorbește despre Giotto și Cimabue, pe urmă se referă la Guido Cavalcanti și poeții care se credeau la vremea lor nemuritori, dar care se dovedesc perisabili. Trimite chiar la sine însuși. Zice: au apărut deja alți poeți, care ar putea fi mai grozavi. Aici aș găsi niște argumente, dar sigur că discuția e mai amplă și poate că exegeza s-a și referit la acest aspect, al unui Dante invidios.

L.A.: Acolo e mai curînd orgolios decît invidios. În pasajul pe care-l evoci există o trecere în revistă a creatorilor prestigioși...

O.P.: E o discuție care merită să fie purtată, fiindcă ni se dezvăluie partea umană și pernicioasă a unui mare poet. Care, prin natura lui, stăpînind o lume, pe care o descrie, un univers ficțional și în același timp conform cu etica ecleziastică și cu viziunea asupra

lumii de dincolo, a timpului său, ai fi tentat să crezi că e deasupra patimilor lumești. Și totuși Dante găsește, culmea, cu umilință, locul să spună: eu însumi am problemele acestea, nu sunt exemplar.

L.A.: Ideea este de fapt în felul următor. Ștînd de vorbă cu unul dintre numeroșii artiști care se află în Purgatoriu, acela îi servește lui Dante tocmai o lecție de umilință. Iată ce mare a fost Cimabue, și între timp, după moartea lui, el nu mai contează, fiindcă a apărut Giotto. A existat un mare Guido (care era Guinizzelli, întemeietorul curentului „dolce stil novo”), dar după el a venit un alt Guido, care l-a detronat (Cavalcanti – prietenul lui Dante) și se pare că s-a născut deja al treilea, care-i va goni pe ceilalți doi din cuib. Aici mulți au comentat – deși aluzia este voalată – că Dante face trimitere la sine însuși, ca fiind mai îndemînat decît ceilalți doi mari poeți Guido.

O.P.: Crezi că interpretarea e eronată?

L.A.: Nu, e plauzibilă. Contextul este al lui „*Vanitas vanitatum et omnia vanitas*”, din *Eclesiast*.

O.P.: Totul e vîinare de vînt. După unul bun, vine altul, și mai bun.

L.A.: Primul reflex al unui mare artist este orgoliul, plinătatea de sine și desconsiderarea celorlalți. Fără această conștiință a propriei valori, el n-ar putea fi împins înainte. Asta duce și la diversele exagerări în cîmpul vieții artistice. Or iată că lecția pe care i-o servește Oderisi da Gubbio este: frate, nu trebuie să te încrezi prea mult în propriile tale puteri. Eu sînt aici, deși m-am considerat cel mai important la vremea mea, dar între timp au mai fost numeroși alții și lumea a uitat demult faima mea. Toate trec, toate sunt depășite.

O.P.: Mă consideram cel mai bun, pe cînd trăiam, dar acum pot să recunosc că celălalt era mai bun decît mine...

L.A.: Da.

O.P.: Mi-a plăcut interpretarea pe care ai propus-o adineaori, și anume că în această alianță interesantă, ciudată, la care nu ne-am fi gîndit poate, între orgoliu și o invidie inițială, se găsește pînă la urmă mecanismul psihologic al autorlîcului, al conștiinței valorice de sine și al dorinței de-a sublinia că artistul, creatorul în general, locuiește un topos specific.

L.A.: În cîntul XI se află episodul pe care l-am rezumat anterior. Vorbește Oderisi da Gubbio, care este un important miniaturist, cel care picta inițialele manuscriselor, începuturile capitolelor etc. Dante îl laudă cu admirație pentru îndemînarea sa extraordinară, iar Oderisi îi răspunde: o, frate, acum sînt mai zîmbitoare hîrțile pictate de Franco Bolognese (un concurent al lui). Eu am trăit deja în trecut și am fost uitat. Ispășesc aici păcatul de aroganță. Dar toate-s deșarte și gloria repede se pierde, ca fumul. Apoi vine cu alte exemple. S-a crezut tare Cimabue în pictură, și acum e Giotto la modă. Un Guido a smuls gloria altui Guido în poezie și va veni al treilea, mai bun decît ceilalți doi, pe care-i va alunga din cuib. Reputația e ca briza de vînt, care bate ba încoace, ba încolo, iute își schimbă direcția.

82. "«Frate», diss'elli, «più ridon le carte
che pennelleggia Franco Bolognese;
l'onore è tutto or suo, e mio in parte. (...)
94. Credette Cimabue ne la pittura
tener lo campo, e ora ha Giotto il grido,
sì che la fama di colui è scura.
97. Così ha tolto l'uno a l'altro Guido
la gloria de la lingua; e forse è nato
chi l'uno e l'altro cacerà del nido.
100. Non è il mondan romore altro ch'un fiato
di vento, ch'or vien quindi e or vien quindi,
e muta nome perché muta lato." (Purg. XI)

O.P.: Nu Dante o spune? Sigur că el e autorul. Dar vocea care se aude e a lui Oderisi?

L.A.: Da.

O.P.: E interesant ca rafinament al reflectării și al oglindirii.

L.A.: Da, e un joc cu personaje, pînă la urmă, fiindcă este și o operă dramatică. Dincolo de calitățile sale lirice și de trăsăturile sale epice, aici vedem punerea în scenă și talentul de dramaturg al lui Dante.

O.P.: Dialogurile au un loc însemnat în toată *Divina Comedie* și cred că ele au rostul dintotdeauna, de a dinamiza, de-a da viață personajelor, de-a nu rămîne la narativitate, la descriere, sau doar la metaforă.

L.A.: Să adaug că dialogurile se desfășoară nu numai între personaje, ci, printr-un meșteșug ingenios, însuși autorul dialoghează cu cititorul. Îi lansează apeluri directe. E o strategie retorică extrem de eficientă. La un moment dat, poetul își îndeamnă lectorul să parcurgă atent textul, ca un fel de lectură „în transmisiune directă”.

19. "Aguzza qui, lettor, ben li occhi al vero,
ché 'l velo è ora ben tanto sottile,
certo che 'l trapassar dentro è leggero." (Purg. VIII)

Ascute-ți aici, cititorule, ochii spre adevăr, fiindcă vălul este acum atît de subțire, încît îți e ușor să pătrunzi prin el, pentru a vedea mesajul.

O.P.: Aici se introduce o idee pe care Anca Vasiliu a dezbătut-o într-un volum întreg: cea de diafan și de transparență spirituală, pe care o găsim în Evul Mediu, inclusiv la Dante. Ce frumos!

L.A.: În clipa în care ești ostenit de multe sensuri încifrate, adînci, dificile, ale textului, vine autorul și te îndeamnă, te încurajează: știi că e greu, dar hai să facem încă un pas în continuare. E același procedeu ca și al magistrului la catedră, în fața discipolului: de multe ori lecția poate părea greoaie, obositoare, plictisitoare, dar mesajul este mai important decît o simplă distracție, trebuie să ne concentrăm atenția și privirile pentru a ne îmbogăți spiritual.

O.P.: Efortul cunoașterii. Eu aici aş vrea să subliniez altceva, care merită a fi amintit. Asume că Dante, în versurile pe care le-ai citat, propune o solidaritate clară și foarte strânsă între cel care citește și autorul din spatele textului. Să fim împreună! Observăm că de la maestrul suspiciunii încoace, de la Marx, de la Freud, de la Foucault și tot secolul al XX-lea, suspiciunea este mai curînd caracteristica lecturii, se apelează la vigilență critică, și nu la empatia care ar trebui să lege, printr-un pact neenunțat explicit, decît poate doar aici, pe cititor de autor.

L.A.: E mai mult decît un simplu pact de prietenie, este...

O.P.: ...un tutorat...

L.A.: ...o ascensiune comună către mîntuirea sufletului...

O.P.: ...un scop spiritual clar...

L.A.: Sigur. Ideea implicită este că, ținînd pasul cu autorul, cu protagonistul care se înalță spre mîntuire, și cititorul își poate găsi, purificîndu-se (*katharsis*), calea cea dreaptă, într-un cu totul alt secol decît cel în care Dante a scris. Iată un nou apel către cititor să se gîndească la răsplata Domnului.

O.P.: Crezi că înțelege prin asta că lectura e un act de penitență?

L.A.: Desigur. Ne ajută să ne curățăm sufletul.

O.P.: E o formă de meditație. O abstragere de la preocupările lumești.

L.A.: Și pentru asta, dar și pentru că învățăm calea cea dreaptă. Ne deprindem cu ea din cazuistica prezentată. Spune Dante: „*Non vo' però, lettor, che tu ti smaghi / di buon proponimento*” (*Purg.* X, 106–107). Nu vreau, cititorule, să renunți la bunele tale intenții de penitență, gîndește-te la răsplata care va veni apoi din partea Domnului. Să ții seama că este o învățătură curată, care îți va folosi în propria existență. Nu e doar opera literară, pe care o savurăm și de care ne bucurăm estetic, ci Dante și-a asumat din start această misiune a explorării didactice și a învățăturii de viață pe care o transmite.

O.P.: E interesant că tocmai dobîndim astfel un nou argument pentru poziția de orgolios a lui Dante. Dacă el socotește, conform interpretării tale, că cititorul trebuie să-l urmeze cu toată încrederea, pentru că el îl conduce pe o cale a izbăvirii, a salvării sufletului, atunci el consideră că scriitorul, prin însuși faptul că participă la creație, care-i prin excelență divină, are un atu. Nu este un sfînt, dar are totuși propria lui mediere înspre spațiul sacru.

L.A.: Scriitorul este un clarvăzător. Nu oricine poate fi scriitor și purtător de torță.

O.P.: O zici în numele tău sau al lui Dante?

L.A.: Și al meu, și al lui. E cineva care vede mai bine și le povestește și celorlalți ce au de făcut. Iar în ceea ce privește păcatul de aroganță, într-adevăr, parțial, scriitorul și-l recunoaște cu umilință. Însă altminteri are o judecată biciuitoare și sarcastică la adresa aroganților. De pildă în cîntul X construiește o imagine poetică percutantă. El zice în felul următor. Noi, creștinii, sîntem ca viermii, născuți pentru a deveni fluturi divini. Dar

aroganții sînt prea plini de sine și se ridică de la pămînt mai devreme decît ar fi cazul. Ei stau tot timpul cu nasul pe sus, prin urmare rămîn niște viermi, nu mai sunt în stare de metamorfoză. E o imagine percutantă.

121. *“O superbi cristian, miseri lassi,*

che, de la vista de la mente infermi,

fidanza avete ne’ retrosi passi,

124. *non v’ accorgete voi che noi siam vermi*

nati a formar l’angelica farfalla,

che vola a la giustizia senza schermi?

127. *Di che l’animo vostro in alto galla,*

poi siete quasi antomata in difetto,

si come vermo in cui formazion falla?” (Purg. X)

O.P.: Mă întreb dacă, atunci cînd vorbeau de aroganță, oamenii din Evul Mediu, din zorii Umanismului includeau aici și deviațiile grave ale orgoliului, pe care noi le-am calificat sub numele clinic de paranoia. Cine știe? La Dante cred totuși că orgoliul are o conotație benefică, în zona de păstrare a unei normalități.

L.A.: Nu avem încă partea malativă. Dar e la fel de adevărat că puterea de-a te dez-băra de orgoliu poate fi mîntuitoare. Iată altă situație impresionantă. În cîntul XI avem un personaj pe nume Provenzan Salvani, care era un mare războinic, un condottier...

O.P.: ...un mercenar, am zice, nu?

L.A.: ...care și-a cîștigat gloria pe cîmpul de luptă. Poate ar fi interesant de evocat că, în luptele numeroase care se desfășurau, războiul era inclusiv un *business*...

O.P.: Încă de pe atunci!

L.A.: Adică cei săraci, țăranii, pedestrașii, dacă erau prinși, erau uciși. În schimb bo-gații se răscumpărau pe sume colosale, care de multe ori le ruinau familia. Iar înainte de-a se strînge banii, stăteau în prizonierat cu anii sau cu deceniile. Ne gîndim la Charles d’Orléans, care de după gratii și-a scris poeziile tînguitoare...

O.P.: ...care l-au făcut mare poet. Altfel l-am fi uitat, ca pe alți nobili.

L.A.: El, la fel ca alții alții, s-a dedicat cuvîntului scris, așteptînd să vină banii de răscumpărare. O poveste asemănătoare avem și cu Provenzan Salvani. Dacă nu i-ar fi ieșit această împrejurare în cale, probabil că n-ar fi ajuns în Purgatoriu. În plină glorie, dobîndită pe cîmpul de luptă, află că un bun prieten al său a căzut prizonier și trebuie plătită o sumă colosală pentru răscumpărare, pe care el n-o avea și n-o aveau nici rudele aceluia. Atunci recurge la o soluție disperată, coboară de pe tronul pe care ședea și merge în piața publică din Siena, în Piazza del Campo, îmbrăcat în straie umile, se așează la cerșit, alături de toți ceilalți sărăntoci ai orașului. După cum spune poetul: „*si condusse a tremar per ogni venna*”. Și-a condus comportamentul să tremure din toate venele, din toată fibra, de umilință, pentru a convinge trecătorii să-i ofere acei bani care nu lui îi trebuiau,

ci prietenului, pentru a scăpa din prizonierat. Acest gest de impresionantă modestie a unui orgolios îi aduce răscumpărarea cu Purgatoriul, de care altfel nu s-ar fi bucurat.

O.P.: În asta Evul Mediu rămîne o etapă admirabilă a dezvoltării omenirii. În lucruri care astăzi ne pot părea excesive, dar care cuceresc prin miza lor spirituală, prin acțiunea nobilă pe care o presupun și, pînă la urmă, prin ineditul lor. Cînd îl vezi pe San Francesco cum își leapădă hainele, pe care le avea din familia lui bogată și, în pielea goală, se duce și începe o nouă viață, e fără îndoială un moment la fel de dramatic. Sau cînd un om, care a fost un ins care n-avea nici o problemă în a-și ucide dușmanii, a extermina, se convertește subit cu toată sinceritatea, își schimbă total viața, asta chiar te impresionează. Cred că astăzi am pierdut această dimensiune. Eu nu știu în viața publică, nu doar a României, ci a statelor în general contemporane, cazuri de asemenea exerciții de umilință, o asemenea găsim public vizibilă a unui drum spiritual.

L.A.: Dante este aici foarte aproape de litera Bibliei, pe care o transpune în literatură. Poate fi citat pe bună dreptate pasajul din Evanghelia după Matei: „Oricine se va înălța, va fi smerit; și oricine se va smeri, va fi înălțat”. Prima condiție pentru a depăși Infernul, fie pe calea mediată a Purgatoriului, fie în mod direct, spre Paradis, este smerenia, umilința. Ne amintim, din discuția de ieri, replica îngerului gardian de la Poarta Purgatoriului, cu cele două chei primite de la Petru: am libertatea de-a deschide calea, dar numai dacă penitentul mi se azvîrle la picioare.

127. *“Da Pier le tegno; e dissemi ch’i’ erri
anzi ad aprir ch’a tenerla serrata,
pur che la gente a’ piedi mi s’atterri”* (Purg. IX)

O.P.: Oare de ce? Ca vehicul al lepădării vanităților, al patimilor, al veșmintelor superficiale și adeseori triviale cu care ne înfățișăm? Ca o deschidere a unei porți interioare, cred, pentru a accepta destinul așa cum ni se arată?

L.A.: Și asta. Dar poate că numai omul umil este receptiv la universul înconjurător și la mesajul divin. Arogantul e prea plin de sine...

O.P. ...nu mai are loc în suflet pentru altceva...

L.A.: ...își coboară draperiile și nu-i mai permite alterității să pătrundă pînă la el. Și atunci mîntuirea este blocată, fiindcă procesul de evoluție personală e imposibil. Ne ameliorăm prin receptarea celui alt. Și a cuvîntului divin, desigur.

O.P.: În orice caz, din discuția noastră s-ar putea eventual desprinde ideea că noi subordonăm acestui proiect spiritual, care există în Dante, tot demersul lui. Eu cred însă că, dincolo de asta, instinctul de poet autentic îl face să dorească să creeze o operă valoroasă în sine. Nu cred, așa cum se spune despre filosofie că a fost, cîndva, *ancilla theologiae*, nu cred că este cazul lui Dante aici, nu l-aș anexa unui demers prin excelență religios, chiar dacă versantul religios al discursului său nu lipsește. Eu cred că măreția acestei extraordinare epopei care este *Divina Comedie* stă în excelența ei literară. În modul în care

niște idei altminteri abstracte și înalte își găsesc o carnație, o vizibilitate, în imaginarul și totodată în stilul care slujește acel imaginar, pe care, împreună, Dante le mînuiește cu artă desăvîrșită.

L.A.: Fără îndoială. Există detalii de mare impact literar, în momentele cele mai neașteptate, aparent comune, cînd am fi concentrați să urmărim desfășurarea acțiunii. De pildă, în cîntul III, Virgiliu stă de vorbă cu spiritele purgante ale celor excomunicați, care se mișcă foarte lent, sînt blocați acolo. Călăuza îi întreabă pe unde e drumul pentru a urca pe munte. E o situație banală, în care ceri o informație încotro să mergi. Dar poetul, chiar și într-un asemenea context, știe să învîrtă cuvintele cu percutanță estetică.

76. *“Ditene dove la montagna giace,
sì che possibil sia l’andare in suso;
ché perder tempo a chi più sa, più spiace”* (Purg. III).

Spuneți-ne încotro e drumul spre munte, astfel încît să putem merge în sus, fiindcă pierderea de vreme îi displace mai mult celui care cunoaște mai multe. Cu cît știi mai multe, cu atît ești mai zorit, n-ai timp de pierdut. Într-o simplă întrebare, privind calea de urmat, se include o sentință, o meditație filosofică.

O.P.: Și mai ales se descrie sintetic și plastic ideea de nerăbdare, de frenezie.

L.A.: Omul care e preocupat să afle, să citească, să descopere, să studieze, este grăbit, n-are răgaz de pierdut cu fleacurile. Sau iată o altă situație de genul acesta, cînd într-un context banal e presărată o judecată filosofică de viață. Sufletele penitente se miră, de pildă, că Dante lasă umbră în urma sa. Ceea ce înseamnă că este viu, umblă prin ținutul morților, iar așa ceva este incredibil. Dante ezită în fața stupefacției generalizate, cu care este înconjurat, și atunci Virgiliu îl muștră și îl îndeamnă la fermitate și perseverență, în viață, în general.

13. *“Vien dietro a me, e lascia dir le genti:
sta come torre ferma, che non crolla
già mai la cima per soffiar di venti.”* (Purg. V)

Vino în urma mea și lasă lumea să vorbească: stai ca un turn ferm, care nu-și prăbușește vârful la orice adiere de vînt. Nu te lăsa deturnat din drumul tău, copleșit de întrebările celor care te înconjoară, fiindcă avem lucruri mai importante de făcut. Iar frămîntările hamletiene (*to be or not to be*) sînt sfîșiate premonitoriu în aceste versuri medievale:

16. *“ché sempre l’omo in cui pensier rampolla
sovrà pensier, da sé dilunga il segno,
perché la foga l’un de l’altro insolla.”* (Purg. V)

Omul în care un gînd mijește din alt gînd își îndepărtează țelul acțiunii, căci avîntul celui din urmă îl vlăguiește pe cel dintîi. Succesiunea prea rapidă a ideilor, în gol, ne blochează gesturile.

O.P.: Mi-am amintit acum un lucru, care probabil că e important de adăugat. Nici nu mai știu dacă l-am atins în primul set de convorbiri ale noastre. Dar merită să ne stea în atenție. Coborîrea în Infern (prin asta înțelegînd lumea de dincolo, dacă dăm un sens mai vast și antic totodată ideii), sau înălțarea la Cer sunt teme care au străbătut timpurile și au migrat destul de rapid și cu succes, dinspre lumea veche spre Evul Mediu. Avem și noi, în literatura română, o serie de apocrife, Călătoria Maicii Domnului la Cer, cutare personaj exemplar coboară în Iad. În *Alexandria*, viața romanțată în stil medieval și sud-est european a lui Alexandru cel Mare, la un moment dat eroul coboară și el, tot așa cum o făcuse și Ulise, să-și întâlnească prietenii, părinții, spiritele. E, cred, o chestiune care vine dinspre faptul că, în vechime, angoasele bîntuiau și dominau viața cotidiană a omului: spaima de moarte, înfometarea, cavalcadele cavalerilor, care erau necruțători cu cei pe care îi întâlneau în cale, erau ciuma, holera, pesta neagră, epidemiile, faptul că nu se făceau recoltele, toate aceste lucruri erau o permanentă obsesie a omului. Îi aduceau, vrînd, nevrînd, în față aproape în fiecare moment spectrul morții, ce se întîmpla cu el. Asta cred că a făcut ca tema să se și folclorizeze, să se răspîndească pe arealuri largi. Și totodată ajută la o înțelegere mai bună a unei dimensiuni de universalitate, a uneia dintre ele, a operei lui Dante. Sigur că poetul italian aș putea spune că epuizează această tematică, după ce face catalogul subtemelor și motivelor, ducînd-o pe spirala perfecționării spirituale, pînă în Paradis, la întâlnirea cu divinitatea creștină. Dar aceste lucruri merită într-adevăr analizate, fiindcă de curînd, citind o monografie a lui Ion Taloș despre o baladă românească (una dintre cele patru mari balade extraordinare, dintre care unele au circulat în întregul sud-est european, iar altele ca *Miorița* s-au particularizat doar în spațiul românesc), el remarcă faptul că sînt teme pe care le poți găsi tratate, aproape în aceeași formulă, nu doar la Dante, ci și la poetul anonim român. Asta m-a frapat, pentru că nu se pune problema unei emulații, nu cred că ciobănașul, agricultorul sau chiar menestrelul care va fi existat în spațiul românesc, așa cum va fi fost atunci, la 1200 sau 1300, a mers la Firenze și a aflat ce se întîmplă cu poezia lui Dante. Sînt lucruri care circulă și care îmbogățesc de fapt lectura dantescă, prin aceste asocieri și alianțe.

L.A.: Da. Cu mențiunea că la Dante nu e vorba de simple punctări, sau de realități tematice. Ci, plecînd de la această coborîre în Infern, sau de la urcarea în Purgatoriu și apoi în Paradis, povestea supranaturală este înțesată cu numeroase mesaje alegorice, care consolidează peregrinajul. Este vorba de un *exploit*, o aventură în ordine morală, o cale de curățare de tendințele păcătoase, care este urmărită în această trilogie și posibilitățile prin care oamenii devin mai buni. Nu e vorba doar de un ținut de-acolo, de departe, de dincolo, sau de niște temeri ale noastre, subliminale, ori de vise ale noastre. Este și o sumă de fapte istoric atestate care, puse cap la cap, construiesc un parcurs de învățătură și o călăuză pentru viața cotidiană, nu numai pentru Evul Mediu, ci chiar pentru contemporaneitate. Ce observă Dante în mod percutant și stimulator este că, la baza sentimentelor

de care ne lăsăm conduși în viață se află, cu preponderență, iubirea. Cu toții suntem purtați de iubire.

O.P.: Bine, invenția este a lui Isus: el zice că aduce legea iubirii.

L.A.: Da. Dar atunci cum se explică păcatele? Dante ne spune că sunt trei tipuri de infracțiuni care se comit astfel, din cauza iubirii deturnate. Avem o primă categorie, manifestată prin iubirea eșuată față de semenul nostru. Nu știm să-l iubim în mod potrivit și atunci alunecăm în aroganță, sau invidie, sau mînie. Acestea sînt cele trei prime păcate pedepsite în Purgatoriu. O altă iubire nevirtuoasă este cea domoală, insuficientă, a lui Dumnezeu, care se manifestă prin „accidie”. Cei cuprinși de torpoare...

O.P.: Faimosul demon al amiezii: acedia, plictisul, spleenul, greața de-a face ceva.

L.A.: Da. Însă spleenul în viață este una. Spleenul în a urma virtutea divină este deja un păcat, care e purgat în acest spațiu intermediar. Și, în sfîrșit, a treia variantă de afecțiune deturnată este iubirea exagerată a bunurilor pămîntești. Aici avem zgîrcenia, sau lăcomia, sau desfrînarea.

O.P.: Cînd te lași prea sedus de materialitate.

L.A.: În funcție de asta avem așadar cele trei mari spații de purgație. La fel cum și în *Infern* aveam trei mari ținuturi de damnare. Observăm din nou simbolistica aceasta a cifrei trei, care vine să reia o atît de fecundă conotație biblică, a Sfintei Treimi.

O.P.: Repet, într-o altă formă, ceea ce am mai zis, poate. Dante e universal pentru că e citit nu doar de oamenii pioși, creștini, ci cu egale foloase și de atei. Tocmai în frumusețea versurilor, sau sub toate aceste aparențe, care pot fi tratate și ca aparențe, în contextul dat, ale unui traseu susținut, de natură spirituală. Mișcarea subversivă este că el, de fapt, învie o lume moartă. În opera lui, omenirea se împarte în două. Partea cea vizibilă: a contemporanilor lui, de pe străzile, din orașele-state italiene, care se luptau între ele, foarte vii și pasionale, iar el e unicul care ni le prezintă. El e singurul viu printre atîtea suflete care s-au dus deja. Și alt aspect: omenirea de pe pămînt și cea de sub pămînt. Ultima dobîndește o frumusețe exemplară, prin evoluțiile ei, avem atîtea studii de caz. Avem perechea de îndrăgostiți Paolo și Francesca, îl avem pe contele Ugolino (ca să vorbesc numai de exemplele cele mai clare și îndrăgite din istoria receptării lui Dante).

Sînt tot felul de asemenea cazuri. L-ai evocat pe acest condottier, care uită de mînia care-l purta pe el în luptă și caută soluția pentru a-și răscumpăra un prieten. Mare lucru! Umanitatea lui Dante e foarte vie, chiar dacă a murit, asta-i paradoxul! Și asta arată și o forță, un program al scriitorului. Mă întreb dacă nu intră la păcatul iubirii care alunecă un pic prea departe. Nu vrea să renunțe la ceea ce a fost odinioară, vrea să recupereze totul, cu detaliile sale, cu pasionalitatea care a purtat-o. Asta mi se pare înălțător și admirabil. Fiindcă ești om al Bisericii sau nu ești, ești om pios sau nu ești, dar vezi cu cîtă pasiune își iubea mica lui umanitate. Pînă la urmă, nici nu mai e clar dacă Purgatoriul e al celor care se află în Purgatoriu, e al lui Dante, sau e al nostru. Noi acum parcurgem un

purgatoriu în receptarea lui Dante, am ieșit din infernul lecturilor, am început să le metabolizăm și mai ales să le punem în dialog, încercînd să asociem opinii venite din două direcții diferite, opiniile unui dantolog și ale unui medievist, fără prejudecăți și fără pariuri enorme. Pornim tocmai de la convingerea că Dante e contemporanul nostru, sau spus mai pe șleau, stă cu noi la masă, are replici proprii, suportă și cuvintele pe care le spunem noi, interpretările pe care ni le furnizează experiența noastră de lectură, dar și de viață contemporană.

L.A.: Dante e medieval prin situațiile istorice și de viață pe care le prezintă, dar este universal prin învățăturile etice și concluziile morale pe care ne ajută să le tragem.

O.P.: Și cînd zicem medieval, nu zicem depășit. După cum am văzut, sînt elanuri pe care medievalitatea le avea și pe care noi din păcate nu le mai avem azi.

L.A.: Da. El poate fi de-o mare prospețime.

O.P.: Stabilește jaloane spirituale pe care nu totdeauna și nu toți le avem în vedere.

Lucian Turcu, *Tra ideali e realtà. L'arcivescovado Greco-Cattolico di Alba Iulia e Făgăraș al tempo del metropolita Vasile Suci* (1920–1935) / *Între idealuri și realitate. Arhidieceasa greco-catolică de Alba-Iulia și Făgăraș în timpul păstoririi mitropolitului Vasile Suci* (1920–1935), Editura Mega, Cluj-Napoca 2017, 626 p.

Ana Sima*

Ricordo oggi, come 7 anni fa in un incontro con il rimpianto professore Nicolae Bocșan, lui mi confessava con gioia la scelta di affidare al giovane Lucian Turcu una ricerca dottorale dedicata alla Chiesa Greco-Cattolica al tempo del metropolita Vasile Suci. Erano un nome e un periodo poco ricercati fino allora. Ma proprio questo, credo, spingeva il professore, di andare oltre il conosciuto, verso uno sconosciuto quale poteva offrire risposte e spiegazioni a molte domande quali persistevano nella sua mente. Ha scelto dunque, di andare su questa via, con Lucian, convinto che riuscirà di restituire alla storia della Chiesa Greco-Cattolica ancora un altro pezzo. Uno che poteva completare la sua memoria. E non si ingannò. I tre anni di studi dottorali dal 2010 al 2013 furono anni di intensa documentazione archivistica e bibliografica, in molte biblioteche e in archivi del paese e all'estero, per ricordare adesso solo gli archivi nazionali di Alba, Cluj e intanto gli archivi della Santa Sede. Il risultato fu una consistente tesi di dottorato realizzata in cotutela con l'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano, sotto la guida attenta del professor Cesare Alzati, e discussa nell'anno 2013 alla Facoltà di Storia e Filosofia dell'Università Babeș-Bolyai. Questa è la tesi, quale l'autore ha scelto di rivederla e completarla, per alcuni anni, per poter offrirla oggi, in forma di libro, a tutti quelli interessati.

È un lavoro impressionante. Tanto grazie le dimensioni, oltre 600 pagine, quanto grazie la complessità degli aspetti ricostituiti e restituiti con l'accuratezza di un ricercatore consacrato. Fa questa cosa avvicinandosi facilmente ai tempi e ai bisogni, agli uomini e alle istituzioni per dimostrare poi con convinzione che la distanza tra gli ideali e le realtà si è dimostrata spesso insuperabile. Che molte delle speranze e i progetti con i quali la Chiesa Greco-Cattolica ha passato il confine nella Romania Grande, non sono stati capiti e nemmeno sostenuti, essendo obbligata di accontentarsi con lo statuto di "sorella più piccola" della Chiesa Ortodossa Rumena.

* email: ana.sima@ubbcluj.ro

Un decennio e mezzo di ideali e realtà interbelliche. Tanto copre dal punto di vista cronologico il libro del giovane storico Lucian Turcu. Un periodo breve, se lo guardiamo dal punto di vista della grande storia, ma denso e pieno di senso per la storia della Chiesa Greco-Cattolica e dei 1.500.000 di fedeli greco-cattolici quali vivevano nella Romania Grande. Furono anni di ricerche e speranze, di fiducia e pazienza, ma anche di difficoltà e delusioni. L'autore ha scelto di seguirli intorno ad alcuni momenti chiave quali hanno colpito la Chiesa Greco-Cattolica nel primo decennio e mezzo dopo la Grande Guerra. Prima l'entusiasmo dell'entrata nella Romania Grande, con i rimandi dell'elezione di un nuovo metropolita, sono ricostituiti perfettamente, ma anche le difficoltà di un nuovo inizio, seguiti poi dalle ricerche riguardanti il posto dovuto nel Paese Madre, accanto a una maggioranza ortodossa dominante, poco ricettiva ai bisogni della sua sorella più piccola.

Il lavoro non opera con una struttura classica così come ci hanno abituato altri esempi di questo genere in cui i gerarchi e le istituzioni della chiesa escono in prima linea, ma con una in cui l'attenzione cade sui progetti e le realtà, sulle realizzazioni e le incompiutezze. Tutti sono collocati intorno a tre momenti di riferimento del primo decennio postbellico. Si tratta della Costituzione dell'anno 1923, la Legge per il regime generale dei Culti del 1928 e il Concordato con la Santa Sede, ratificato nel 1929. È il merito dell'autore di aver analizzato e restituito, per la prima volta, il ruolo della Chiesa Greco-Cattolica nell'elaborazione e finalizzazione dei tre atti normativi fondamentali per la società rumena di allora. Ritroviamo qui gerarchi e intanto uomini politici, impegnati in interventi e negoziati, in riunioni e dibattiti, spinti da ideali e interessi diversi. Se per i gerarchi e gli intellettuali della Chiesa Greco-Cattolica, l'aspirazione era il riconoscimento del luogo e del suo ruolo, nello spirito dell'uguaglianza proclamata ad Alba Iulia, nel dicembre 1918, per la gerarchia ortodossa, la Costituzione del 1923 ha rappresentato il primo passo, decisivo peraltro, nel riconoscimento suo come Chiesa dominante nella Romania Grande.

La figura distinta, è quella del metropolita Vasile Suci, ricostituita dall'autore tanto in chiave monografica, quanto soprattutto dalla prospettiva dei progetti ecclesiastici, educazionali, sociali e caritatevoli di cui fu animato negli anni della sua direzione, ma anche dei suoi fallimenti, delle sue delusioni, e della mancanza di forze, soprattutto fisiche quali ha conosciuto negli ultimi anni di vita. Al tempo della sua direzione si apre l'orfanotrofio di Obreja, si fonda la Congregazione della Madre di Dio, e l'Istituto del Ringraziamento di Blaj, ma anche la "naturalizzazione" come dice l'autore, dell'ordine basiliano nella Chiesa Greco-Cattolica. Tutte sono stati misure destinate a curare e a guarire le ferite di una società stanca, appena uscita dalla guerra, quale doveva essere fortificata moralmente, socialmente, dal punto di vista educativo e istituzionale. Sono illustrativi in questo senso i dibattiti dei sinodi arcivescovili, ricostituiti attentamente dall'autore sull'intera durata analizzata, pure i numerosi interventi della gerarchia della

Chiesa Greco-Cattolica per sostenere il clero, dell'estensione della rete scolastica e del coinvolgimento dei laici nel sostenere i progetti istituzionali-ecclesiastici.

Come era naturale, il bilancio dei 15 anni di direzione vescovile ha registrato per il metropolita Suciù non solo risultati ma anche insuccessi. Tra questi sono la mancanza di una facoltà di teologia per i greco-cattolici, il fatto che non si è potuto riunire un sinodo provinciale ma specialmente lo statuto di disuguaglianza in rapporto con la Chiesa ortodossa e il trattamento risultato da questo.

Abbiamo davanti un lavoro quale si impone attraverso aspetti essenziali. Prima di tutto, un materiale archivistico travolgente, in grande parte inedito, ancorato in una letteratura di specialità recente e innovativa come metodo; poi attraverso un concetto intelligente, quale porta di fronte al lettore istituzioni e risultati, uomini e progetti, messi faccia a faccia, seguendo il loro percorso dall'ideale alla realtà. Si aggiunge poi lo stile elegante, una scrittura curata, attenta ai dettagli ma quale non perde di vista l'essenziale, ciò che conferisce al libro una nota supplementare di qualità. È una lettura indirizzata non solo agli specialisti ma anche a quelli forse meno familiari con questo genere. In altre parole, è un libro scritto non solo con gli occhi dello specialista ma anche con quelli del "lettore", rappresentando un punto di riferimento per il periodo interbellico della storia della Chiesa Greco-Cattolica.

In conclusione, aggiungerei ancora, che di fronte a questo lavoro, la scelta fatta sette anni fa si dimostrò una salutare. Con il rammarico che alcuni di quelli che furono accanto a Lucian Turcu si sono precipitati a passare le acque dello Stix, senza vederlo in questa forma finale, credo che da lì dove sono si rallegrano accanto l'autore e a noi oggi.

Mi congratulo con Lucian, e gli auguro di godere a lungo di questa realizzazione e di continuare queste ricerche, portandoli oltre, nello spirito della tradizione universitaria della città di Cluj.

Traduzione dal rumeno: Ioana Mândrescu

SUMAR / SOMMARIO

Institutul de Studii Italo-Român în anul 2017	5
L'Istituto di Studi Italo-Rumeni nel 2017	7
STUDII / STUDI, 9	

Andrea Giovanni Noto

Tra rivoluzione e controrivoluzione: la crisi ottomana del 1908–1909 e le sue ripercussioni balcaniche nell'analisi de «La Civiltà Cattolica» / Între revoluție și contrarevoluție: criza otomană din 1908–1909 și repercursiunile balcanice în analiza din «La Civiltà Catolica»	11
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Francesco Randazzo

Fine guerra: questioni nazionali e relazioni politiche tra la Romania e le altre potenze europee negli anni 1918–1919 / Sfârșitul războiului: probleme naționale și relații politice dintre România și celelalte puteri europene în anii 1918–1919	31
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Giuseppe Motta

The Italian Army between Reconstruction and Subversion. The Expedition to Trogir (September 23, 1919) / Armata italiană între reconstrucție și subversiune. Expediția de la Trogir (12 septembrie 1919)	49
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Antonio Baglio

Nel centenario della Grande Guerra. La questione adriatica nell'elaborazione politica e culturale di Gaetano Salvemini / Cu ocazia centenarului Primului Război Mondial. Problema adriatică în scrierile politice și culturale ale lui Gaetano Salvemini	67
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Bogdan Ivașcu

Istorie și ideologie. Muzeul de istorie ca instrument ideologic / History and ideology. The history museum as an ideological instrument	99
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Dennis Deletant

Provocări imediate pentru România / Immediate challenges for Romania	109
-------------------------------------------------------------------------------	-----

Lucian Turcu

- Presentazione tesi di dottorato. L'arcidiocesi di Alba-Iulia e Făgăraș
durante la guida ecclesiastica del metropolita Vasile Suciu (1920–1935) /
Prezentarea tezei de doctorat. Arhidiocesa de Alba Iulia și Făgăraș
în timpul păstoririi ecleziastice a mitropolitului Vasile Suciu (1920–1935).....121

Dino Burtini

- Mobilità della popolazione tra Romania – Italia.
Studio antropogeografico su emigrazione e turismo /
Mobilitatea populației România – Italia.
Studiu antropogeografic asupra emigrației și turismului133
VARIA, 179

Laszlo Alexandru, Ovidiu Pecican

- Jaloane spirituale în purgatoriul dantesc /
Segni spirituali nel purgatorio dantesco.....181

Ana Sima

- Lucian Turcu, *Tra ideali e realtà. L'arcivescovado Greco-Cattolico di Alba Iulia e Făgăraș al tempo del metropolita Vasile Suciu (1920–1935) / Între idealuri și realitate. Arhidiocesa greco-catolică de Alba-Iulia și Făgăraș în timpul păstoririi mitropolitului Vasile Suciu (1920–1935)*, Editura Mega, Cluj-Napoca 2017, 626 p.193



ISSN: 1841-012X
ISSN-L: 1841-012X